

HEAVY-DUTY LARGE VOLUME RECHARGEABLE POOL VACUUM
HOCHLEISTUNGS-WIEDERAUFLADBARES POOLVAKUUM GROSSEM VOLUMEN
ASPIRATEUR DE PISCINE RECHARGEABLE PUISSANT ET À GRAND VOLUME
POTENTE LIMPIAFONDOS DE PISCINA RECARGABLE DE ALTO VOLUMEN
ASPIRADOR DE PISCINA POTENTE, RECARREGÁVEL E DE GRANDE VOLUME
POTENTE ASPIRAPOLVERE RICARICABILE AD ALTO VOLUME PER PISCINE
KRACHTIGE OPLAADBARE ZWEMBADSTOFZUIGER GROOT VOLUME
VÝKONNÝ VELKOOBJEMOVÝ DOBÍJECÍ BAZÉNOVÝ VYSAVAČ
WYTRZYMAŁY ODKURZACZ BASENOWY O DUŻEJ OBJĘTOŚCI, Z MOŻLIWOŚCIĄ
ODKURZACZA AKUMULATOROWEGO
Мощный аккумуляторный пылесос для бассейна большого объема

F1TURBO PLUS



PART DIAGRAM / TEILEÜBERSICHT / SCHÉMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS / DIAGRAMA DE PARTES / ESPLOSO RICAMBI / ONDERDELEN OVERZICHT / PŘEHLED DÍLŮ / SCHEMAT CZĘŚCI / CXEMA ДЕТАЛЕЙ

P.1-3

USER MANUAL

P.4-17

BEDIENUNGSANLEITUNG

P.18-31

MANUEL D'UTILISATION

P.32-45

MANUAL DE USUARIO

P.46-59

MANUAL DO USUÁRIO

P.60-73

MANUALE D'USO

P.74-87

HANDLEIDING

P.88-101

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

P.102-115

INSTRUKCJA OBSŁUGI

P.1116-129

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

P.130-143

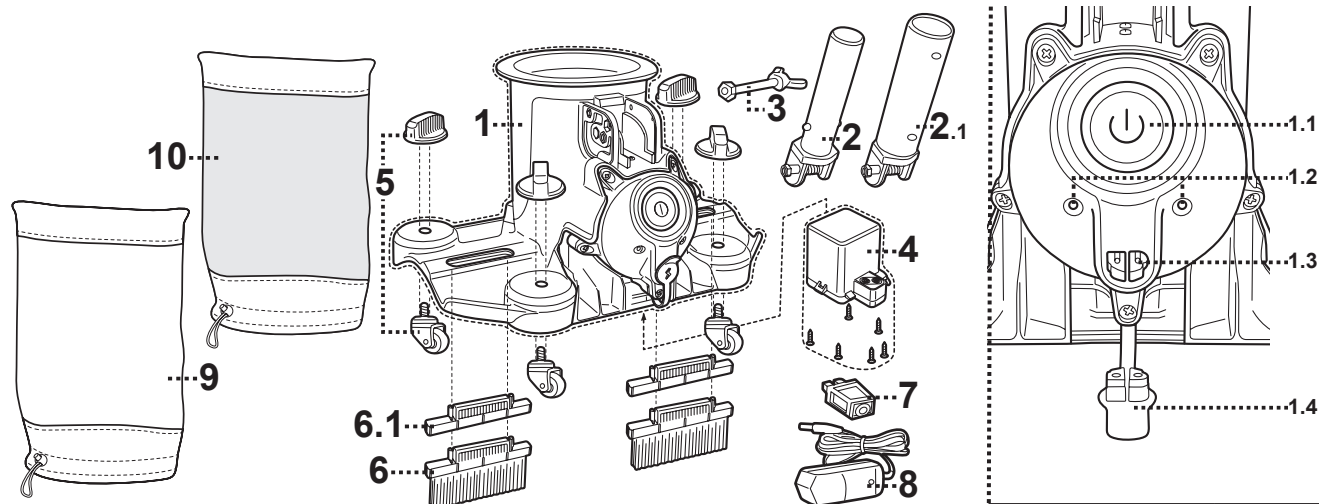
QUICK SET UP / SCHNELLER EINRICHTUNG / INSTALLATION RAPIDE / CONFIGURACIÓN RÁPIDA / CONFIGURAÇÃO RÁPIDA / CONFIGURAZIONE RAPIDA / SNELLE INSTALLATIE / RYCHLÉ NASTAVENÍ / SZYBKA KONFIGURACJA / БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА

P.144-145

WARRANTY / GARANTIE / GARANTIE / GARANTÍA / GARANTIA / GARANZIA / GARANTIE / ZÁRUKA / GWARANCJA / ГАРАНТИЯ

P.146-148

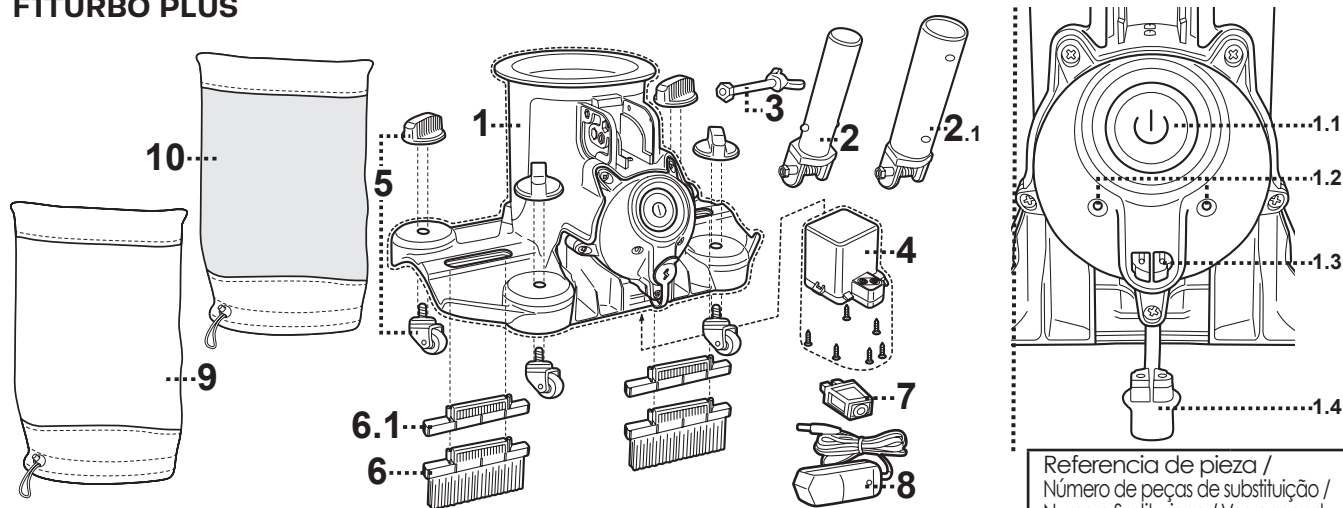
PARTS DIAGRAM
TEILEÜBERSICHT
DIAGRAMME DES PIÈCES
FITURBO PLUS



Replacement parts /
Ersatznummer /
Numéro de pièce détachée

	EN	DE	FR		
1	Main unit	Hauptgerät	Unité principale	EV120ASM01/BFO	125697157
1.1	Power ON/OFF button	Taste Power ON/OFF	Bouton d'alimentation ON/OFF	-----	-----
1.2	Water sensors	Wasser-Sensoren	Capteurs d'eau	-----	-----
1.3	Charging port (with 2 charging pins for charging)	Anschluss zum Aufladen (mit 2 Ladestiften zum Aufladen)	Port de charge (avec 2 broches de chargement)	-----	-----
1.4	Protective cover	Schutzabdeckung	Couvercle de protection	-----	-----
2	Telescopic pole connector (with spring,hex bolt and nut) (for EU & US only)	Anschluss für Teleskopstange (mit Feder, Sechskantschraube und Mutter)(nur für EU & US)	Connecteur pour perche télescopique (avec ressort, vis hexagonale et écrou) (pour l'UE et les États-Unis uniquement)	EV120ASM06/BFO	125697159
2.1	Specific telescopic pole connector (with spring,hex bolt and nut) (for Australia / New Zealandy)	Spezieller Teleskopstangenverbinder (mit Feder, Sechskantschraube und Mutter)(für Australien/Neuseeland)	Connecteur spécifique pour perche télescopique (avec ressort, vis hexagonale et écrou) (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande)	EV120ASM08	125703208
3	Screw set setting for pool wall cleaning (Butterfly nut x1 and hex cap screw x1)	Schraubensatz Einstellung für Poolwandreinigung (Schmetterlingsmutter x1 und Sechskantschraube x1)	Jeu de vis pour le nettoyage des parois de la piscine (écrou papillon x1 et vis à tête hexagonale x1)	EV120ASM03	125698921
4	Battery case (with screw x6)	Batteriegehäuse (mit Schraube x6)	Boîtier de batterie (avec vis x6)	EV120ASM04	125698922
5	Wheel Set x4	Radsatz x4	Jeu de roues x4	EV120ASM05/BFO	125698923
6	Brush x2	Bürste x2	Brosse x2	EV120-10/BFO	125698924
6.1	Slot filler x2	Schlitzfüller x2	Remplissage de fente x2	EV120-01-006/BFO	125698925
7	Charging plug	Ladestecker	Fiche de chargement	EV90-09	125506379
8	Adaptor	Adapter	Adaptateur	EV120-09-001/EU EV120-09-001/US EV120-09-001/AU (Australia/New Zealand) (Australien/Neuseeland) (Australie/Nouvelle-Zélande)	125699057 125697158 125703209
9	Regular Filter bag	Normaler Filterbeutel	Sac à filtre ordinaire	EV120-06-000	125696420
10	Fine Filter bag (for filtering fine particles)	Feiner Filterbeutel (zum Filtern von feinen Partikeln)	Sachet-filtre fin (pour filtrer les particules fines)	EV120-07-000	125698926

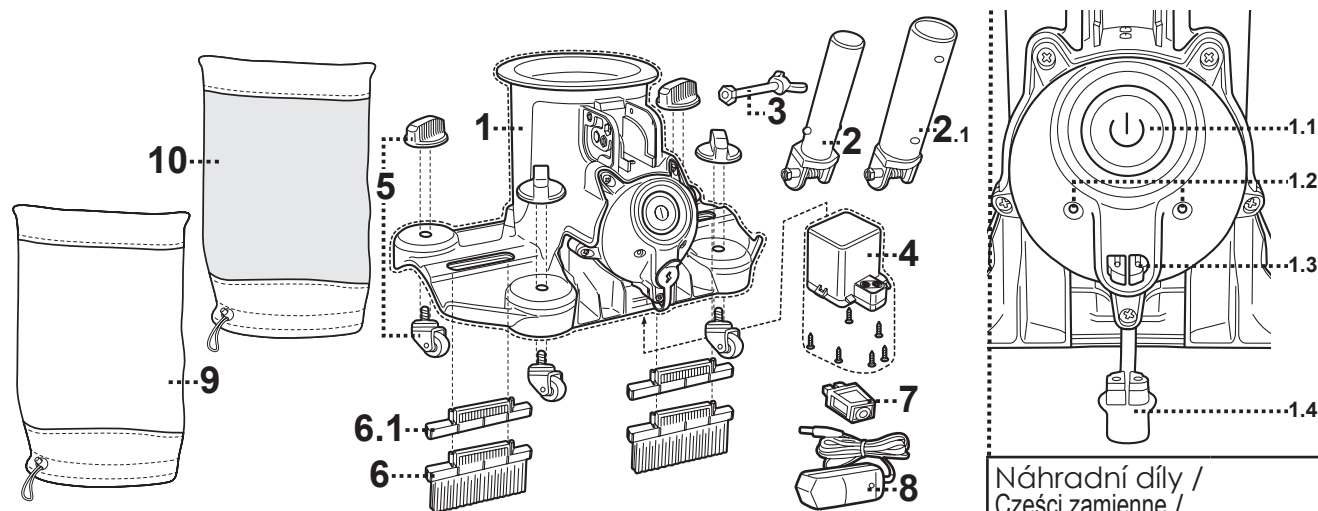
DIAGRAMA DE LAS PARTES
DIAGRAMA DE PARTES
ESPLOSO RICAMBI
ONDERDELEN OVERZICHT
FITURBO PLUS



Referencia de pieza /
Número de peças de substituição /
Numero Sostituzione / Vervangend
nummer

	1	Unidad principal	ES	Unidade principal	PT	Unità principale	IT	Hoofdeenheid	NL	EV120ASM01/BFO	125697157
1.1	Botón de encendido /apagado	Botão liga / desliga		Pulsante di accensione / spegnimento		Aan / uit-knop		-----	-----		
1.2	Sensores de agua	Sensores de água		Sensori dell'acqua		Watersensoren		-----	-----		
1.3	Puerto de carga (con 2 pines de carga para cargar)	Porta de carregamento (com 2 pinos de carga para carregamento)		Porta di ricarica (con 2 pin per la ricarica)		Laadpoort (met 2 oplaadpinnen voor opladen)		-----	-----		
1.4	Cubierta protectora	Tampa protetora		Coperchio di protezione		Beschermhoes		-----	-----		
2	Conector telescópico para poste (con resorte, perno hexagonal y tuerca) (solo para UE y EE. UU.)	Conector de polo telescópico (com mola, parafuso sextavado e porca) (somente para UE e EUA)		Connettore per asta telescopica (con molla, bullone esagonale e dado) (solo per UE e USA)		Telescopische poolaansluiting (met veer, zeskantbout en moer) (alleen voor EU & US)		EV120ASM06/BFO		125697159	
2.1	Conector específico para mástil telescópico (con resorte, tornillo hexagonal y tuerca) (para Australia/Nueva Zelanda)	Conector específico para mastro telescópico (com mola, parafuso sextavado e porca) (para Austrália/Nova Zelândia)		Connettore specifico per asta telescopica (con molla, bullone esagonale e dado) (per Australia/Nuova Zelanda)		Specifieke telescopische paalconnector (met veer, zeskantbout en moer) (voor Australië/Nieuw-Zeeland)		EV120ASM08		125703208	
3	Juego de tornillos para la limpieza de las paredes de la piscina (tuerca mariposa x1 y tornillo de cabeza hexagonal x1)	Conjunto de parafusos configuração para limpeza da parede da piscina (porca borboleta x1 e parafuso sextavado interno x1)		Set di viti impostazione per la pulizia delle pareti della piscina (dado a farfalla x1 e vite a testa esagonale x1)		Schroevenset instelling voor zwembadwandreiniging (Vlindermoer x1 en zeskantbout x1)		EV120ASM03		125698921	
4	Caja de la batería (con tornillo x6)	Caixa da bateria (com parafuso x6)		Custodia della batteria (con vite x6)		Batterijhouder (met schroef x6)		EV120ASM04		125698922	
5	Juego de ruedas x4	Conjunto de rodas x4		Set di ruote x4		Wielenset x4		EV120ASM05/BFO		125698923	
6	Cepillo x2	Escova x2		Spazzola x2		Borstel x2		EV120-10/BFO		125698924	
6.1	Relleno de ranuras x2	Enchimento de ranhuras x2		Riempitivo per fessure x2		Gleufvuller x2		EV120-01-006/BFO		125698925	
7	Enchufe de carga	Plugue de carregamento		Spina di ricarica		Oplaadstekker		EV90-09		125506379	
8	Adaptador	Adaptador		Adattatore		Adapter		EV120-09-001/EU EV120-09-001/US EV120-09-001/AU (Australia/Nueva Zelanda) (Austrália/Nova Zelândia) (Australia/Nuova Zelanda) (Australië/Nieuw-Zeeland)		125699057 125697158 125703209	
9	Bolsa de filtro normal	Bolsa de filtro regular		Sacchetto del filtro regolare		Regelmatische filterzak		EV120-06-000		125696420	
10	Bolsa de filtro fino (para filtrar partículas finas)	Bolsa de filtro fino (para filtragem de partículas finas)		Sacchetto per filtro fine (per filtrare le particelle fini)		Fijne filterzak (voor het filteren van fijne deeltjes)		EV120-07-000		125698926	

SCHEMA DÍLŮ
SCHEMAT CZĘŚCI
СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ
FITURBO PLUS



Náhradní díly /
Części zamienne /
Запасные части

	CZ	PL	RU		
1	Hlavní jednotka	Jednostka główna	Основной блок	EV120ASM01/BFO	125697157
1.1	Tlačítko zapnutí / vypnutí	Przycisk włączania / wyłączenia zasilania	Кнопка включения / выключения питания		
1.2	Senzory vody	Czujniki wody	Датчики воды		
1.3	Nabíjecí port (se 2 nabíjecími piny pro nabíjení)	Port ładowania (z 2 pinami do ładowania)	Порт для зарядки (с 2 зарядными контактами для зарядки)		
1.4	Ochranný kryt	Ośłona ochronna	Защитная крышка		
2	Teleskopický spojovací prvek tyče (s pružinou, šestihranným šroubem a maticí) (pouze pro EU a USA)	Teleskopowe złącze drążka (ze sprężyną, śrubą sześciokątną i nakrętką) (tylko dla UE i USA)	Соединитель телескопической штанги (с пружиной, шестигранным болтом и гайкой) (только для ЕС и США)	EV120ASM06/BFO	125697159
2.1	Speciální teleskopická tyčová spojka (s pružinou, šestihranným šroubem a maticí) (pro Austrálii / Nový Zéland)	Specjalny łącznik do drążka teleskopowego (ze sprężyną, śrubą sześciokątną i nakrętką) (dla Australii/Nowej Zelandii)	Специальная телескопическая стойка разъем (с пружиной, шестигранным болтом и гайкой) (для Австралии/Новой Зеландии)	EV120ASM08	125703208
3	Sada šroubů pro čištění stěn bazénu (křídlová matice x1 a šestihranný šroub s hlavou x1)	Zestaw śrub do czyszczenia ścianek basenu (nakrętka motylkowa x1 i śruba z łbem sześciokątnym x1)	Регулировка винта для очистки стенок бассейна (1 гайка-бабочка и 1 винт с шестигранной головкой)	EV120ASM03	125698921
4	Baterie (se šroubem x6)	Obudowa baterii (z śrubą x6)	Корпус батареи (с винтами x6)	EV120ASM04	125698922
5	Sada kol x4	Zestaw kół x4	Комплект колес x4	EV120ASM05/BFO	125698923
6	Kartáč x2	Szczotka x2	Щетка x2	EV120-10/BFO	125698924
6.1	Vyplňovač drážek x2	Wypełniacz szczelin x2	Заполнитель паза x2	EV120-01-006/BFO	125698925
7	Nabíjecí zástrčka	Wtyczka ładująca	Зарядный штекер	EV90-09	125506379
8	Adaptér	Adapter	Адаптер	EV120-09-001/EU EV120-09-001/US EV120-09-001/AU (Austrálie/Nový Zéland) (Australia/Nowa Zelandia) (Австралия/Новая Зеландия)	125699057 125697158 125703209
9	Běžný filtrační sáček	Zwykły worek filtrujący	Обычный Фильтр-мешок	EV120-06-000	125696420
10	Jemný filtrační vak (pro filtrování jemných částic)	Woreczek filtrujący drobny (do filtrowania drobnych cząstek)	Мелкий фильтр-мешок (для фильтрации мелких частиц)	EV120-07-000	125698926

Remark: Depending on the model you own, accessories/ parts shown in this manual are not necessarily included in every model.

Product/parts in photos/drawings may vary with the model purchased. Check the spare parts drawing to understand the parts included in your model purchased.

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

Information contained in this Instruction Manual will help you operate the item safely, protect yourself and others from hazards, and prevent damage to the device and other property.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

- This is not a TOY. Children should be kept out of reach from this pool vacuum and its accessories.
- Never allow children to operate this product.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.
- Children must not play with this product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in water before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must cover the entire pool vacuum. Operating the pool vacuum when it is not immersed in the water correctly could damage the unit and void the warranty as a result.
- Maximum operating depth in water is 3 meters (9.8 ft.).
- Operating water temperature: 5°C (41°F) –42°C (107.6°F).
-  Detachable supply unit (external adaptor).
- The pool vacuum is only to be recharged with external adaptor and charging plug delivered with this product.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (external adaptor model number: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) that provided with this pool vacuum to charge the battery.
- Connect the external adaptor to a power source through a residential current device (RCD) / a ground fault circuit interrupter (GFCI). If in doubt, consult a qualified professional electrician.
- DO NOT use this pool vacuum if any damage is detected.
- Replace damaged parts with ones that are certified by the distributor or manufacturer.
- Turn off the power, disconnect the external adaptor from the power

source, and unplug the external adaptor from the charging plug before detaching the pool vacuum from the charging plug.

- Disconnect the pool vacuum from the supply mains and make sure the pool vacuum is powered OFF prior to servicing it such as cleaning the filter bag.
- DO NOT attempt to replace the installed rechargeable Li-ion battery pack.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor and charging plug while it is charging with wet limbs and without shoes.
- You should not operate this pool vacuum when people/pets are present in the water.
- DO NOT use this pool vacuum without an intact filter bag in place, otherwise your warranty will be voided as a result.
- Suction entrapment hazard: This pool vacuum generates suction. Do not allow hair, body, and any loose parts of your clothing to make contact with the suction point of the pool vacuum during its operation.
- Never insert body parts, clothing, and other objects into the openings and moving parts of the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum to pick up any toxic substance, flammable, and combustible liquids (i.e. gasoline) in the presence of explosive or flammable fumes.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor, and battery by yourself.
- Never insert fingers and any object to touch the impeller.
- The built-in battery must be removed by a skilled technician before it is scrapped.
- This pool vacuum contains a battery that are only to be removed by skilled persons.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains as the battery is removed.
- For details regarding battery recycling/disposal, refer to the section "BATTERY DISPOSAL" in this manual and contact your local authorities for more information.
- The battery must be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.
- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- The product shall not be left outside during freezing weather conditions.
- External adaptor and charging plug:
 - Never use the external adaptor and charging plug for anything other than charging the battery of the pool vacuum that is supplied in the same pack.
 - The external adaptor and charging plug should not be used

outdoors, nor should it be exposed to rain, humidity, any liquid or heat.

- The transformer (or external adaptor) is to be located outside zone 1.
- Keep the external adaptor and charging plug out of reach of children.
- Never use the external adaptor and charging plug if any damage is detected.
- DO NOT handle the external adaptor and charging plug with wet hands.
- Keep the external adaptor disconnected from power when it is not in use.
- Never attempt to open the external adaptor and charging plug.
- If the supply cord of the external adaptor is damaged, the external adaptor must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent hazards of any kind.
- Make sure the pool vacuum and the charging plug are completely dry before charging.

CAUTION!

- This pool vacuum is designed for underwater use only; it is not an all-purpose vacuum cleaner. DO NOT attempt to use it to clean anything other than your pool.
- Use only original accessories delivered with this product.
- DO NOT use this pool vacuum right after pool-shocking. It is recommended to first leave the pool circulating for at least 24-48 hours.
- If you are planning on using the pool vacuum in a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing it in the water.
- DO NOT use this pool vacuum with another automatic cleaner/cleaner simultaneously in the pool/spa.
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product as they may damage the pool vacuum and filter.
- To avoid damaging the external adaptor and charging plug, do not attempt to carry the pool vacuum by the cable of external adaptor or pull the cable in hopes of disconnecting it from the power source and charging plug.
- Charge the pool vacuum indoors in a clean, dry area with good ventilation and away from sunlight.
- DO NOT leave the pool vacuum charged for over 10 hours.
- If the pool vacuum will not be used for an extended period, detach it from the charging plug and use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored. Store in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and children. Recharge the pool vacuum every three months.
- All actions concerning the disassembly of the main unit (i.e. battery disposal) can only be carried by an authorized technician.

Above warnings and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and / or severe injuries. Pool / spa owners should always exercise extra caution and common sense when utilizing the product.

GETTING STARTED

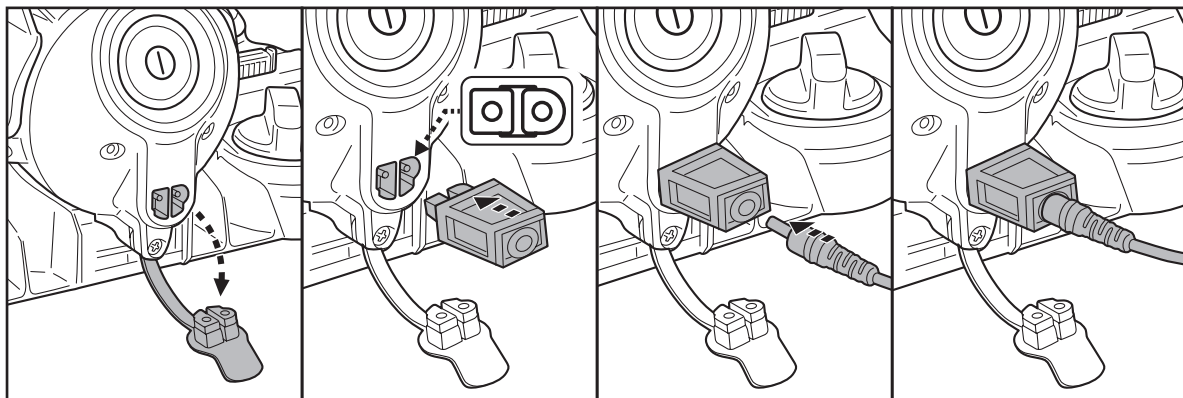
Charging The Battery

IMPORTANT NOTE: Fully charge the pool vacuum (about 4 hrs) before using it for the first time.

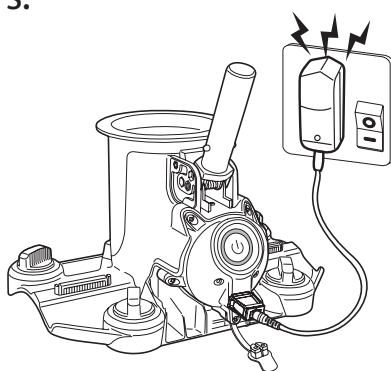
WARNING!

- Use only the original external adaptor and charging plug provided.
- Make sure the pool vacuum and the charging port are clean and dry before set-up and charging. (TIPS: use a cotton bud to dry the charging port and charging pins)
- The charging pins are waterproof. However, remnants of water in the port and around the pins could result in natural occurrence of stains (a byproduct of chemical reaction between water and electric currents). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.

1. Place the unit on a flat surface. Make sure the power is off (light off around the ON/OFF button). Lift the protective cap, align the charging plug with the charging port. **WARNING!** Be sure not to invert the charging plug and ensure both the charging plug and charging port are clean and dry before charging them. **TIPS:** Use cotton bud to dry the charging port and pins. Plug the charging cable of the external adaptor into the charging plug.



2. Connect the external adaptor to a power source. The adaptor's indicator light will turn blue to show it is working. The light around the power ON/OFF button will flash cyan (light blue) while the product is charging. When the cyan light stays on without flashing, the product is fully charged. For best performance, charge for about 3.5 to 4 hours.



 **3.5-4h**

Flashing cyan light- Charging
Solid cyan light- Charged

- Immediately disconnect the external adaptor from the power source if you detect any of the following:
 - Offensive or unusual odor
 - Excessive heat
 - Deformation, cracks, leaks
 - Smoke
- 3. When charging is complete, disconnect the external adaptor from the power source and unplug the charging cable from the charging plug. Detach the charging plug from the main unit. **WARNING!** Never leave the charging plug while the pool vacuum is in the water.

Normally the pool vacuum is designed to operate for up to 90 minutes on a full charge.

NOTE: Empty the filter bag regularly. Excessive debris increases the burden to the motor and may shorten the operating time.

NOTE: Rechargeable lithium-ion battery is classified as a consumable item. It has a limited life and will gradually lose its capacity to hold a charge. Therefore, the running time of the pool vacuum will gradually reduce after repeated charging and discharging throughout its product life.

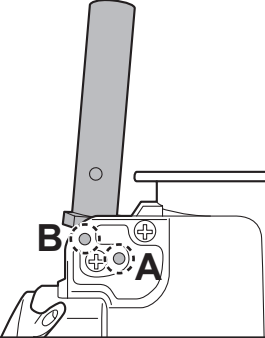
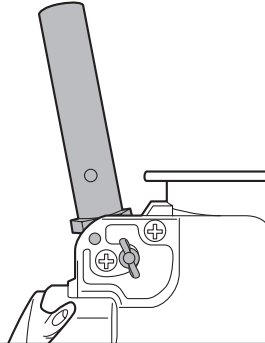
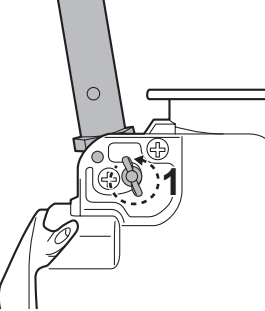
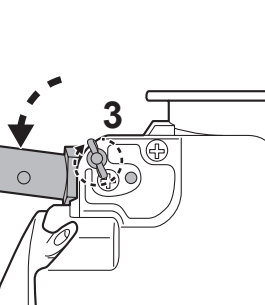
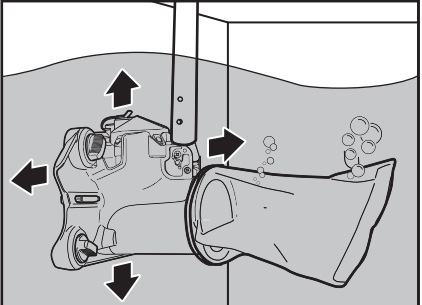
Once the lifespan of the battery reaches its end, refer to section **“BATTERY DISPOSAL”** for instructions regarding battery disposal.

NOTE: Let the pool vacuum rest for around 30 to 40 minutes before charging it again.

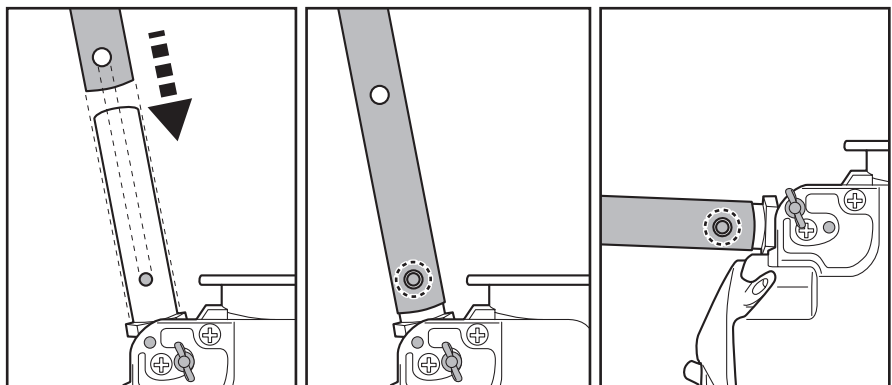
Set-Up Before Use

GB

Pole Connector Setting

	The pole connector offers two mounting positions for hex cap screw fixation.
	Position A – Pool floor cleaning This is the default factory setting.
	Position B – Pool wall cleaning 1. Loosen the butterfly nut and remove the hex cap screw. 2. Press the pole connector downward until it reaches the end. 3. Insert the hex cap screw into hole “B” and secure it with the butterfly nut.
	Note: For effective stain removal from pool walls, attach the brushes to scrub away debris and use the fine filter bag or silt bag to collect loosened particles. This prevents stains from resettling in the pool. 

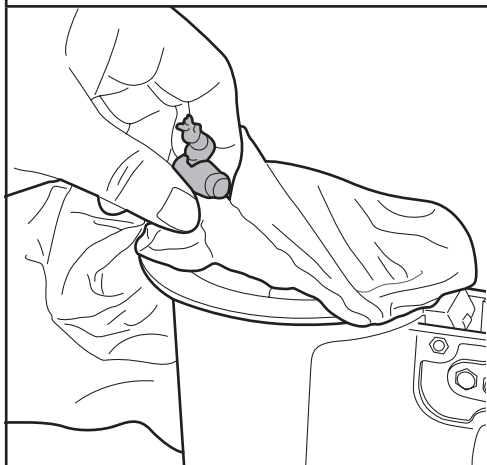
Slide the telescopic pole (not included) onto the pole connector until side tabs on the connector are secured inside the holes as shown.



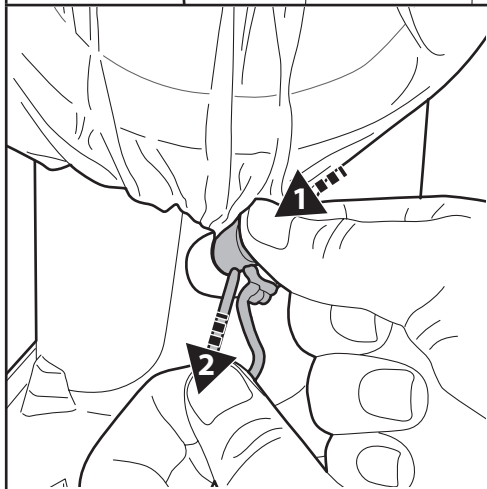
Filter Bag Assembly

Regular & Fine Filter Bag Assembly

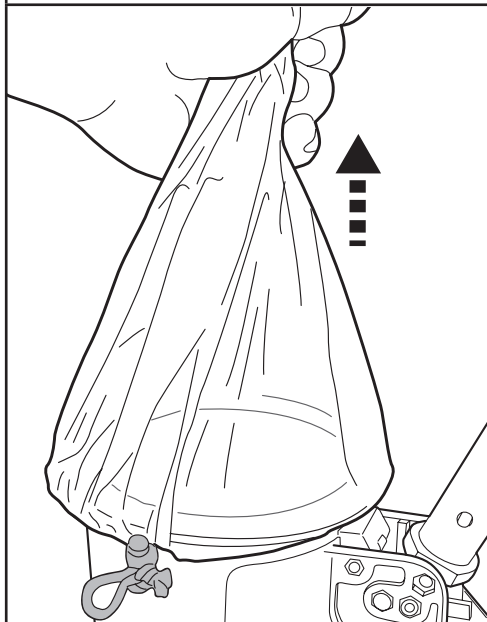
Note: use the fine filter bag if your pool is filled with finer debris and sand, and leave the regular filter bag for larger debris such as leaves.



Spread the filter bag over the top opening of the main body of the pool vacuum. Make sure the cord of the bag is placed under the flange of the top opening.



While holding the cord, press on the cord fastener and push it under the flange. TIPS: To secure the filter bag, when pushing the cord fastener under the flange, pull one cord instead of two cords as shown in diagram.



Lift up the bag to ensure it is totally secured before deploying the pool vacuum into water.

Silt Filter Bag Assembly

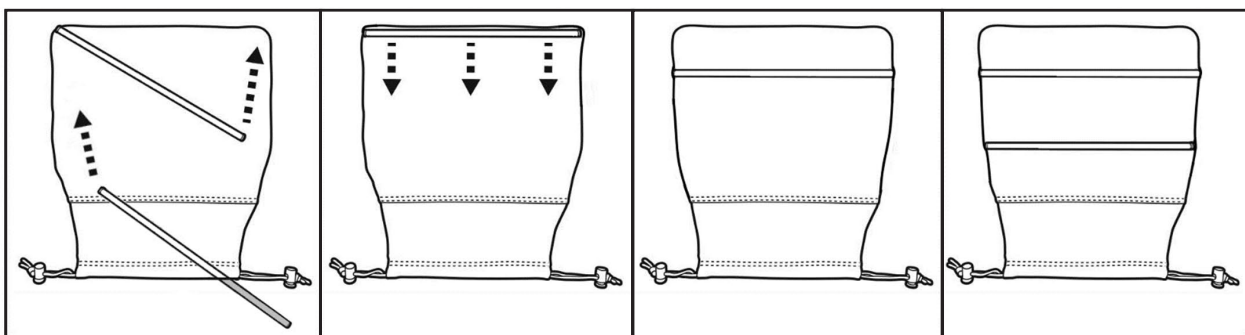
Note: the silt filter bag is designed to capture finer particles such as silt.

The assembly of the silt filter bag is going to require the installation of the 2 rods, which are used to reduce the amount of water kept in the bag during retrieval and to facilitate the movement of the cleaner at the pool bottom.

The 2 rods are of different lengths. Firstly, place the longest one inside the bag and align it to the bottom of the bag. Keep the rod level and pull it downward until it is jammed, then give it a little tug to ensure it is secured in position.

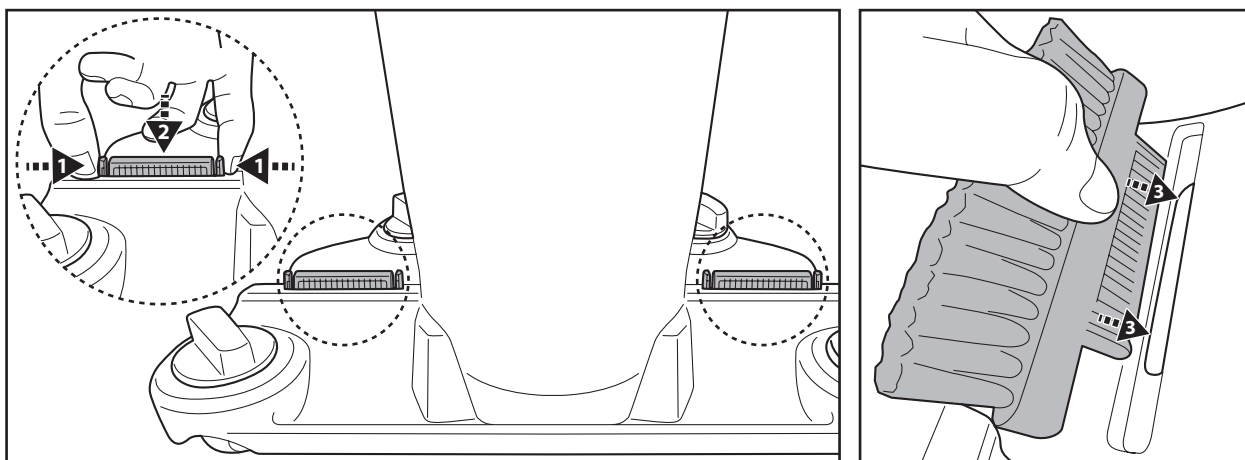
Similarly, insert the shorter rod and keep it level, then pull it downward until it is jammed and secured, as shown in the diagram below.

Note: make sure the 2 rods are firmly secured inside the filter bag before immersing the vacuum into the pool to prevent them from dropping and jamming the impeller during operation.



Brushes Assembly

1. Locate the slot filler on the side of the vacuum. Simultaneously press both side hooks.
2. Push the slot filler outward to remove it.
3. Align the brush with the slot on the bottom of the unit. Push it forward until the brush hooks click securely into place.



NOTE:

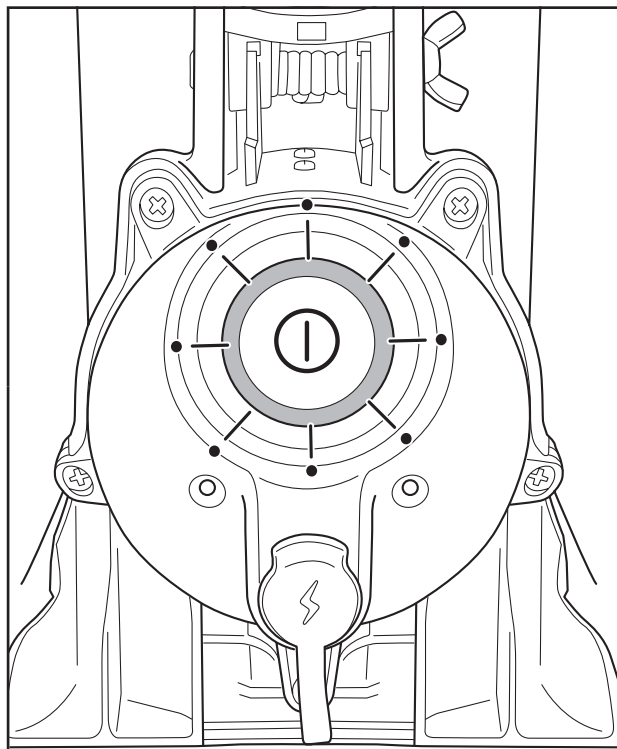
- Always ensure that either slot fillers or brushes are properly installed during pool cleaning.
- If vacuuming large debris, it is recommended to use the slot fillers instead of brushes. This helps guide larger debris into the vacuum more efficiently from the sides.

Pool Preparation

- If the liner is brittle, damaged, or wrinkled, contact a qualified professional to perform the necessary repairs or perform a liner replacement prior to using the pool vacuum.
- If you are using a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing the pool vacuum into the water.

OPERATION

- 1) Bring your pool vacuum to the side of your pool. Press the Power ON/OFF button according to the instructions below to activate the desired cleaning mode.



Cleaning the pool wall

Press and hold the ON/OFF button for approximately 3 seconds. The indicator light around the button will illuminate yellow, and the impeller will begin to spin.

Cleaning the pool bottom

Press the ON/OFF button briefly. The indicator light will turn blue, indicating readiness. Immerse the vacuum into the pool; after 4–5 seconds, the light will turn green and the impeller will activate.

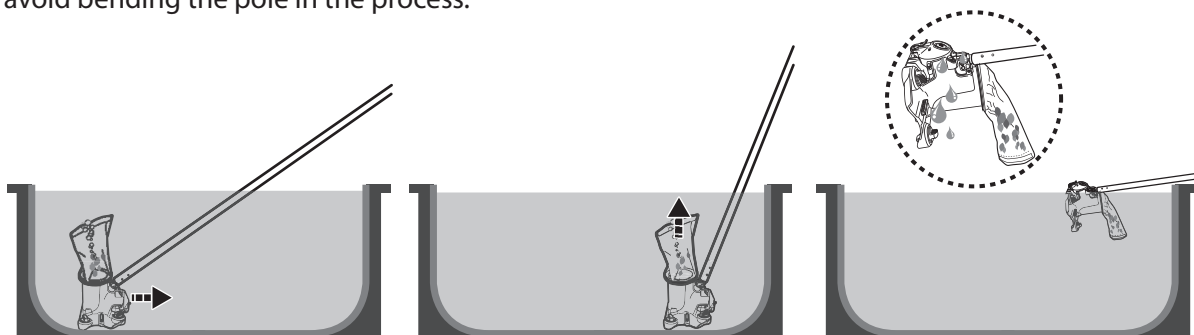
Indicator Light Meanings

Green (Flashing)	Battery low — approximately 20–30 minutes of runtime remain.
Red	Impeller stopped — likely due to clogging.

To effectively vacuum up debris, ensure the pool vacuum is laid flat on the pool floor as you steer it back and forth in regular motion over debris patches for collection. Debris is collected from the front, side and back to fill up the filter bag.

Excess dirt and debris in the pool could clog the impeller, which would automatically stop to protect the motor, and the indicator light would turn red. Remove the vacuum from the pool and turn it off prior to unclogging and emptying the filter bag if it is full. To resume operation, press the ON/OFF button to power off the pool vacuum (indicator light off), then press the button again in the way to resume the selected operational mode.

- 2) To retrieve the pool vacuum, bring it poolside and flip it upside down before lifting. This is done to prevent debris from scattering back into the pool (especially if you are using the fine filter bag) and avoid bending the pole in the process.

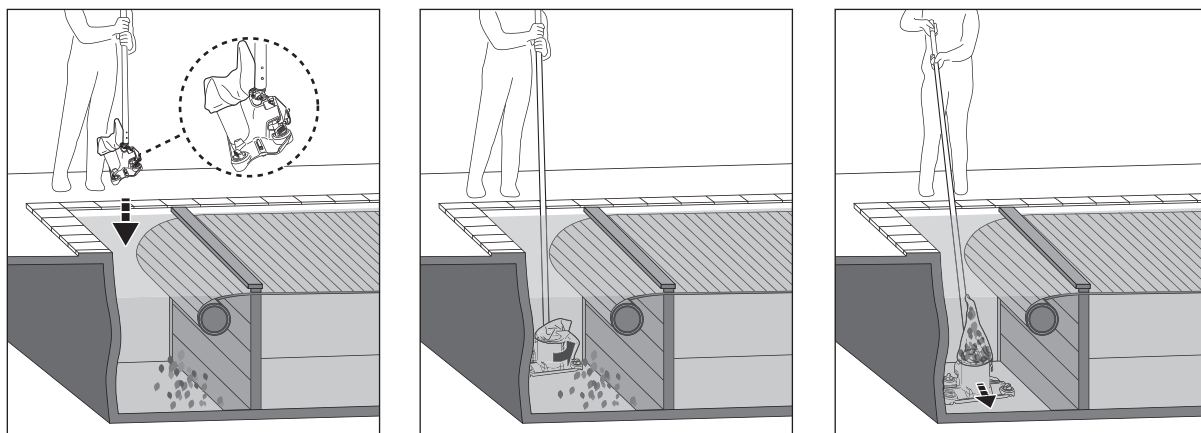


- 3) Rinse the pool vacuum with fresh water after every use. DO NOT use any aggressive detergent.
4) Dry the charging port and pins thoroughly (TIPS: Use cotton bud to dry them).

Vacuuming the Sunken Compartment of an Automatic Slatted Cover

WARNING! Pay attention to all safety warnings in the manual of your automatic slatted cover concerning this cleaning operation beforehand.

- The minimum distance required for the immersion of the vacuum into the sunken compartment is 30cm (12in) for pool vacuum with regular / fine filter bag, and 35cm (14in) for pool vacuum with silt bag.



- Remove the duckboard and unroll the pool slat according to instructions from your pool cover manual.
- Attach a telescopic pole (not provided) to the pool vacuum pole connector as instructed in the manual.
- Power on the vacuum then align it as shown in the image above before immersion.
- Once the cleaner reaches the pool floor, parallel it to the pool length as shown above and start vacuuming the sunken compartment.

CLEANING THE FILTER BAG / SILT BAG

Remark: The Silt bag is not necessarily included with every model.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is OFF before cleaning the filter bag/silt bag.

Washing regularly the filter bag and silt bag helps to maintain a good suction and close contact between the vacuum and the pool floor during the operation.

Place the cleaner on a flat surface. Press on the cord fastener to release the bag from the main body. It is recommended to wash the filter bag with a water jet after each pool cleaning cycle.

For the silt bag, soak it in water with detergent for 2-3 hours, then rinse it with a water jet. If brushing is deemed necessary, use only a soft brush to clean it carefully and gently to avoid any damage.

MAINTENANCE & STORAGE

NOTE:

- 1) Be sure to clean and dry the areas around the charging port and water sensors after every use to avoid the forming of stains (byproduct of a natural chemical reaction between electric current and water). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- 2) Battery discharges on its own during storage. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored.
- 3) You must recharge the battery at least once every three months when it is not in use.
 - Unplug the external adaptor from the socket and the charging cable from the charging plug.
 - Detach accessories from the pool vacuum. If necessary, rinse the pool vacuum and accessories with fresh water. **DO NOT** use aggressive detergent.
 - Be sure to dry the pool vacuum before storage.
 - Use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories.
 - Store them in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and from children. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F).

NOTE: A higher storage temperature may reduce the battery life.

WARNING!

Under no circumstances should you attempt to disassemble the main unit and replace the impeller, motor, and battery by yourself.

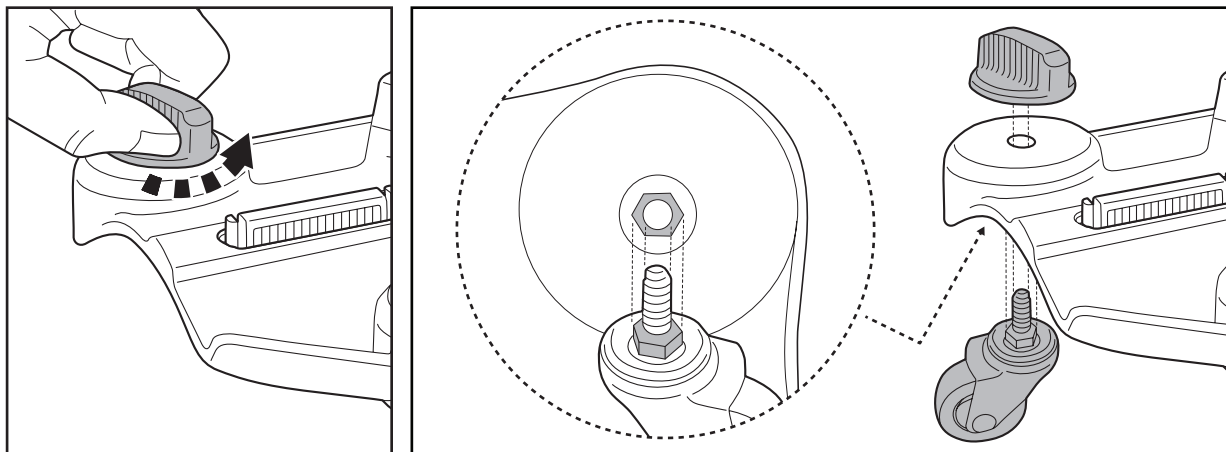
CAUTION !

- Excessive heat can damage the battery and reduce the lifespan of your pool vacuum as a result.
- Consult your dealer regarding battery replacement if the following happens:
 - Battery does not charge fully.
 - Battery operation time is noticeably reduced. Observe and record the run times of the first few operations (on a full charge). Use these run times as a reference point for comparison with run times in the future.
- The battery must be removed from the pool vacuum before it is scrapped.
- The battery is to be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.

NOTE: Incorrect maintenance may reduce the battery life and affect its capacity as a result.

Wheels replacement

Unfasten the screw cap and detach the wheel. Align the screw nut of the new wheel to the cavity and install it securely.



BATTERY DISPOSAL (To be carried out by authorized technician)

Your pool vacuum is equipped with a maintenance-free rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed of properly. Recycling is required; please contact your local authority for more information.

WARNING! Never attempt to disassemble a battery pack

- Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when the battery case is removed from the pool vacuum.
- Avoid touching charging pins with any metal items, which could cause sparking and / or short circuit the battery.
- A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or similar item) to metal, causing a severe burn in the process.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the pool vacuum.
- Do not expose the battery to fire or intense heat as this may result in an explosion.

CAUTION !

If a battery leak occurs, avoid any contact with the leaking fluids and place the damaged battery in a plastic bag.

- If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- If leaking fluids come in contact with eyes, do not rub them and immediately flush them with cool running water for at least 15 minutes. Seek medical attention as soon as possible.

How to remove the battery pack (To be done by authorized technician)

Recommended tools (not included): Philips screwdriver and small slotted screwdriver.

WARNING! The pool vacuum must be disconnected from the supply mains before removing the battery case.

- 1) Use a Philips screwdriver to unfasten all designated screws and remove the cover. Grasp and lift the battery case. If the case is difficult to remove, carefully insert a slotted screwdriver and gently pry it loose as shown. Once removed, immediately wrap the exposed “+” and “-” terminals with insulation tape prior to disposal.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Cleaner does not start working under water (after 5-10 seconds)	Stained water sensors	The stains can be removed by using a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar to clean the areas around the water sensors.
	Out of battery	Charge the pool vacuum.
Does not capture the debris / debris is leaked into the pool	Low battery	Charge the pool vacuum.
	Jammed impeller	Impeller stopped and indicator light around the power ON/OFF button lights red. Remove the pool vacuum from the water and press the ON/OFF button to shut it off. Remove the debris and press the button again to resume the operation. If necessary, contact your dealer for further instructions WARNING! Make sure the pool vacuum is off before the unit is serviced.
	Broken impeller	Contact your dealer for replacement.
	Filter bag is full / clogged	Clean the filter bag.
Wheel detached from the body	Check if wheel/ wheel cover is broken	Replace a new wheel/wheel cover.
Charging time is longer than advertised	Stained charging pins	The stains can be removed by using a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar to clean the areas around the charging pins.
Cleaner cannot be charged	Damaged battery	Contact dealer for battery replacement. WARNING! DO NOT replace the battery by yourself. This could result in severe or fatal injuries and the warranty will be voided as a result.
	Charging plug is not correctly connected to external adaptor and pool vacuum	Refer to instruction manual and connect the charging accessories correctly.
	External adaptor is out of order	Contact dealer for replacement. WARNING! Using the wrong external adaptor will result in damaging the pool vacuum / battery and voiding the warranty as a result.
Environmental Programmes, WEEE European Directive		
	Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.	
	All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

If soft copy of this instruction manual is required, please contact our customer service by email.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Bemerkte: Abhängig von Ihrem Modell sind die in diesem Handbuch gezeigten Zubehörteile/Teile nicht unbedingt in jedem Modell enthalten. Produkt/Teile auf Fotos/Zeichnungen können je nach gekauftem Modell variieren. Sehen Sie sich die Ersatzteilzeichnung an, um zu verstehen, welche Teile in Ihrem gekauften Modell enthalten sind.

SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, das Gerät sicher zu bedienen, sich und andere vor Gefahren zu schützen und Schäden am Gerät und anderem Eigentum zu vermeiden.

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- Dies ist kein SPIELZEUG. Kinder sollten von diesem Poolsauger und seinem Zubehör ferngehalten werden.
- Erlauben Sie Kindern niemals, dieses Produkt zu bedienen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bodensauger vollständig in Wasser eingetaucht ist, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen. Der für den Betrieb des Bodensaugers erforderliche Mindestwasserstand muss den gesamten Bodensauger bedecken. Wenn der Bodensauger nicht richtig in das Wasser eingetaucht ist, kann das Gerät beschädigt werden, was zum Erlöschen der Garantie führt.
- Die maximale Betriebstiefe im Wasser beträgt 3 Meter (9,8 ft.).
- Betriebstemperatur des Wassers: 5°C (41°F) -42°C (107.6°F).
-  Abnehmbare Versorgungseinheit (externer Adapter).
- Der Poolsauger darf nur mit dem mitgelieferten externen Adapter und Ladestecker aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Versorgungseinheit (Modellnummer des externen Adapters: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E), das mit diesem Poolsauger geliefert wurde, zum Aufladen des Akkus.
- Schließen Sie den externen Adapter über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) an eine Stromquelle an. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektrofachmann.
- Benutzen Sie diesen Bodenabsauger NICHT, wenn Sie Schäden feststellen.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile durch solche, die vom Händler oder Hersteller zertifiziert sind.

- Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle. Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den externen Adapter vom Ladestecker ab, bevor Sie den Poolsauger vom Ladestecker trennen.
- Trennen Sie den Bodenabsauger vom Stromnetz und vergewissern Sie sich, dass der Bodenabsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie Wartungsarbeiten, wie z. B. die Reinigung des Filterbeutels, durchführen.
- Versuchen Sie NICHT, den eingebauten Li-Ionen-Akku zu ersetzen.
- Fassen Sie den Bodensauger, den externen Adapter und den Ladestecker während des Ladevorgangs NICHT mit nassen Gliedmaßen und ohne Schuhe an.
- Sie sollten diesen Bodensauger nicht in Betrieb nehmen, wenn sich Menschen/ Haustiere im Wasser befinden.
- Verwenden Sie diesen Bodensauger NICHT ohne intakten Filterbeutel, da sonst die Garantie erlischt.
- Gefahr des Einsaugens: Dieser Bodensauger erzeugt einen Sog. Achten Sie darauf, dass Haare, Körperteile und alle losen Teile Ihrer Kleidung während des Betriebs nicht mit der Saugstelle des Bodensaugers in Berührung kommen.
- Stecken Sie niemals Körperteile, Kleidung oder andere Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Poolsaugers.
- Verwenden Sie diesen Bodensauger NICHT zum Aufsaugen von giftigen Substanzen, entflammbaren und brennbaren Flüssigkeiten (z. B. Benzin) in Gegenwart von explosiven oder entflammbaren Dämpfen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Bodensauger zu zerlegen und das Laufrad, den Motor und den Akku selbst zu ersetzen.
- Berühren Sie niemals das Laufrad mit den Fingern oder anderen Gegenständen.
- Die eingebaute Batterie muss von einem Fachmann entfernt werden, bevor sie verschrottet wird.
- Dieser Bodensauger enthält einen Akku, der nur von Fachleuten entfernt werden darf.
- Der Bodenabsauger muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Einzelheiten zum Recycling/Entsorgung des Akkus finden Sie im Abschnitt "BATTERIEENTSORGUNG" in diesem Handbuch, und wenden Sie sich für weitere Informationen an die örtlichen Behörden.
- Die Batterie muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Verordnungen oder Vorschriften sicher entsorgt werden.
- Eine Verschmutzung der Flüssigkeit könnte durch das Auslaufen von Schmiermitteln auftreten.
- Das Produkt darf nicht bei Frost im Freien gelassen werden.
- Externer Adapter und Ladestecker:
 - Verwenden Sie den externen Adapter und den Ladestecker niemals für etwas anderes als zum Aufladen des Akkus des Poolsaugers, der in der gleichen Packung geliefert wird.

- Der externe Adapter und der Ladestecker dürfen nicht im Freien verwendet werden, und sie dürfen weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten noch Hitze ausgesetzt werden.
- Der Transformator (oder der externe Adapter) muss sich außerhalb der Zone 1 befinden.
- Bewahren Sie den externen Adapter und den Ladestecker außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie den externen Adapter und den Ladestecker nicht, wenn er beschädigt ist.
- Fassen Sie den externen Adapter und den Ladestecker NICHT mit nassen Händen an.
- Trennen Sie den externen Adapter von der Stromversorgung, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Versuchen Sie niemals, den externen Adapter und den Ladestecker zu öffnen.
- Wenn das Netzkabel des externen Adapters beschädigt ist, muss der externe Adapter durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger und der Ladestecker vor dem Aufladen vollständig trocken sind.

VORSICHT!

- Dieser Bodensauger ist nur für den Unterwassergebrauch bestimmt; er ist kein Allzwecksauger. Versuchen Sie NICHT, ihn für andere Zwecke als die Reinigung Ihres Schwimmbeckens zu verwenden.
- Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.
- Verwenden Sie diesen Bodensauger NICHT direkt nach dem Schockfischen des Schwimmbeckens. Es wird empfohlen, das Schwimmbecken zunächst mindestens 24-48 Stunden lang zirkulieren zu lassen.
- Wenn Sie den Bodensauger in einem Salzwasser-Schwimmbecken verwenden möchten, vergewissern Sie sich, dass das gesamte Salz aufgelöst ist, bevor Sie ihn in das Wasser geben.
- Verwenden Sie diesen Bodensauger NICHT gleichzeitig mit einem anderen automatischen Reiniger/Reinigungsgerät im Schwimmbecken/Spa.
- Vermeiden Sie es, harte, scharfe Gegenstände mit diesem Produkt aufzunehmen, da sie den Bodensauger und den Filter beschädigen können.
- Um eine Beschädigung des externen Adapters und des Ladesteckers zu vermeiden, versuchen Sie nicht, den Bodensauger am Kabel des externen Adapters zu tragen oder am Kabel zu ziehen, in der Hoffnung, es von der Stromquelle und dem Ladestecker trennen zu können.
- Laden Sie den Bodenabsauger in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Raum auf, der vor Sonnenlicht geschützt ist.
- Lassen Sie den Poolsauger NICHT länger als 10 Stunden aufgeladen.
- Wenn der Bodensauger längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie ihn vom Ladestecker ab und verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Bodensauger und sein Zubehör zu reinigen und zu trocknen. Achten Sie darauf, den Bodensauger vor der Lagerung auf etwa 30% bis 50% der Akkukapazität aufzuladen. Lagern Sie ihn an einem gut belüfteten Ort, fern von Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern. Laden Sie den Bodensauger alle drei Monate auf.
- Alle Maßnahmen, die die Demontage des Hauptgeräts betreffen (z. B. die Entsorgung der Batterie), dürfen nur von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.

Oben aufgeführte Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen umfassen nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungsgefahren. Pool/Spa-Eigentümer sollten bei der Verwendung des Produkts stets zusätzliche Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

ERSTE SCHRITTE

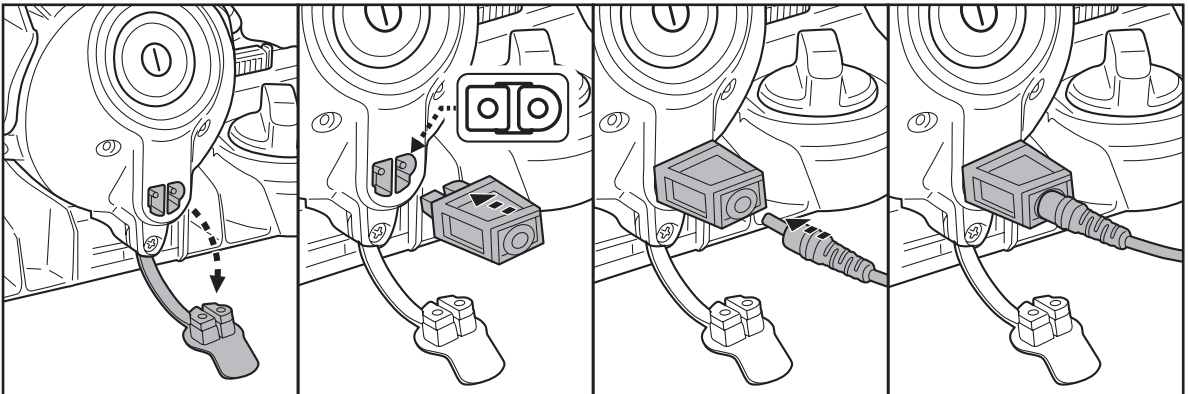
Aufladen der Batterie

WICHTIGER HINWEIS: Laden Sie den Poolsauger vollständig auf (ca. 4 Stunden), bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

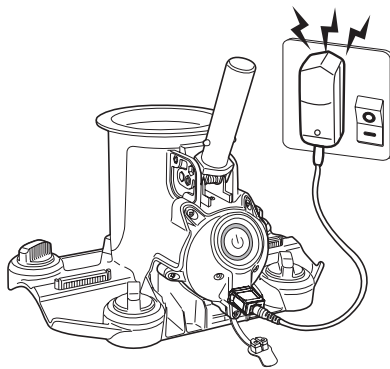
WARNUNG!

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten externen Originaladapter und Ladestecker.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger und der Ladeanschluss sauber und trocken sind, bevor Sie ihn aufstellen und aufladen. (TIPPS: Verwenden Sie ein Wattestäbchen zum Trocknen des Ladeanschlusses und der Ladestifte)
- Die Ladestifte sind wasserdicht. Allerdings können Wasserreste im Anschluss und um die Stifte herum zu natürlichen Flecken führen (ein Nebenprodukt der chemischen Reaktion zwischen Wasser und elektrischem Strom). Ansonsten lassen sich die Flecken durch leichtes Abreiben mit einem in Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Licht um die EIN/AUS-Taste aus). Heben Sie die Schutzkappe an und richten Sie den Ladestecker auf den Ladeanschluss aus. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Sie den Ladestecker nicht umdrehen und stellen Sie sicher, dass sowohl der Ladestecker als auch der Ladeanschluss sauber und trocken sind, bevor Sie sie aufladen. **TIPPS:** Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um den Ladeanschluss und die Stifte zu trocknen. Stecken Sie das Ladekabel des externen Adapters in den Ladestecker.



- Schließen Sie den externen Adapter an eine Stromquelle an. Die Anzeileuchte des Adapters leuchtet blau, um anzuzeigen, dass er funktioniert. Die Leuchte um die Ein-/Ausschalttaste blinkt cyanfarben (hellblau), während das Gerät geladen wird. Wenn das cyanfarbene Licht ohne Blinken leuchtet, ist das Produkt vollständig aufgeladen. Für eine optimale Leistung sollten Sie das Gerät etwa 3,5 bis 4 Stunden lang aufladen.



 **3.5-4h**

Blinkendes cyanfarbenes
Licht - Aufladen

Leuchtendes cyanfarbenes
Licht - Geladen

- Trennen Sie den externen Adapter sofort von der Stromquelle, wenn Sie einen der folgenden Punkte feststellen:
 - Offensiver oder ungewöhnlicher Geruch
 - Übermäßige Hitze
 - Verformung, Risse, Lecks
 - Rauch
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie das Ladekabel aus dem Ladestecker. Ziehen Sie den Ladestecker vom Hauptgerät ab. **WARNUNG!** Lassen Sie den Ladestecker niemals stecken, wenn sich der Bodensauger im Wasser befindet.

Normalerweise ist der Bodensauger für eine Betriebsdauer von bis zu 90 Minuten mit einer vollen Ladung ausgelegt.

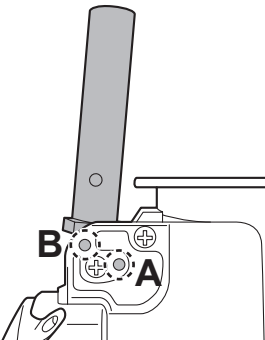
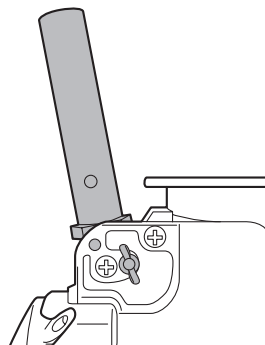
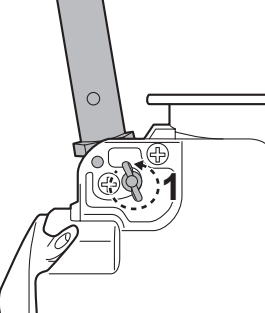
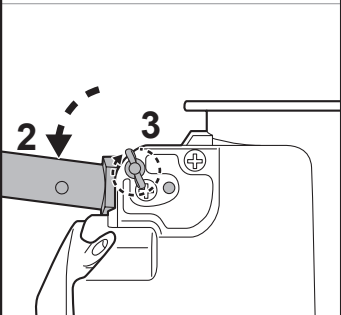
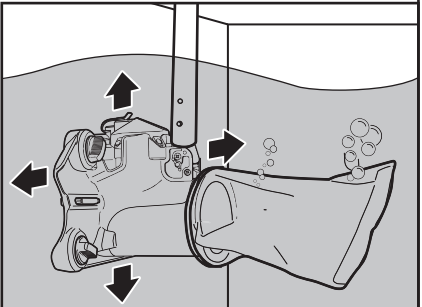
HINWEIS: Entleeren Sie den Filterbeutel regelmäßig. Übermäßige Verschmutzung erhöht die Belastung des Motors und kann die Betriebszeit verkürzen.

HINWEIS: Der wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akku ist als Verbrauchsmaterial eingestuft. Er hat eine begrenzte Lebensdauer und verliert allmählich seine Kapazität, eine Ladung zu halten. Daher wird sich die Betriebszeit des Bodensaugers nach wiederholtem Aufladen und Entladen während der gesamten Lebensdauer des Produkts allmählich verringern.

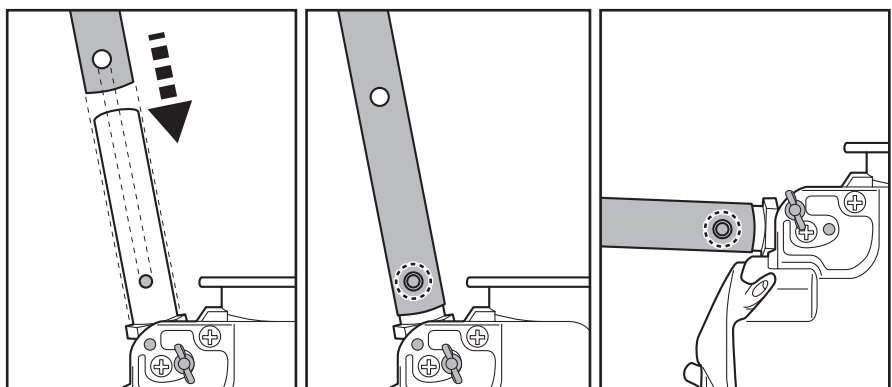
Wenn die Lebensdauer des Akkus zu Ende ist, lesen Sie den Abschnitt **“BATTERIEENTSORGUNG”** für Anweisungen zur Entsorgung des Akkus.

HINWEIS: Lassen Sie den Bodensauger etwa 30 bis 40 Minuten ruhen, bevor Sie ihn erneut aufladen.

Einstellung des Mastanschlusses

	Der Mastanschluss bietet zwei Montagepositionen für die Befestigung mit Sechskantschrauben.
	Position A - Poolbodenreinigung Dies ist die werkseitige Standardeinstellung.
	Position B - Reinigung der Beckenwand 1. Lösen Sie die Flügelmutter und entfernen Sie die Sechskantschraube. 2. Drücken Sie den Stabverbinder nach unten, bis er das Ende erreicht. 3. Setzen Sie die Sechskantschraube in das Loch "B" ein und sichern Sie sie mit der Flügelmutter.
	Hinweis: Für eine effektive Fleckenentfernung von den Beckenwänden bringen Sie die Bürsten an, um Verschmutzungen abzuschrubben, und verwenden Sie den Feinfilterbeutel oder Schlammstreck, um gelöste Partikel aufzufangen. Dadurch wird verhindert, dass sich die Flecken wieder im Schwimmbecken festsetzen. 

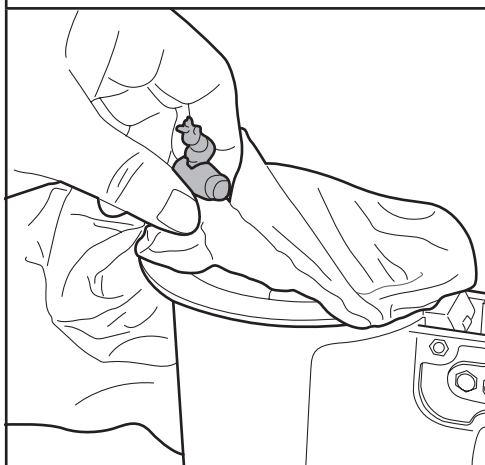
Schieben Sie die Teleskopstange (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Stangenanschluss, bis die seitlichen Laschen des Anschlusses in den Löchern befestigt sind (siehe Abbildung).



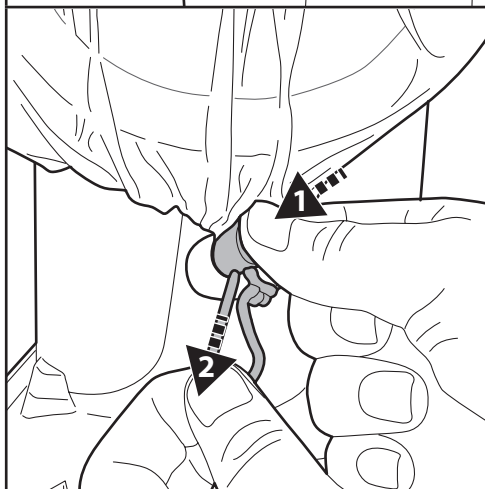
Montage des Filterbeutels

Montage der normalen und feinen Filterbeutel

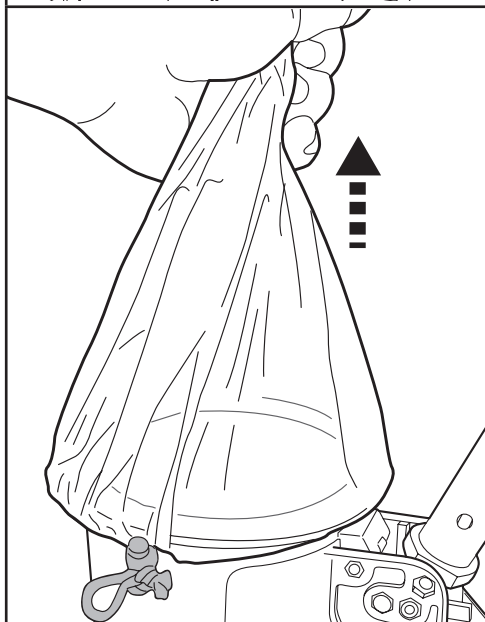
Hinweis: Verwenden Sie den Feinfilterbeutel, wenn Ihr Schwimmbecken mit feineren Verunreinigungen und Sand gefüllt ist, und lassen Sie den normalen Filterbeutel für größere Verunreinigungen wie Blätter.



Legen Sie den Filterbeutel über die obere Öffnung des Hauptgehäuses des Poolsaugers. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Beutels unter dem Flansch der oberen Öffnung liegt.



Halten Sie das Kabel fest, drücken Sie auf den Kabelverschluss und schieben Sie ihn unter den Flansch. TIPPS: Um den Filterbeutel zu sichern, ziehen Sie beim Schieben des Kordelverschlusses unter den Flansch an einer Kordel statt an zwei Kordeln, wie in der Abbildung gezeigt.



Heben Sie den Beutel an, um sicherzustellen, dass er vollständig befestigt ist, bevor Sie den Bodensauger im Wasser einsetzen.

Montage des Schlammfiltersacks

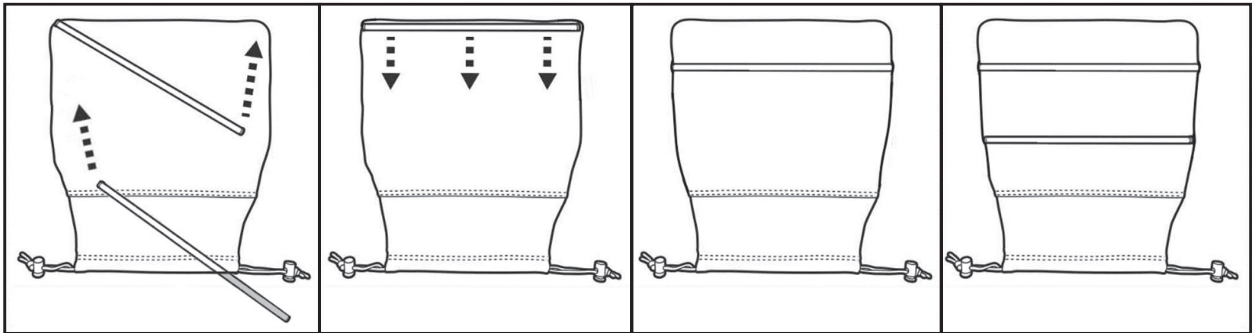
Hinweis: Der Schlammfilterbeutel ist für das Auffangen feinerer Partikel wie Schlamm vorgesehen.

Die Montage des Schlammfiltersacks erfordert die Installation von 2 Stangen, die dazu dienen, die Wassermenge im Sack während der Entnahme zu reduzieren und die Bewegung des Reinigers am Beckenboden zu erleichtern.

Die 2 Stangen sind unterschiedlich lang. Legen Sie zunächst die längste Stange in den Beutel und richten Sie sie am Boden des Beutels aus. Halten Sie die Stange waagrecht und ziehen Sie sie nach unten, bis sie eingeklemmt ist, dann geben Sie ihr einen kleinen Ruck, um sicherzustellen, dass sie in ihrer Position gesichert ist.

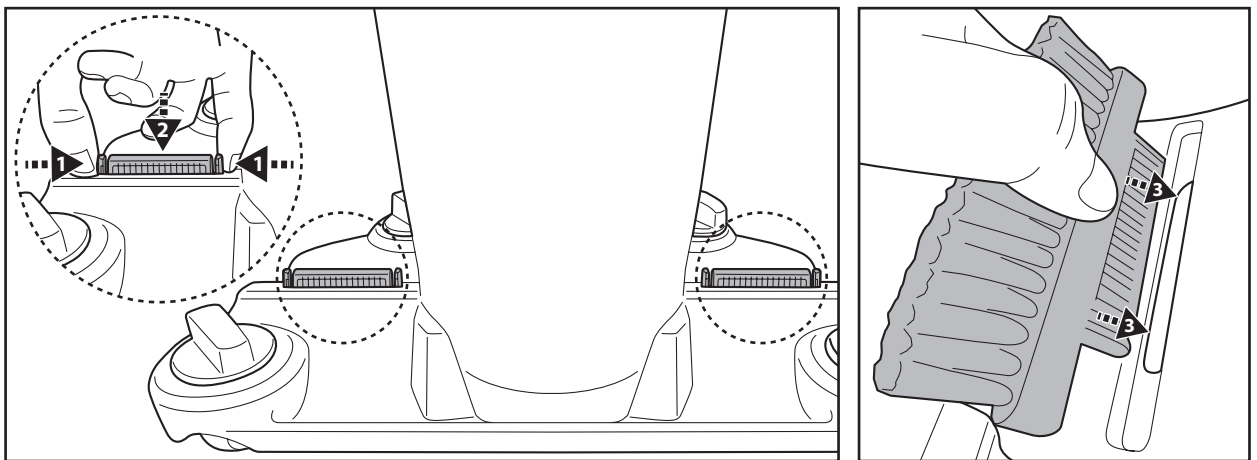
Führen Sie in ähnlicher Weise die kürzere Stange ein, halten Sie sie waagrecht und ziehen Sie sie nach unten, bis sie eingeklemmt und gesichert ist, wie in der Abbildung unten dargestellt.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die beiden Stangen fest im Filtersack befestigt sind, bevor Sie den Sauger in das Schwimmbecken eintauchen, damit sie nicht herunterfallen und das Laufrad während des Betriebs blockieren können.



Zusammenbau der Bürsten

1. Suchen Sie den Schlitzfüller an der Seite des Saugers. Drücken Sie gleichzeitig auf beide Seitenhaken.
2. Drücken Sie den Schlitzfüller nach außen, um ihn zu entfernen.
3. Richten Sie die Bürste auf den Schlitz an der Unterseite des Geräts aus. Schieben Sie sie nach vorne, bis die Bürstenhaken sicher einrasten.



HINWEIS:

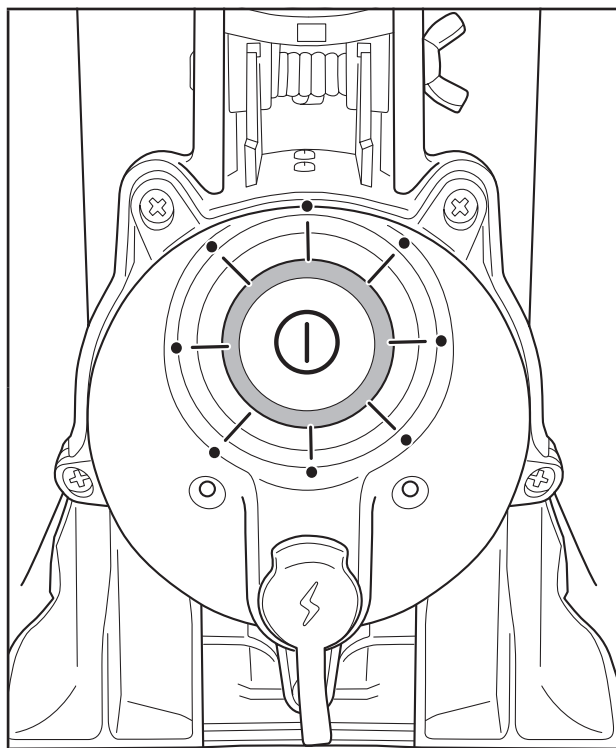
- Vergewissern Sie sich bei der Reinigung des Schwimmbeckens immer, dass entweder die Schlitzfüller oder die Bürsten richtig eingesetzt sind.
- Beim Aufsaugen größerer Verschmutzungen empfiehlt es sich, die Schlitzfüller anstelle der Bürsten zu verwenden. Dadurch werden größere Verschmutzungen effizienter von den Seiten in den Sauger geleitet.

Vorbereitung des Schwimmbeckens

- Wenn die Auskleidung brüchig, beschädigt oder zerknittert ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann, der die notwendigen Reparaturen durchführt oder die Auskleidung austauscht, bevor Sie den Bodensauger verwenden.
- Wenn Sie einen Salzwasserpool verwenden, stellen Sie sicher, dass das gesamte Salz aufgelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser stellen.

BETRIEB

1) Bringen Sie den Bodensauger an den Rand Ihres Schwimmbeckens. Drücken Sie die Taste Power ON/OFF gemäß den nachstehenden Anweisungen, um den gewünschten Reinigungsmodus zu aktivieren.



Reinigung der Beckenwand

Halten Sie die EIN/AUS-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte um die Taste herum leuchtet gelb auf und das Laufrad beginnt sich zu drehen.

Reinigung des Beckenbodens

Drücken Sie kurz auf die Taste ON/OFF. Die Kontrollleuchte leuchtet blau und zeigt damit die Bereitschaft an. Tauchen Sie den Sauger in das Schwimmbecken ein; nach 4-5 Sekunden leuchtet die Anzeige grün und das Laufrad wird aktiviert.

Bedeutung der Anzeigelampen

Grün (Blinkend)	Batterie schwach — noch ca. 20-30 Minuten Betriebszeit.
Rot	Laufrad steht still — wahrscheinlich aufgrund von Verstopfung.

Um Schmutz effektiv aufzusaugen, stellen Sie sicher, dass der Bodensauger flach auf dem Boden des Schwimmbeckens liegt, während Sie ihn in regelmäßigen Bewegungen über die aufzusammelnden Schmutzpartien hin- und herbewegen. Die Verunreinigungen werden von vorne, von der Seite und von hinten eingesammelt, um den Filterbeutel zu füllen.

Überschüssiger Schmutz und Ablagerungen im Schwimmbecken könnten das Laufrad verstopfen, das zum Schutz des Motors automatisch abgeschaltet wird, und die Kontrollleuchte leuchtet rot auf. Entfernen Sie den Staubsauger aus dem Schwimmbecken und schalten Sie ihn aus, bevor Sie die Verstopfung beseitigen und den Filterbeutel entleeren, falls er voll ist. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Bodensauger auszuschalten (Kontrollleuchte aus), und drücken Sie dann die Taste erneut, um den gewählten Betriebsmodus wieder aufzunehmen.

- 2) Wenn Sie den Bodensauger herausnehmen möchten, bringen Sie ihn an den Rand des Schwimmbeckens und drehen Sie ihn auf den Kopf, bevor Sie ihn anheben. Dadurch wird verhindert, dass Schmutz zurück ins Schwimmbecken gelangt (vor allem, wenn Sie den Feinfilterbeutel verwenden), und die Stange wird nicht geknickt.

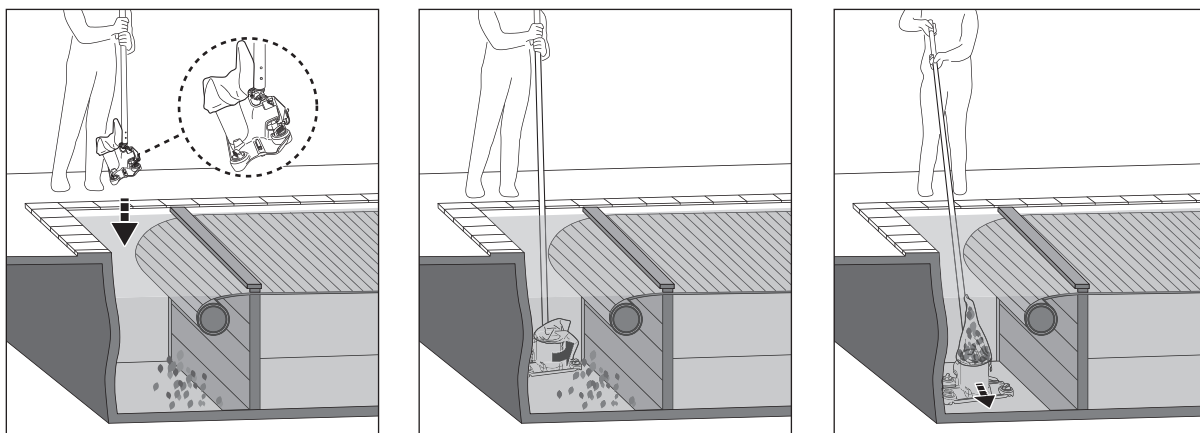


- 3) Spülen Sie den Bodensauger nach jedem Gebrauch mit frischem Wasser aus. Verwenden Sie KEINE aggressiven Reinigungsmittel.
- 4) Trocknen Sie den Ladeanschluss und die Stifte gründlich ab (TIPPS: Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um sie zu trocknen).

Absaugen des versenkten Fachs einer automatischen Lamellenabdeckung

WARNUNG! Beachten Sie vor diesem Reinigungsvorgang alle Sicherheitshinweise in der Anleitung Ihres automatischen Lattenrostes.

- Der Mindestabstand für das Eintauchen des Staubsaugers in das versenkte Fach beträgt 30 cm (12 Zoll) für einen Poolsauger mit normalem / feinem Filterbeutel und 35 cm (14 Zoll) für einen Poolsauger mit Schlammstreck.



- Entfernen Sie die Lattenrostabdeckung und rollen Sie die Schwimmbadlatte gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihrer Schwimmbadabdeckung aus.
- Befestigen Sie eine Teleskopstange (nicht mitgeliefert) am Anschluss für den Poolsauger, wie in der Anleitung beschrieben.
- Schalten Sie den Staubsauger ein und richten Sie ihn vor dem Eintauchen wie in der Abbildung oben gezeigt aus.
- Sobald der Staubsauger den Boden des Schwimmbeckens erreicht hat, richten Sie ihn parallel zur Beckenlänge aus, wie oben gezeigt, und beginnen Sie mit dem Absaugen des versunkenen Bereichs.

REINIGUNG DES FILTERBEUTELS / SCHLAMMSACKS

Bemerkung: Der Schlamm sack ist nicht unbedingt bei jedem Modell enthalten.

VORSICHT! Vergewissern Sie sich, dass der Bodensauger ausgeschaltet ist, bevor Sie den Filterbeutel/ Schlamm sack reinigen.

Regelmäßiges Waschen des Filterbeutels und des Schlamm sacks trägt dazu bei, eine gute Ansaugung und einen engen Kontakt zwischen dem Staubsauger und dem Beckenboden während des Betriebs aufrechtzuerhalten.

Stellen Sie den Staubsauger auf eine ebene Fläche. Drücken Sie auf den Kordelverschluss, um den Beutel vom Hauptgehäuse zu lösen. Es wird empfohlen, den Filterbeutel nach jedem Reinigungszyklus des Schwimmbeckens mit einem Wasserstrahl auszuwaschen.

Weichen Sie den Schlamm sack 2-3 Stunden lang in Wasser mit Reinigungsmittel ein und spülen Sie ihn dann mit einem Wasserstrahl ab. Sollte ein Abbürsten erforderlich sein, verwenden Sie nur eine weiche Bürste, um ihn vorsichtig und schonend zu reinigen und Beschädigungen zu vermeiden.

WARTUNG UND LAGERUNG

HINWEIS:

- 1) Achten Sie darauf, die Bereiche um den Ladeanschluss und die Wassersensoren nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen, um die Bildung von Flecken zu vermeiden (Nebenprodukt einer natürlichen chemischen Reaktion zwischen elektrischem Strom und Wasser). Andernfalls können die Flecken durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
- 2) Die Batterie entlädt sich während der Lagerung von selbst. Achten Sie darauf, den Bodensauger vor der Lagerung auf etwa 30 bis 50 % der Akkukapazität aufzuladen.
- 3) Sie müssen den Akku mindestens einmal alle drei Monate aufladen, wenn er nicht benutzt wird.
 - Ziehen Sie den Stecker des externen Adapters aus der Steckdose und das Ladekabel aus dem Ladestecker.
 - Nehmen Sie das Zubehör vom Bodensauger ab. Spülen Sie den Bodensauger und das Zubehör bei Bedarf mit Süßwasser ab. Verwenden Sie **KEINE** aggressiven Reinigungsmittel.
 - Trocknen Sie den Bodenabsauger vor der Aufbewahrung unbedingt ab.
 - Reinigen und trocknen Sie den Bodensauger und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch.
 - Lagern Sie sie an einem gut belüfteten Ort, fern von Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern. Die Umgebungstemperatur für die Lagerung sollte 10°C - 25°C (50°F - 77°F) betragen. **HINWEIS:** Eine höhere Lagertemperatur kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

WARNUNG!

Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Hauptgerät zu zerlegen und das Laufrad, den Motor und die Batterie selbst zu ersetzen.

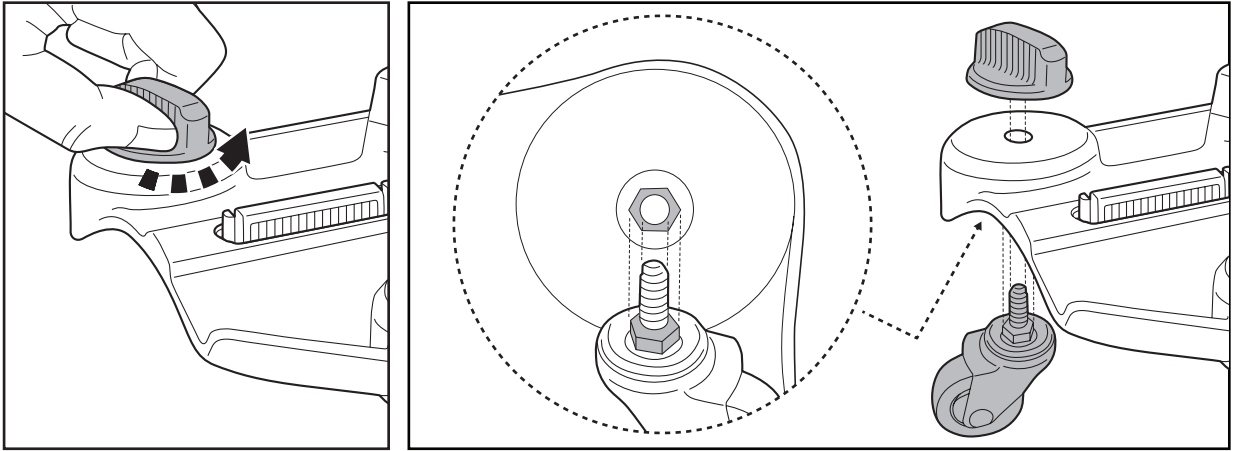
VORSICHT !

- Übermäßige Hitze kann den Akku beschädigen und dadurch die Lebensdauer Ihres Poolsaugers verkürzen.
- Wenden Sie sich in folgenden Fällen an Ihren Händler, um die Batterie auszutauschen:
 - Die Batterie wird nicht vollständig geladen.
 - Die Betriebszeit der Batterie ist merklich verkürzt. Beobachten und notieren Sie die Laufzeiten der ersten Einsätze (bei voller Ladung). Verwenden Sie diese Laufzeiten als Bezugspunkt für den Vergleich mit zukünftigen Laufzeiten.
- Der Akku muss aus dem Bodensauger entfernt werden, bevor er verschrottet wird.
- Der Akku ist gemäß den örtlichen Verordnungen oder Vorschriften sicher zu entsorgen.

HINWEIS: Eine unsachgemäße Wartung kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen und damit seine Kapazität beeinträchtigen.

Austausch der Räder

Lösen Sie die Schraubkappe und nehmen Sie das Rad ab. Richten Sie die Schraubenmutter des neuen Rades an der Vertiefung aus und setzen Sie es fest ein.



ENTSORGUNG DER BATTERIE (Von einem autorisierten Techniker auszuführen)

Ihr Bodenabsauger ist mit einem wartungsfreien, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, der ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Recycling ist vorgeschrieben; bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Behörde.

WARNUNG! Versuchen Sie niemals, ein Akkupaket zu zerlegen

- Legen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren ab, wenn das Akkugehäuse aus dem Bodensauger entfernt wird.
- Vermeiden Sie es, die Ladestifte mit Metallgegenständen zu berühren, da dies zu Funkenbildung und/oder einem Kurzschluss der Batterie führen kann.
- Ein Akku kann einen Kurzschlussstrom erzeugen, der hoch genug ist, um einen Ring (oder einen ähnlichen Gegenstand) mit Metall zu verschweißen und dabei schwere Verbrennungen zu verursachen.
- Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Poolsaugers entstehen.
- Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder starker Hitze aus, da dies zu einer Explosion führen kann.

VORSICHT!

Wenn eine Batterie ausläuft, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit den auslaufenden Flüssigkeiten und legen Sie die beschädigte Batterie in einen Plastikbeutel.

- Wenn auslaufende Flüssigkeiten mit Haut und Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie sich sofort mit viel Wasser und Seife.
- Wenn ausgelaufene Flüssigkeit in die Augen gelangt, reiben Sie sie nicht und spülen Sie sie sofort mindestens 15 Minuten lang mit fließendem kalten Wasser aus. Suchen Sie so schnell wie möglich einen Arzt auf.

Ausbau des Akkupacks (Durch einen autorisierten Techniker)

Empfohlene Werkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten): Kreuzschlitzschraubenzieher und kleiner Schlitzschraubenzieher.

WARNUNG! Der Poolsauger muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor das Batteriefach entfernt wird.

- 1) Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle vorgesehenen Schrauben und nehmen Sie die Abdeckung ab. Fassen Sie das Batteriegehäuse und heben Sie es an. Wenn sich das Gehäuse nur schwer entfernen lässt, führen Sie vorsichtig einen Schlitzschraubendreher ein und hebeln Sie es wie gezeigt vorsichtig ab. Nach dem Entfernen der Batterie die freiliegenden "+" und "-" Pole sofort mit Isolierband umwickeln, bevor sie entsorgt werden.



FEHLERBEHEBUNG

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Der Reiniger funktioniert nicht unter Wasser (nach 5-10 Sekunden)	Verschmutzte Wassersensoren	Die Flecken können mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden, um die Bereiche um die Wassersensoren zu reinigen.
	Die Batterie ist leer	Laden Sie den Poolsauger auf.
Fängt den Schmutz nicht auf / Schmutz ist in den Pool gelangt	Schwache Batterie	Laden Sie den Poolsauger auf.
	Verklemmtes Laufrad	Das Laufrad ist blockiert und die Kontrollleuchte um die EIN/AUS-Taste leuchtet rot. Nehmen Sie den Bodensauger aus dem Wasser und drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um ihn auszuschalten. Entfernen Sie die Verunreinigungen und drücken Sie die Taste erneut, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Wenden Sie sich bei Bedarf für weitere Anweisungen an Ihren Händler WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Bodenabsauger ausgeschaltet ist, bevor das Gerät gewartet wird.
	Gebrochenes Laufrad	Wenden Sie sich zum Austausch an Ihren Händler.
	Filterbeutel ist voll / verstopft	Reinigen Sie den Filterbeutel.
Das Rad hat sich vom Gehäuse gelöst	Prüfen Sie, ob das Rad/die Radabdeckung gebrochen ist	Ersetzen Sie ein neues Rad/eine neue Radabdeckung.
Die Aufladezeit ist länger als angegeben	Verschmutzte Ladestifte	Die Flecken können mit einem in Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden, um die Bereiche um die Ladestifte zu reinigen.
Reiniger kann nicht aufgeladen werden	Beschädigte Batterie	Wenden Sie sich an Ihren Händler, um die Batterie auszutauschen. WARNUNG! Tauschen Sie die Batterie NICHT selbst aus. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, und die Garantie erlischt infolgedessen.
	Der Ladestecker ist nicht richtig mit dem externen Adapter und dem Poolsauger verbunden	Lesen Sie die Bedienungsanleitung und schließen Sie das Ladezubehör richtig an.
	Der externe Adapter ist defekt	Wenden Sie sich für den Austausch an Ihren Händler. WARNUNG! Die Verwendung eines falschen externen Adapters führt zu einer Beschädigung des Bodenabsaugers/Akkus und damit zum Erlöschen der Garantie.
Umweltschutzprogramme, EEAG-Richtlinie		
	Bitte beachten Sie die EU-Vorschriften und tragen Sie zum Umweltschutz bei. Geben Sie nicht funktionierende elektrische Geräte an eine von Ihrer Gemeinde beauftragte Einrichtung zurück, in der elektrische und elektronische Geräte ordnungsgemäß recycelt werden. Entsorgen Sie sie nicht in unsortierten Abfallbehältern. Entfernen Sie bei Gegenständen mit austauschbaren Batterien die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.	
	Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf weder ganz noch teilweise in irgendeiner elektronischen oder mechanischen Weise oder mithilfe von irgendwelchen Medien ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BWT Holding GmbH reproduziert, weitergegeben, fotokopiert, aufgenommen oder in sonstiger Weise vervielfältigt werden. (L-2609017)	

Sollten Sie eine elektronische Ausgabe dieser Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst.

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

Remarque: Selon le modèle que vous possédez, les accessoires/pièces indiqués dans ce manuel ne sont pas nécessairement inclus.

Les produits/pièces figurant sur les photos/dessins peuvent varier en fonction du modèle acheté. Consultez le diagramme des pièces détachées pour connaître les pièces incluses dans le modèle que vous avez acheté.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS

Les informations contenues dans ce manuel d'instructions vous permettront d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à vous protéger ainsi que les autres et à éviter d'endommager l'appareil ou d'autres biens.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT!

- Il ne s'agit pas d'un jouet. Les enfants doivent être tenus à l'écart de cet aspirateur de piscine et de ses accessoires.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Assurez-vous que l'aspirateur de piscine est entièrement immergé dans l'eau avant de le mettre en marche. Le niveau d'eau minimum requis pour faire fonctionner l'aspirateur de piscine doit couvrir l'ensemble de l'aspirateur. Faire fonctionner l'aspirateur de piscine alors qu'il n'est pas correctement immergé dans l'eau risque d'endommager l'appareil et d'entraîner l'annulation de la garantie.
- La profondeur maximale de fonctionnement dans l'eau est de 3 mètres (9,8 pieds).
- Température de l'eau en fonctionnement: 5°C (41°F) -42°C (107.6°F).
-  Unité d'alimentation détachable (adaptateur externe).
- L'aspirateur de piscine ne peut être rechargé qu'avec l'adaptateur externe et la fiche de chargement livrés avec ce produit.
- Pour recharger la batterie, n'utilisez que l'unité d'alimentation détachable (numéro de modèle de l'adaptateur externe : DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) fourni avec cet aspirateur de piscine pour recharger la batterie.
- Connectez l'adaptateur externe à une source d'alimentation par l'intermédiaire d'un dispositif de courant résidentiel (RCD) / un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). En cas de doute, consultez un électricien professionnel qualifié.
- N'UTILISEZ PAS cet aspirateur de piscine si vous constatez qu'il est endommagé.

- Remplacez les pièces endommagées par des pièces certifiées par le distributeur ou le fabricant.
- Éteignez l'appareil, débranchez l'adaptateur externe de la source de et débranchez l'adaptateur externe de la prise de charge avant de détacher l'aspirateur de piscine de la prise de charge.
- Débranchez l'aspirateur de piscine du réseau électrique et assurez-vous que l'aspirateur est hors tension avant de procéder à son entretien, comme le nettoyage du sac filtrant.
- N'essayez PAS de remplacer la batterie rechargeable Li-ion installée.
- NE MANIPULEZ PAS l'aspirateur de piscine, l'adaptateur externe et la fiche de chargement pendant qu'il se recharge avec des membres mouillés et sans chaussures.
- Vous ne devez pas utiliser cet aspirateur de piscine lorsque des personnes ou des animaux sont présents dans l'eau.
- N'utilisez PAS cet aspirateur de piscine sans un sac filtrant intact, sous peine d'annulation de la garantie.
- Risque de coincement par aspiration : Cet aspirateur de piscine génère une aspiration. Ne laissez pas les cheveux, le corps et toute partie lâche de vos vêtements entrer en contact avec le point d'aspiration de l'aspirateur de piscine pendant son fonctionnement.
- N'insérez jamais de parties du corps, de vêtements ou d'autres objets dans les ouvertures et les pièces mobiles de l'aspirateur de piscine.
- N'utilisez PAS cet aspirateur de piscine pour aspirer des substances toxiques, des liquides inflammables et combustibles (comme l'essence) en présence de fumées explosives ou inflammables.
- N'essayez en aucun cas de démonter l'aspirateur de piscine et de remplacer la turbine, le moteur et la batterie par vous-même.
- N'introduisez jamais vos doigts ou un objet quelconque pour toucher la turbine.
- La batterie intégrée doit être retirée par un technicien qualifié avant d'être mise au rebut.
- Cet aspirateur de piscine contient une batterie qui ne doit être retirée que par des personnes qualifiées.
- L'aspirateur de piscine doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque la batterie est retirée.
- Pour plus de détails sur le recyclage et la mise au rebut des batteries, reportez-vous à la section "Mise au rebut des batteries" de ce manuel et contactez les autorités locales pour plus d'informations.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité, conformément aux réglementations locales.
- La fuite de lubrifiants peut entraîner une pollution du liquide.
- Le produit ne doit pas être laissé à l'extérieur par temps de gel.
- Adaptateur externe et fiche de chargement:
 - N'utilisez jamais l'adaptateur externe et la fiche de chargement pour autre

chose que le chargement de la batterie de l'aspirateur de piscine fourni dans le même emballage.

- L'adaptateur externe et la prise de charge ne doivent pas être utilisés à l'extérieur, ni exposés à la pluie, à l'humidité, à un liquide quelconque ou à la chaleur.
- Le transformateur (ou l'adaptateur externe) doit être placé en dehors de la zone 1.
- Gardez l'adaptateur externe et la fiche de chargement hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'adaptateur externe et la fiche de chargement si vous constatez qu'ils sont endommagés.
- Ne manipulez pas l'adaptateur externe et la fiche de chargement avec des mains mouillées.
- Débranchez l'adaptateur externe lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'adaptateur externe et la fiche de chargement.
- Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur externe est endommagé, l'adaptateur externe doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout risque.
- Assurez-vous que l'aspirateur de piscine et la prise de charge sont complètement secs avant de procéder à la charge.

ATTENTION!

- Cet aspirateur de piscine est conçu pour être utilisé sous l'eau uniquement ; il ne s'agit pas d'un aspirateur polyvalent. N'essayez PAS de l'utiliser pour nettoyer autre chose que votre piscine.
- N'utilisez que les accessoires d'origine livrés avec ce produit.
- N'UTILISEZ PAS l'aspirateur de piscine juste après la mise en eau de la piscine. Il est recommandé de laisser circuler l'eau de la piscine pendant au moins 24 à 48 heures.
- Si vous prévoyez d'utiliser l'aspirateur dans une piscine d'eau salée, assurez-vous que tout le sel est dissous avant de le placer dans l'eau.
- N'UTILISEZ PAS cet aspirateur de piscine en même temps qu'un autre nettoyeur automatique dans la piscine ou le spa.
- Évitez de ramasser des objets durs et pointus avec ce produit, car ils pourraient endommager l'aspirateur de piscine et le filtre.
- Pour éviter d'endommager l'adaptateur externe et la prise de charge, n'essayez pas de porter l'aspirateur de piscine par le câble de l'adaptateur externe et ne tirez pas sur le câble dans l'espoir de le déconnecter de la source d'alimentation et de la prise de charge.
- Chargez l'aspirateur de piscine à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, bien ventilé et à l'abri des rayons du soleil.
- Ne laissez pas l'aspirateur de piscine en charge pendant plus de 10 heures.
- Si l'aspirateur de piscine n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de charge et utilisez un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires. Veillez à charger l'aspirateur de piscine à environ 30 à 50 % de la capacité de la batterie avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit bien ventilé, à l'abri du soleil, de la chaleur, des sources d'inflammation, des produits chimiques et des enfants. Rechargez l'aspirateur de piscine tous les trois mois.
- Toutes les actions concernant le démontage de l'unité principale (c'est-à-dire l'élimination de la batterie) ne peuvent être effectuées que par un technicien agréé.

Les avertissements et mises en garde ci-dessus ne prétendent pas inclure tous les possibles cas de risques et / ou de blessures graves. Les propriétaires de piscine / spas doivent toujours prendre des précautions supplémentaires et utiliser leur bon sens lorsqu'ils utilisent le produit.

MISE EN ROUTE

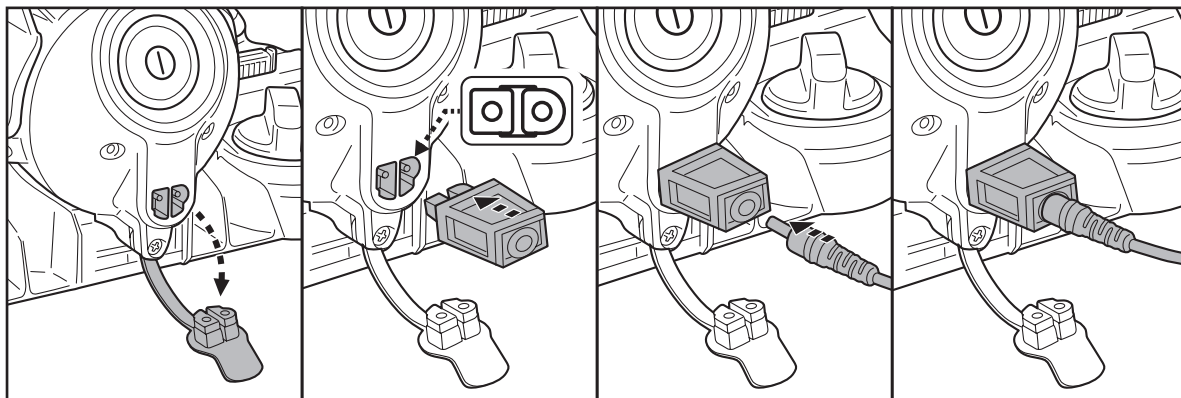
Chargement de la batterie

REMARQUE IMPORTANTE: Chargez complètement l'aspirateur de piscine (environ 4 heures) avant de l'utiliser pour la première fois.

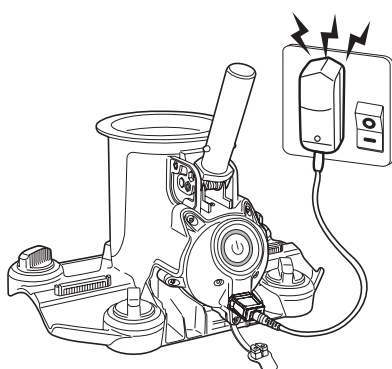
AVERTISSEMENT!

- N'utilisez que l'adaptateur externe et la prise de charge d'origine fournis.
- Assurez-vous que l'aspirateur de piscine et le port de charge sont propres et secs avant de les installer et de les charger. (CONSEILS : utilisez un coton-tige pour sécher le port de charge et les broches de charge).
- Les broches de chargement sont étanches. Cependant, des restes d'eau dans le port et autour des broches peuvent entraîner l'apparition naturelle de taches (un sous-produit de la réaction chimique entre l'eau et les courants électriques). Sinon, les taches peuvent être éliminées en frottant légèrement avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre.

1. Placez l'appareil sur une surface plane. Assurez-vous que l'appareil est hors tension (lumière éteinte autour du bouton ON/OFF). Soulevez le capuchon de protection, alignez la fiche de chargement avec le port de chargement. **ATTENTION!** Veillez à ne pas inverser la prise de charge et assurez-vous que la prise de charge et le port de charge sont propres et secs avant de les charger. **CONSEILS:** Utilisez un coton-tige pour sécher le port de charge et les broches. Branchez le câble de charge de l'adaptateur externe dans la prise de charge.



2. Branchez l'adaptateur externe sur une source d'alimentation. Le voyant de l'adaptateur devient bleu pour indiquer qu'il fonctionne. Le voyant situé autour du bouton ON/OFF clignote en cyan (bleu clair) lorsque le produit est en cours de chargement. Lorsque le voyant cyan reste allumé sans clignoter, le produit est complètement chargé. Pour des performances optimales, chargez le produit pendant 3,5 à 4 heures.



 **3.5-4h**

Lumière cyan clignotante -
Chargement

Lumière cyan fixe - Chargé

- Débranchez immédiatement l'adaptateur externe de la source d'alimentation si vous détectez l'un des éléments suivants:
 - Odeur nauséabonde ou inhabituelle
 - Chaleur excessive
 - Déformation, fissures, fuites
 - Fumée
- 3. Lorsque la charge est terminée, débranchez l'adaptateur externe de la source d'alimentation et débranchez le câble de charge de la prise de charge. Débranchez la prise de charge de l'unité principale.
AVERTISSEMENT! Ne laissez jamais la prise de charge lorsque l'aspirateur de piscine est dans l'eau.

Normalement, l'aspirateur de piscine est conçu pour fonctionner jusqu'à 90 minutes avec une charge complète.

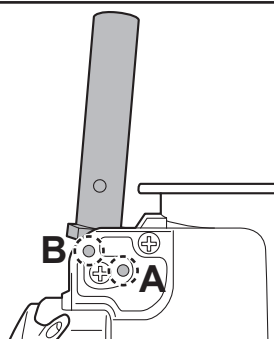
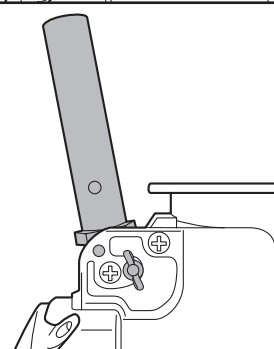
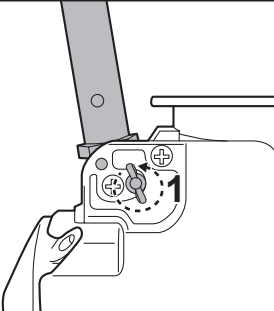
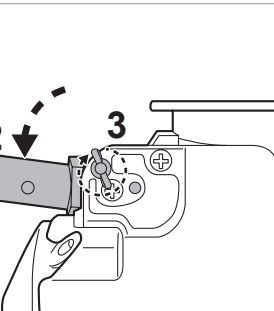
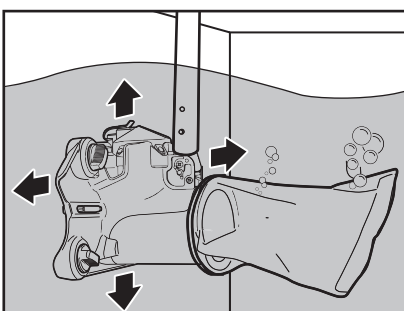
REMARQUE: videz régulièrement le sac-filtre. Un excès de débris augmente la charge du moteur et peut réduire la durée de fonctionnement.

REMARQUE: La batterie rechargeable au lithium-ion est considérée comme un article consommable. Elle a une durée de vie limitée et perd progressivement sa capacité à maintenir une charge. Par conséquent, la durée de fonctionnement de l'aspirateur de piscine diminuera progressivement après des charges et décharges répétées tout au long de la durée de vie du produit.

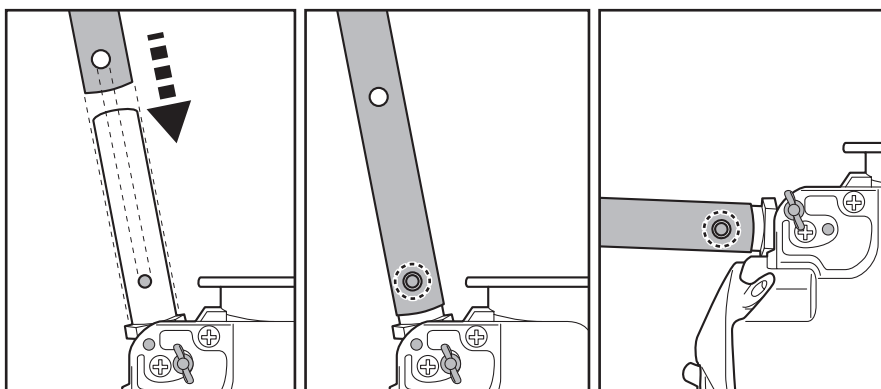
Lorsque la durée de vie de la batterie arrive à son terme, reportez-vous à la section "**ÉLIMINATION DE LA BATTERIE**" pour les instructions relatives à l'élimination de la batterie.

REMARQUE: Laissez l'aspirateur de piscine reposer pendant 30 à 40 minutes avant de le recharger.

Réglage du connecteur de poteau

	Le connecteur de perche offre deux positions de montage pour la fixation par vis à tête hexagonale.
	Position A - Nettoyage du fond de la piscine Il s'agit du réglage d'usine par défaut.
	Position B - Nettoyage des parois de la piscine 1. Desserrez l'écrou papillon et retirez la vis à tête hexagonale. 2. Poussez le connecteur de poteau vers le bas jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité. 3. Insérez la vis à tête hexagonale dans le trou "B" et fixez-la avec l'écrou papillon.
	Remarque: Pour éliminer efficacement les taches sur les parois de la piscine, fixez les brosses pour frotter les débris et utilisez le sac à filtre fin ou le sac à limon pour collecter les particules détachées. Cela empêche les taches de se réinstaller dans la piscine. 

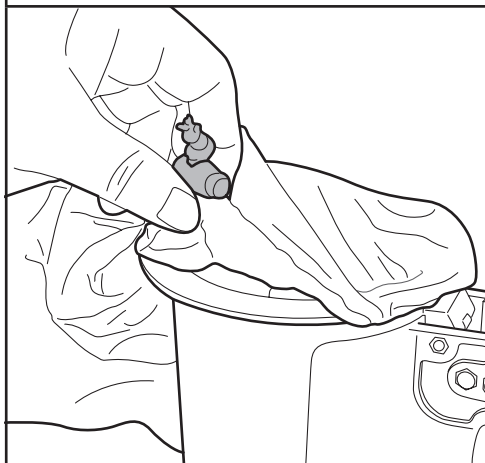
Faites glisser la perche télescopique (non fournie) sur le connecteur de perche jusqu'à ce que les languettes latérales du connecteur soient fixées à l'intérieur des trous, comme indiqué.



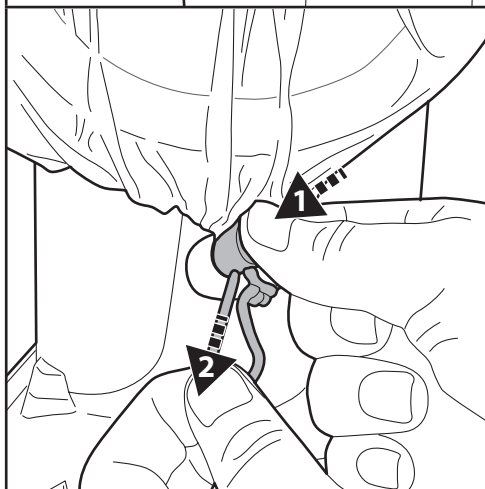
Assemblage du sac filtrant

Assemblage du sac filtrant régulier et du sac filtrant fin

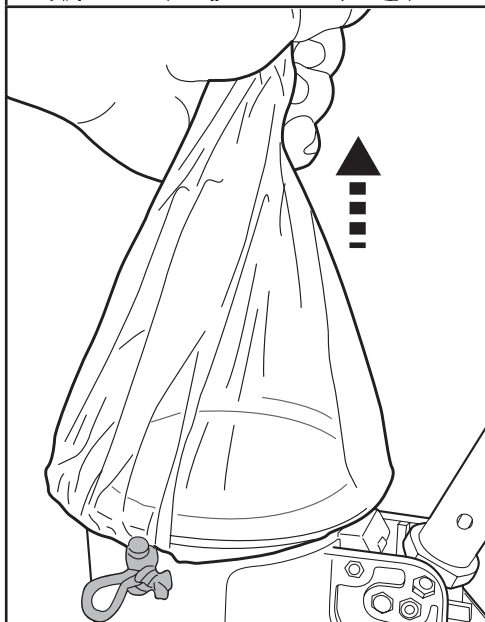
Remarque : utilisez le sac filtrant fin si votre piscine est remplie de débris plus fins et de sable, et laissez le sac filtrant ordinaire pour les débris plus gros tels que les feuilles.



Étendez le sac filtrant sur l'ouverture supérieure du corps principal de l'aspirateur de piscine. Assurez-vous que le cordon du sac est placé sous le rebord de l'ouverture supérieure.



Tout en tenant le cordon, appuyez sur la fixation du cordon et poussez-le sous la bride. CONSEILS: Pour fixer le sac-filtre, lorsque vous poussez la fixation du cordon sous la bride, tirez sur un cordon au lieu de deux, comme indiqué sur le schéma.



Soulevez le sac pour vous assurer qu'il est bien fixé avant de déployer l'aspirateur de piscine dans l'eau.

Assemblage du sac du filtre à limon

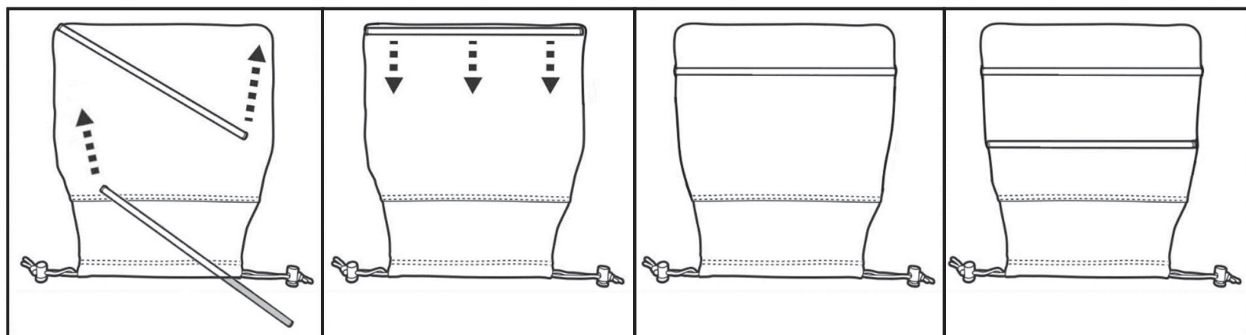
Remarque: le sac filtre à limon est conçu pour capturer les particules les plus fines telles que le limon.

L'assemblage du sac filtre à limon va nécessiter l'installation des 2 tiges, qui sont utilisées pour réduire la quantité d'eau retenue dans le sac lors de la récupération et pour faciliter le déplacement de l'aspirateur au fond de la piscine.

Les 2 tiges sont de longueurs différentes. Tout d'abord, placez la plus longue à l'intérieur du sac et alignez-la sur le fond du sac. Maintenez la tige à l'horizontale et tirez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bloquée, puis tirez légèrement pour vous assurer qu'elle est bien en place.

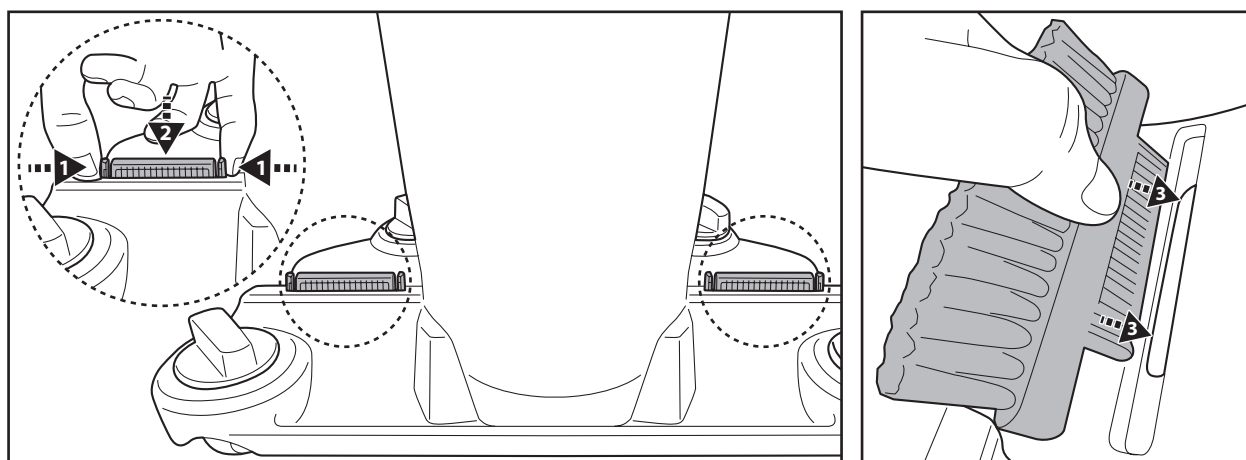
De la même manière, insérez la tige la plus courte et maintenez-la de niveau, puis tirez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bloquée et fixée, comme indiqué dans le diagramme ci-dessous.

Remarque : assurez-vous que les deux tiges sont fermement fixées à l'intérieur du sac filtrant avant d'immerger l'aspirateur dans la piscine, afin d'éviter qu'elles ne tombent et ne bloquent l'hélice pendant le fonctionnement.



Assemblage des brosses

1. Repérez la fente de remplissage sur le côté de l'aspirateur. Appuyez simultanément sur les deux crochets latéraux.
2. Poussez le bouchon de la fente vers l'extérieur pour le retirer.
3. Alignez la brosse sur la fente située au bas de l'appareil. Poussez-la vers l'avant jusqu'à ce que les crochets de la brosse s'enclenchent fermement.



REMARQUE:

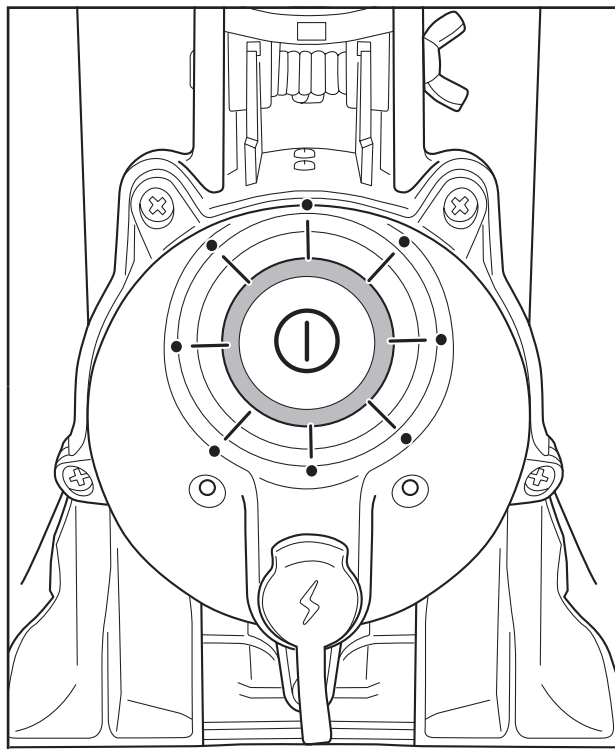
- Lors du nettoyage de la piscine, veillez toujours à ce que les bouchons de remplissage ou les brosses soient correctement installés.
- Si vous aspirez de gros débris, il est recommandé d'utiliser les fentes de remplissage plutôt que les brosses. Cela permet de guider plus efficacement les gros débris dans l'aspirateur depuis les côtés.

Préparation de la piscine

- Si le liner est fragile, endommagé ou plissé, contactez un professionnel qualifié pour effectuer les réparations nécessaires ou remplacer le liner avant d'utiliser l'aspirateur de piscine.
- Si vous utilisez une piscine d'eau salée, assurez-vous que tout le sel est dissous avant de placer l'aspirateur dans l'eau.

FONCTIONNEMENT

1) Placez l'aspirateur sur le bord de la piscine. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt en suivant les instructions ci-dessous pour activer le mode de nettoyage souhaité.



Nettoyage de la paroi de la piscine

Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. Le voyant lumineux autour du bouton s'allume en jaune et l'hélice commence à tourner.

Nettoyage du fond de la piscine

Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF. Le voyant lumineux devient bleu, indiquant que l'appareil est prêt à fonctionner. Plongez l'aspirateur dans la piscine ; au bout de 4 à 5 secondes, le voyant devient vert et la turbine s'active.

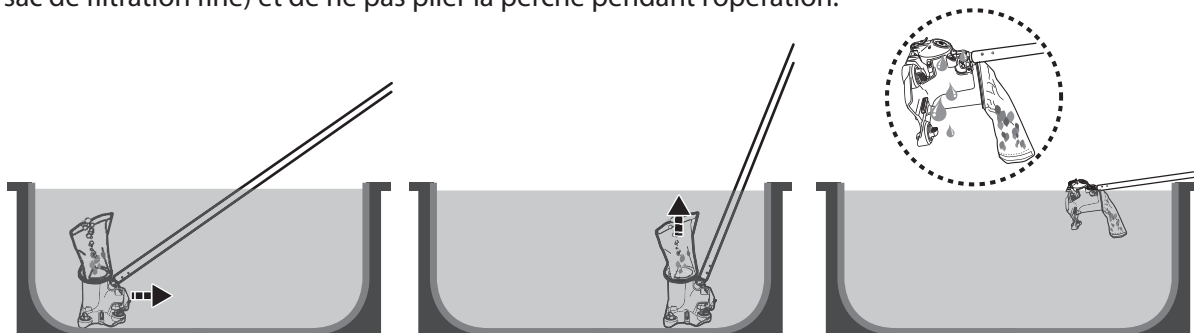
Signification des voyants lumineux

Vert (Clignotant)	Batterie faible — il reste environ 20 à 30 minutes d'autonomie.
Rouge	L'impulseur s'est arrêté — probablement en raison d'un colmatage.

Pour aspirer efficacement les débris, assurez-vous que l'aspirateur de piscine est posé à plat sur le fond de la piscine et dirigez-le d'avant en arrière dans un mouvement régulier sur les zones de débris à ramasser. Les débris sont ramassés à l'avant, sur les côtés et à l'arrière pour remplir le sac filtrant.

L'excès de saletés et de débris dans la piscine pourrait obstruer la turbine, qui s'arrêterait automatiquement pour protéger le moteur, et le témoin lumineux deviendrait rouge. Retirez l'aspirateur de la piscine et éteignez-le avant de le déboucher et de vider le sac filtrant s'il est plein. Pour reprendre le fonctionnement, appuyez sur le bouton ON/OFF pour éteindre l'aspirateur de piscine (voyant éteint), puis appuyez à nouveau sur le bouton de manière à reprendre le mode de fonctionnement sélectionné.

- 2) Pour récupérer l'aspirateur de piscine, amenez-le au bord de la piscine et retournez-le avant de le soulever. Cela permet d'éviter que les débris ne retombent dans la piscine (surtout si vous utilisez le sac de filtration fine) et de ne pas plier la perche pendant l'opération.

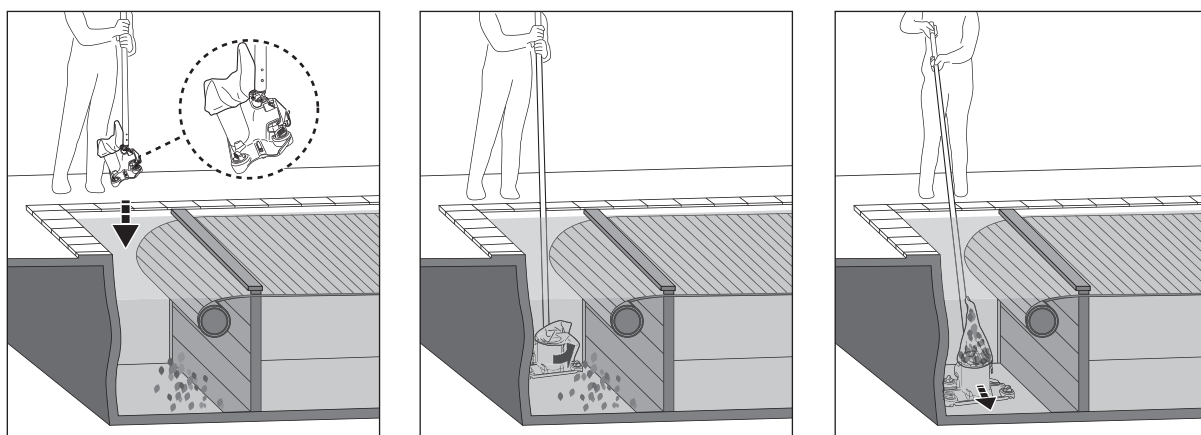


- 3) Rincez l'aspirateur de piscine à l'eau douce après chaque utilisation. N'utilisez PAS de détergent agressif.
- 4) Séchez soigneusement le port de charge et les broches (CONSEILS: utilisez un coton-tige pour les sécher).

Passer l'aspirateur dans le compartiment creux d'un couvercle à lamelles automatique

ATTENTION! Avant de procéder à cette opération de nettoyage, tenez compte de tous les avertissements de sécurité figurant dans le manuel de votre couverture à lamelles automatique.

- La distance minimale requise pour l'immersion de l'aspirateur dans le compartiment immergé est de 30 cm pour un aspirateur de piscine équipé d'un sac de filtration ordinaire / fin, et de 35 cm pour un aspirateur de piscine équipé d'un sac à limon.



- Retirez le caillebotis et déroulez la latte de la piscine en suivant les instructions du manuel de votre couverture de piscine.
- Fixez une perche télescopique (non fournie) au connecteur de la perche de l'aspirateur de piscine comme indiqué dans le manuel.
- Mettez l'aspirateur en marche et alignez-le comme indiqué sur l'image ci-dessus avant l'immersion.
- Une fois que l'aspirateur a atteint le fond de la piscine, alignez-le sur la longueur de la piscine comme indiqué ci-dessus et commencez à aspirer le compartiment immergé.

NETTOYAGE DU SAC FILTRANT/SAC À LIMON

Remarque: Le sac à limon n'est pas nécessairement fourni avec chaque modèle.

ATTENTION! Assurez-vous que l'aspirateur de piscine est éteint avant de nettoyer le sac filtrant/sac à limon.

Le fait de laver régulièrement le sac-filtre et le sac à limon permet de maintenir une bonne aspiration et un contact étroit entre l'aspirateur et le fond de la piscine pendant l'utilisation.

Placez l'aspirateur sur une surface plane. Appuyez sur la fixation du cordon pour libérer le sac du corps principal. Il est recommandé de laver le sac filtrant avec un jet d'eau après chaque cycle de nettoyage de la piscine.

Pour le sac à limon, le faire tremper dans de l'eau additionnée de détergent pendant 2 à 3 heures, puis le rincer au jet d'eau. Si un brossage est jugé nécessaire, n'utilisez qu'une brosse douce pour le nettoyer avec précaution et délicatesse afin d'éviter tout dommage.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

NOTE:

- 1) Veillez à nettoyer et à sécher les zones autour du port de charge et des capteurs d'eau après chaque utilisation afin d'éviter la formation de taches (sous-produit d'une réaction chimique naturelle entre le courant électrique et l'eau). Sinon, les taches peuvent être éliminées en frottant légèrement avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
- 2) La batterie se décharge d'elle-même pendant le stockage. Veillez à charger l'aspirateur de piscine à environ 30 à 50 % de la capacité de la batterie avant de le ranger.
- 3) Vous devez recharger la batterie au moins une fois tous les trois mois lorsque vous ne l'utilisez pas.
 - Débranchez l'adaptateur externe de la prise de courant et le câble de recharge de la fiche de recharge.
 - Détachez les accessoires de l'aspirateur de piscine. Si nécessaire, rincez l'aspirateur et les accessoires à l'eau douce. N'utilisez **PAS** de détergent agressif.
 - Veillez à sécher l'aspirateur de piscine avant de le ranger.
 - Utilisez un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires.
 - Rangez-les dans un endroit bien ventilé, à l'abri du soleil, de la chaleur, des sources d'inflammation, des produits chimiques pour piscine et des enfants. La température ambiante pour le stockage doit être comprise entre 10°C et 25°C (50°F - 77°F). **REMARQUE:** Une température de stockage plus élevée peut réduire la durée de vie de la batterie.

ATTENTION!

N'essayez en aucun cas de démonter l'unité principale et de remplacer la roue, le moteur et la batterie par vous-même.

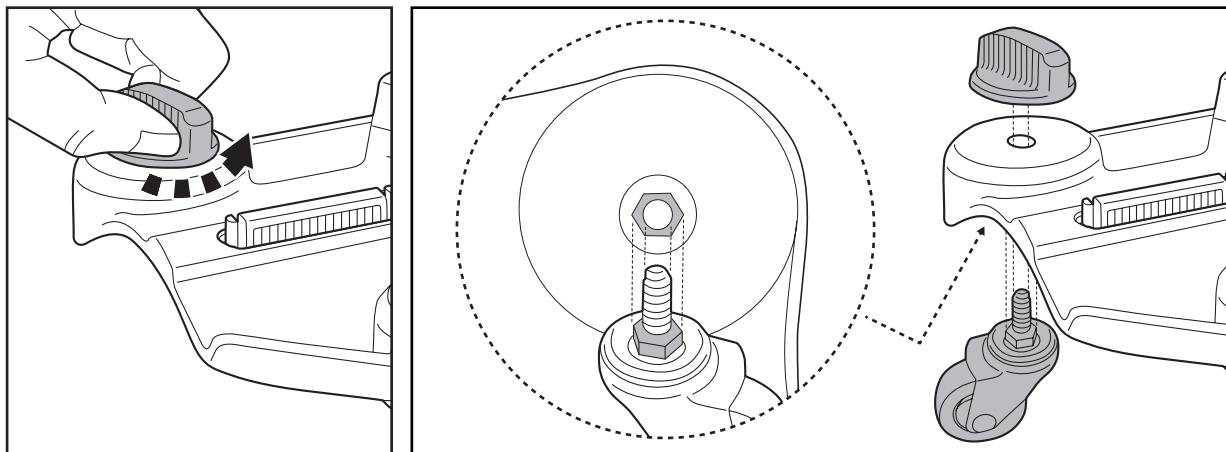
ATTENTION !

- Une chaleur excessive peut endommager la batterie et réduire la durée de vie de votre aspirateur de piscine.
- Consultez votre revendeur pour le remplacement de la batterie dans les cas suivants:
 - La batterie ne se charge pas complètement.
 - La durée de fonctionnement de la batterie est sensiblement réduite. Observez et notez les durées d'utilisation des premières opérations (avec une charge complète). Utilisez ces durées de fonctionnement comme point de référence pour les comparer aux durées de fonctionnement futures.
- La batterie doit être retirée de l'aspirateur de piscine avant d'être mise au rebut.
- La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité, conformément aux réglementations locales.

REMARQUE: Un entretien incorrect peut réduire la durée de vie de la batterie et affecter sa capacité.

Remplacement des roues

Dévissez le capuchon de la vis et détachez la roue. Alignez l'écrou de la nouvelle roue sur la cavité et installez-la solidement.



ÉLIMINATION DE LA BATTERIE (à effectuer par un technicien agréé)

Votre aspirateur de piscine est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable sans entretien, qui doit être mise au rebut de manière appropriée. Le recyclage est obligatoire ; veuillez contacter les autorités locales pour plus d'informations.

ATTENTION! N'essayez jamais de démonter une batterie

- Retirez tous les objets personnels tels que bagues, bracelets, colliers et montres lorsque le boîtier de la batterie est retiré de l'aspirateur de piscine.
- Évitez de toucher les broches de chargement avec des objets métalliques, ce qui pourrait provoquer des étincelles et/ou un court-circuit de la batterie.
- Une batterie peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder un anneau (ou un objet similaire) au métal, provoquant ainsi de graves brûlures.
- Ne fumez jamais et ne laissez jamais d'étincelle ou de flamme à proximité de la batterie ou de l'aspirateur de piscine.
- N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur intense, sous peine d'explosion.

ATTENTION!

En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec les liquides qui s'écoulent et placez la batterie endommagée dans un sac en plastique.

- Si les liquides qui s'écoulent entrent en contact avec la peau et les vêtements, lavez-les immédiatement et abondamment avec de l'eau et du savon.
- Si les liquides qui s'écoulent entrent en contact avec les yeux, ne les frottez pas et rincez-les immédiatement à l'eau courante froide pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin dès que possible.

Comment retirer le bloc-batterie (À faire par un technicien agréé)

Outils recommandés (non inclus): Tournevis Philips et petit tournevis à fente.

ATTENTION! L'aspirateur de piscine doit être débranché du réseau électrique avant de retirer le boîtier de la batterie.

- 1) Utilisez un tournevis Philips pour desserrer toutes les vis désignées et retirez le couvercle. Saisissez et soulevez le boîtier de la batterie. Si le boîtier est difficile à retirer, insérez avec précaution un tournevis à fente et faites délicatement levier comme indiqué. Une fois la batterie retirée, enveloppez immédiatement les bornes "+" et "-" exposées avec du ruban isolant avant de la mettre au rebut.



DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le nettoyeur ne fonctionne pas sous l'eau sous l'eau (après 5-10 secondes)	Capteurs d'eau tachés	Les taches peuvent être éliminées en utilisant un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre pour nettoyer les zones autour des capteurs d'eau.
	Plus de batterie	Rechargez l'aspirateur de piscine.
Ne capture pas les débris / les débris s'écoulent dans la piscine	Batterie faible	Rechargez l'aspirateur de piscine.
	Roue bloquée	L'hélice s'est arrêtée et le voyant autour du bouton ON/OFF s'allume en rouge. Retirez l'aspirateur de piscine de l'eau et appuyez sur le bouton ON/OFF pour l'éteindre. Retirez les débris et appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'opération. Si nécessaire, contactez votre revendeur pour obtenir des instructions supplémentaires ATTENTION! Assurez-vous que l'aspirateur de piscine est éteint avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
	Roue cassée	Contactez votre revendeur pour le remplacer.
	Le sac-filtre est plein / bouché	Nettoyez le sac-filtre.
Roue détachée du corps	Vérifier si la roue / le cache-roue est cassé(e)	Remplacez la roue/le cache-roue.
Le temps de charge est plus long qu'annoncé	Tiges de chargement tachées	Les taches peuvent être éliminées en utilisant un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre pour nettoyer les zones autour des broches de chargement.
Le nettoyeur ne peut pas être rechargé	Batterie endommagée	Contactez le revendeur pour remplacer la batterie. ATTENTION! NE PAS remplacer la batterie soi-même. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, et la garantie serait annulée.
	La prise de charge n'est pas correctement connectée à l'adaptateur externe et à l'aspirateur de piscine	Reportez-vous au manuel d'instructions et branchez correctement les accessoires de charge.
	L'adaptateur externe est hors d'usage	Contactez le revendeur pour le remplacer. ATTENTION! L'utilisation d'un adaptateur externe inapproprié endommagera l'aspirateur de piscine et la batterie, ce qui annulera la garantie.
Environmental Programmes, WEEE European Directive		
	Veuillez respecter les réglementations de l'Union européenne et aider à protéger l'environnement. Portez les équipements électriques qui ne fonctionnent pas à une installation désignée par votre municipalité qui recycle correctement les équipements électriques et électroniques. Ne les jetez pas dans des poubelles sans triage. Pour les articles contenant des batteries démontables, retirer les batteries avant d'éliminer le produit.	
	Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous une forme quelconque ou par tous moyens, électroniques, mécaniques, photocopies, enregistrement ou de toute autre façon, sans l'autorisation écrite préalable de BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

Si vous avez besoin d'une copie sur papier de ce manuel d'instructions, veuillez contacter notre service clientèle par email.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Observación: Según el modelo que posea, los accesorios/piezas que se muestran en este manual no se incluyen necesariamente en todos los modelos. Los productos/piezas de las fotos/dibujos pueden variar según el modelo adquirido. Consulte el gráfico de piezas de repuesto para saber cuáles piezas están incluidas en el modelo que usted ha adquirido.

AVISOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La información contenida en este Manual de instrucciones le ayudará a operar el artículo de manera segura, protegerse a sí mismo y a los demás de peligros, y evitar daños al artículo y otras propiedades.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ADVERTENCIA!

- Esto no es un JUGUETE. Los niños deben mantenerse alejados de este aspirador para piscinas y sus accesorios.
- Nunca permita que los niños utilicen este producto.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva, por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños no deben jugar con este producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
- Asegúrese de que el aspirador de piscinas esté completamente sumergido en agua antes de ponerlo en funcionamiento. El nivel mínimo de agua necesario para que el aspirador de piscinas funcione debe cubrir todo el aspirador. Si se utiliza el aspirador de piscinas sin que esté correctamente sumergido en el agua, se podría dañar la unidad y, como consecuencia, anular la garantía.
- La profundidad máxima de funcionamiento en el agua es de 3 metros (9,8 pies).
- Temperatura del agua de funcionamiento: 5 °C (41 °F) –42 °C (107,6 °F).
-  Unidad de alimentación desmontable (adaptador externo).
- La aspiradora para piscinas solo se puede recargar con el adaptador externo y el enchufe de carga que se incluyen con este producto.
- Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable (número de modelo del adaptador externo: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) suministrada con este aspirador para piscinas.
- Conecte el adaptador externo a una fuente de alimentación a través de un dispositivo de corriente residencial (RCD) / un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). En caso de duda, consulte a un electricista profesional cualificado.
- NO utilice este aspirador para piscinas si detecta algún daño.
- Sustituya las piezas dañadas por otras certificadas por el distribuidor o el

fabricante.

- Apague el dispositivo, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador externo del enchufe de carga antes de desconectar el aspirador de piscinas del enchufe de carga.
- Desconecte el aspirador de piscinas de la red eléctrica y asegúrese de que está apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, como limpiar la bolsa del filtro.
- NO intente sustituir la batería recargable de iones de litio instalada.
- NO manipule el aspirador de piscina, el adaptador externo ni el enchufe de carga mientras se está cargando con las extremidades mojadas y sin zapatos.
- No debe utilizar este aspirador para piscinas cuando haya personas o mascotas en el agua.
- NO utilice esta aspiradora para piscinas sin una bolsa de filtro intacta colocada, ya que de lo contrario se anulará la garantía.
- Peligro de atrapamiento por succión: esta aspiradora para piscinas genera succión. No permita que el cabello, el cuerpo ni ninguna parte suelta de la ropa entren en contacto con el punto de succión de la aspiradora para piscinas durante su funcionamiento.
- Nunca introduzca partes del cuerpo, ropa u otros objetos en las aberturas y piezas móviles del aspirador de piscinas.
- NO utilice este aspirador de piscina para recoger sustancias tóxicas, líquidos inflamables y combustibles (por ejemplo, gasolina) en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- Bajo ninguna circunstancia debe intentar desmontar la aspiradora de piscina y sustituir el impulsor, el motor y la batería por su cuenta.
- Nunca introduzca los dedos ni ningún objeto para tocar el impulsor.
- La batería integrada debe ser retirada por un técnico cualificado antes de desecharla.
- Esta aspiradora para piscinas contiene una batería que solo debe ser retirada por personal cualificado.
- El aspirador de piscinas debe desconectarse de la red eléctrica cuando se retire la batería.
- Para obtener más información sobre el reciclaje y la eliminación de la batería, consulte la sección «ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA» de este manual y póngase en contacto con las autoridades locales.
- La batería debe desecharse de forma segura de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales.
- La contaminación del líquido podría producirse debido a fugas de lubricantes.
- El producto no debe dejarse al aire libre en condiciones de heladas o temperaturas bajo cero.
- Adaptador externo y enchufe de carga:
 - Nunca utilice el adaptador externo y el enchufe de carga para otra cosa que no sea cargar la batería del aspirador de piscina que se suministra

en el mismo paquete.

- El adaptador externo y el enchufe de carga no deben utilizarse en exteriores, ni exponerse a la lluvia, la humedad, ningún líquido ni el calor.
- El transformador (o adaptador externo) debe colocarse fuera de la zona 1.
- Mantenga el adaptador externo y el enchufe de carga fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice el adaptador externo ni el enchufe de carga si detecta algún daño.
- NO manipule el adaptador externo y el enchufe de carga con las manos mojadas.
- Mantenga el adaptador externo desconectado de la corriente cuando no lo utilice.
- Nunca intente abrir el adaptador externo y el enchufe de carga.
- Si el cable de alimentación del adaptador externo está dañado, el adaptador externo debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que el aspirador de piscinas y el enchufe de carga estén completamente secos antes de cargarlo.

¡PRECAUCIÓN!

- Esta aspiradora para piscinas está diseñada exclusivamente para su uso bajo el agua; no es una aspiradora multiusos. NO intente utilizarla para limpiar nada que no sea su piscina.
- Utilice únicamente los accesorios originales suministrados con este producto.
- NO utilice este aspirador para piscinas inmediatamente después de realizar un tratamiento de choque. Se recomienda dejar la piscina en circulación durante al menos 24-48 horas.
- Si tiene previsto utilizar el aspirador en una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal se haya disuelto antes de introducirlo en el agua.
- NO utilice este aspirador para piscinas junto con otro limpiador automático en la piscina o el spa.
- Evite recoger objetos duros y afilados con este producto, ya que pueden dañar la aspiradora y el filtro de la piscina.
- Para evitar dañar el adaptador externo y el enchufe de carga, no intente transportar el aspirador de piscinas por el cable del adaptador externo ni tire del cable con la intención de desconectarlo de la fuente de alimentación y del enchufe de carga.
- Cargue el aspirador de piscina en interiores, en un área limpia y seca con buena ventilación y alejada de la luz solar.
- NO deje el aspirador de piscina cargándose durante más de 10 horas.
- Si no va a utilizar el aspirador de piscina durante un periodo prolongado, desconéctelo del enchufe de carga y utilice un paño húmedo para limpiar y secar el aspirador y sus accesorios. Asegúrese de cargar el aspirador de piscina hasta aproximadamente el 30 % o el 50 % de la capacidad de la batería antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar bien ventilado, alejado de la luz solar, el calor, fuentes de ignición, productos químicos para piscinas y niños. Recargue el aspirador de piscina cada tres meses.
- Todas las acciones relacionadas con el desmontaje de la unidad principal (por ejemplo, la eliminación de la batería) solo pueden ser realizadas por un técnico autorizado.

Los avisos y precauciones anteriores pueden no incluir todas posibles situaciones de riesgo y/o lesiones graves. Los propietarios de piscina/spa deben tener siempre mucho cuidado y sentido común al utilizar el producto.

INTRODUCCIÓN

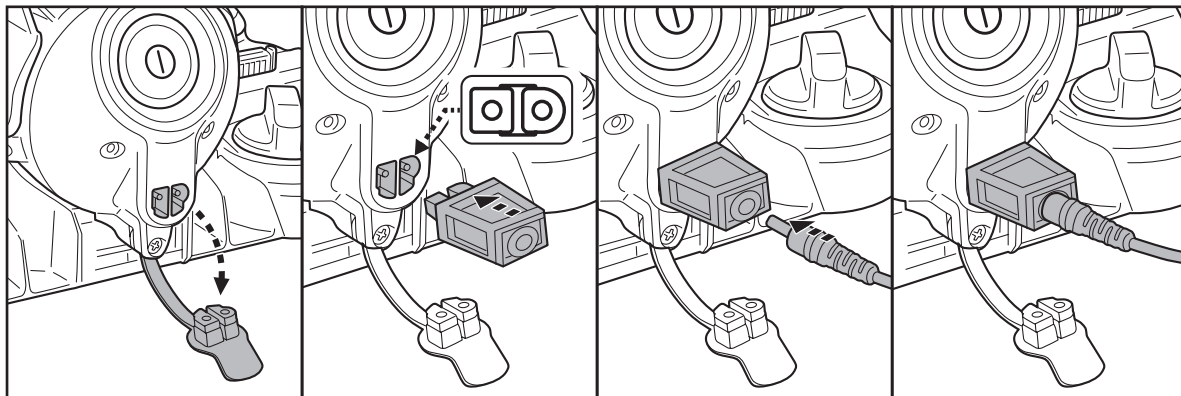
Carga de la batería

NOTA IMPORTANTE: Cargue completamente el aspirador de piscinas (aproximadamente 4 horas) antes de utilizarlo por primera vez.

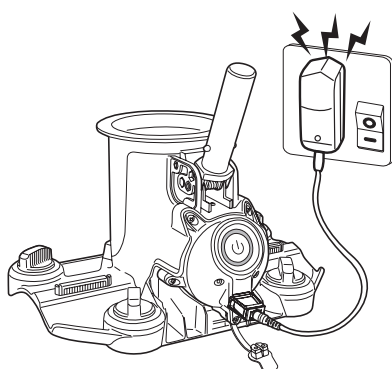
¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente el adaptador externo y el enchufe de carga originales suministrados.
- Asegúrese de que el aspirador de la piscina y el puerto de carga estén limpios y secos antes de la instalación y la carga. (**CONSEJOS:** utilice un bastoncillo de algodón para secar el puerto de carga y las clavijas de carga).
- Los pines de carga son impermeables. Sin embargo, los restos de agua en el puerto y alrededor de los pines podrían provocar la aparición natural de manchas (un subproducto de la reacción química entre el agua y las corrientes eléctricas). De lo contrario, las manchas se pueden eliminar frotando suavemente con un bastoncillo de algodón empapado en zumo de limón o vinagre.

1. Coloque la unidad sobre una superficie plana. Asegúrese de que esté apagada (la luz alrededor del botón ON/OFF debe estar apagada). Levante la tapa protectora y alinee el conector de carga con el puerto de carga. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de no invertir el conector de carga y de que tanto el conector como el puerto de carga estén limpios y secos antes de cargarlos. **CONSEJOS:** Utilice un bastoncillo de algodón para secar el puerto de carga y los pines. Enchufe el cable de carga del adaptador externo al conector de carga.



2. Conecte el adaptador externo a una fuente de alimentación. La luz indicadora del adaptador se iluminará en azul para indicar que está funcionando. La luz alrededor del botón de encendido/apagado parpadeará en color cian (azul claro) mientras el producto se está cargando. Cuando la luz cian permanece encendida sin parpadear, el producto está completamente cargado. Para obtener el mejor rendimiento, cargue durante aproximadamente 3,5 a 4 horas.



3.5-4h

Luz cian parpadearante: cargando
Luz cian fija: cargado

- Desconecte inmediatamente el adaptador externo de la fuente de alimentación si detecta cualquiera de los siguientes problemas:
 - Olor desagradable o inusual
 - Calor excesivo
 - Deformación, grietas, fugas
 - Humo
- 3. Cuando se complete la carga, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y desenchufe el cable de carga del enchufe de carga. Desconecte el enchufe de carga de la unidad principal. **¡ADVERTENCIA!** Nunca deje el enchufe de carga mientras el aspirador de piscina esté en el agua.

Normalmente, el aspirador de piscinas está diseñado para funcionar hasta 90 minutos con una carga completa.

NOTA: Vacíe la bolsa del filtro con regularidad. Un exceso de residuos aumenta la carga del motor y puede acortar el tiempo de funcionamiento.

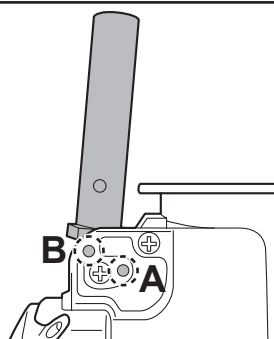
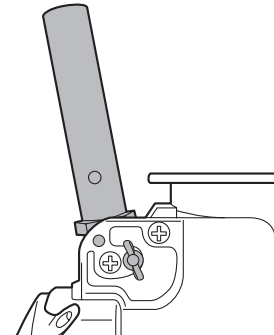
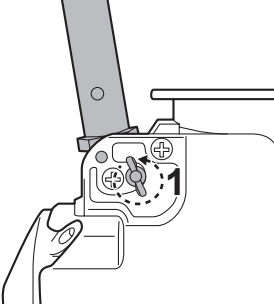
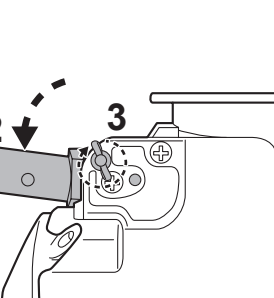
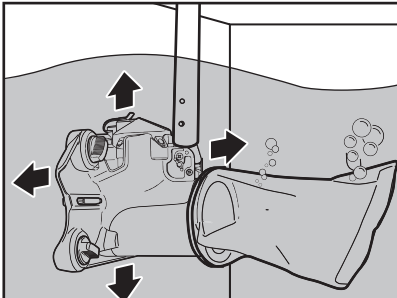
NOTA: La batería recargable de iones de litio se clasifica como un artículo consumible. Tiene una vida útil limitada y perderá gradualmente su capacidad para mantener la carga. Por lo tanto, el tiempo de funcionamiento del aspirador de piscinas se reducirá gradualmente tras repetidas cargas y descargas a lo largo de su vida útil.

Una vez que la batería haya llegado al final de su vida útil, consulte la sección «**ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA**» para obtener instrucciones sobre cómo desecharla.

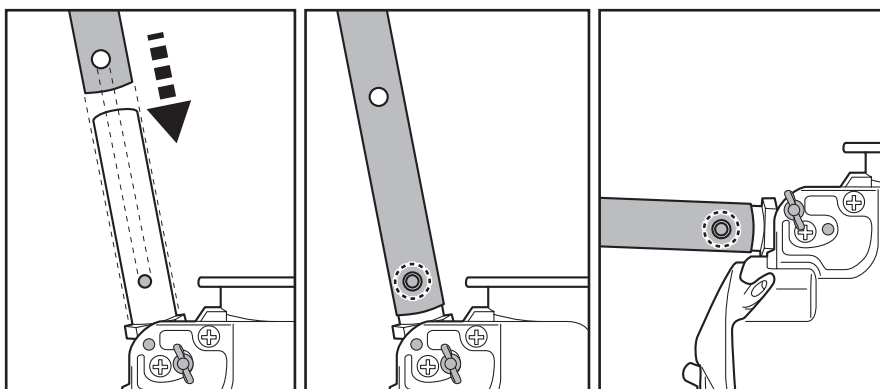
NOTA: Deje reposar el aspirador de piscina durante unos 30 o 40 minutos antes de volver a cargarlo.

Configuración antes del uso

Configuración del conector del poste

	El conector del poste ofrece dos posiciones de montaje para la fijación con tornillos de cabeza hexagonal.
	Posición A: limpieza del fondo de la piscina Esta es la configuración predeterminada de fábrica.
	Posición B: limpieza de las paredes de la piscina 1. Afloje la tuerca de mariposa y retire el tornillo de cabeza hexagonal. 2. Presione el conector del poste hacia abajo hasta que llegue al final. 3. Inserte el tornillo de cabeza hexagonal en el orificio «B» y fíjelo con la tuerca mariposa.
	Nota: Para eliminar eficazmente las manchas de las paredes de la piscina, coloque los cepillos para fregar los residuos y utilice la bolsa de filtro fino o la bolsa de sedimentos para recoger las partículas desprendidas. Esto evita que las manchas se vuelvan a depositar en la piscina. 

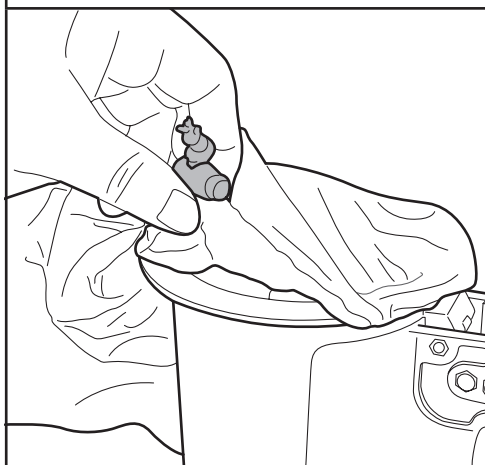
Deslice el poste telescópico (no incluido) sobre el conector del poste hasta que las lengüetas laterales del conector queden fijadas dentro de los orificios, tal y como se muestra.



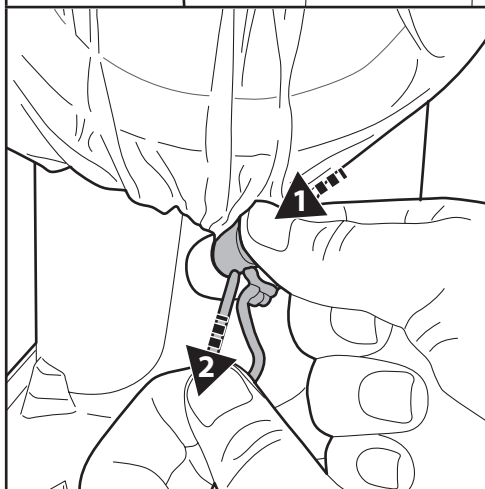
Montaje de la bolsa de filtro

Montaje de la bolsa de filtro normal y fina

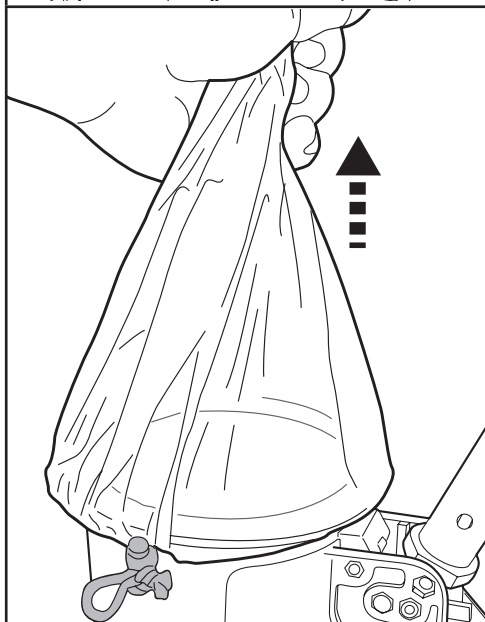
Nota: utilice la bolsa de filtro fina si su piscina está llena de residuos más finos y arena, y deje la bolsa de filtro normal para residuos más grandes, como hojas.



Extienda la bolsa de filtro sobre la abertura superior del cuerpo principal del aspirador de piscina. Asegúrese de que el cordón de la bolsa quede debajo de la brida de la abertura superior.



Mientras sujeta el cordón, presione el cierre del cordón y empujelo por debajo de la brida. **CONSEJOS:** Para fijar la bolsa de filtro, al empujar el cierre del cordón por debajo de la brida, tire de un cordón en lugar de dos, como se muestra en el diagrama.



Levante la bolsa para asegurarse de que está totalmente fijada antes de introducir el aspirador de piscina en el agua.

Montaje de la bolsa del filtro de sedimentos

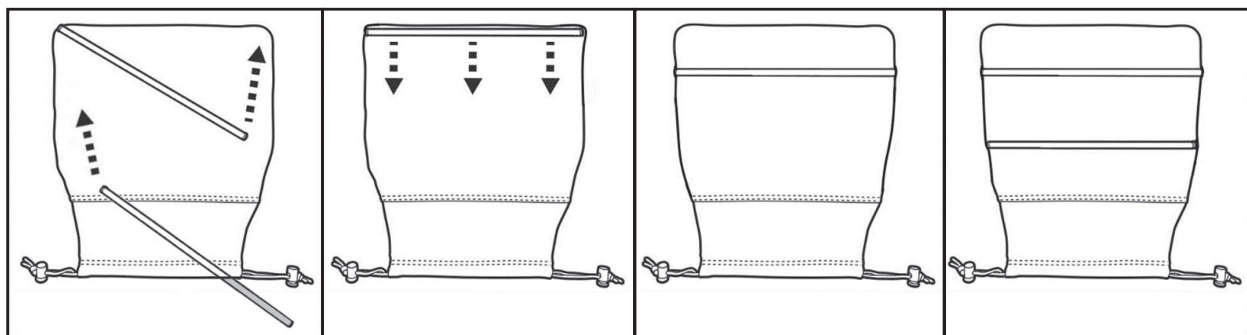
Nota: la bolsa filtrante de sedimentos está diseñada para capturar partículas más finas, como los sedimentos.

El montaje de la bolsa filtrante para sedimentos requiere la instalación de dos varillas, que se utilizan para reducir la cantidad de agua que queda en la bolsa durante la recuperación y para facilitar el movimiento del limpiafondos en el fondo de la piscina.

Las dos varillas tienen longitudes diferentes. En primer lugar, coloque la más larga dentro de la bolsa y alinéela con el fondo de la misma. Mantenga la varilla nivelada y tire de ella hacia abajo hasta que quede atascada, luego dé un pequeño tirón para asegurarse de que quede bien fijada en su posición.

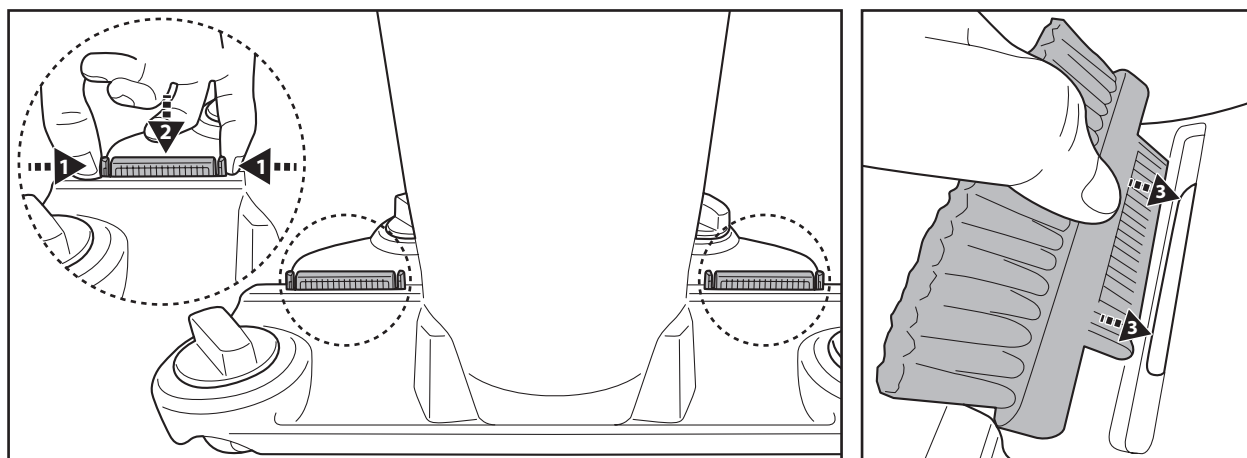
Del mismo modo, inserte la varilla más corta y manténgala nivelada, luego tire de ella hacia abajo hasta que quede atascada y asegurada, como se muestra en el diagrama siguiente.

Nota: asegúrese de que las dos varillas estén bien fijadas dentro de la bolsa del filtro antes de sumergir la aspiradora en la piscina para evitar que se caigan y atasquen el impulsor durante el funcionamiento.



Montaje de los cepillos

1. Localice el relleno de ranura en el lateral de la aspiradora. Presione simultáneamente ambos ganchos laterales.
2. Empuje el tapón de la ranura hacia afuera para retirarlo.
3. Alinee el cepillo con la ranura de la parte inferior de la unidad. Empújelo hacia delante hasta que los ganchos del cepillo encajen firmemente en su sitio.



NOTA:

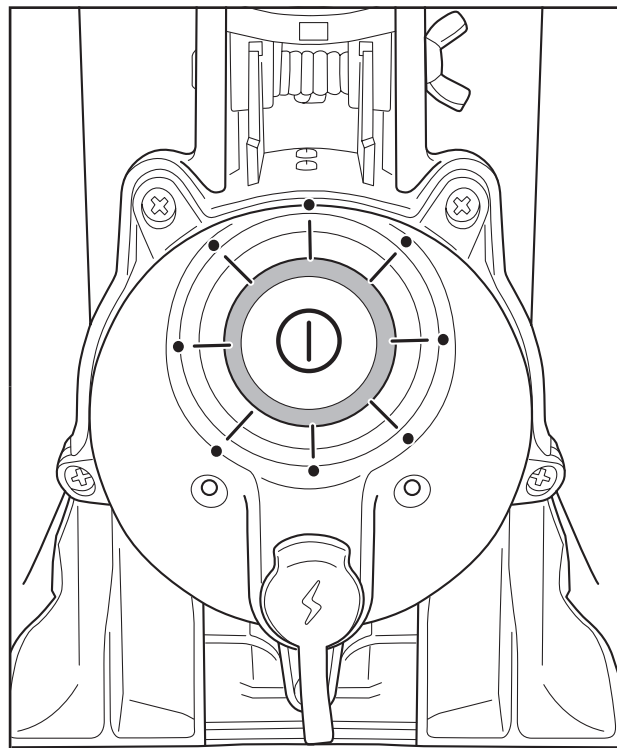
- Asegúrese siempre de que los rellenos de ranura o los cepillos estén correctamente instalados durante la limpieza de la piscina.
- Si aspira residuos de gran tamaño, se recomienda utilizar los rellenos de ranura en lugar de los cepillos. Esto ayuda a guiar los residuos más grandes hacia la aspiradora de forma más eficaz desde los laterales.

Preparación de la piscina

- Si el revestimiento está quebradizo, dañado o arrugado, póngase en contacto con un profesional cualificado para que realice las reparaciones necesarias o sustituya el revestimiento antes de utilizar la aspiradora de la piscina.
- Si utiliza una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal se haya disuelto antes de introducir la aspiradora en el agua.

FUNCIONAMIENTO

- 1) Lleve el aspirador al borde de la piscina. Pulse el botón de encendido/apagado según las instrucciones que se indican a continuación para activar el modo de limpieza deseado.



Limpieza de la pared de la piscina

Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante aproximadamente 3 segundos. La luz indicadora alrededor del botón se iluminará en color amarillo y el impulsor comenzará a girar.

Limpieza del fondo de la piscina

Pulse brevemente el botón ON/OFF. La luz indicadora se iluminará en azul, lo que indica que está listo. Sumerja el aspirador en la piscina; después de 4-5 segundos, la luz se iluminará en verde y el impulsor se activará.

Significado de las luces indicadoras

Verde (Parpadeando)	Batería baja: quedan aproximadamente 20-30 minutos de autonomía.
Rojo	Impulsor detenido, probablemente debido a una obstrucción.

Para aspirar eficazmente los residuos, asegúrese de que el aspirador de piscinas esté apoyado sobre el fondo de la piscina mientras lo maneja con movimientos regulares hacia adelante y hacia atrás sobre las zonas con residuos para recogerlos. Los residuos se recogen por la parte delantera, lateral y trasera para llenar la bolsa del filtro.

El exceso de suciedad y residuos en la piscina podría obstruir el impulsor, lo que provocaría su parada automática para proteger el motor, y la luz indicadora se volvería roja. Retire el aspirador de la piscina y apáguelo antes de desatascar y vaciar la bolsa del filtro si está llena. Para reanudar el funcionamiento, pulse el botón ON/OFF para apagar el aspirador de la piscina (la luz indicadora se apagará) y, a continuación, vuelva a pulsar el botón para reanudar el modo de funcionamiento seleccionado.

- 2) Para recuperar el aspirador de la piscina, llévelo a la orilla y déle la vuelta antes de levantarlo. Esto se hace para evitar que los residuos se esparzan de nuevo en la piscina (especialmente si utiliza la bolsa de filtro fino) y para evitar doblar el palo en el proceso.

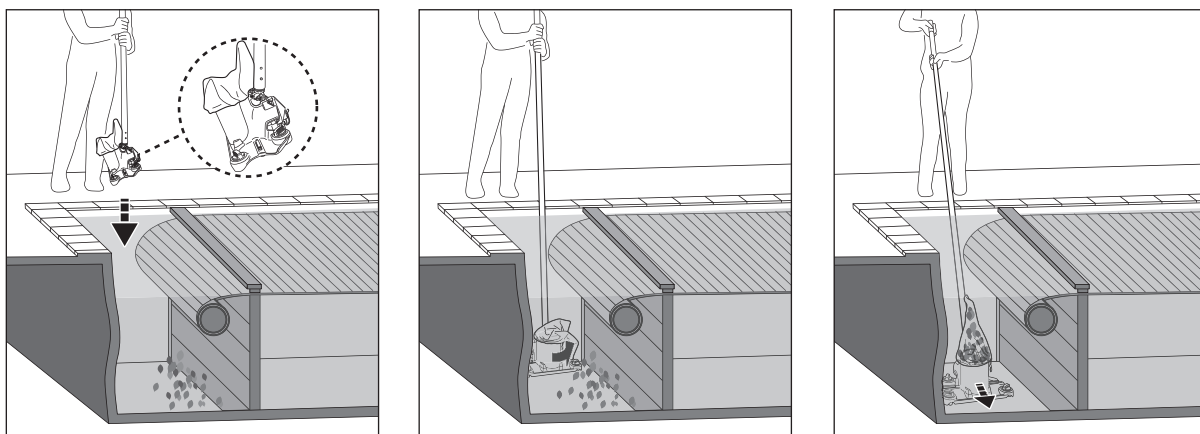


- 3) Enjuague el aspirador de piscina con agua limpia después de cada uso. NO utilice detergentes agresivos.
4) Seque bien el puerto de carga y los pines (CONSEJO: utilice un bastoncillo de algodón para secarlos).

Aspirar el compartimento hundido de una cubierta automática de lamas

¡ADVERTENCIA! Preste atención a todas las advertencias de seguridad del manual de su cubierta automática de lamas relativas a esta operación de limpieza antes de proceder.

- La distancia mínima necesaria para sumergir la aspiradora en el compartimento hundido es de 30 cm (12 pulgadas) para las aspiradoras de piscina con bolsa de filtro normal/fina, y de 35 cm (14 pulgadas) para las aspiradoras de piscina con bolsa para sedimentos.



- Retire la rejilla y desenrolle la lama de la piscina siguiendo las instrucciones del manual de la cubierta de la piscina.
- Conecte un palo telescópico (no incluido) al conector del palo aspirador de la piscina tal y como se indica en el manual.
- Encienda la aspiradora y alinéela como se muestra en la imagen superior antes de sumergirla.
- Una vez que el limpiafondos alcance el fondo de la piscina, colóquelo en paralelo a la longitud de la piscina, tal y como se muestra arriba, y comience a aspirar el compartimento hundido.

LIMPIEZA DE LA BOLSA DE FILTRO / BOLSA DE LODO

Nota: La bolsa para sedimentos no se incluye necesariamente con todos los modelos.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de la piscina esté apagada antes de limpiar la bolsa del filtro/bolsa para sedimentos.

Lavar regularmente la bolsa de filtro y la bolsa para sedimentos ayuda a mantener una buena succión y un contacto estrecho entre la aspiradora y el fondo de la piscina durante el funcionamiento.

Coloque el limpiafondos sobre una superficie plana. Presione el cierre del cordón para liberar la bolsa del cuerpo principal. Se recomienda lavar la bolsa de filtro con un chorro de agua después de cada ciclo de limpieza de la piscina.

En cuanto a la bolsa para sedimentos, sumérgala en agua con detergente durante 2-3 horas y, a continuación, enjuáguela con un chorro de agua. Si considera necesario cepillarla, utilice únicamente un cepillo suave para limpiarla con cuidado y delicadeza, a fin de evitar cualquier daño.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

NOTA:

- 1) Asegúrese de limpiar y secar las áreas alrededor del puerto de carga y los sensores de agua después de cada uso para evitar la formación de manchas (subproducto de una reacción química natural entre la corriente eléctrica y el agua). De lo contrario, las manchas se pueden eliminar frotando suavemente con un bastoncillo de algodón empapado en zumo de limón o vinagre.
- 2) La batería se descarga por sí sola durante el almacenamiento. Asegúrese de cargar el aspirador de piscina hasta aproximadamente el 30 % o el 50 % de la capacidad de la batería antes de guardarlo.
- 3) Debe recargar la batería al menos una vez cada tres meses cuando no esté en uso.
 - Desenchufe el adaptador externo de la toma de corriente y el cable de carga del enchufe de carga.
 - Desconecte los accesorios del aspirador de piscinas. Si es necesario, enjuague el aspirador y los accesorios con agua dulce. **NO** utilice detergentes agresivos.
 - Asegúrese de secar el aspirador de piscina antes de guardarlo.
 - Utilice un paño húmedo para limpiar y secar el aspirador de piscinas y sus accesorios.
 - Guárdelos en un lugar bien ventilado, alejado de la luz solar, el calor, fuentes de ignición, productos químicos para piscinas y fuera del alcance de los niños. La temperatura ambiente para el almacenamiento debe ser de 10 °C a 25 °C (50 °F a 77 °F). **NOTA:** Una temperatura de almacenamiento más alta puede reducir la vida útil de la batería.

¡ADVERTENCIA!

Bajo ninguna circunstancia debe intentar desmontar la unidad principal y sustituir el impulsor, el motor y la batería por su cuenta.

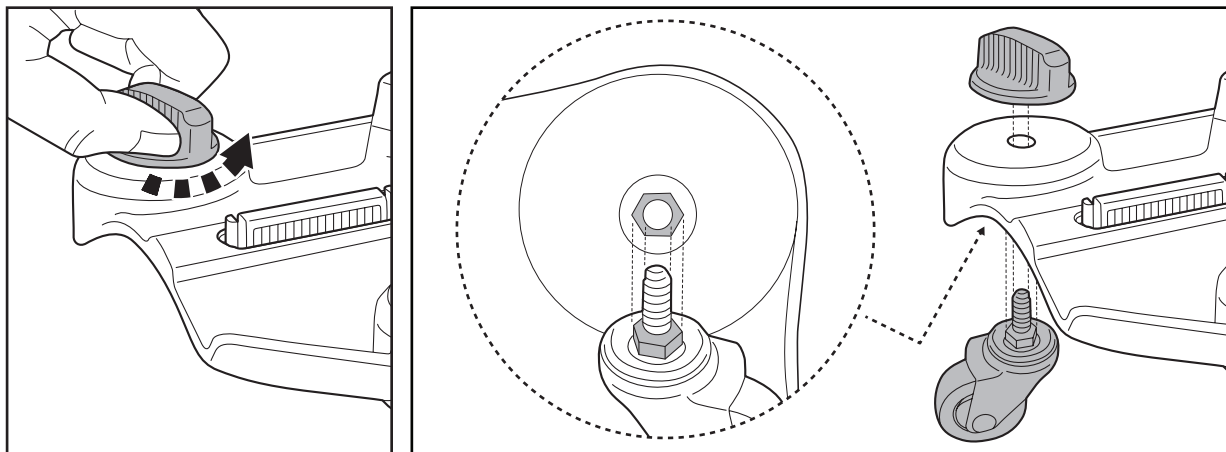
PRECAUCIÓN!

- El calor excesivo puede dañar la batería y, como resultado, reducir la vida útil de su aspiradora para piscinas.
- Consulte a su distribuidor sobre la sustitución de la batería si se produce alguna de las siguientes situaciones:
 - La batería no se carga completamente.
 - El tiempo de funcionamiento de la batería se reduce notablemente. Observe y registre los tiempos de funcionamiento de las primeras operaciones (con la batería completamente cargada). Utilice estos tiempos de funcionamiento como punto de referencia para compararlos con los tiempos de funcionamiento futuros.
- La batería debe retirarse del aspirador de piscinas antes de desecharlo.
- La batería debe desecharse de forma segura de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales.

NOTA: Un mantenimiento incorrecto puede reducir la vida útil de la batería y afectar a su capacidad.

Sustitución de ruedas

Desatornille la tapa del tornillo y retire la rueda. Alinee la tuerca del tornillo de la nueva rueda con la cavidad e instálela de forma segura.



ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA (A cargo de un técnico autorizado)

Su aspiradora para piscinas está equipada con una batería recargable de iones de litio que no requiere mantenimiento y que debe desecharse de forma adecuada. Es necesario reciclarla; póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información.

¡ADVERTENCIA! Nunca intente desmontar una batería

- Retire todos los objetos personales, como anillos, pulseras, collares y relojes, cuando retire la carcasa de la batería del aspirador de piscina.
- Evite tocar los pines de carga con cualquier objeto metálico, ya que podría provocar chispas y/o un cortocircuito en la batería.
- Una batería puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo (o un objeto similar) al metal, causando quemaduras graves en el proceso.
- Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas cerca de la batería o del aspirador de la piscina.
- No exponga la batería al fuego ni a calor intenso, ya que podría producirse una explosión.

¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga en la batería, evite cualquier contacto con los líquidos derramados y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico.

- Si los líquidos derramados entran en contacto con la piel y la ropa, lávese inmediatamente con abundante agua y jabón.
- Si los líquidos derramados entran en contacto con los ojos, no los frote y enjuáguelos inmediatamente con agua corriente fría durante al menos 15 minutos. Acuda al médico lo antes posible.

Cómo retirar la batería (Debe realizarlo un técnico autorizado)

Herramientas recomendadas (no incluidas): destornillador Philips y destornillador plano pequeño.

¡ADVERTENCIA! El aspirador de piscinas debe desconectarse de la red eléctrica antes de retirar la carcasa de la batería.

- 1) Utilice un destornillador Philips para aflojar todos los tornillos indicados y retire la cubierta. Sujete y levante la carcasa de la batería. Si le resulta difícil retirar la carcasa, inserte con cuidado un destornillador plano y haga palanca suavemente para aflojarla, tal y como se muestra en la imagen. Una vez retirada, envuelva inmediatamente los terminales «+» y «-» expuestos con cinta aislante antes de desecharlos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El limpiador no comienza a funcionar bajo agua (después de 5-10 segundos)	Sensores de agua manchados	Las manchas se pueden eliminar utilizando un bastoncillo de algodón empapado en zumo de limón o vinagre para limpiar las zonas alrededor de los sensores de agua.
	Batería agotada	Cargue el aspirador de la piscina.
No recoge los residuos / los residuos se filtran en la piscina	Batería baja	Cargue el aspirador de la piscina.
	Impulsor atascado	El impulsor se ha detenido y la luz indicadora alrededor del botón de encendido/apagado se ilumina en rojo. Saque el aspirador de la piscina del agua y pulse el botón de encendido/apagado para apagarlo. Retire los residuos y vuelva a pulsar el botón para reanudar el funcionamiento. Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para obtener más instrucciones ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el aspirador de piscina esté apagado antes de realizar el mantenimiento de la unidad.
	Impulsor roto	Póngase en contacto con su distribuidor para solicitar un recambio.
	La bolsa del filtro está llena /obstruida	Limpie la bolsa del filtro.
Rueda desprendida del cuerpo	Compruebe si la rueda o la cubierta de la rueda están rotas	Sustituya la rueda/cubierta de la rueda por una nueva.
El tiempo de carga es más largo de lo anunciado	Pines de carga manchados	Las manchas se pueden eliminar utilizando un bastoncillo de algodón empapado en zumo de limón o vinagre para limpiar las zonas alrededor de los pines de carga.
El limpiador no se puede cargar	Batería dañada	Póngase en contacto con el distribuidor para sustituir la batería. ¡ADVERTENCIA! NO sustituya la batería usted mismo. Esto podría provocar lesiones graves o mortales y, como consecuencia, la garantía quedaría anulada.
	El enchufe de carga no está correctamente conectado al adaptador externo y al aspirador de piscina.	Consulte el manual de instrucciones y conecte correctamente los accesorios de carga.
	El adaptador externo no funciona	Póngase en contacto con el distribuidor para sustituirlo. ¡ADVERTENCIA! El uso de un adaptador externo incorrecto dañará el aspirador de piscina/la batería y, como resultado, anulará la garantía.
Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE		
	Respete las regulaciones de la Unión Europea y ayúdenos a proteger el medio ambiente. Devuelva los equipos eléctricos desechados al punto indicado por su municipio, en el que se recicle correctamente el equipo eléctrico y electrónico. No lo deposite en contenedores de basura sin separar. En el caso de objetos que incluyan pilas, sáquelas antes de depositar el producto.	
	Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción o transmisión parcial o total de este documento de ninguna forma y por ningún medio electrónico, mecánico, en fotocopia, grabación u otros, sin la autorización previa por escrito de Kokido Development, Ltd. (L-26002003)	

Si necesita una copia digital de este manual de instrucciones, contacte con nuestro servicio de Atención al Cliente por correo electrónico: customerservice@kokido.com

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Observação: Dependendo do modelo que você possui, os acessórios/peças mostrados neste manual podem não estar incluídos em todos os modelos. O produto/peças nas fotos/desenhos podem variar de acordo com o modelo adquirido. Verifique o desenho das peças de reposição para entender as peças incluídas no modelo que você adquiriu.

INSTRUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA

As informações existentes neste Manual de Instruções ajudá-lo-ão a operar o item de forma segura, proteja-se a si e a outros de perigos, e evitar danos no dispositivo e outros bens.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO!

- Não se trata de um BRINQUEDO. As crianças devem ser mantidas fora do alcance desse aspirador de piscina e de seus acessórios.
- Nunca permita que crianças operem este produto.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que recebam supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos por uma pessoa responsável por sua segurança.
- As crianças não devem brincar com esse produto.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças.
- Certifique-se de que o aspirador de piscina esteja totalmente imerso em água antes de iniciar a operação. O nível mínimo de água necessário para operar o aspirador de piscina deve cobrir todo o aspirador de piscina. Operar o aspirador de piscina quando ele não estiver imerso na água corretamente pode danificar a unidade e, conseqüentemente, anular a garantia.
- A profundidade máxima de operação na água é de 3 metros (9,8 pés).
- Temperatura operacional da água: 5°C (41°F) -42°C (107,6°F).
-  Unidade de alimentação removível (adaptador externo).
- O aspirador de piscina só pode ser recarregado com o adaptador externo e o plugue de carga fornecidos com o produto.
- Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação removível (número do modelo do adaptador externo): DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) fornecida com esse aspirador de piscina para carregar a bateria.
- Conecte o adaptador externo a uma fonte de energia por meio de um dispositivo de corrente residencial (RCD) / um interruptor de circuito de falha de aterramento (GFCI). Em caso de dúvida, consulte um eletricista profissional qualificado.
- NÃO use esse aspirador de piscina se algum dano for detectado.
- Substitua as peças danificadas por outras certificadas pelo distribuidor ou fabricante.

- Desligue a energia, desconecte o adaptador externo da fonte de energia e desconecte o adaptador externo do plugue de carregamento fonte de energia e desconecte o adaptador externo do plugue de carga antes de desconectar o aspirador de piscina do plugue de carga.
- Desconecte o aspirador de piscina da rede elétrica e certifique-se de que o aspirador de piscina esteja desligado antes de fazer manutenção, como limpar o saco do filtro.
- NÃO tente substituir a bateria recarregável de íons de lítio instalada.
- NÃO manuseie o aspirador de piscina, o adaptador externo e o plugue de carregamento enquanto ele estiver carregando com os membros molhados e sem sapatos.
- Você não deve operar esse aspirador de piscina quando houver pessoas/animais de estimação na água.
- NÃO use esse aspirador de piscina sem um saco de filtro intacto, caso contrário, a garantia será anulada.
- Perigo de aprisionamento por sucção: Este aspirador de piscina gera sucção. Não permita que cabelos, corpo e qualquer parte solta de sua roupa entrem em contato com o ponto de sucção do aspirador de piscina durante sua operação.
- Nunca insira partes do corpo, roupas e outros objetos nas aberturas e partes móveis do aspirador de piscina.
- NÃO utilize este aspirador de piscina para aspirar substâncias tóxicas, inflamáveis e líquidos combustíveis (por exemplo, gasolina) na presença de fumaça explosiva ou inflamável.
- Em nenhuma circunstância você deve tentar desmontar o aspirador de piscina e substituir o impulsor, o motor e a bateria por conta própria.
- Nunca insira os dedos ou qualquer objeto para tocar o rotor.
- A bateria embutida deve ser removida por um técnico especializado antes de ser descartada.
- Este aspirador de piscina contém uma bateria que só deve ser removida por pessoas qualificadas.
- O aspirador de piscina deve ser desconectado da rede elétrica quando a bateria for removida.
- Para obter detalhes sobre a reciclagem/eliminação da bateria, consulte a seção "ELIMINAÇÃO DA BATERIA" neste manual e entre em contato com as autoridades locais para obter mais informações.
- A bateria deve ser descartada com segurança, de acordo com as leis ou regulamentos locais.
- Pode ocorrer poluição do líquido devido ao vazamento de lubrificantes.
- O produto não deve ser deixado do lado de fora em condições climáticas congelantes.
- Adaptador externo e plugue de carga:
 - Nunca use o adaptador externo e o plugue de carga para nada além de

- carregar a bateria do aspirador de piscina fornecido na mesma embalagem.
- O adaptador externo e o plugue de carga não devem ser usados ao ar livre, nem devem ser expostos à chuva, umidade, qualquer líquido ou calor.
- O transformador (ou adaptador externo) deve estar localizado fora da zona 1.
- Mantenha o adaptador externo e o plugue de carga fora do alcance de crianças.
- Nunca use o adaptador externo e o plugue de carga se algum dano for detectado.
- NÃO manuseie o adaptador externo e o plugue de carga com as mãos molhadas.
- Mantenha o adaptador externo desconectado da energia quando não estiver em uso.
- Nunca tente abrir o adaptador externo e o plugue de carga.
- Se o cabo de alimentação do adaptador externo estiver danificado, o adaptador externo deverá ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço para evitar qualquer tipo de risco.
- Certifique-se de que o aspirador de piscina e o plugue de carregamento estejam completamente secos antes de carregar.

CUIDADO!

- Este aspirador de piscina foi projetado apenas para uso subaquático; não é um aspirador de pó para todos os fins. NÃO tente usá-lo para limpar nada além de sua piscina.
- Use somente os acessórios originais fornecidos com este produto.
- NÃO use esse aspirador de piscina logo após o choque na piscina. Recomenda-se primeiro deixar a piscina circulando por pelo menos 24 a 48 horas.
- Se estiver planejando usar o aspirador de piscina em uma piscina de água salgada, certifique-se de que todo o sal esteja dissolvido antes de colocá-lo na água.
- NÃO use esse aspirador de piscina com outro aspirador/limpador automático simultaneamente na piscina/no spa.
- Evite pegar objetos duros e afiados com esse produto, pois eles podem danificar o aspirador e o filtro da piscina.
- Para evitar danos ao adaptador externo e ao plugue de carregamento, não tente carregar o aspirador de piscina pelo cabo do adaptador externo nem puxe o cabo na esperança de desconectá-lo da fonte de alimentação e do plugue de carregamento.
- Carregue o aspirador de piscina em um local fechado, limpo, seco, com boa ventilação e longe da luz solar.
- NÃO deixe o aspirador de piscina carregado por mais de 10 horas.
- Se o aspirador de piscina não for usado por um longo período, desconecte-o do plugue de carregamento e use um pano úmido para limpar e secar o aspirador de piscina e seus acessórios. Certifique-se de carregar o aspirador de piscina com cerca de 30% a 50% da capacidade da bateria antes de guardá-lo. Armazene-o em uma área bem ventilada, longe da luz do sol, calor, fontes de ignição, produtos químicos da piscina e crianças. Recarregue o aspirador de piscina a cada três meses.
- Todas as ações relacionadas à desmontagem da unidade principal (ou seja, descarte da bateria) só podem ser realizadas por um técnico autorizado.

Os avisos e cuidados acima não têm como objetivo incorporar todas as possíveis instâncias de riscos e/ou lesões graves. Os proprietários da piscina/spa deverão ter sempre um cuidado extra e senso comum aquando da utilização do produto.

PRIMEIROS PASSOS

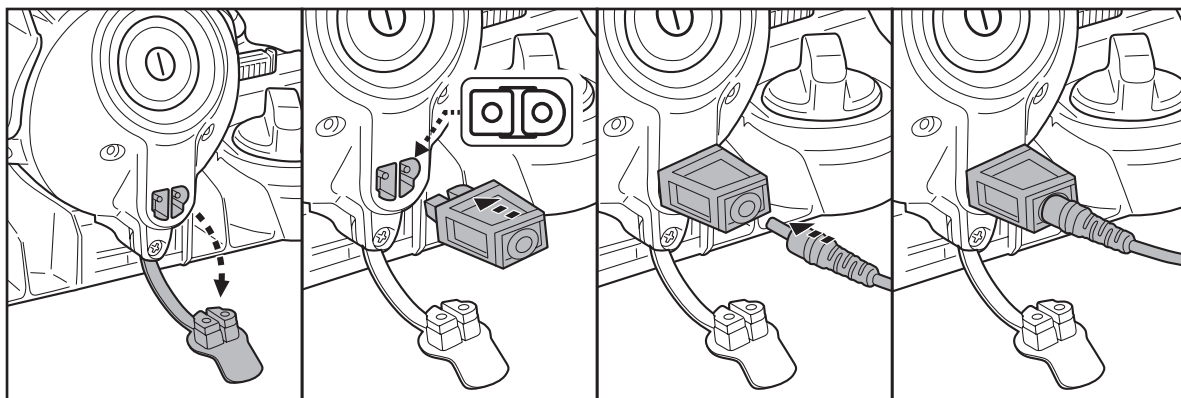
Carregando a bateria

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: Carregue totalmente o aspirador de piscina (cerca de 4 horas) antes de usá-lo pela primeira vez.

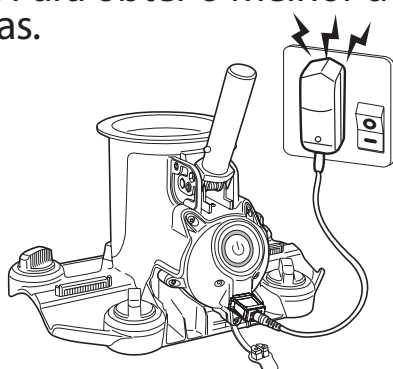
AVISO!

- Use somente o adaptador externo e o plugue de carga originais fornecidos.
- Certifique-se de que o aspirador de piscina e a porta de carregamento estejam limpos e secos antes da configuração e do carregamento. (DICAS: use um cotonete para secar a porta de carregamento e os pinos de carregamento)
- Os pinos de carregamento são à prova d'água. Entretanto, restos de água na porta e ao redor dos pinos podem resultar na ocorrência natural de manchas (um subproduto da reação química entre a água e as correntes elétricas). Caso contrário, as manchas podem ser removidas com uma leve esfregação com um cotonete embebido em suco de limão ou vinagre.

1. Coloque a unidade em uma superfície plana. Certifique-se de que a energia esteja desligada (luz apagada ao redor do botão ON/OFF). Levante a tampa protetora e alinhe o plugue de carregamento com a porta de carregamento. **AVISO!** Não inverta o plugue de carregamento e certifique-se de que o plugue e a porta de carregamento estejam limpos e secos antes de carregá-los. **DICAS:** Use um cotonete para secar a porta de carregamento e os pinos. Conecte o cabo de carga do adaptador externo ao plugue de carga.



2. Conecte o adaptador externo a uma fonte de alimentação. A luz indicadora do adaptador ficará azul para mostrar que ele está funcionando. A luz ao redor do botão ON/OFF piscará em ciano (azul claro) enquanto o produto estiver carregando. Quando a luz ciano permanecer acesa sem piscar, o produto estará totalmente carregado. Para obter o melhor desempenho, carregue por cerca de 3,5 a 4 horas.



3.5-4h

Luz ciano piscando - Carregando
Luz ciano sólida - Carregado

- Desconecte imediatamente o adaptador externo da fonte de alimentação se detectar qualquer um dos itens a seguir:
 - Odor ofensivo ou incomum
 - Calor excessivo
 - Deformação, rachaduras, vazamentos
 - Fumaça
- 3. Quando o carregamento estiver concluído, desconecte o adaptador externo da fonte de alimentação e desconecte o cabo de carregamento do plugue de carregamento. Desconecte o plugue de carga da unidade principal. **ADVERTÊNCIA!** Nunca deixe o plugue de carga enquanto o aspirador de piscina estiver na água.

Normalmente, o aspirador de piscina é projetado para operar por até 90 minutos com uma carga completa.

OBSERVAÇÃO: Esvazie a bolsa do filtro regularmente. O excesso de detritos aumenta a carga sobre o motor e pode reduzir o tempo de operação.

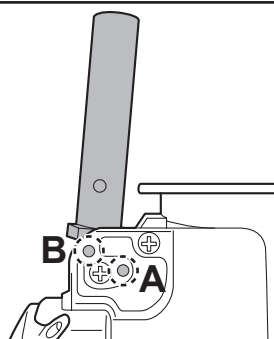
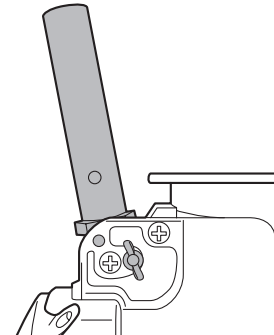
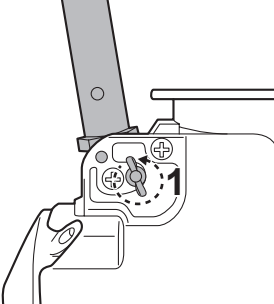
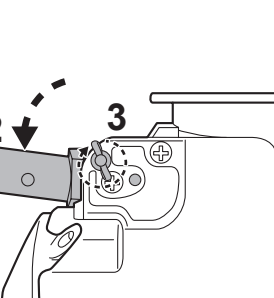
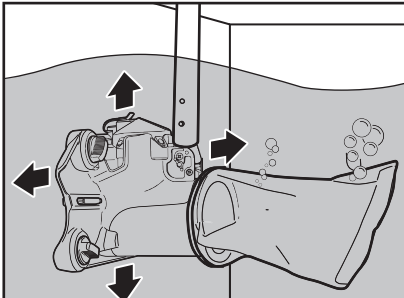
OBSERVAÇÃO: A bateria recarregável de íons de lítio é classificada como um item consumível. Ela tem uma vida útil limitada e perderá gradualmente sua capacidade de manter a carga. Portanto, o tempo de funcionamento do aspirador de piscina será gradualmente reduzido após repetidas cargas e descargas durante a vida útil do produto.

Quando a vida útil da bateria chegar ao fim, consulte a seção **“ELIMINAÇÃO DA BATERIA”** para obter instruções sobre a eliminação da bateria.

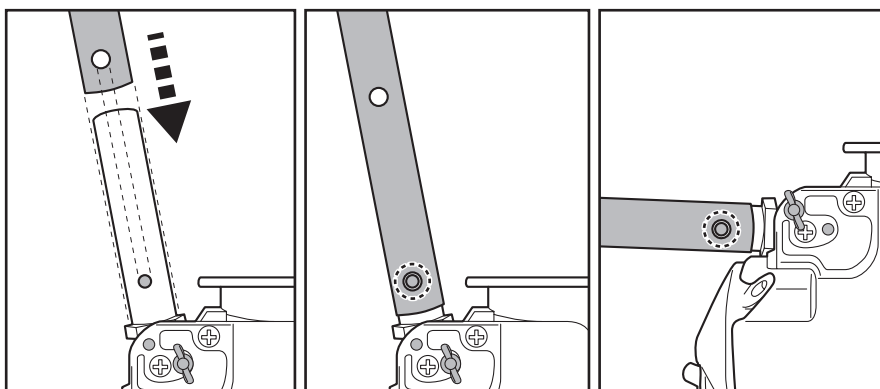
OBSERVAÇÃO: deixe o aspirador de piscina descansar por cerca de 30 a 40 minutos antes de carregá-lo novamente.

Configuração antes do uso

Ajuste do conector do poste

	O conector do poste oferece duas posições de montagem para fixação com parafuso sextavado.
	Posição A - Limpeza do piso da piscina Essa é a configuração padrão de fábrica.
	Posição B - Limpeza da parede da piscina 1. Solte a porca borboleta e remova o parafuso de cabeça sextavada. 2. Pressione o conector do poste para baixo até chegar à extremidade. 3. Insira o parafuso de cabeça sextavada no orifício "B" e prenda-o com a porca borboleta.
	Observação: para remover com eficácia as manchas das paredes da piscina, coloque as escovas para esfregar os detritos e use o saco de filtro fino ou o saco de lodo para coletar as partículas soltas. Isso evita que as manchas se depositem novamente na piscina. 

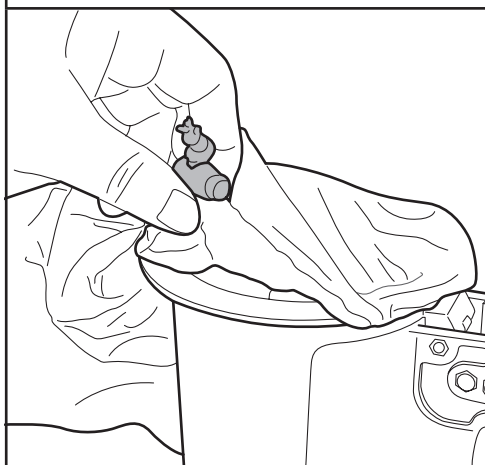
Deslize a vara telescópica (não incluída) sobre o conector da vara até que as abas laterais do conector estejam presas dentro dos orifícios, conforme mostrado.



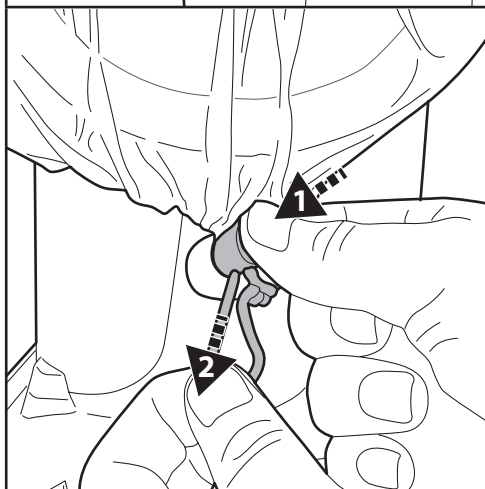
Montagem da bolsa do filtro

Montagem do saco de filtro regular e fino

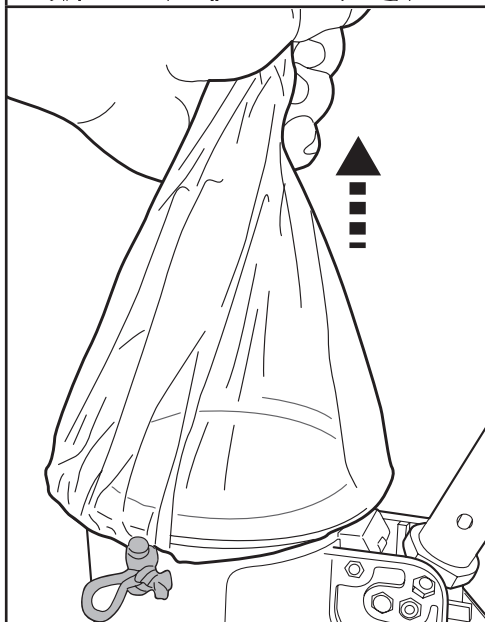
Observação: use o saco de filtro fino se a piscina estiver cheia de detritos mais finos e areia, e deixe o saco de filtro regular para detritos maiores, como folhas.



Espalhe o saco do filtro sobre a abertura superior do corpo principal do aspirador de piscina. Certifique-se de que o cabo do saco esteja colocado sob o flange da abertura superior.



Enquanto segura o cabo, pressione o prendedor do cabo e empurre-o para baixo do flange. DICAS: Para prender a bolsa do filtro, ao empurrar o prendedor do cabo sob o flange, puxe um cabo em vez de dois, conforme mostrado no diagrama.



Levante a bolsa para garantir que ela esteja totalmente presa antes de colocar o aspirador de piscina na água.

Montagem da bolsa do filtro de lodo

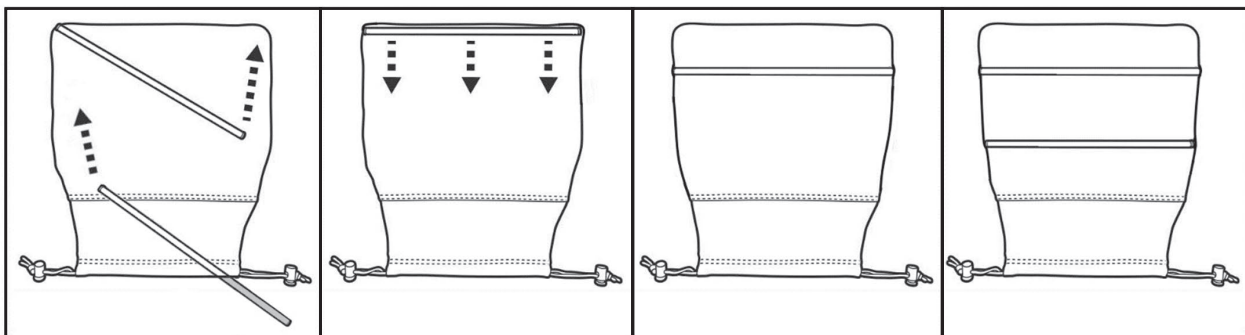
Observação: o saco do filtro de lodo foi projetado para capturar partículas mais finas, como o lodo.

A montagem do saco do filtro de lodo exigirá a instalação das duas hastas, que são usadas para reduzir a quantidade de água mantida no saco durante a retirada e para facilitar o movimento do aspirador no fundo da piscina.

As duas hastas têm comprimentos diferentes. Primeiro, coloque a mais longa dentro do saco e alinhe-a com o fundo do saco. Mantenha a haste nivelada e puxe-a para baixo até que fique presa e, em seguida, dê um pequeno puxão para garantir que esteja presa na posição.

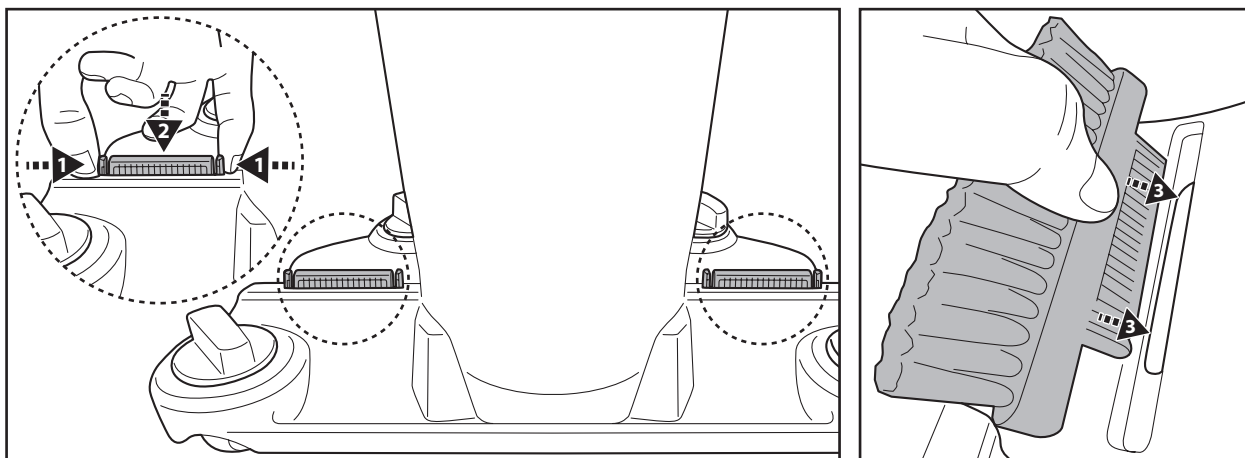
Da mesma forma, insira a haste mais curta e mantenha-a nivelada e, em seguida, puxe-a para baixo até que esteja presa e fixada, conforme mostrado no diagrama abaixo.

Observação: certifique-se de que as duas hastas estejam firmemente presas dentro da bolsa do filtro antes de mergulhar o aspirador na piscina para evitar que elas caiam e emperrem o impulsor durante a operação.



Montagem das escovas

1. Localize o preenchimento da fenda na lateral do aspirador. Pressione simultaneamente os dois ganchos laterais.
2. Empurre o preenchimento do slot para fora para removê-lo.
3. Alinhe a escova com a fenda na parte inferior da unidade. Empurre-a para frente até que os ganchos da escova se encaixem firmemente no lugar.



OBSERVAÇÃO:

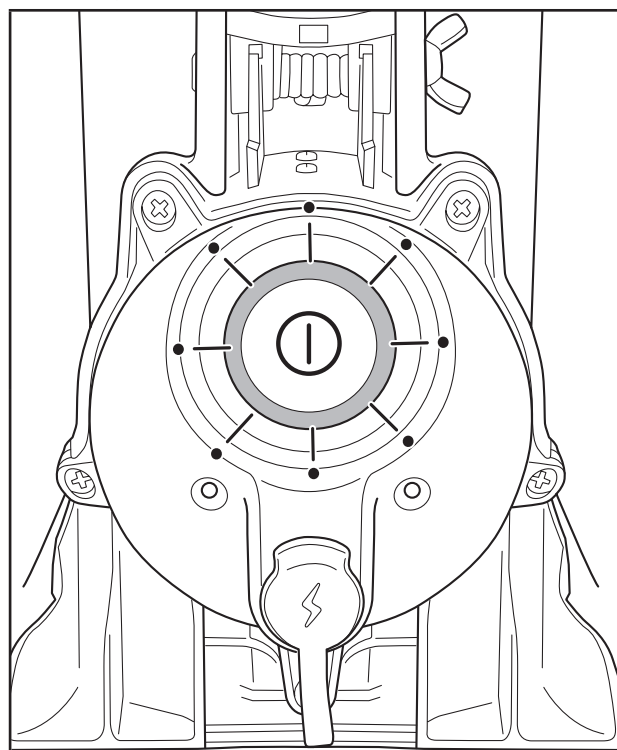
- Certifique-se sempre de que os preenchedores de fendas ou as escovas estejam instalados corretamente durante a limpeza da piscina.
- Se for aspirar detritos grandes, recomenda-se usar os preenchedores de fendas em vez de escovas. Isso ajuda a guiar os detritos maiores para o aspirador de forma mais eficiente a partir das laterais.

Preparação da piscina

- Se o revestimento estiver quebradiço, danificado ou enrugado, entre em contato com um profissional qualificado para fazer os reparos necessários ou substituir o revestimento antes de usar o aspirador de piscina.
- Se estiver usando uma piscina de água salgada, certifique-se de que todo o sal esteja dissolvido antes de colocar o aspirador de piscina na água.

OPERAÇÃO

- 1) Coloque o aspirador de piscina ao lado da piscina. Pressione o botão Liga/Desliga de acordo com as instruções abaixo para ativar o modo de limpeza desejado.



Limpeza da parede da piscina

Pressione e mantenha pressionado o botão ON/OFF por aproximadamente 3 segundos. A luz indicadora ao redor do botão se acenderá em amarelo e o rotor começará a girar.

Limpeza do fundo da piscina

Pressione brevemente o botão ON/OFF. A luz indicadora ficará azul, indicando que está pronto. Mergulhe o aspirador na piscina; após 4 a 5 segundos, a luz ficará verde e o impulsor será ativado.

Significado das luzes indicadoras

Verde (Piscando)	Bateria fraca — restam aproximadamente 20 a 30 minutos de tempo de operação.
Vermelha	Impulsor parado — provavelmente devido a entupimento.

Para aspirar de forma eficaz os detritos, certifique-se de que o aspirador de piscina esteja apoiado no chão da piscina enquanto você o dirige para frente e para trás em movimentos regulares sobre as manchas de detritos para coleta. Os detritos são coletados pela frente, pela lateral e por trás para encher o saco do filtro.

O excesso de sujeira e detritos na piscina pode entupir o impulsor, que pararia automaticamente para proteger o motor, e a luz indicadora ficaria vermelha. Remova o aspirador da piscina e desligue-o antes de desentupir e esvaziar o saco do filtro, se estiver cheio. Para retomar a operação, pressione o botão ON/OFF para desligar o aspirador de piscina (luz indicadora apagada) e, em seguida, pressione o botão novamente para retomar o modo operacional selecionado.

- 2) Para recuperar o aspirador de piscina, leve-o para a beira da piscina e vire-o de cabeça para baixo antes de levantá-lo. Isso é feito para evitar que detritos se acumulem na piscina. Isso é feito para evitar que os detritos se espalhem de volta para a piscina (especialmente se você estiver usando o saco de filtro fino) e para evitar dobrar a haste no processo.

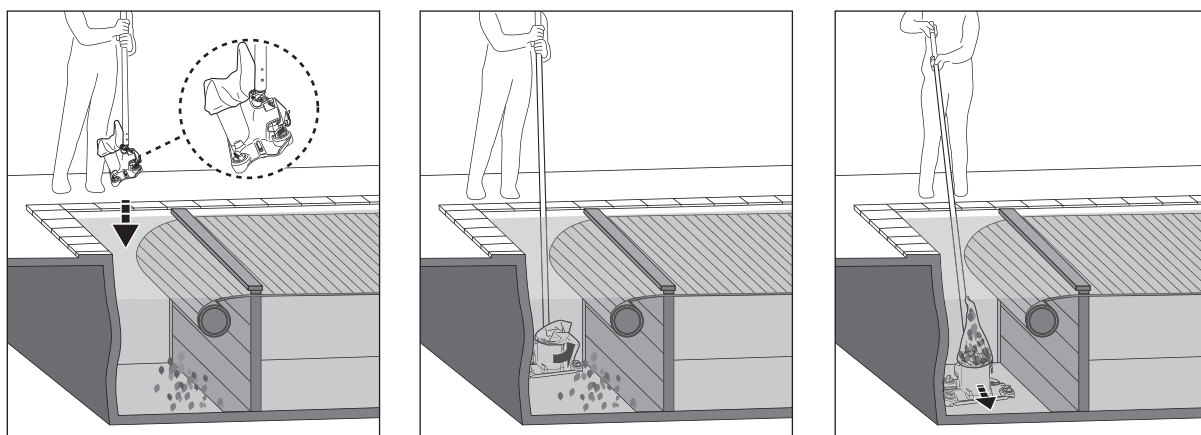


- 3) Enxágue o aspirador de piscina com água fresca após cada uso. NÃO use nenhum detergente agressivo.
- 4) Seque bem a porta de carregamento e os pinos (DICAS: use um cotonete para secá-los).

Aspirando o compartimento afundado de uma tampa de ripas automática

AVISO! Preste atenção a todos os avisos de segurança no manual de sua tampa de ripas automática com relação a essa operação de limpeza com antecedência.

- A distância mínima necessária para a imersão do aspirador no compartimento submerso é de 30 cm (12 pol.) para aspirador de piscina com saco de filtro regular/fino e 35 cm (14 pol.) para aspirador de piscina com saco de lodo.



- Remova o bico de pato e desenrole a lâmina da piscina de acordo com as instruções do manual da capa da piscina.
- Prenda uma vara telescópica (não fornecida) ao conector da vara do aspirador de piscina, conforme as instruções do manual.
- Ligue o aspirador e alinhe-o conforme mostrado na imagem acima antes da imersão.
- Quando o aspirador chegar ao piso da piscina, coloque-o em paralelo com o comprimento da piscina, conforme mostrado acima, e comece a aspirar o compartimento afundado.

LIMPEZA DO SACO DO FILTRO/SACO DE LODO

Observação: O saco de lodo não está necessariamente incluído em todos os modelos.

CUIDADO! Certifique-se de que o aspirador de piscina esteja desligado antes de limpar o saco do filtro/saco de lodo.

Lavar regularmente o saco do filtro e o saco de lodo ajuda a manter uma boa sucção e um contato próximo entre o aspirador e o piso da piscina durante a operação.

Coloque o aspirador em uma superfície plana. Pressione o prendedor do cabo para liberar a bolsa do corpo principal. Recomenda-se lavar o saco do filtro com um jato de água após cada ciclo de limpeza da piscina.

Para o saco de lodo, deixe-o de molho em água com detergente por 2 a 3 horas e depois enxágue-o com um jato de água. Se a escovação for considerada necessária, use apenas uma escova macia para limpá-lo com cuidado e delicadeza para evitar qualquer dano.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

OBSERVAÇÃO:

- 1) Certifique-se de limpar e secar as áreas ao redor da porta de carregamento e dos sensores de água após cada uso para evitar a formação de manchas (subproduto de uma reação química natural entre a corrente elétrica e a água). Caso contrário, as manchas podem ser removidas com uma leve esfregação com um cotonete embebido em suco de limão ou vinagre.
- 2) A bateria se descarrega sozinha durante o armazenamento. Certifique-se de carregar o aspirador de piscina com cerca de 30% a 50% da capacidade da bateria antes de armazená-lo.
- 3) Você deve recarregar a bateria pelo menos uma vez a cada três meses quando ela não estiver em uso.
 - Desconecte o adaptador externo da tomada e o cabo de carga do plugue de carga.
 - Retire os acessórios do aspirador de piscina. Se necessário, enxágue o aspirador de piscina e os acessórios com água doce. **NÃO** use detergente agressivo.
 - Certifique-se de secar o aspirador de piscina antes de guardá-lo.
 - Use um pano úmido para limpar e secar o aspirador de piscina e seus acessórios.
 - Armazene-os em uma área bem ventilada, longe da luz solar, do calor, de fontes de ignição, de produtos químicos para piscinas e de crianças. A temperatura ambiente para armazenamento deve ser de 10°C a 25°C (50°F a 77°F). **OBSERVAÇÃO:** uma temperatura de armazenamento mais alta pode reduzir a vida útil da bateria.

AVISO!

Em nenhuma circunstância você deve tentar desmontar a unidade principal e substituir o impulsor, o motor e a bateria por conta própria.

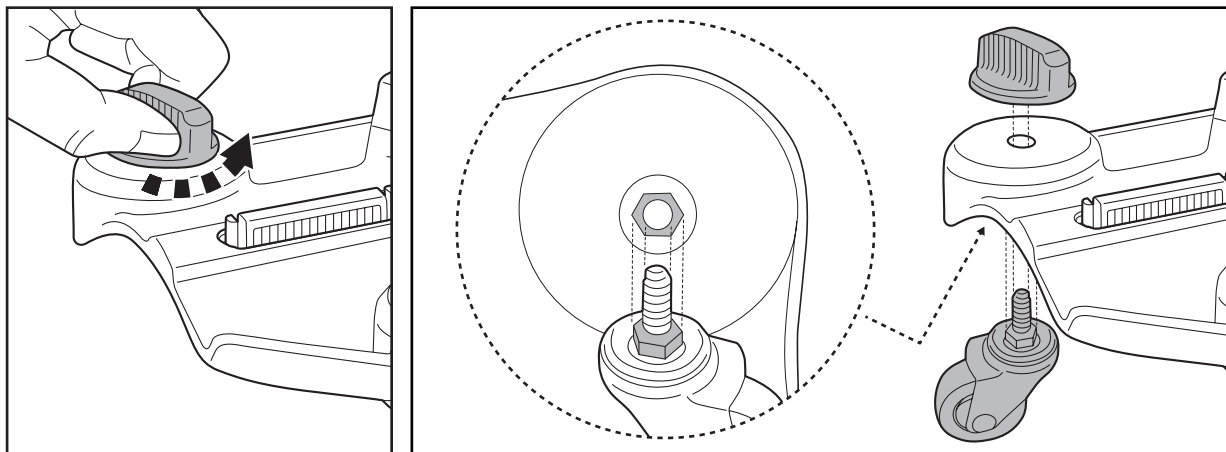
CUIDADO!

- O calor excessivo pode danificar a bateria e, conseqüentemente, reduzir a vida útil do aspirador de piscina.
- Consulte o revendedor sobre a substituição da bateria se ocorrer o seguinte:
 - A bateria não carrega totalmente.
 - O tempo de operação da bateria está visivelmente reduzido. Observe e registre os tempos de operação das primeiras operações (com carga completa). Use esses tempos de operação como ponto de referência para comparação com os tempos de operação no futuro.
- A bateria deve ser removida do aspirador de piscina antes de ser descartada.
- A bateria deve ser descartada com segurança, de acordo com as leis ou regulamentos locais.

OBSERVAÇÃO: A manutenção incorreta pode reduzir a vida útil da bateria e, conseqüentemente, afetar sua capacidade.

Substituição das rodas

Desaperte a tampa do parafuso e remova a roda. Alinhe a porca do parafuso da nova roda com a cavidade e instale-a com firmeza.



ELIMINAÇÃO DA BATERIA (A ser realizada por um técnico autorizado)

O aspirador de piscina está equipado com uma bateria de íons de lítio recarregável e livre de manutenção, que deve ser descartada adequadamente. A reciclagem é obrigatória; entre em contato com as autoridades locais para obter mais informações.

AVISO! Nunca tente desmontar uma bateria

- Remova todos os itens pessoais, como anéis, pulseiras, colares e relógios, quando a caixa da bateria for removida do aspirador de piscina.
- Evite tocar os pinos de carregamento com qualquer item metálico, o que poderia causar faíscas e/ou curto-circuito na bateria.
- Uma bateria pode produzir uma corrente de curto-circuito alta o suficiente para soldar um anel (ou item semelhante) ao metal, causando uma queimadura grave no processo.
- Nunca fume ou permita uma faísca ou chama nas proximidades da bateria ou do aspirador de piscina.
- Não exponha a bateria ao fogo ou ao calor intenso, pois isso pode resultar em explosão.

CUIDADO!

Se ocorrer um vazamento de bateria, evite qualquer contato com os fluidos vazados e coloque a bateria danificada em um saco plástico.

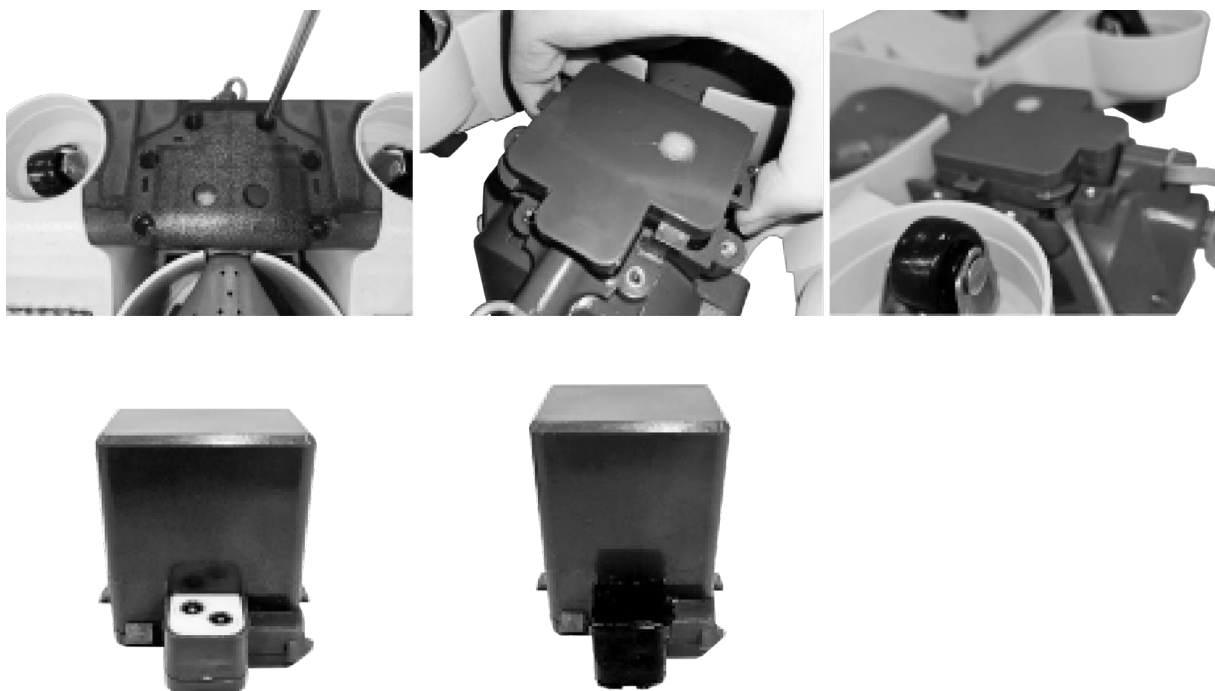
- Se os fluidos vazados entrarem em contato com a pele e as roupas, lave imediatamente com água e sabão em abundância.
- Se os fluidos vazados entrarem em contato com os olhos, não os esfregue e lave-os imediatamente com água corrente fria por pelo menos 15 minutos. Procure atendimento médico o mais rápido possível.

Como remover o conjunto de baterias (Deve ser feito por um técnico autorizado)

Ferramentas recomendadas (não incluídas): Chave de fenda Philips e chave de fenda pequena.

ATENÇÃO! O aspirador de piscina deve ser desconectado da rede elétrica antes de remover a caixa da bateria.

- 1) Use uma chave de fenda Philips para soltar todos os parafusos designados e remover a tampa. Segure e levante o compartimento da bateria. Se o compartimento for difícil de remover, insira cuidadosamente uma chave de fenda com fenda e levante-o com cuidado, conforme mostrado. Após a remoção, envolva imediatamente os terminais “+” e “-” expostos com fita isolante antes de descartá-los.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa Possível	Solução
O limpador não começa a funcionar sob água (após 5-10 segundos)	Sensores de água manchados	As manchas podem ser removidas usando um cotonete embebido em suco de limão ou vinagre para limpar as áreas ao redor dos sensores de água.
	Falta de bateria	Carregue o aspirador de piscina.
Não captura os detritos / há vazamento de detritos na piscina	Bateria fraca	Carregue o aspirador da piscina.
	Impulsor emperrado	O impulsor parou e a luz indicadora ao redor do botão ON/OFF acende em vermelho. Remova o aspirador de piscina da água e pressione o botão ON/OFF para desligá-lo. Remova os detritos e pressione o botão novamente para retomar a operação. Se necessário, entre em contato com o revendedor para obter mais instruções AVISO! Certifique-se de que o aspirador de piscina esteja desligado antes de fazer a manutenção da unidade.
	Rotor quebrado	Entre em contato com o revendedor para substituição.
	A bolsa do filtro está cheia / entupida	Limpe a bolsa do filtro.
Roda solta do corpo	Verifique se a roda / tampa da roda está quebrada	Substitua uma nova roda/tampa da roda.
O tempo de carregamento é maior do que o anunciado	Pinos de carregamento manchados	As manchas podem ser removidas usando um cotonete embebido em suco de limão ou vinagre para limpar as áreas ao redor dos pinos de carregamento.
O limpador não pode ser carregado	Bateria danificada	Entre em contato com o revendedor para substituir a bateria. AVISO! NÃO substitua a bateria por conta própria. Isso pode resultar em ferimentos graves ou fatais e, conseqüentemente, a garantia será anulada.
	O plugue de carregamento não está conectado corretamente ao adaptador externo e ao aspirador de piscina	Consulte o manual de instruções e conecte os acessórios de carregamento corretamente.
	O adaptador externo está fora de serviço	Entre em contato com o revendedor para substituição. AVISO! O uso do adaptador externo incorreto resultará em danos ao aspirador de piscina/bateria e, conseqüentemente, na anulação da garantia.
Programas Ambientais, Diretiva Europeia WEEE		
	Respeite os regulamentos da União Europeia e ajude a proteger o ambiente. Devolva equipamento elétrico avariado a uma unidade indicada pelo seu município que recicle adequadamente equipamento elétrico e eletrônico. Não elimine o equipamento em caixotes de lixo comuns. Para itens que contenham baterias removíveis, remova as baterias antes de eliminar o produto.	
	Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou através de quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, fotocópia, gravação ou outros, sem o prévio consentimento por escrito da BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

Se uma cópia deste manual de instruções for necessária, contacte o nosso serviço de atendimento ao cliente via e-mail.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Precisazione: A seconda del modello che possiedi, gli accessori/parti mostrati in questo manuale non sono necessariamente inclusi in ogni modello. Il prodotto/le parti in foto/disegni possono variare a seconda del modello acquistato. Controlla il disegno delle parti di ricambio per capire le parti incluse nel tuo modello acquistato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA & ISTRUZIONI

Le informazioni contenute in questo Manuale di Istruzioni vi aiuteranno a far funzionare l'oggetto in sicurezza, a proteggere voi stessi e gli altri da pericoli e a prevenire danni al dispositivo e ad altri beni.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

AVVERTENZA!

- Questo non è un giocattolo. I bambini devono essere tenuti lontani da questo aspiratore e dai suoi accessori.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare questo prodotto.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano da una persona responsabile della loro sicurezza la supervisione e le istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e la comprensione dei rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con questo prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.
- Assicurarsi che l'aspiratore sia completamente immerso nell'acqua prima di iniziare il funzionamento. Il livello minimo di acqua necessario per il funzionamento dell'aspiratore deve coprire l'intero aspiratore. Se l'aspiratore non è immerso correttamente nell'acqua, può danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- La profondità massima di funzionamento in acqua è di 3 metri (9,8 piedi).
- Temperatura di esercizio dell'acqua: 5°C (41°F) -42°C (107,6°F).
-  Unità di alimentazione staccabile (adattatore esterno).
- L'aspiratore per piscina può essere ricaricato solo con l'adattatore esterno e la spina di ricarica forniti con il prodotto.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione staccabile (adattatore esterno numero di modello: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) fornita con questo aspiratore per caricare la batteria.
- Collegare l'adattatore esterno a una fonte di alimentazione attraverso un dispositivo di corrente residenziale (RCD) o un interruttore di circuito con guasto a terra (GFCI). In caso di dubbio, consultare un elettricista professionista qualificato.
- NON utilizzare questo aspiratore per piscine se si rilevano danni.
- Sostituire le parti danneggiate con quelle certificate dal distributore o dal

produttore.

- Spegnerne l'alimentazione, scollegare l'adattatore esterno dalla fonte di alimentazione e scollegare l'adattatore esterno dalla spina di ricarica prima di staccare l'aspiratore dalla spina.
- Scollegare l'aspiratore dalla rete di alimentazione e assicurarsi che l'aspiratore sia spento prima di effettuare interventi di manutenzione, come la pulizia del sacco del filtro.
- NON tentare di sostituire la batteria ricaricabile agli ioni di litio installata.
- NON maneggiare l'aspiratore per piscina, l'adattatore esterno e la spina di ricarica mentre è in carica con gli arti bagnati e senza scarpe.
- Non utilizzare l'aspiratore per piscine in presenza di persone/animali domestici nell'acqua.
- NON utilizzare l'aspiratore per piscine senza un sacchetto filtro intatto, pena l'annullamento della garanzia.
- Pericolo di intrappolamento da aspirazione: Questo aspiratore per piscine genera un'aspirazione. Evitare che i capelli, il corpo e qualsiasi parte degli indumenti sciolti entrino in contatto con il punto di aspirazione dell'aspiratore durante il suo funzionamento.
- Non inserire mai parti del corpo, indumenti o altri oggetti nelle aperture e nelle parti mobili dell'aspiratore per piscine.
- NON utilizzare questo aspiratore per raccogliere sostanze tossiche, liquidi infiammabili e combustibili (ad es. benzina) in presenza di fumi esplosivi o infiammabili.
- Non tentare in nessun caso di smontare l'aspiratore per piscina e di sostituire la girante, il motore e la batteria da soli.
- Non inserire mai le dita o qualsiasi oggetto per toccare la girante.
- La batteria incorporata deve essere rimossa da un tecnico specializzato prima di essere rottamata.
- Questo aspiratore per piscina contiene una batteria che deve essere rimossa solo da personale specializzato.
- Durante la rimozione della batteria, l'aspiratore deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- Per informazioni dettagliate sul riciclaggio/smaltimento della batteria, consultare la sezione "SMALTIMENTO DELLA BATTERIA" in questo manuale e contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro in conformità alle ordinanze o alle normative locali.
- L'inquinamento del liquido potrebbe verificarsi a causa di perdite di lubrificanti.
- Il prodotto non deve essere lasciato all'esterno in condizioni di gelo .
- Adattatore esterno e spina di ricarica:
 - Non utilizzare mai l'adattatore esterno e la spina di ricarica per scopi diversi dalla ricarica della batteria dell'aspiratore per piscina fornito nella stessa

confezione.

- L'adattatore esterno e la spina di ricarica non devono essere utilizzati all'aperto, né esposti a pioggia, umidità, liquidi o calore.
- Il trasformatore (o l'adattatore esterno) deve essere collocato all'esterno della zona 1.
- Tenere l'adattatore esterno e la spina di ricarica fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai l'adattatore esterno e la spina di ricarica se si rilevano danni.
- NON maneggiare l'adattatore esterno e la spina di ricarica con le mani bagnate.
- Tenere l'adattatore esterno scollegato dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non tentare mai di aprire l'adattatore esterno e la spina di ricarica.
- Se il cavo di alimentazione dell'adattatore esterno è danneggiato, l'adattatore esterno deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza per evitare rischi di qualsiasi tipo.
- Assicurarsi che l'aspiratore e la spina di ricarica siano completamente asciutti prima della ricarica.

ATTENZIONE!

- Questo aspiratore per piscine è stato progettato solo per l'uso subacqueo; non è un aspiratore universale. NON tentare di usarlo per pulire qualcosa di diverso dalla piscina.
- Utilizzare solo gli accessori originali forniti con questo prodotto.
- NON utilizzare l'aspiratore subito dopo aver effettuato il lavaggio della piscina. Si raccomanda di lasciare circolare la piscina per almeno 24-48 ore.
- Se si prevede di utilizzare l'aspiratore in una piscina di acqua salata, assicurarsi che tutto il sale sia sciolto prima di metterlo in acqua.
- NON utilizzare questo aspiratore con un altro pulitore/pulitore automatico contemporaneamente nella piscina/spa.
- Evitare di raccogliere oggetti duri e taglienti con questo prodotto, poiché potrebbero danneggiare l'aspiratore e il filtro della piscina.
- Per evitare di danneggiare l'adattatore esterno e la spina di ricarica, non cercare di trasportare l'aspiratore per il cavo dell'adattatore esterno e non tirare il cavo nella speranza di scollegarlo dalla fonte di alimentazione e dalla spina di ricarica.
- Caricare l'aspiratore in casa, in un luogo pulito e asciutto, con una buona ventilazione e al riparo dalla luce del sole.
- NON lasciare l'aspiratore in carica per oltre 10 ore.
- Se l'aspiratore non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccarlo dalla spina di ricarica e utilizzare un panno umido per pulire e asciugare l'aspiratore e i suoi accessori. Assicurarsi di caricare l'aspiratore a circa il 30%-50% della capacità della batteria prima di riporlo. Conservare in un'area ben ventilata, lontano da luce solare, calore, fonti di accensione, prodotti chimici per piscine e bambini. Ricaricare l'aspiratore ogni tre mesi.
- Tutte le operazioni di smontaggio dell'unità principale (ad es. smaltimento delle batterie) possono essere eseguite solo da un tecnico autorizzato.

Le avvertenze e precauzioni che precedono non sono intese a comprendere tutti i possibili rischi e/o lesioni. I proprietari di piscine/spa dovranno avere una speciale attenzione e usare il buon senso comune durante l'uso del prodotto.

INIZIO DELL'ATTIVITÀ

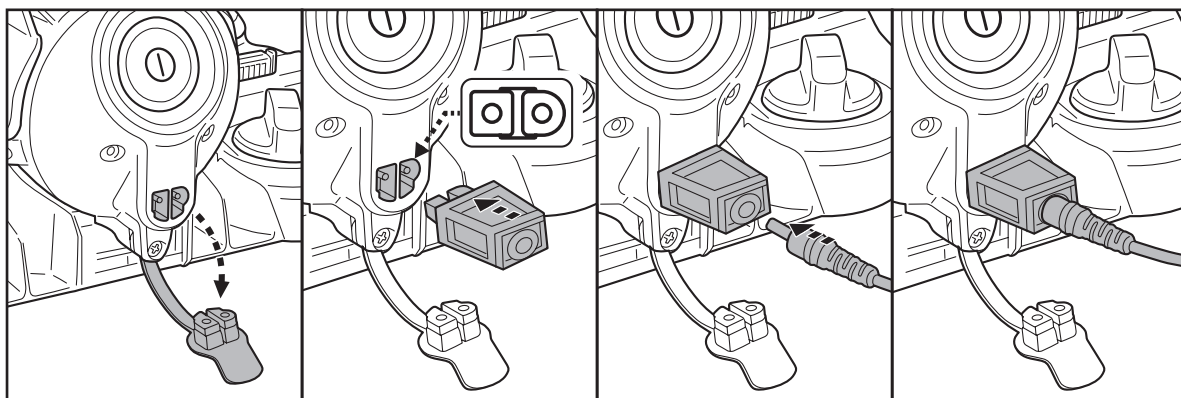
Carica della batteria

NOTA IMPORTANTE: caricare completamente l'aspiratore per piscina (circa 4 ore) prima di utilizzarlo per la prima volta.

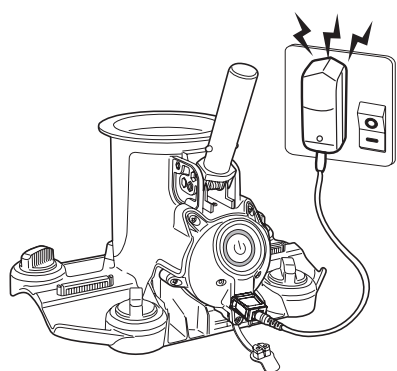
ATTENZIONE!

- Utilizzare solo l'adattatore esterno originale e la spina di ricarica in dotazione.
- Assicurarsi che l'aspiratore e la porta di ricarica siano puliti e asciutti prima dell'installazione e della ricarica. (SUGGERIMENTO: utilizzare un cotton fioc per asciugare la porta di ricarica e i pin di ricarica).
- Gli spinotti di ricarica sono impermeabili. Tuttavia, i resti d'acqua nella porta e intorno ai pin potrebbero causare la comparsa di macchie (un sottoprodotto della reazione chimica tra l'acqua e le correnti elettriche). In caso contrario, le macchie possono essere rimosse strofinando leggermente con un cotton fioc imbevuto di succo di limone o aceto.

1. Posizionare l'unità su una superficie piana. Assicurarsi che l'unità sia spenta (luce spenta intorno al pulsante ON/OFF). Sollevare il cappuccio protettivo, allineare la spina di ricarica alla porta di ricarica. **ATTENZIONE!** Assicurarsi di non invertire la spina di ricarica e assicurarsi che sia la spina che la porta di ricarica siano pulite e asciutte prima di caricarle. **SUGGERIMENTI:** Utilizzare un cotton fioc per asciugare la porta di ricarica e i pin. Collegare il cavo di ricarica dell'adattatore esterno alla spina di ricarica.



2. Collegare l'adattatore esterno a una fonte di alimentazione. L'indicatore luminoso dell'adattatore diventa blu per indicare che sta funzionando. La luce intorno al pulsante di accensione/spegnimento lampeggia in ciano (azzurro) mentre il prodotto è in carica. Quando la luce ciano rimane accesa senza lampeggiare, il prodotto è completamente carico. Per ottenere le migliori prestazioni, caricare il prodotto per circa 3,5-4 ore.



3.5-4h

Luce ciano lampeggiante - in carica
Luce ciano fissa - carica

- Scollegare immediatamente l'adattatore esterno dalla fonte di alimentazione se si rileva uno dei seguenti elementi:
 - Odore offensivo o insolito
 - calore eccessivo
 - Deformazione, crepe, perdite
 - Fumo
- 3. Al termine della ricarica, scollegare l'adattatore esterno dalla fonte di alimentazione e scollegare il cavo di ricarica dalla spina di ricarica. Staccare la spina di ricarica dall'unità principale. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai la spina di ricarica mentre l'aspiratore è in acqua.

Normalmente l'aspiratore per piscina è progettato per funzionare fino a 90 minuti con una carica completa.

NOTA: Svuotare regolarmente il sacchetto del filtro. Un eccesso di detriti aumenta il carico del motore e può ridurre la durata di funzionamento.

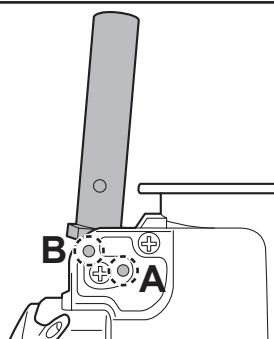
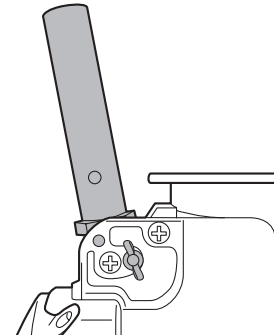
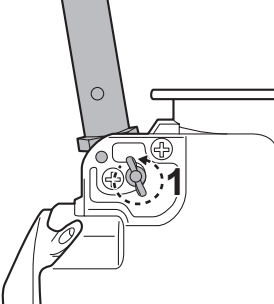
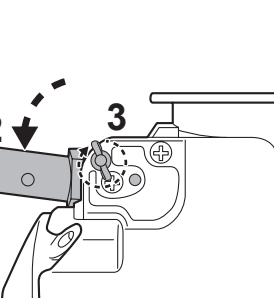
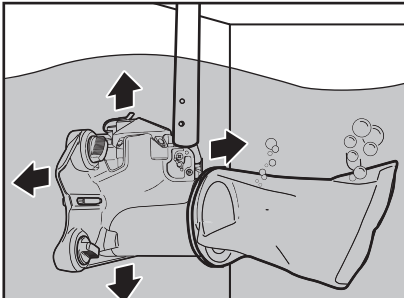
NOTA: La batteria ricaricabile agli ioni di litio è classificata come articolo di consumo. Ha una durata limitata e perde gradualmente la sua capacità di mantenere la carica. Pertanto, il tempo di funzionamento dell'aspiratore per piscina si ridurrà gradualmente dopo ripetute cariche e scariche per tutta la durata del prodotto.

Una volta terminata la durata della batteria, consultare la sezione **"SMALTIMENTO DELLA BATTERIA"** per le istruzioni sullo smaltimento della batteria.

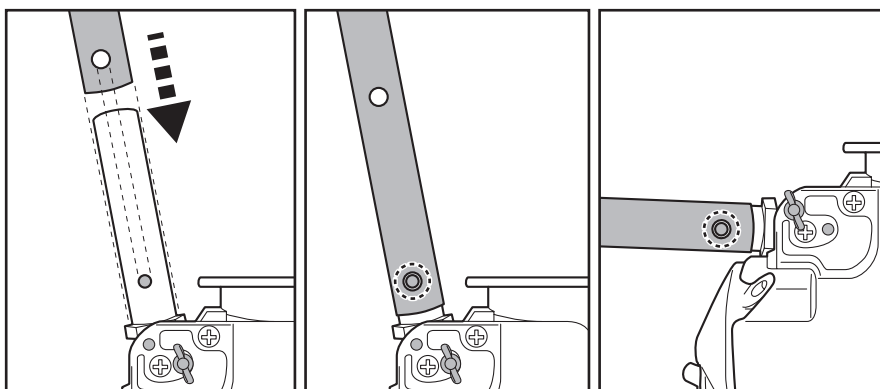
NOTA: lasciare riposare l'aspiratore per circa 30-40 minuti prima di ricaricarlo.

Impostazione prima dell'uso

Impostazione del connettore dell'asta

	Il connettore dell'asta offre due posizioni di montaggio per il fissaggio con vite a testa esagonale.
	Posizione A - Pulizia del pavimento della piscina Questa è l'impostazione predefinita di fabbrica.
	Posizione B - Pulizia delle pareti della piscina 1. Allentare il dado a farfalla e rimuovere la vite a testa esagonale. 2. Premere il connettore dell'asta verso il basso fino a raggiungere l'estremità. 3. Inserire la vite a testa esagonale nel foro "B" e fissarla con il dado a farfalla.
	Nota: per rimuovere efficacemente le macchie dalle pareti della piscina, applicare le spazzole per rimuovere i detriti e utilizzare il sacchetto del filtro fine o il sacchetto del limo per raccogliere le particelle allentate. In questo modo si evita che le macchie si depositino nuovamente nella piscina. 

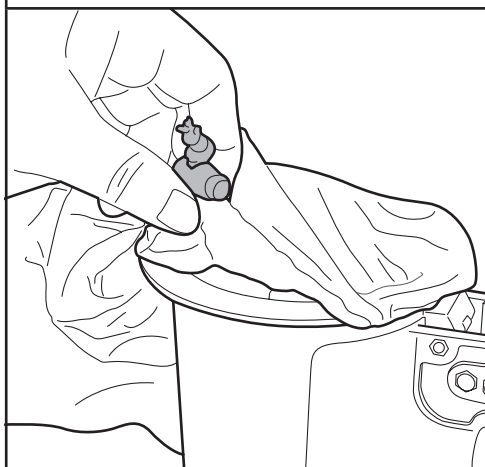
Far scorrere l'asta telescopica (non inclusa) sul connettore dell'asta finché le linguette laterali del connettore non sono fissate all'interno dei fori, come mostrato.



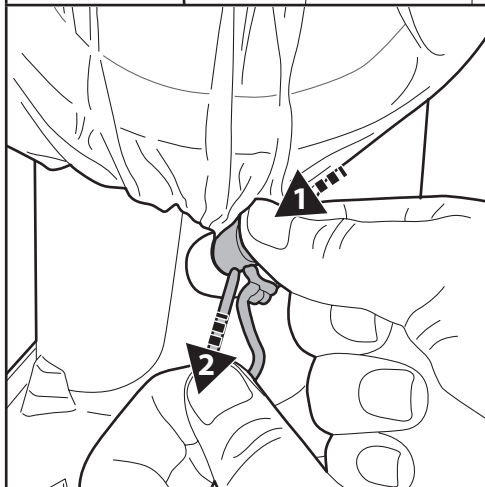
Montaggio del sacco del filtro

Sacco filtrante normale e fine

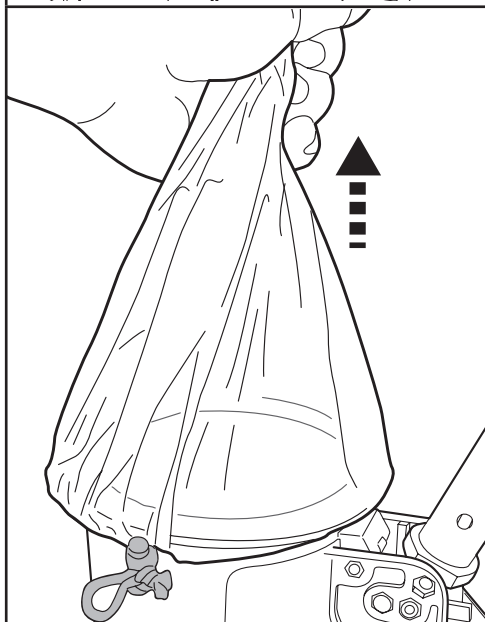
Nota: utilizzare il sacco filtrante fine se la piscina è riempita con detriti e sabbia più fini e lasciare il sacco filtrante normale per detriti più grandi come le foglie.



Stendere il sacco del filtro sull'apertura superiore del corpo principale dell'aspiratore. Assicurarsi che il cavo del sacco sia posizionato sotto la flangia dell'apertura superiore.



Tenendo il cavo, premere sulla chiusura del cavo e spingerlo sotto la flangia. SUGGERIMENTI: Per fissare il sacchetto del filtro, quando si spinge il fermacorda sotto la flangia, tirare un solo cavo anziché due, come mostrato in figura.



Sollevare il sacco per assicurarsi che sia completamente fissato prima di mettere l'aspiratore in acqua.

Montaggio del sacco del filtro anti limo

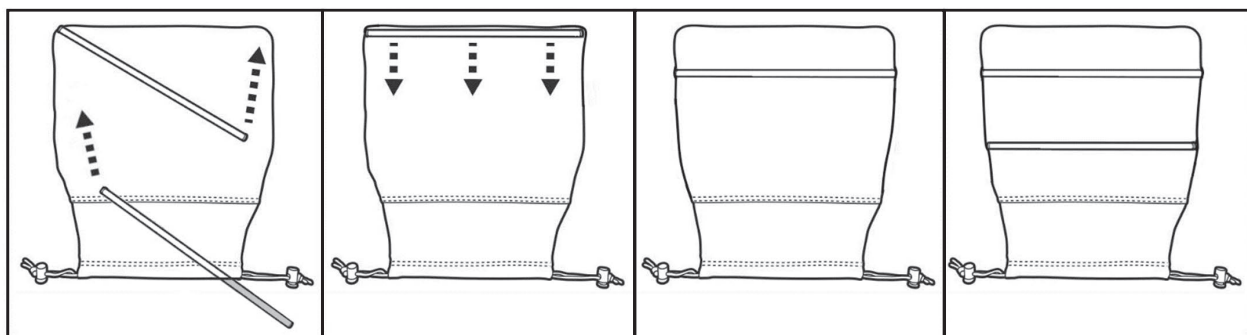
Nota: il sacco filtrante per il limo è progettato per catturare le particelle più fini come il limo.

L'assemblaggio del sacco filtro limo richiede l'installazione delle 2 aste, che servono a ridurre la quantità di acqua trattenuta nel sacco durante il prelievo e a facilitare il movimento del pulitore sul fondo della piscina.

Le 2 aste sono di lunghezza diversa. Innanzitutto, posizionare quella più lunga all'interno del sacco e allinearla al fondo del sacco. Mantenere l'asta in piano e tirarla verso il basso fino a incastrarla, quindi dare un piccolo strattone per assicurarsi che sia fissata in posizione.

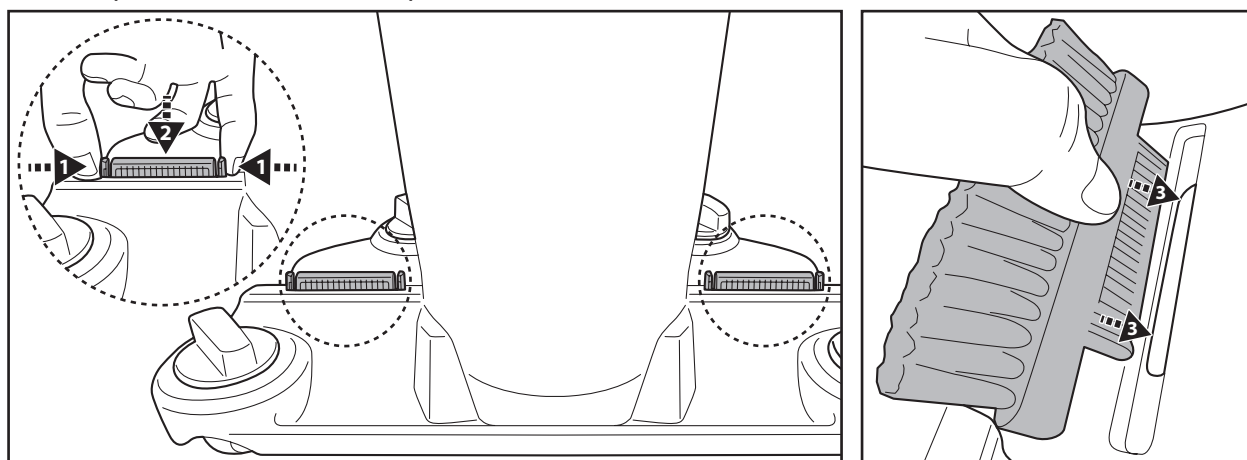
Allo stesso modo, inserire l'asta più corta e mantenerla in piano, quindi tirarla verso il basso finché non è incastrata e fissata, come mostrato nella figura seguente.

Nota: prima di immergere l'aspiratore nella piscina, assicurarsi che le due aste siano saldamente fissate all'interno del sacco del filtro per evitare che cadano e inceppino la girante durante il funzionamento.



Montaggio delle spazzole

1. Individuare la fessura di riempimento sul lato dell'aspiratore. Premere contemporaneamente entrambi i ganci laterali.
2. Spingere il riempimento della fessura verso l'esterno per rimuoverlo.
3. Allineare la spazzola alla fessura sul fondo dell'unità. Spingere la spazzola in avanti finché i ganci della spazzola non scattano in posizione.



NOTA:

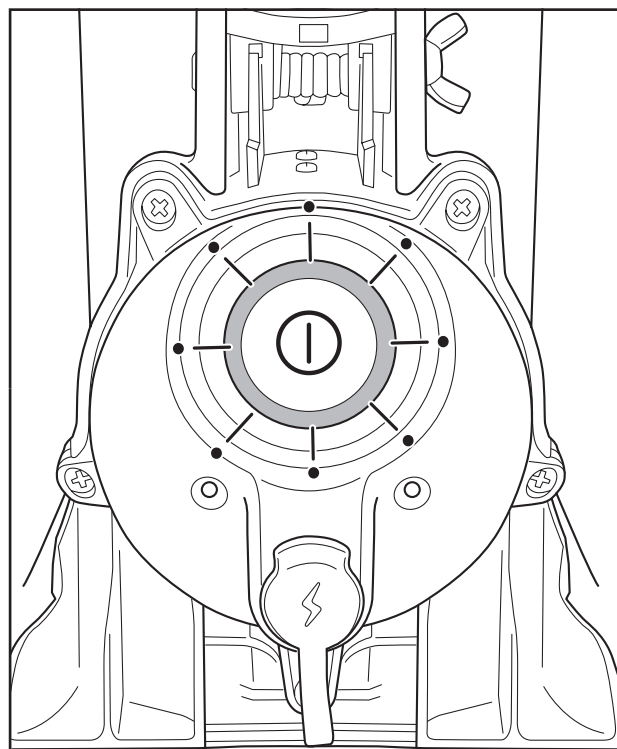
- Assicurarsi sempre che i riempimenti delle fessure o le spazzole siano installati correttamente durante la pulizia della piscina.
- Se si aspirano detriti di grandi dimensioni, si consiglia di utilizzare le fessure di riempimento invece delle spazzole. In questo modo, i detriti più grandi vengono convogliati nell'aspiratore in modo più efficiente dai lati.

Preparazione della piscina

- Se il liner è fragile, danneggiato o raggrinzito, contattare un professionista qualificato per eseguire le riparazioni necessarie o la sostituzione del liner prima di utilizzare l'aspiratore per piscina.
- Se si utilizza una piscina di acqua salata, assicurarsi che tutto il sale sia sciolto prima di inserire l'aspiratore nell'acqua.

FUNZIONAMENTO

- 1) Portare l'aspiratore a bordo piscina. Premere il pulsante di accensione/spegnimento secondo le istruzioni riportate di seguito per attivare la modalità di pulizia desiderata.



Pulizia della parete della piscina

Tenere premuto il pulsante ON/OFF per circa 3 secondi. L'indicatore luminoso intorno al pulsante si accende di colore giallo e la ventola inizia a girare.

Pulizia del fondo della piscina

Premere brevemente il pulsante ON/OFF. L'indicatore luminoso diventa blu, a indicare che è pronto. Immergere l'aspiratore nella piscina; dopo 4-5 secondi, la spia diventa verde e la girante si attiva.

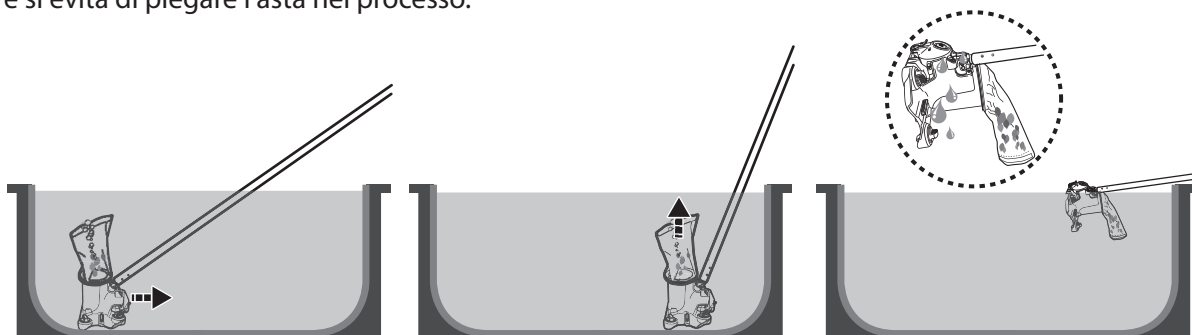
Significato delle spie

Verde (Lampeggiante)	Batteria in esaurimento — restano circa 20-30 minuti di funzionamento.
Rosso	Girante ferma — probabilmente a causa di un intasamento.

Per aspirare efficacemente i detriti, assicurarsi che l'aspiratore sia appoggiato sul pavimento della piscina mentre lo si guida avanti e indietro con un movimento regolare sulle zone di raccolta dei detriti. I detriti vengono raccolti dalla parte anteriore, laterale e posteriore per riempire il sacco del filtro.

L'eccesso di sporcizia e detriti nella piscina potrebbe intasare la girante, che si arresterebbe automaticamente per proteggere il motore e la spia luminosa diventerebbe rossa. Rimuovere l'aspiratore dalla piscina e spegnerlo prima di sturare e svuotare il sacchetto del filtro se è pieno. Per riprendere il funzionamento, premere il pulsante ON/OFF per spegnere l'aspiratore (la spia si spegne), quindi premere nuovamente il pulsante per riprendere la modalità operativa selezionata.

- 2) Per recuperare l'aspiratore, portarlo a bordo piscina e capovolgerlo prima di sollevarlo. In questo modo si evita che i detriti si disperdano nella piscina (soprattutto se si utilizza il sacco filtrante fine) e si evita di piegare l'asta nel processo.

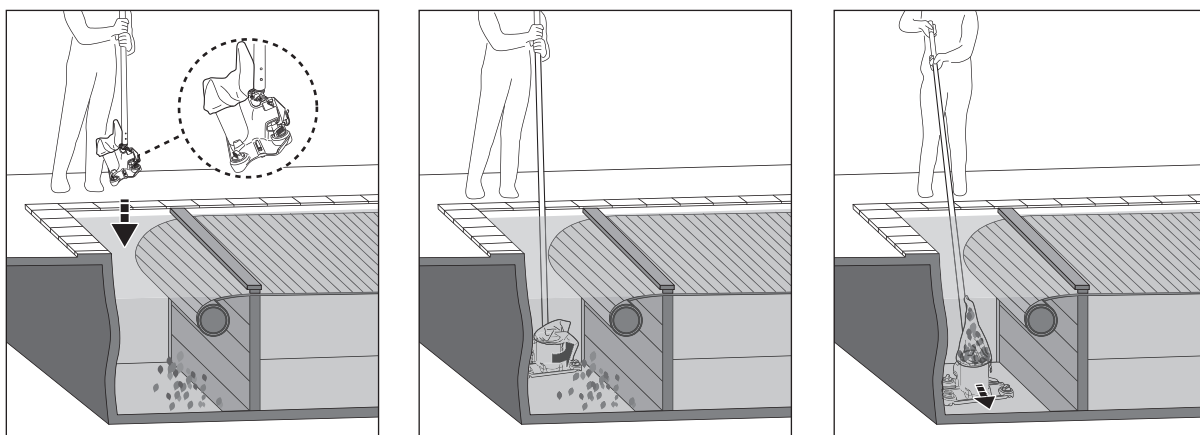


- 3) Sciacquare l'aspiratore con acqua dolce dopo ogni utilizzo. **NON** utilizzare detergenti aggressivi.
 4) Asciugare accuratamente la porta di ricarica e i pin (SUGGERIMENTO: utilizzare un cotton fioc per asciugarli).

Aspirazione del vano infossato di un coperchio automatico a lamelle

ATTENZIONE! Prestare attenzione a tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel manuale della copertura automatica a lamelle relative a questa operazione di pulizia.

- La distanza minima necessaria per l'immersione dell'aspiratore nello scomparto infossato è di 30 cm (12") per l'aspiratore per piscine con sacco filtrante normale/fine e di 35 cm (14") per l'aspiratore per piscine con sacco per il limo.



- Rimuovere il carabottino e srotolare la doga della piscina seguendo le istruzioni del manuale della copertura della piscina.
- Collegare un'asta telescopica (non fornita) al connettore dell'asta dell'aspiratore come indicato nel manuale.
- Accendere l'aspiratore e allinearli come mostrato nell'immagine precedente prima dell'immersione.
- Una volta che il pulitore ha raggiunto il fondo della piscina, allinearli parallelamente alla lunghezza della piscina come mostrato sopra e iniziare ad aspirare il comparto sommerso.

PULIZIA DEL SACCO FILTRO / SACCO LIMO

Nota: Il sacco per il limo non è necessariamente incluso in ogni modello.

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'aspiratore sia spento prima di pulire il sacco filtro/sacco limo.

Lavare regolarmente il sacco del filtro e il sacco aiuta a mantenere una buona aspirazione e uno stretto contatto tra l'aspiratore e il pavimento della piscina durante il funzionamento.

Posizionare il pulitore su una superficie piana. Premere sulla chiusura del cavo per sganciare il sacco dal corpo principale. Si consiglia di lavare il sacco del filtro con un getto d'acqua dopo ogni ciclo di pulizia della piscina.

Per il sacchetto di limo, immergerlo in acqua con detergente per 2-3 ore, quindi risciacquarlo con un getto d'acqua. Se si ritiene necessaria una spazzolatura, utilizzare solo una spazzola morbida per pulirla con attenzione e delicatezza, per evitare di danneggiarla.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

NOTA:

- 1) Assicurarsi di pulire e asciugare le aree intorno alla porta di ricarica e ai sensori dell'acqua dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di macchie (sottoprodotto di una reazione chimica naturale tra corrente elettrica e acqua). Altrimenti, le macchie possono essere rimosse strofinando leggermente con un cotton fioc imbevuto di succo di limone o aceto.
- 2) La batteria si scarica da sola durante lo stoccaggio. Assicurarsi di caricare l'aspiratore per piscina a circa il 30%-50% della capacità della batteria prima di riporlo.
- 3) La batteria deve essere ricaricata almeno una volta ogni tre mesi quando non viene utilizzata.
 - Scollegare l'adattatore esterno dalla presa e il cavo di ricarica dalla spina di ricarica.
 - Staccare gli accessori dall'aspiratore. Se necessario, sciacquare l'aspiratore e gli accessori con acqua dolce. **NON** utilizzare detergenti aggressivi.
 - Assicurarsi di asciugare l'aspiratore prima di riporlo.
 - Utilizzare un panno umido per pulire e asciugare l'aspiratore e i suoi accessori.
 - Conservarli in un'area ben ventilata, lontano da luce solare, calore, fonti di accensione, prodotti chimici per piscine e bambini. La temperatura ambiente di conservazione deve essere compresa tra 10°C e 25°C (50°F - 77°F). **NOTA:** Una temperatura di conservazione più elevata può ridurre la durata della batteria.

AVVERTENZA!

Non tentare in nessun caso di smontare l'unità principale e di sostituire la girante, il motore e la batteria da soli.

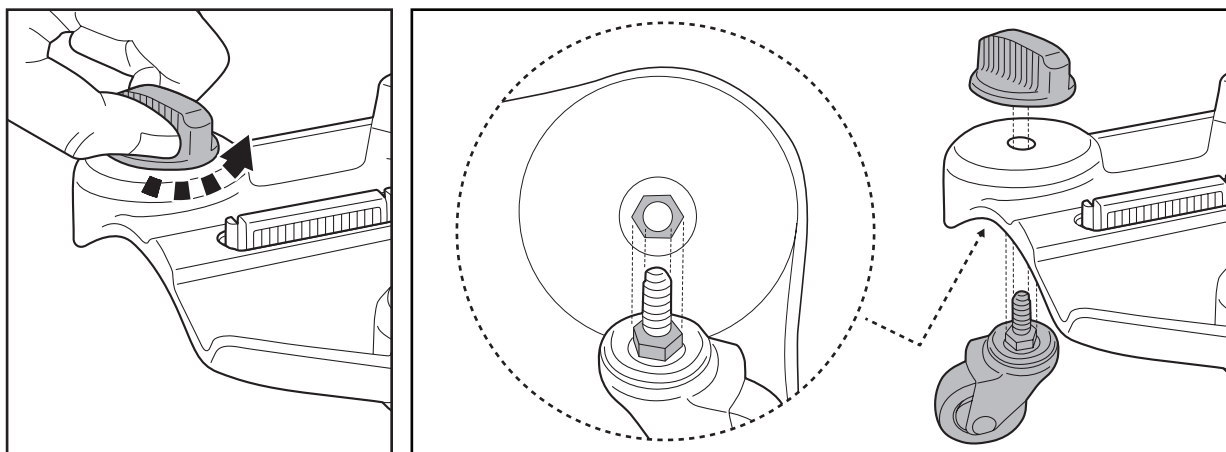
ATTENZIONE!

- Il calore eccessivo può danneggiare la batteria e ridurre di conseguenza la durata dell'aspiratore.
- Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione della batteria se si verifica quanto segue:
 - La batteria non si carica completamente.
 - Il tempo di funzionamento della batteria si riduce sensibilmente. Osservare e registrare i tempi di funzionamento delle prime operazioni (con una carica completa). Utilizzare questi tempi di funzionamento come punto di riferimento per il confronto con i tempi di funzionamento futuri.
- La batteria deve essere rimossa dall'aspiratore prima di essere rottamata.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro in conformità alle ordinanze o alle normative locali.

NOTA: Una manutenzione non corretta può ridurre la durata della batteria e di conseguenza comprometterne la capacità.

Sostituzione delle ruote

Allentare il tappo a vite e staccare la ruota. Allineare il dado della nuova ruota alla cavità e installarla saldamente.



SMALTIMENTO DELLA BATTERIA (Da effettuarsi da parte di un tecnico autorizzato)

L'aspiratore è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio che non richiede manutenzione e che deve essere smaltita correttamente. Il riciclaggio è obbligatorio; per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE! Non tentare mai di smontare il pacco batteria

- Togliere tutti gli oggetti personali come anelli, braccialetti, collane e orologi quando si rimuove il contenitore della batteria dall'aspiratore.
- Evitare di toccare i pin di ricarica con oggetti metallici, che potrebbero provocare scintille e/o cortocircuiti della batteria.
- Una batteria può produrre una corrente di cortocircuito sufficientemente elevata da saldare un anello (o un oggetto simile) al metallo, provocando gravi ustioni.
- Non fumare e non lasciare mai scintille o fiamme in prossimità della batteria o dell'aspiratore.
- Non esporre la batteria al fuoco o al calore intenso per evitare di provocare un'esplosione.

ATTENZIONE!

In caso di perdita della batteria, evitare qualsiasi contatto con i liquidi fuoriusciti e riporre la batteria danneggiata in un sacchetto di plastica.

- Se i liquidi fuoriusciti vengono a contatto con la pelle e gli indumenti, lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.
- Se i liquidi fuoriusciti vengono a contatto con gli occhi, non strofinarli e sciacquarli immediatamente con acqua corrente fresca per almeno 15 minuti. Rivolgersi a un medico il prima possibile.

Come rimuovere il pacco batteria (Da effettuarsi da parte di un tecnico autorizzato)

Strumenti consigliati (non inclusi): Cacciavite a croce e cacciavite a taglio piccolo.

ATTENZIONE! Prima di rimuovere l'involucro della batteria, l'aspiratore deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.

- 1) Utilizzare un cacciavite a croce per allentare tutte le viti previste e rimuovere il coperchio. Afferrare e sollevare il contenitore della batteria. Se l'involucro è difficile da rimuovere, inserire con cautela un cacciavite a taglio e fare delicatamente leva come mostrato. Una volta rimosso, avvolgere immediatamente i terminali "+" e "-" esposti con nastro isolante prima di smaltirli.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili Cause	Soluzioni
Il pulitore non inizia a funzionare sotto acqua (dopo 5-10 secondi)	Sensori dell'acqua macchiati	Le macchie possono essere rimosse utilizzando un cotton fioc imbevuto di succo di limone o aceto per pulire le aree intorno ai sensori dell'acqua.
	Batteria esaurita	Caricare l'aspiratore della piscina.
Non cattura i detriti / i detriti sono fuoriusciti nella piscina	Batteria scarica	Caricare l'aspiratore per piscina.
	Girante bloccata	La girante si è fermata e la spia intorno al pulsante di accensione/spegnimento è rossa. Togliere l'aspiratore dall'acqua e premere il pulsante ON/OFF per spegnerlo. Rimuovere i detriti e premere nuovamente il pulsante per riprendere il funzionamento. Se necessario, contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni ATTENZIONE! Assicurarsi che l'aspiratore sia spento prima di effettuare la manutenzione dell'unità.
	Girante rotta	Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
	Il sacchetto del filtro è pieno / intasato	Pulire il sacchetto del filtro.
Ruota staccata dal corpo	Controllare se la ruota / il copri ruota è rotto	Sostituire una nuova ruota/coperchio della ruota.
Il tempo di ricarica è più lungo di quanto dichiarato	Pin di ricarica macchiati	Le macchie possono essere rimosse utilizzando un cotton fioc imbevuto di succo di limone o aceto per pulire le aree intorno ai perni di ricarica.
Il pulitore non può essere caricato	Batteria danneggiata	Contattare il rivenditore per la sostituzione della batteria. ATTENZIONE! NON sostituire la batteria da soli. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali, con conseguente annullamento della garanzia.
	La spina di ricarica non è collegata correttamente all'adattatore esterno e all'aspiratore della piscina	Consultare il manuale di istruzioni e collegare correttamente gli accessori di ricarica.
	L'adattatore esterno è fuori uso	Contattare il rivenditore per la sostituzione. ATTENZIONE! L'uso di un adattatore esterno errato può danneggiare l'aspiratore/la batteria e annullare la garanzia.
Programma Ambientale, Direttiva Europea WEEE		
	Rispettare le normative dell'Unione Europea e aiutare a proteggere l'ambiente. Le attrezzature elettriche non rilavorate devono essere smaltite presso un impianto indicato dal Comune di competenza che si occupi di riciclare appropriatamente attrezzature elettriche ed elettroniche. Non gettare via tali attrezzature in cassonetti per rifiuti indifferenziati. Per articoli contenenti batterie removibili, rimuovere le batterie prima di gettare via il prodotto.	
	Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, salvo previa autorizzazione della BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

Se è richiesta una copia digitale del presente manuale, prego contattare il centro di assistenza via email.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Opmerking: Afhankelijk van het model dat u bezit, zijn accessoires/onderdelen die in deze handleiding worden getoond niet noodzakelijkerwijs bij elk model inbegrepen. Product/onderdelen op foto's/tekeningen kunnen variëren afhankelijk van het gekochte model. Controleer de tekening met reserveonderdelen om de onderdelen te begrijpen die bij uw aangeschafte model zijn inbegrepen.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De informatie in deze Handleiding helpt u om het apparaat veilig te bedienen, om uzelf en anderen te beschermen tegen gevaren en om schade aan het apparaat en andere eigendommen te voorkomen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

WAARSCHUWING!

- Dit is geen speelgoed. Houd kinderen buiten het bereik van deze zwembadstofzuiger en de bijbehorende accessoires.
- Laat dit product nooit door kinderen bedienen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met dit product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger volledig is ondergedompeld in water voordat deze in gebruik wordt genomen. Het minimale waterniveau dat nodig is om de zwembadstofzuiger te laten werken, moet de volledige zwembadstofzuiger bedekken. Als u de zwembadstofzuiger gebruikt terwijl deze niet correct in het water is ondergedompeld, kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Maximale werkdiepte in water is 3 meter (9.8 ft.).
- Bedrijfstemperatuur van het water: 5°C (41°F) -42°C (107,6°F).
-  Afneembare voedingseenheid (externe adapter).
- De zwembadstofzuiger mag alleen worden opgeladen met de externe adapter en oplaadstekker die bij dit product worden geleverd.
- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid (modelnummer externe adapter: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) die bij deze zwembadstofzuiger is geleverd om de accu op te laden.
- Sluit de externe adapter aan op een stroombron via een residentiële stroomvoorziening (RCD) / een aardlekschakelaar (GFCI). Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde professionele elektricien.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger NIET als er schade wordt geconstateerd.
- Vervang beschadigde onderdelen door onderdelen die gecertificeerd zijn

door de distributeur of fabrikant.

- Schakel de stroom uit, koppel de externe adapter los van de bron en haal de externe adapter uit de oplaadstekker voordat u de zwembadstofzuiger loskoppelt van de oplaadstekker.
- Haal de stekker van de zwembadstofzuiger uit het stopcontact en zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger UIT staat voordat u er onderhoud aan gaat plegen, zoals het reinigen van de filterzak.
- Probeer NIET de geïnstalleerde oplaadbare Li-ion batterij te vervangen.
- Hanteer de zwembadstofzuiger, externe adapter en oplaadstekker NIET terwijl deze wordt opgeladen met natte ledematen en zonder schoenen.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger niet wanneer er mensen/honden in het water aanwezig zijn.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger NIET zonder een intacte filterzak, anders vervalt de garantie.
- Gevaar voor beknelling door zuigkracht: Deze zwembadstofzuiger genereert zuigkracht. Zorg ervoor dat haar, lichaam en losse delen van uw kleding niet in contact komen met het zuigpunt van de zwembadstofzuiger tijdens het gebruik.
- Steek nooit lichaamsdelen, kleding en andere voorwerpen in de openingen en bewegende delen van de zwembadstofzuiger.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger NIET voor het opzuigen van giftige stoffen, ontvlambare en brandbare vloeistoffen (bijv. benzine) in aanwezigheid van explosieve of ontvlambare dampen.
- Probeer in geen geval zelf de zwembadstofzuiger te demonteren en de waaier, motor en batterij te vervangen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de waaier.
- De ingebouwde batterij moet door een vakman worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt.
- Deze zwembadstofzuiger bevat een accu die alleen door vakbekwame personen mag worden verwijderd.
- De zwembadstofzuiger moet worden losgekoppeld van het stroomnet als de batterij wordt verwijderd.
- Voor meer informatie over het recyclen/verwijderen van batterijen, zie het hoofdstuk "BATTERIJVERWIJDERING" in deze handleiding en neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie.
- De batterij moet veilig worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke verordeningen of voorschriften.
- De vloeistof kan vervuild raken door lekkage van smeermiddelen.
- Het product mag niet buiten worden achtergelaten bij vriesweer.
- Externe adapter en oplaadstekker:
 - Gebruik de externe adapter en oplaadstekker nooit voor iets anders dan het opladen van de batterij van de zwembadstofzuiger die in hetzelfde pakket wordt geleverd.

- De externe adapter en laadstekker mogen niet buitenshuis worden gebruikt en mogen niet worden blootgesteld aan regen, vocht, vloeistoffen of hitte.
- De transformator (of externe adapter) moet zich buiten zone 1 bevinden.
- Houd de externe adapter en de oplaadstekker buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de externe adapter en de oplaadstekker nooit als er schade wordt geconstateerd.
- Behandel de externe adapter en de oplaadstekker NIET met natte handen.
- Koppel de externe adapter los van de stroomvoorziening wanneer deze niet in gebruik is.
- Probeer nooit de externe adapter en de oplaadstekker te openen.
- Als het aansluitsnoer van de externe adapter beschadigd is, moet de externe adapter vervangen worden door de fabrikant of diens service agent om alle mogelijke gevaren te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger en de oplaadstekker volledig droog zijn voordat u deze oplaadt.

LET OP!

- Deze zwembadstofzuiger is alleen ontworpen voor gebruik onder water; het is geen alleszuiger. Probeer hem NIET te gebruiken om iets anders dan uw zwembad schoon te maken.
- Gebruik alleen originele accessoires die bij dit product zijn geleverd.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger NIET direct na het poolshocken. Het wordt aanbevolen om het zwembad eerst minimaal 24-48 uur te laten circuleren.
- Als je van plan bent de zwembadstofzuiger te gebruiken in een zoutwaterzwembad, zorg er dan voor dat al het zout is opgelost voordat je de stofzuiger in het water plaatst.
- Gebruik deze zwembadstofzuiger NIET tegelijkertijd met een andere automatische reiniger/ontstopper in het zwembad/de spa.
- Vermijd het oppakken van harde, scherpe voorwerpen met dit product omdat deze de zwembadstofzuiger en het filter kunnen beschadigen.
- Om beschadiging van de externe adapter en de oplaadstekker te voorkomen, mag u de zwembadstofzuiger niet aan de kabel van de externe adapter dragen of aan de kabel trekken in de hoop deze los te koppelen van de stroombron en de oplaadstekker.
- Laad de zwembadstofzuiger binnenshuis op in een schone, droge ruimte met goede ventilatie en uit de buurt van zonlicht.
- Laat de zwembadstofzuiger NIET langer dan 10 uur opladen.
- Als de zwembadstofzuiger langere tijd niet gebruikt wordt, haal hem dan uit de oplaadstekker en gebruik een vochtige doek om de zwembadstofzuiger en de accessoires schoon en droog te maken. Zorg ervoor dat u de zwembadstofzuiger oplaadt tot ongeveer 30% tot 50% van de batterijcapaciteit voordat u hem opbergt. Opbergen in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van zonlicht, hitte, ontstekingsbronnen, zwembadchemicaliën en kinderen. Laad de zwembadstofzuiger elke drie maanden op.
- Alle handelingen met betrekking tot het demonteren van de hoofdeenheid (bijv. het verwijderen van de batterij) mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegd technicus.

Bovenstaande waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen vormen geen exhaustieve lijst van alle mogelijke risico's en/of verwondingen. Elke zwembad- of spa-eigenaar moet het toestel voorzichtig en met gezond verstand gebruiken.

AAN DE SLAG

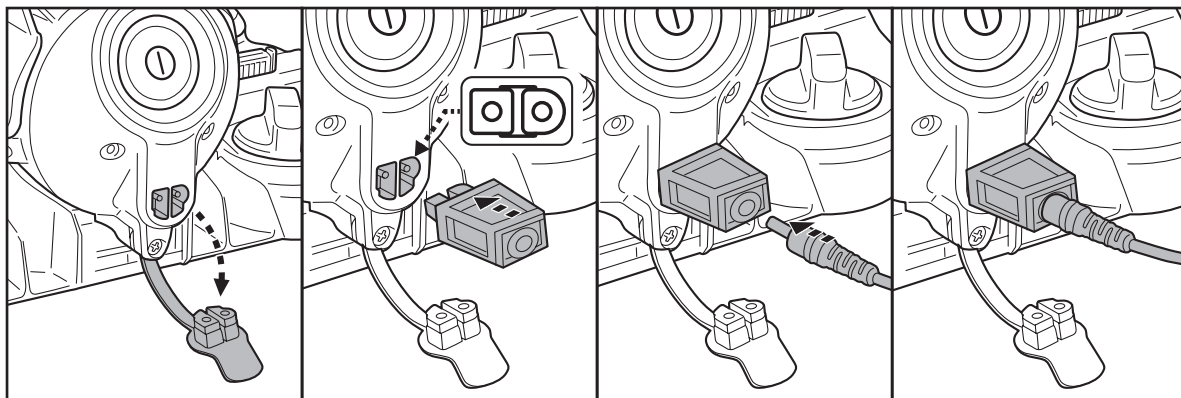
De batterij opladen

BELANGRIJKE OPMERKING: Laad de zwembadstofzuiger volledig op (ongeveer 4 uur) voordat u hem voor het eerst gebruikt.

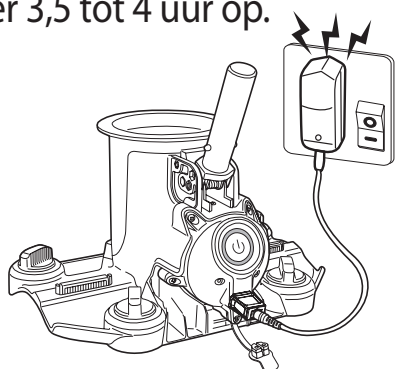
WAARSCHUWING!

- Gebruik alleen de meegeleverde originele externe adapter en oplaadstekker.
- Zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger en de oplaadpoort schoon en droog zijn voordat je deze opzet en oplaadt. (TIPS: gebruik een wattenstaafje om de oplaadpoort en oplaadpinnen droog te maken)
- De oplaadpinnen zijn waterdicht. Waterresten in de poort en rond de pinnen kunnen echter leiden tot vlekken (een bijproduct van de chemische reactie tussen water en elektrische stroom). Anders kunnen de vlekken worden verwijderd door licht schrobben met een wattenstaafje gedrenkt in citroensap of azijn.

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld (licht uit rond de AAN/UIT-knop). Til de beschermkap op en lijn de oplaadstekker uit met de oplaadpoort. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat u de oplaadstekker niet omdraait en dat zowel de oplaadstekker als de oplaadpoort schoon en droog zijn voordat u ze oplaadt. **TIPS:** Gebruik een wattenstaafje om de oplaadpoort en de pinnen droog te maken. Steek de oplaadkabel van de externe adapter in de oplaadstekker.



2. Sluit de externe adapter aan op een stroombron. Het indicatielampje van de adapter wordt blauw om aan te geven dat hij werkt. Het lampje rond de AAN/UIT-knop knippert cyaan (lichtblauw) terwijl het product wordt opgeladen. Als het cyaankleurige lampje blijft branden zonder te knippen, is het product volledig opgeladen. Voor de beste prestaties laadt u het product ongeveer 3,5 tot 4 uur op.



 **3.5-4h**

Knipperend cyaan lampje- Opladen
Continu cyaan licht- Opgeladen

- Koppel de externe adapter onmiddellijk los van de stroombron als u een van de volgende zaken opmerkt:
 - Aanstootgevende of ongewone geur
 - Overmatige hitte
 - Vervorming, barsten, lekken
 - Rook
- 3. Als het opladen klaar is, koppelt u de externe adapter los van de stroombron en haalt u de oplaadkabel uit de oplaadstekker. Maak de oplaadstekker los van het hoofdtoestel. **WAARSCHUWING!** Laat de oplaadstekker nooit los als de zwembadstofzuiger zich in het water bevindt.

Normaal gesproken is de zwembadstofzuiger ontworpen om tot 90 minuten te werken op een volle lading.

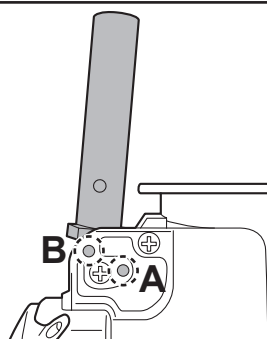
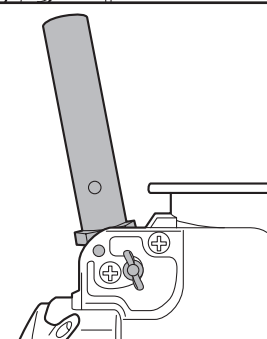
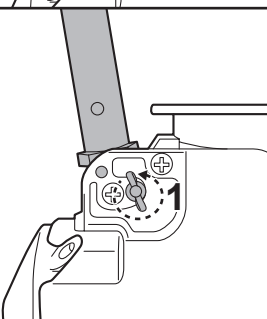
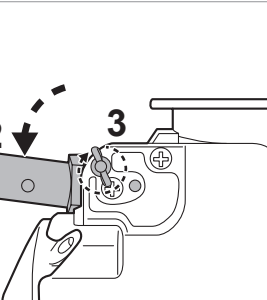
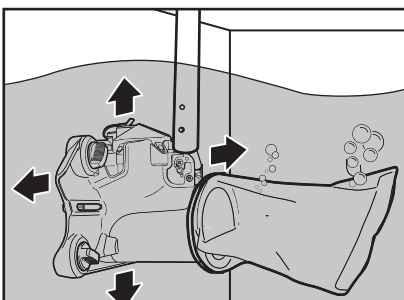
OPMERKING: Leeg de filterzak regelmatig. Overmatig vuil verhoogt de belasting van de motor en kan de werktijd verkorten.

OPMERKING: De oplaadbare lithium-ion batterij is geclassificeerd als verbruiksartikel. Hij heeft een beperkte levensduur en zal geleidelijk zijn capaciteit verliezen om een lading vast te houden. Daarom zal de werktijd van de zwembadstofzuiger geleidelijk afnemen na herhaaldelijk opladen en ontladen gedurende de levensduur van het product.

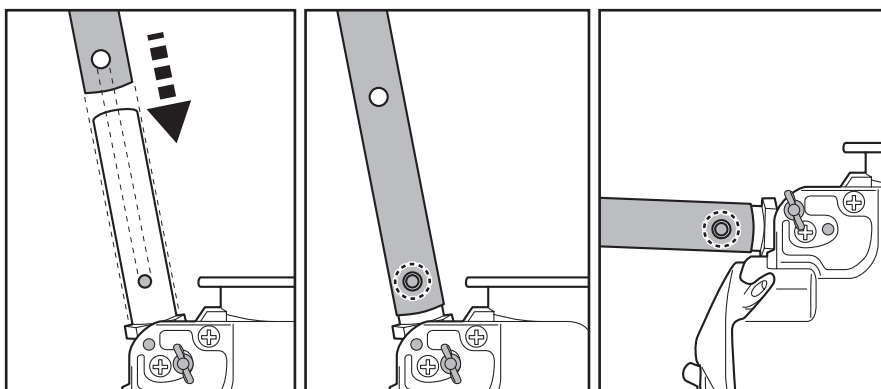
Als de levensduur van de batterij ten einde is, raadpleeg dan het hoofdstuk **"BATTERIJWISSELING"** voor instructies over het verwijderen van de batterij.

OPMERKING: Laat de zwembadstofzuiger ongeveer 30 tot 40 minuten rusten voordat u hem weer oplaadt.

Instelling poolaansluiting

	De poolaansluiting biedt twee montageposities voor zeskantschroefbevestiging.
	Positie A - Zwembadvloerreiniging Dit is de standaard fabrieksinstelling.
	Positie B - Zwembadwandreiniging 1. Draai de vleugelmoer los en verwijder de inbusbout. 2. Druk de poolaansluiting naar beneden tot het uiteinde. 3. Steek de zeskantbout in gat "B" en zet hem vast met de vleugelmoer.
	Opmerking: Om vlekken effectief van zwembadwanden te verwijderen, bevestigt u de borstels om vuil weg te schrobben en gebruikt u de fijnfilterzak of slibzak om losgekomen deeltjes op te vangen. Dit voorkomt dat vlekken zich opnieuw in het zwembad nestelen. 

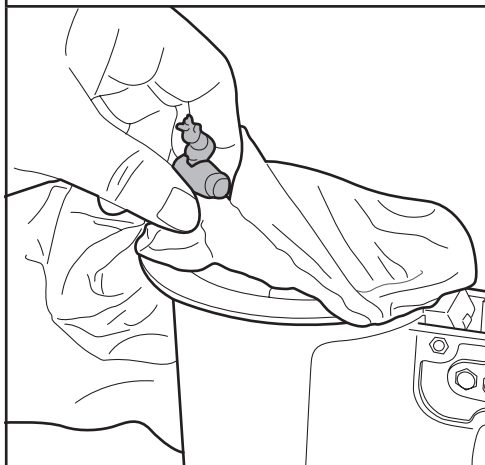
Schuif de telescopische paal (niet meegeleverd) op de paalaansluiting totdat de lipjes aan de zijkant van de aansluiting vastzitten in de gaten, zoals afgebeeld.



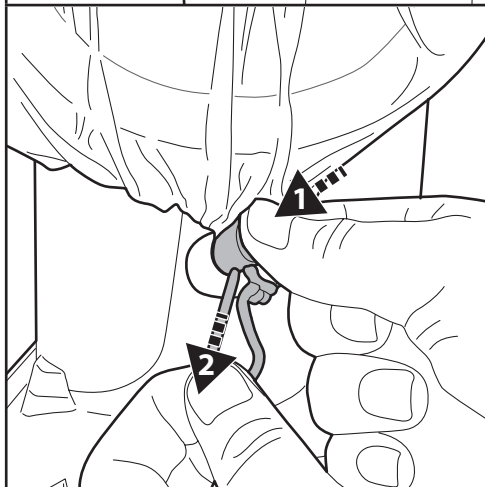
Filterzak

Montage van gewone en fijne filterzakken

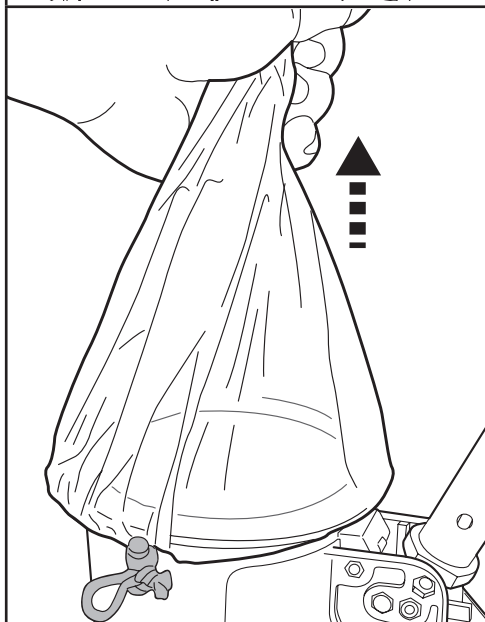
Opmerking: gebruik de fijne filterzak als je zwembad gevuld is met fijner vuil en zand, en laat de normale filterzak voor groter vuil zoals bladeren.



Spreid de filterzak uit over de bovenste opening van het hoofdgedeelte van de zwembadstofzuiger. Zorg ervoor dat het koord van de zak onder de flens van de bovenste opening ligt.



Terwijl je het snoer vasthoudt, druk je op de snoerbevestiging en duw je deze onder de flens. TIPS: Om de filterzak vast te zetten, trek je aan één koord in plaats van twee koorden wanneer je de koordbevestiging onder de flens duwt, zoals op de afbeelding.



Til de zak op om er zeker van te zijn dat hij goed vastzit voordat u de zwembadstofzuiger in het water laat zakken.

Montage van de slibfilterzak

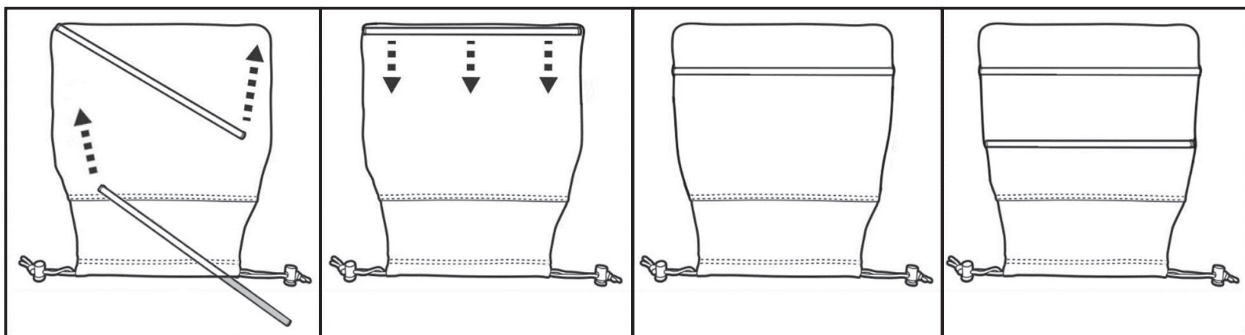
Opmerking: de slibfilterzak is ontworpen om fijnere deeltjes zoals slib op te vangen.

De montage van de slibfilterzak vereist de installatie van de 2 stangen, die worden gebruikt om de hoeveelheid water in de zak te verminderen tijdens het ophalen en om de beweging van de reiniger op de zwembadbodem te vergemakkelijken.

De 2 stangen zijn van verschillende lengte. Plaats eerst de langste stang in de zak en lijn deze uit naar de bodem van de zak. Houd de stang horizontaal en trek hem naar beneden tot hij vastzit, geef hem dan een kleine ruk om ervoor te zorgen dat hij goed op zijn plaats zit.

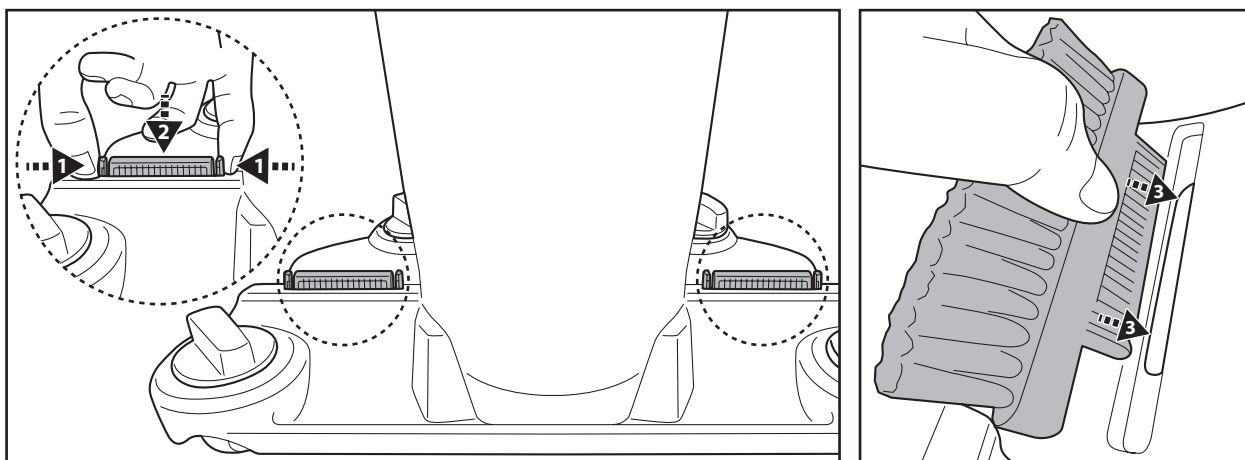
Plaats op dezelfde manier het kortere staafje en houd het horizontaal, trek het dan naar beneden totdat het vastzit en vastgezet is, zoals aangegeven in het diagram hieronder.

Let op: zorg ervoor dat de 2 stangen stevig vastzitten in de filterzak voordat je de stofzuiger in het zwembad dompelt om te voorkomen dat ze vallen en de waaier blokkeren tijdens het gebruik.



Montage borstels

1. Zoek de gleufvuller aan de zijkant van de stofzuiger. Druk tegelijkertijd op beide zijhaken.
2. Duw de gleufvuller naar buiten om hem te verwijderen.
3. Lijn de borstel uit met de gleuf aan de onderkant van het apparaat. Duw hem naar voren totdat de borstelhaken stevig vastklikken.



OPMERKING:

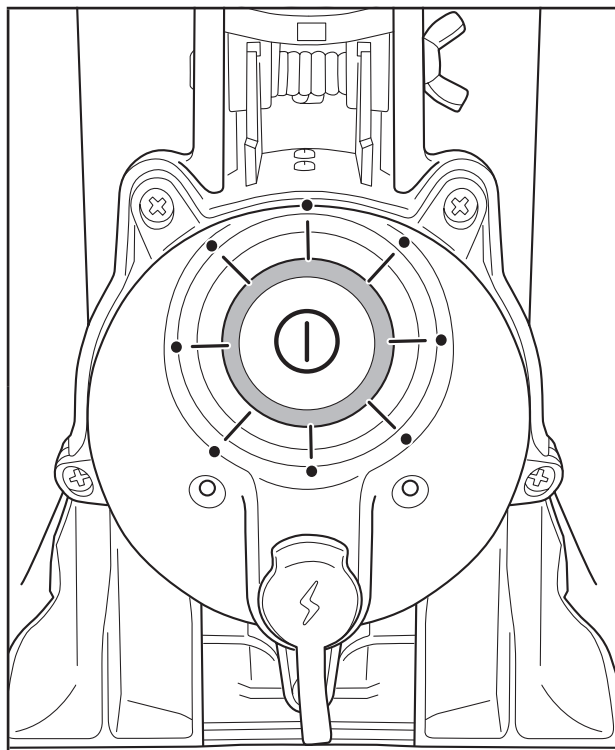
- Zorg er altijd voor dat de gleufvullers of borstels goed geïnstalleerd zijn tijdens het reinigen van het zwembad.
- Als u groot vuil opzuigt, is het aan te raden om de gleufvullers te gebruiken in plaats van borstels. Hierdoor wordt groter vuil efficiënter vanaf de zijkanten in de stofzuiger geleid.

Zwembadvoorbereiding

- Als de liner broos, beschadigd of gerimpeld is, neem dan contact op met een gekwalificeerde professional om de nodige reparaties uit te voeren of vervang de liner voordat u de zwembadstofzuiger gebruikt.
- Als je een zoutwaterzwembad gebruikt, zorg er dan voor dat al het zout is opgelost voordat je de zwembadstofzuiger in het water plaatst.

BEDIENING

- 1) Breng uw zwembadstofzuiger naar de rand van uw zwembad. Druk op de AAN/UIT-knop volgens onderstaande instructies om de gewenste reinigingsmodus te activeren.



De zwembadwand reinigen

Houd de AAN/UIT-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het indicatielampje rond de knop gaat geel branden en de waaier begint te draaien.

De zwembadbodem reinigen

Druk kort op de AAN/UIT-knop. Het indicatielampje wordt blauw om aan te geven dat het apparaat klaar is voor gebruik. Dompel de stofzuiger in het zwembad; na 4-5 seconden wordt het lampje groen en wordt de waaier geactiveerd.

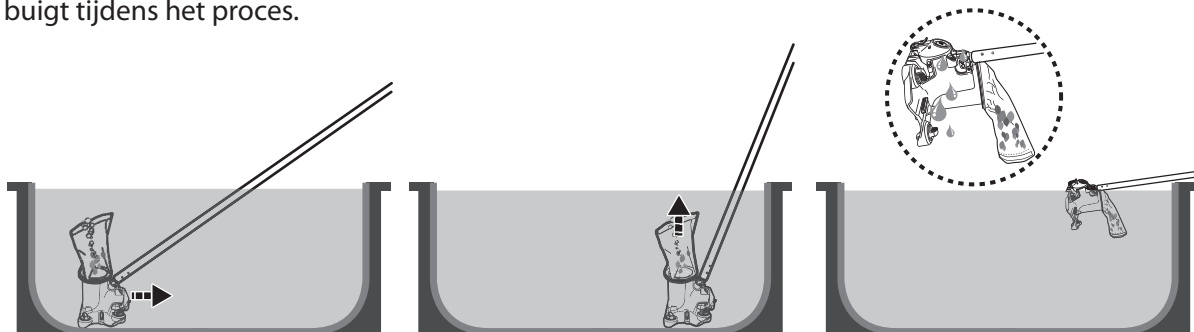
Indicatielampjes Betekenis

Groen (Knipperen)	Batterij bijna leeg — nog ongeveer 20-30 minuten te gaan.
Rood	Waaier gestopt — waarschijnlijk door verstopping.

Om vuil effectief op te zuigen, moet u ervoor zorgen dat de zwembadstofzuiger plat op de zwembadvloer ligt terwijl u hem in een regelmatige beweging heen en weer beweegt over de plekken waar het vuil verzameld moet worden. Het vuil wordt aan de voorkant, zijkant en achterkant verzameld om de filterzak te vullen.

Overtollig vuil en afval in het zwembad kan de waaier verstopen, die dan automatisch stopt om de motor te beschermen, en het indicatielampje wordt rood. Haal de stofzuiger uit het zwembad en schakel deze uit voordat u de filterzak ontstopt en leegt als deze vol is. Om de werking te hervatten, drukt u op de AAN/UIT-knop om de zwembadstofzuiger uit te schakelen (indicatielampje uit) en drukt u vervolgens nogmaals op de knop om de geselecteerde werkingsmodus te hervatten.

- 2) Om de zwembadstofzuiger op te halen, brengt u hem naar de rand van het zwembad en draait u hem ondersteboven voordat u hem optilt. Dit doet u om te voorkomen dat vuil zich terug in het zwembad verspreidt (vooral als je de fijnfilterzak gebruikt) en om te voorkomen dat je de stang buigt tijdens het proces.

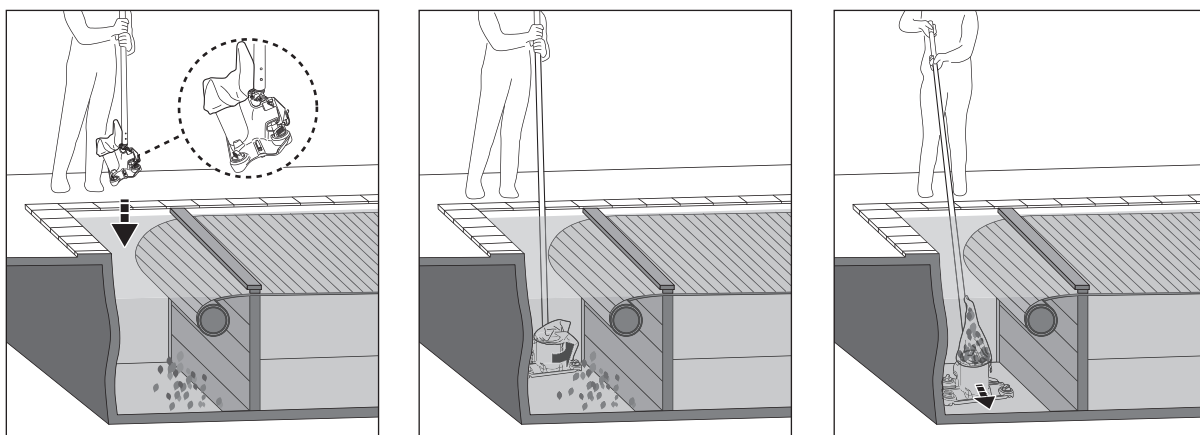


- 3) Spoel de zwembadstofzuiger na elk gebruik met schoon water. Gebruik GEEN agressief schoonmaakmiddel.
- 4) Droog de laadpoort en de pinnen goed af (TIPS: Gebruik een wattenstaafje om ze af te drogen).

Het verzonken compartiment van een automatische lamellenafdekking stofzuigen

WAARSCHUWING! Besteed vooraf aandacht aan alle veiligheidswaarschuwingen in de handleiding van uw automatische lamellenafdekking met betrekking tot deze reinigingshandeling.

- De minimale afstand die nodig is voor het onderdompelen van de stofzuiger in het verzonken compartiment is 30cm (12in) voor zwembadstofzuiger met gewone / fijne filterzak en 35cm (14in) voor zwembadstofzuiger met slibzak.



- Verwijder de plank en rol de zwembadlat af volgens de instructies in de handleiding van je zwembadafdekking.
- Bevestig een telescopische paal (niet meegeleverd) aan de poolzuigerpaalconnector zoals aangegeven in de handleiding.
- Zet de stofzuiger aan en richt hem uit zoals aangegeven in de bovenstaande afbeelding voor het onderdompelen.
- Zodra de reiniger de zwembadbodem bereikt, evenwijdig aan de zwembadlengte zoals hierboven afgebeeld en begin met het stofzuigen van het verzonken compartiment.

DE FILTERZAK / SLIBZAK REINIGEN

Opmerking: De slibzak is niet noodzakelijk inbegrepen bij elk model.

LET OP! Zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger UIT staat voordat u de filterzak/slibzak schoonmaakt. Het regelmatig wassen van de filterzak en slibzak helpt om een goede zuigkracht en een nauw contact tussen de stofzuiger en de zwembadvloer te behouden tijdens de werking.

Plaats de reiniger op een vlakke ondergrond. Druk op het koord om de zak los te maken van het hoofdgedeelte. Het wordt aanbevolen om de filterzak na elke reinigingscyclus van het zwembad te wassen met een waterstraal.

Laat de slibzak 2-3 uur weken in water met afwasmiddel en spoel hem daarna af met een waterstraal. Als borstelen nodig wordt geacht, gebruik dan alleen een zachte borstel om de zak voorzichtig en voorzichtig schoon te maken om beschadiging te voorkomen.

ONDERHOUD & OPSLAG

OPMERKING:

- 1) Zorg ervoor dat je het gebied rond de oplaadpoort en watersensoren na elk gebruik schoon en droog maakt om vlekvorming te voorkomen (bijproduct van een natuurlijke chemische reactie tussen elektrische stroom en water). Anders kunnen de vlekken worden verwijderd door licht schrobben met een wattenstaafje gedrenkt in citroen- of azijnsap.
- 2) De batterij ontladst vanzelf tijdens opslag. Zorg ervoor dat je de zwembadstofzuiger oplaadt tot ongeveer 30% tot 50% van de batterijcapaciteit voordat je hem opbergt.
- 3) U moet de batterij minstens om de drie maanden opladen als deze niet in gebruik is.
 - Haal de externe adapter uit het stopcontact en de laadkabel uit de laadstekker.
 - Maak de accessoires los van de zwembadstofzuiger. Spoel indien nodig de zwembadstofzuiger en accessoires af met schoon water. Gebruik **GEEN** agressief schoonmaakmiddel.
 - Zorg ervoor dat u de zwembadstofzuiger droogt voordat u hem opbergt.
 - Gebruik een vochtige doek om de zwembadstofzuiger en de accessoires schoon en droog te maken.
 - Bewaar ze in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van zonlicht, hitte, ontstekingsbronnen, zwembadchemicaliën en kinderen. De omgevingstemperatuur voor opslag moet 10°C - 25°C (50°F - 77°F) zijn. **OPMERKING:** Een hogere opslagtemperatuur kan de levensduur van de batterij verkorten.

WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval zelf de hoofdeenheid te demonteren en de waaier, motor en batterij te vervangen.

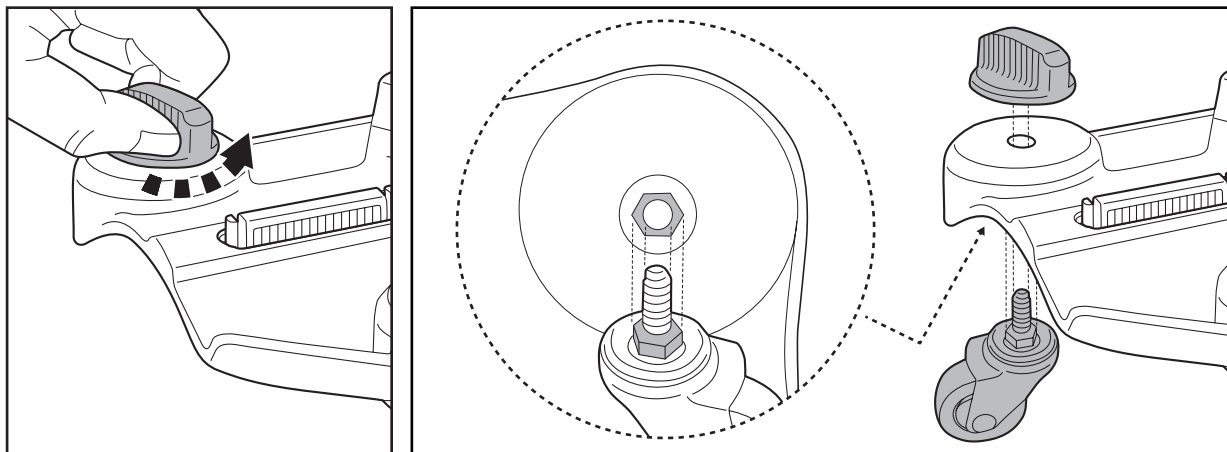
LET OP!

- Overmatige hitte kan de batterij beschadigen en de levensduur van uw zwembadstofzuiger verkorten.
- Raadpleeg uw dealer over het vervangen van de batterij als het volgende gebeurt:
 - De batterij wordt niet volledig opgeladen.
 - De gebruikstijd van de batterij is merkbaar korter. Observeer en noteer de looptijden van de eerste paar handelingen (bij een volledige lading). Gebruik deze looptijden als referentiepunt voor vergelijking met looptijden in de toekomst.
- De batterij moet uit de zwembadstofzuiger worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt.
- De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke verordeningen of voorschriften.

OPMERKING: Onjuist onderhoud kan de levensduur van de batterij verkorten en daardoor de capaciteit beïnvloeden.

Wielen vervangen

Maak de schroefdop los en verwijder het wiel. Lijn de schroefmoer van het nieuwe wiel uit met de holte en installeer het stevig.



VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ (Uit te voeren door erkende technicus)

Uw zwembadstofzuiger is uitgerust met een onderhoudsvrij oplaadbaar lithium-ion batterijpakket, dat op de juiste manier moet worden weggegooid. Recycling is verplicht; neem contact op met uw gemeente voor meer informatie.

WAARSCHUWING! Probeer nooit een accu te demonteren

- Verwijder alle persoonlijke voorwerpen zoals ringen, armbanden, kettingen en horloges wanneer de batterijhouder van de zwembadstofzuiger wordt verwijderd.
- Raak de oplaadpinnen niet aan met metalen voorwerpen, omdat dit vonken en/of kortsluiting in de batterij kan veroorzaken.
- Een batterij kan een kortsluitstroom produceren die hoog genoeg is om een ring (of soortgelijk voorwerp) aan metaal te lassen, met ernstige brandwonden tot gevolg.
- Rook nooit en laat geen vonken of vlammen in de buurt van de batterij of de zwembadstofzuiger komen.
- Stel de batterij niet bloot aan vuur of intense hitte een explosie.

LET OP!

Als een batterij lekt, vermijd dan elk contact met de lekkende vloeistoffen en plaats de beschadigde batterij in een plastic zak.

- Als lekkende vloeistoffen in contact komen met huid en kleding, onmiddellijk wassen met veel water en zeep.
- Als lekkende vloeistoffen in contact komen met de ogen, wrijf er dan niet in en spoel ze onmiddellijk gedurende minstens 15 minuten met stromend koel water. Zoek zo snel mogelijk medische hulp.

Verwijderen van de accu (Uit te voeren door bevoegd technicus)

Aanbevolen gereedschap (niet meegeleverd): Philips-schroevendraaier en kleine sleufschroevendraaier.

WAARSCHUWIN! De zwembadstofzuiger moet worden losgekoppeld van het lichtnet voordat de batterijhouder wordt verwijderd.

- 1) Gebruik een Philips-schroevendraaier om alle aangewezen schroeven los te draaien en verwijder het deksel. Pak de batterijhouder vast en til hem op. Als de behuizing moeilijk te verwijderen is, steek dan voorzichtig een sleufschroevendraaier in de behuizing en wrik deze voorzichtig los zoals afgebeeld. Wikkel na verwijdering de blootliggende "+" en "-" polen onmiddellijk in met isolatietape voordat u ze weggooit.



PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De reiniger begint niet te werken onder water (na 5-10 seconden)	Vlekkerige watersensoren	De vlekken kunnen worden verwijderd met een wattenstaafje gedrenkt in citroensap of azijn om de plekken rond de watersensoren schoon te maken.
	Batterij leeg	Laad de zwembadstofzuiger op.
Vangt het vuil niet op / er lekt vuil in het zwembad	Batterij bijna leeg	Laad de zwembadstofzuiger op.
	Vastgelopen rotor	Loopwiel is gestopt en indicatielampje rond de AAN/UIT-knop brandt rood. Haal de zwembadstofzuiger uit het water en druk op de AAN/UIT-knop om hem uit te schakelen. Verwijder het vuil en druk nogmaals op de knop om de werking te hervatten. Neem indien nodig contact op met uw dealer voor verdere instructies WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de zwembadstofzuiger is uitgeschakeld voordat het apparaat wordt onderhouden.
	Kapotte waaier	Neem contact op met uw dealer voor vervanging.
	Filterzak is vol / verstopt	Reinig de filterzak.
Het wiel zit los van de behuizing	Controleer of het wiel / de wioldop kapot is	Vervang een nieuw wiel/wioldop.
Laadtijd is langer dan geadverteerd	Vlekken op oplaadpinnen	De vlekken kunnen worden verwijderd door met een wattenstaafje gedrenkt in citroensap of azijn de plekken rond de oplaadpinnen schoon te maken.
De reiniger kan niet worden opgeladen	Beschadigde batterij	Neem contact op met de dealer voor het vervangen van de batterij. WAARSCHUWING! Vervang de batterij NIET zelf. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel en de garantie vervalt hierdoor.
	Oplaadstekker is niet correct aangesloten op externe adapter en zwembadstofzuiger	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing en sluit de oplaadaccessoires correct aan.
	Externe adapter is defect	Neem contact op met de dealer voor vervanging. WAARSCHUWING! Het gebruik van de verkeerde externe adapter zal resulteren in beschadiging van de zwembadstofzuiger/accu met het vervallen van de garantie als gevolg.
Milieuprogramma's, Europese AEEA-richtlijn		
	Gelieve de regelgeving van de Europese Unie na te leven en zo het milieu te beschermen. Voer afgedankte elektrische apparatuur af naar een speciaal gemeentelijk inzamelpunt dat elektrische en elektronische apparatuur correct recyclet. Werp het niet weg bij ongesorteerd afval. Haal eventuele verwijderbare batterijen uit de afgedankte apparatuur.	
	Alle rechten voorbehouden. Niets van dit document mag worden vermenigvuldigd of doorgegeven in welke vorm of op welke wijze dan ook, zij het elektronisch, mechanisch, op fotokopie, opgenomen of op enige andere wijze, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

Neem contact op met onze klantenservice als u een digitale kopie van deze handleiding wenst.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Poznámka: V závislosti na modelu, který vlastníte, nemusí být příslušenství/díly uvedené v této příručce součástí každého modelu. Produkty/díly na fotografiích/výkresech se mohou lišit v závislosti na zakoupeném modelu. Podívejte se na výkres náhradních dílů, abyste zjistili, které díly jsou součástí zakoupeného modelu.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY

Informace obsažené v tomto návodu k použití vám pomohou bezpečně používat výrobek, chránit sebe i ostatní před nebezpečím a zabránit poškození zařízení a jiného majetku.

UCHOVEJTE TYTO POKYNY

UPOZORNĚNÍ!

- Toto není HRAČKA. Děti by neměly mít přístup k tomuto bazénovému vysavači a jeho příslušenství.
- Nikdy nedovolte dětem, aby tento výrobek používaly.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud nerozumí nebezpečím spojeným s jeho používáním.
- Děti si s tímto výrobkem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Před spuštěním se ujistěte, že je vysavač bazénu zcela ponořen ve vodě. Minimální hladina vody potřebná pro provoz vysavače bazénu musí pokrývat celý vysavač bazénu. Provoz vysavače bazénu, který není správně ponořen ve vodě, může poškodit zařízení a v důsledku toho zrušit platnost záruky.
- Maximální provozní hloubka ve vodě je 3 metry (9,8 ft.).
- Provozní teplota vody: 5 °C (41 °F) – 42 °C (107,6 °F).
-  Odnímatelná napájecí jednotka (externí adaptér).
- Bazénový vysavač lze dobíjet pouze pomocí externího adaptéru a nabíjecí zástrčky dodávaných s tímto výrobkem.
- K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (externí adaptér, číslo modelu: DSS28-1352000-B/ DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) dodávaného s tímto bazénovým vysavačem.
- Externí adaptér připojte k napájecímu zdroji prostřednictvím zařízení pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem (RCD) / proudového chrániče (GFCI). V případě pochybností se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.
- Tento bazénový vysavač NEPOUŽÍVEJTE, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Poškozené díly vyměňte za díly certifikované distributorem nebo výrobcem.

- Vypněte napájení, odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte externí adaptér od nabíjecí zástrčky, než odpojíte bazénový vysavač od nabíjecí zástrčky.
- Odpojte bazénový vysavač od napájecí sítě a ujistěte se, že je bazénový vysavač vypnutý, než jej začnete opravovat, například čistit filtrační sáček.
- NEPOKOUŠEJTE se vyměnit nainstalovanou dobíjecí lithium-iontovou baterii.
- Během nabíjení se nedotýkejte bazénového vysavače, externího adaptéru a nabíjecí zástrčky mokřýma rukama a bez obuvi.
- Tento bazénový vysavač byste neměli používat, pokud se ve vodě nacházejí lidé/domácí zvířata.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač bez neporušeného filtračního sáčku, jinak dojde ke ztrátě záruky.
- Nebezpečí uvíznutí v sacím zařízení: Tento bazénový vysavač vytváří podtlak. Během provozu bazénového vysavače nedovolte, aby se vlasy, tělo a volné části oděvu dostaly do kontaktu se sacím bodem bazénového vysavače.
- Nikdy nevkládejte části těla, oděvy ani jiné předměty do otvorů a pohyblivých částí bazénového vysavače.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač k vysávání toxických látek, hořlavých a zápalných kapalin (např. benzínu) v přítomnosti výbušných nebo hořlavých výparů.
- Za žádných okolností se nepokoušejte rozebrat bazénový vysavač a vyměnit oběžné kolo, motor a baterii sami.
- Nikdy nevkládejte prsty ani žádné předměty do dotyku s oběžným kolem.
- Vestavěnou baterii musí před likvidací odstranit kvalifikovaný technik.
- Tento bazénový vysavač obsahuje baterii, kterou smí demontovat pouze kvalifikované osoby.
- Při vyjímání baterie musí být bazénový vysavač odpojen od napájecí sítě.
- Podrobnosti týkající se recyklace/likvidace baterie naleznete v části „LIKVIDACE BATERIE“ v tomto návodu a další informace získáte u místních úřadů.
- Baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem v souladu s místními předpisy nebo nařízeními.
- K úniku maziv může dojít v důsledku znečištění kapaliny.
- Produkt nesmí být ponechán venku za mrazivého počasí .
- Externí adaptér a nabíjecí zástrčka:
 - Externí adaptér a nabíjecí zástrčku nikdy nepoužívejte k jiným účelům než k nabíjení baterie bazénového vysavače, který je dodáván ve stejném balení.

- Externí adaptér a nabíjecí zástrčku nepoužívejte venku a nevystavujte je dešti, vlhkosti, kapalinám ani teplu.
- Transformátor (nebo externí adaptér) musí být umístěn mimo zónu 1.
- Externí adaptér a nabíjecí zástrčku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte externí adaptér a nabíjecí zástrčku, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- NEZACHÁZEJTE s externím adaptérem a nabíjecí zástrčkou mokřýma rukama.
- Když externí adaptér nepoužíváte, odpojte jej od napájení.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít externí adaptér a nabíjecí zástrčku.
- Pokud je napájecí kabel externího adaptéru poškozen, musí být externí adaptér vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Před nabíjením se ujistěte, že je vysavač bazénu a nabíjecí zástrčka zcela suché.

UPOZORNĚNÍ!

- Tento bazénový vysavač je určen pouze pro použití pod vodou; nejedná se o univerzální vysavač. NESNAŽTE SE jej používat k čištění jiných předmětů než bazénu.
- Používejte pouze originální příslušenství dodané s tímto výrobkem.
- Tento bazénový vysavač NEPOUŽÍVEJTE ihned po šokové úpravě bazénu. Doporučujeme nejprve nechat bazén cirkulovat po dobu alespoň 24–48 hodin.
- Pokud plánujete použít bazénový vysavač v bazénu se slanou vodou, ujistěte se, že je veškerá sůl rozpuštěna, než jej vložíte do vody.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač současně s jiným automatickým čističem/čističem v bazénu/lázních.
- Vyhněte se sbírání tvrdých, ostrých předmětů tímto výrobkem, protože by mohly poškodit bazénový vysavač a filtr.
- Abyste zabránili poškození externího adaptéru a nabíjecí zástrčky, nepokoušejte se přenášet bazénový vysavač za kabel externího adaptéru ani za kabel tahat v naději, že jej odpojíte od zdroje napájení a nabíjecí zástrčky.
- Vysavač bazénu nabíjejte v interiéru na čistém, suchém místě s dobrým větráním a mimo dosah slunečního záření.
- Nenechávejte bazénový vysavač nabíjet déle než 10 hodin.
- Pokud nebudete vysavač bazénu delší dobu používat, odpojte jej od nabíjecí zástrčky a pomocí vlhkého hadříku jej spolu s příslušenstvím očistěte a osušte. Před uskladněním vysavač bazénu nabijte na přibližně 30 % až 50 % kapacity baterie. Skladujte jej na dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření, tepla, zdrojů vznícení, chemikálií pro bazény a dětí. Vysavač bazénu dobíjejte každé tři měsíce.
- Veškeré úkony související s demontáží hlavní jednotky (tj. likvidace baterie) smí provádět pouze autorizovaný technik.

Výše uvedené varování a upozornění nemají za cíl zahrnout všechny možné případy rizik a/nebo vážných zranění. Majitelé bazénů/lázní by při používání produktu měli vždy dbát zvýšené opatrnosti a používat zdravý rozum.

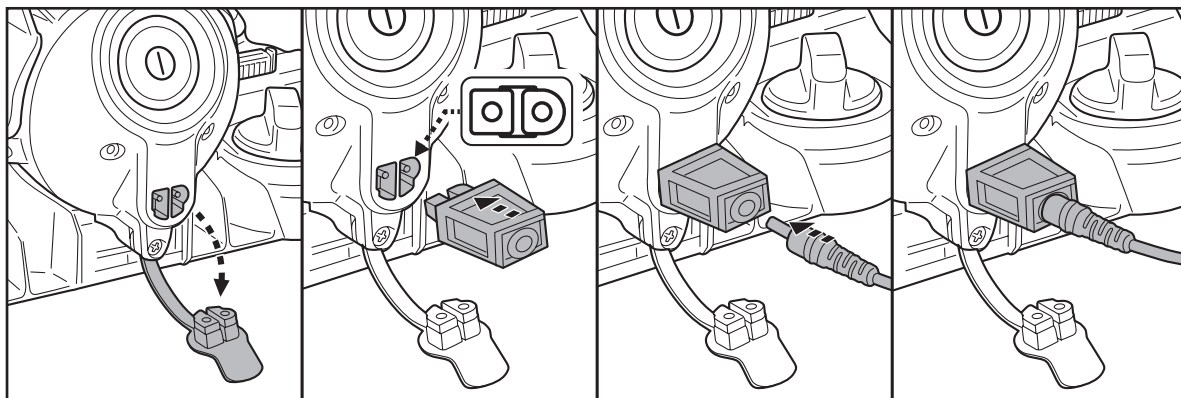
ZAČÁTEK

Nabíjení baterie

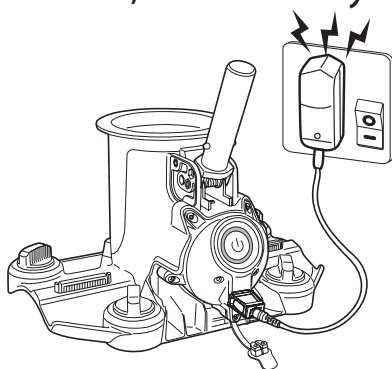
DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Před prvním použitím bazénový vysavač plně nabijte (cca 4 hodiny).

VAROVÁNÍ!

- Používejte pouze originální externí adaptér a nabíjecí zástrčku, které jsou součástí dodávky.
 - Před instalací a nabíjením se ujistěte, že je vysavač bazénu a nabíjecí port čisté a suché. (TIPY: k vysušení nabíjecího portu a nabíjecích pinů použijte vatovou tyčinku)
 - Nabíjecí piny jsou vodotěsné. Zbytky vody v portu a kolem pinů však mohou způsobit přirozené vzniku skvrn (vedlejší produkt chemické reakce mezi vodou a elektrickým proudem). Skvrny lze odstranit lehkým otřením vatovou tyčinkou namočenou v citronové šťávě nebo octu.
1. Položte zařízení na rovný povrch. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté (kontrolka kolem tlačítka ON/OFF nesvítí). Zvedněte ochranný kryt a nasuňte nabíjecí konektor do nabíjecího portu. **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, abyste nabíjecí konektor neotočili obráceně, a před nabíjením se ujistěte, že jsou nabíjecí konektor i nabíjecí port čisté a suché. **TIPY:** K vysušení nabíjecího portu a pinů použijte vatovou tyčinku. Zapojte nabíjecí kabel externího adaptéru do nabíjecího konektoru.



2. Připojte externí adaptér k napájecímu zdroji. Kontrolka adaptéru se rozsvítí modře, což znamená, že adaptér funguje. Během nabíjení produktu bude kontrolka kolem tlačítka zapnutí/vypnutí blikat modrozeleně (světle modře). Když modrozelená kontrolka svítí nepřetržitě, produkt je plně nabitý. Pro dosažení nejlepšího výkonu nabíjejte přibližně 3,5 až 4 hodiny.



3,5–4 hodiny

Blikající světlo v barvě cyan – nabíjení
Trvale svítící světlo v barvě cyan – nabito

- Pokud zjistíte některý z následujících jevů, okamžitě odpojte externí adaptér od zdroje napájení:
 - Nepříjemný nebo neobvyklý zápach
 - Nadměrné zahřívání
 - Deformace, praskliny, netěsnosti
 - Kouř
3. Po dokončení nabíjení odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte nabíjecí kabel od nabíjecí zástrčky. Odpojte nabíjecí zástrčku od hlavní jednotky. **VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte nabíjecí zástrčku zapojenou, když je bazénový vysavač ve vodě.

Běžně je bazénový vysavač navržen tak, aby po plném nabití fungoval až 90 minut.

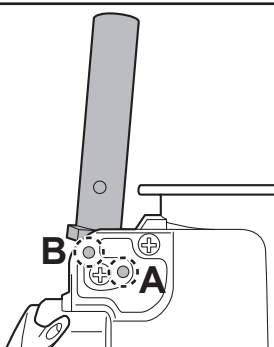
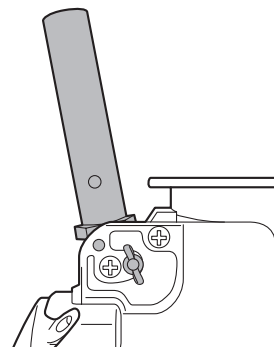
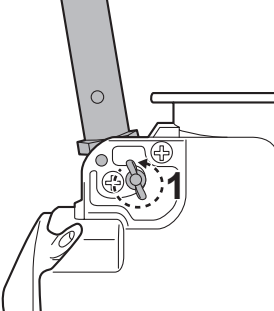
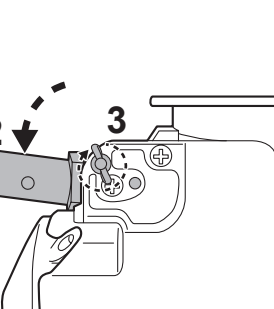
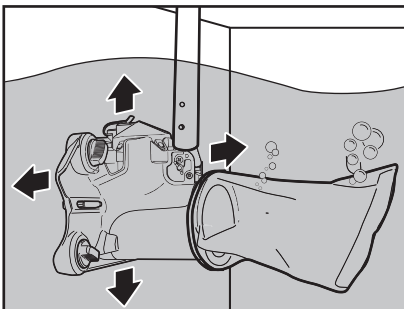
Poznámka: Pravidelně vyprazdňujte filtrační sáček. Nadměrné množství nečistot zvyšuje zatížení motoru a může zkrátit dobu provozu.

POZNÁMKA: Dobíjecí lithium-iontová baterie je klasifikována jako spotřební materiál. Má omezenou životnost a postupně ztrácí schopnost udržet nabití. Proto se provozní doba bazénového vysavače postupně zkracuje po opakovaném nabíjení a vybíjení během celé jeho životnosti.

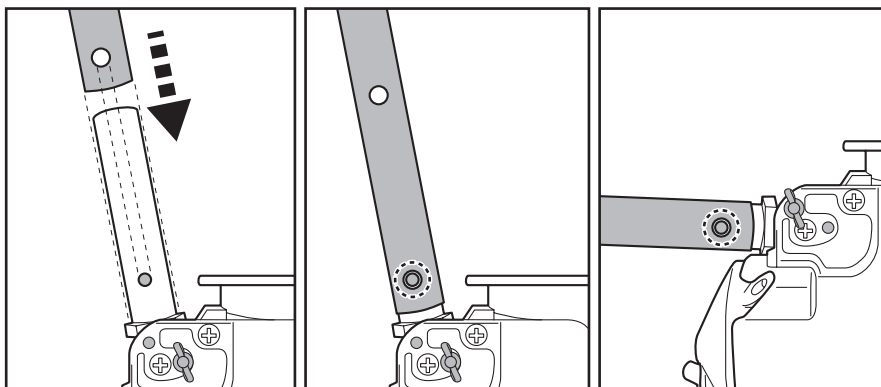
Jakmile baterie dosáhne konce své životnosti, postupujte podle pokynů v části „**LIKVIDACE BATERIE**“ týkajících se likvidace baterie.

POZNÁMKA: Nechte bazénový vysavač odpočinout asi 30 až 40 minut, než jej znovu nabíjete.

Nastavení spojky tyče

	Konektor tyče nabízí dvě montážní polohy pro upevnění šestihranným šroubem.
	Poloha A – čištění dna bazénu Toto je výchozí tovární nastavení
	Poloha B – Čištění stěn bazénu 1. Povolte motýlkovou matici a odstraňte šestihranný šroub. 2. Stlačte spojku tyče dolů, až dosáhne konce. 3. Vložte šestihranný šroub do otvoru „B“ a zajistěte jej motýlkovou maticí.
	Poznámka: Pro účinné odstranění skvrn ze stěn bazénu připevňte kartáče, abyste odstranili nečistoty, a použijte jemný filtrační sáček nebo sáček na bahno k zachycení uvolněných částic. Tím zabráníte opětovnému usazování skvrn v bazénu. 

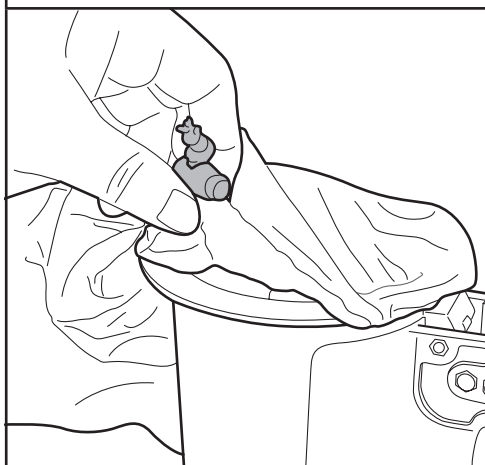
Nasuňte teleskopickou tyč (není součástí dodávky) na spojku tyče, dokud se boční výčnělky na spoje nezajistí v otvorech, jak je znázorněno na obrázku.



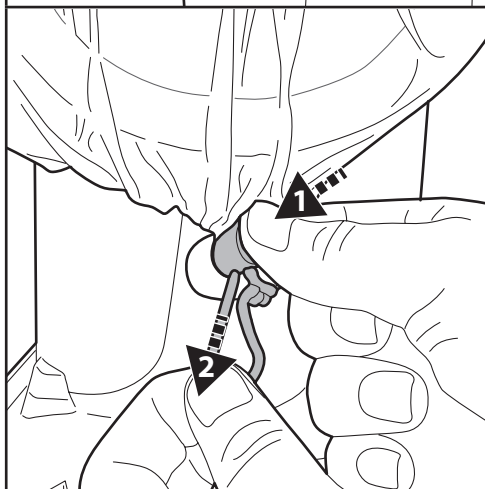
Sestavení filtračního sáčku

Montáž běžného a jemného filtračního sáčku

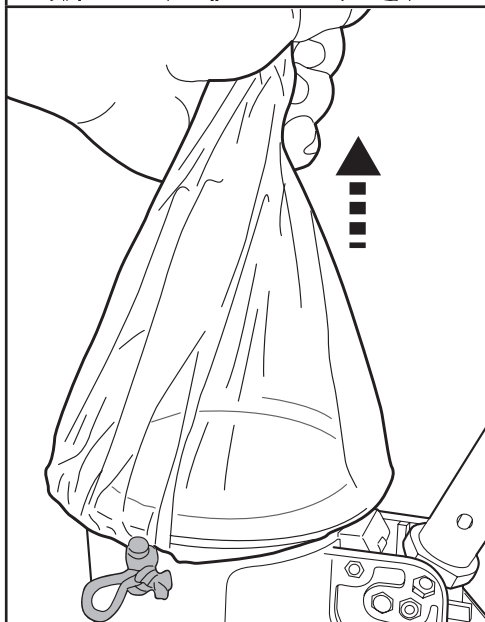
Poznámka: jemný filtrační sáček použijte, pokud je váš bazén plný jemnějších nečistot a písku, a běžný filtrační sáček ponechte pro větší nečistoty, jako jsou listy.



Rozložte filtrační vak přes horní otvor hlavního těla bazénového vysavače. Ujistěte se, že šňůra vaku je umístěna pod přírubou horního otvoru.



Držte šňůru, stiskněte sponu šňůry a zatlačte ji pod přírubu. TIPY: Chcete-li zajistit filtrační vak, zatlačte sponu šňůry pod přírubu a zatáhněte za jednu šňůru místo za dvě, jak je znázorněno na obrázku.



Zvedněte vak, abyste se ujistili, že je zcela zajištěn, než vysavač vložíte do vody.

Montáž filtračního sáčku na bahno

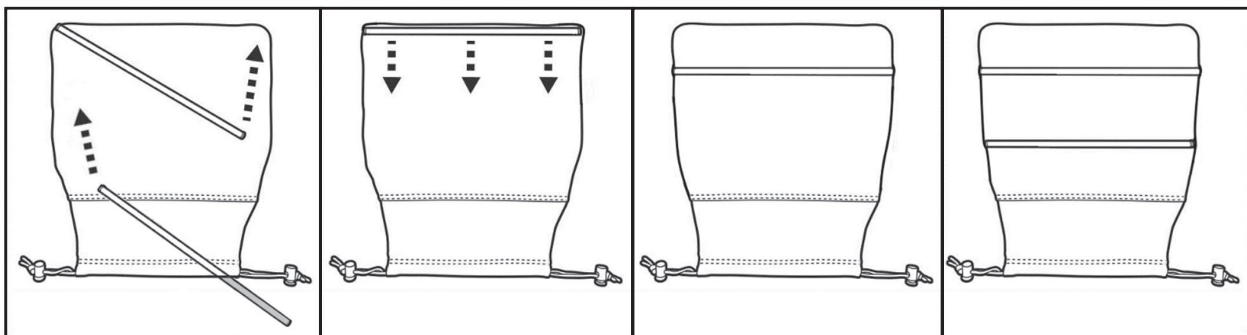
Poznámka: Sáček bahenního filtru je navržen tak, aby zachytával jemnější částice, jako je bahno.

Montáž filtračního sáčku na bahno vyžaduje instalaci 2 tyčí, které slouží ke snížení množství vody zadržované v sáčku během vytahování a k usnadnění pohybu čističe na dně bazénu.

Tyče mají různou délku. Nejprve vložte nejdelší tyč do sáčku a vyrovnejte ji se dnem sáčku. Udržujte tyč ve vodorovné poloze a táhněte ji dolů, dokud se nezablokuje, a poté ji lehce zatáhněte, abyste se ujistili, že je zajištěna ve správné poloze.

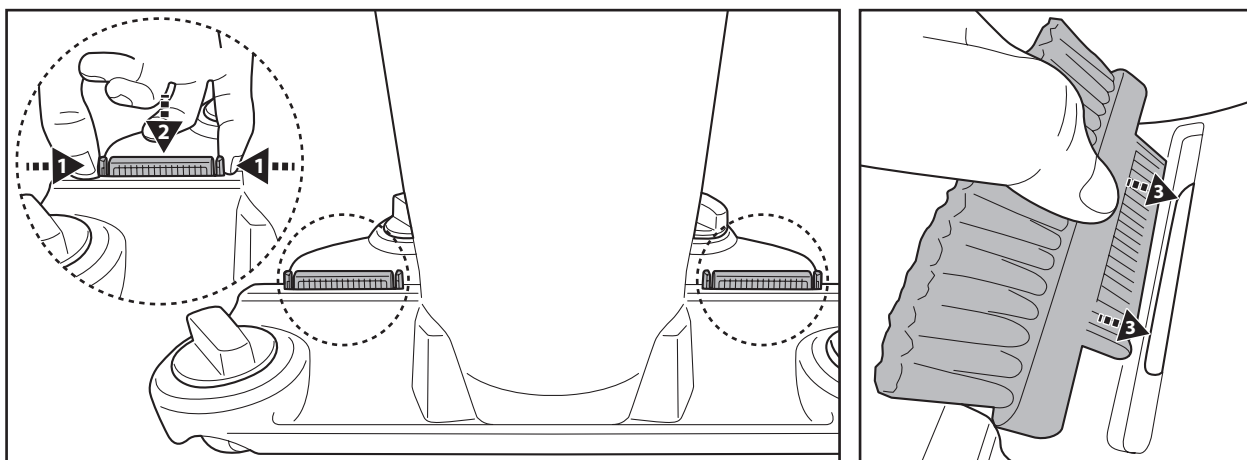
Podobně vložte kratší tyč a udržujte ji ve vodorovné poloze, poté ji zatáhněte dolů, až se zasekne a zajistí, jak je znázorněno na obrázku níže.

Poznámka: Před ponořením vysavače do bazénu se ujistěte, že jsou obě tyče pevně uchyceny uvnitř filtračního sáčku, aby během provozu nevypadly a nezablokovaly oběžné kolo.



Montáž kartáčů

1. Najděte plnicí otvor na boku vysavače. Současně stiskněte oba boční háčky.
2. Zasuňte plnicí otvor směrem ven, abyste jej odstranili.
3. Vyrovnejte kartáč se šterbinou na spodní straně jednotky. Zatlačte jej dopředu, dokud kartáčové háčky nezacvaknou na místo.



Poznámka:

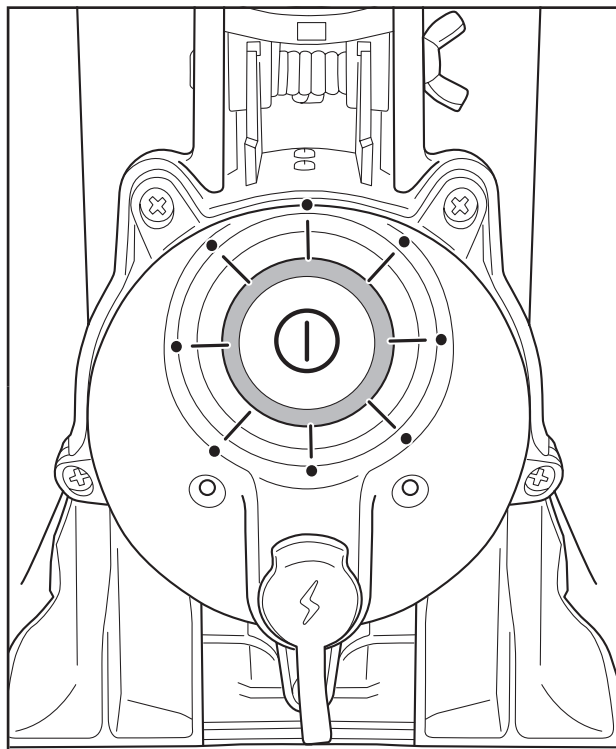
- Při čištění bazénu se vždy ujistěte, že jsou výplně drážek nebo kartáče správně nainstalovány.
- Při vysávání velkých nečistot se doporučuje použít výplně šterbin namísto kartáčů. To pomáhá účinněji nasměrovat větší nečistoty do vysavače ze stran.

Příprava bazénu

- Pokud je fólie křehká, poškozená nebo zvrásněná, kontaktujte kvalifikovaného odborníka, aby provedl nezbytné opravy nebo vyměnil fólii před použitím vysavače bazénu.
- Pokud používáte bazén se slanou vodou, ujistěte se, že je veškerá sůl rozpuštěna, než vložíte bazénový vysavač do vody.

PROVOZ

- 1) Přiveďte bazénový vysavač k okraji bazénu. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí podle níže uvedených pokynů a aktivujte požadovaný režim čištění.



Čištění stěn bazénu

Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu přibližně 3 sekund. Kontrolka kolem tlačítka se rozsvítí žlutě a oběžné kolo se začne otáčet.

Čištění dna bazénu

Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF. Kontrolka se rozsvítí modře, což signalizuje připravenost. Ponořte vysavač do bazénu; po 4–5 sekundách se kontrolka rozsvítí zeleně a začne se otáčet oběžné kolo.

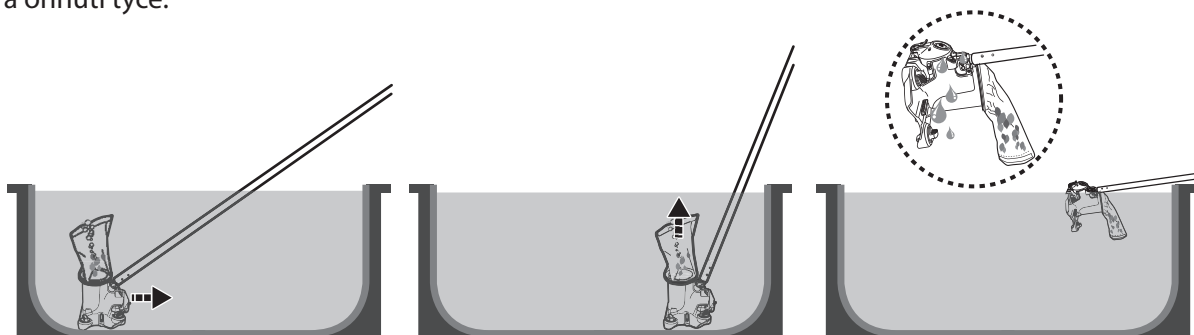
Význam kontrolky

Zelená (bliká)	Slabá baterie – zbývá přibližně 20–30 minut provozu
Červená	Oběžné kolo se zastavilo – pravděpodobně kvůli ucpání

Abyste účinně vysáli nečistoty, ujistěte se, že je vysavač bazénu položen rovně na dně bazénu, a pravidelně s ním pohybujte sem a tam nad místy, kde se nacházejí nečistoty, které chcete vysát. Nečistoty se sbírají zepředu, ze strany a zezadu, aby se naplnil filtrační sáček.

Nadměrné množství nečistot a úlomků v bazénu může ucpat oběžné kolo, které se automaticky zastaví, aby ochránilo motor, a kontrolka se rozsvítí červeně. Před odstraňováním nečistot a vyprazdňováním filtračního sáčku, pokud je plný, vyjměte vysavač z bazénu a vypněte jej. Chcete-li obnovit provoz, stiskněte tlačítko ON/OFF, aby se vysavač bazénu vypnul (kontrolka zhasne), a poté stiskněte tlačítko znovu, aby se obnovil vybraný provozní režim.

- 2) Chcete-li vysavač vyjmout, přiveďte jej k okraji bazénu a před zvednutím jej otočte dnem vzhůru. Tím zabráníte rozptýlení nečistot zpět do bazénu (zejména pokud používáte jemný filtrační sáček) a ohnutí tyče.

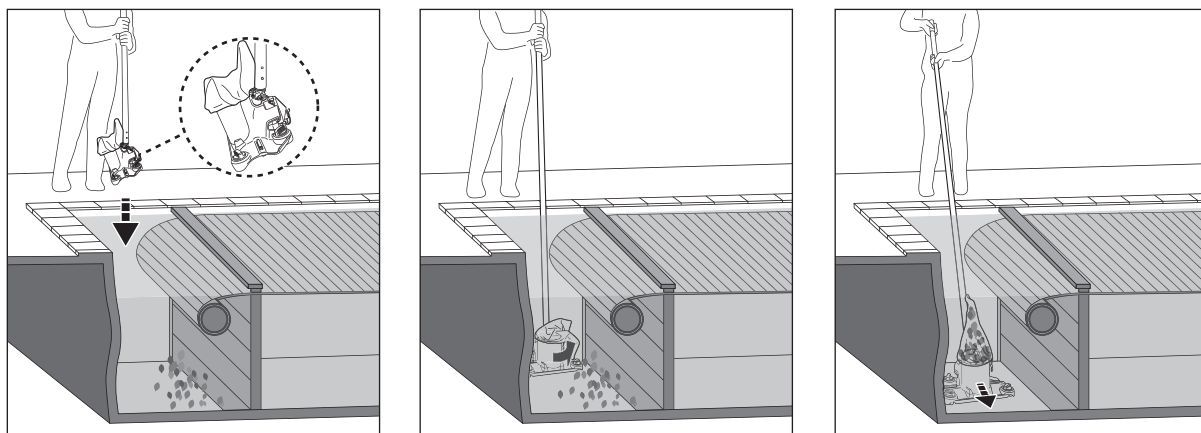


- 3) Po každém použití vysavač opláchněte čistou vodou. NEPOUŽÍVEJTE žádné agresivní čisticí prostředky.
4) Důkladně osušte nabíjecí port a kontakty (TIP: K osušení použijte vatovou tyčinku).

Vysávání zapuštěné části automatického roštu

VAROVÁNÍ! Předem si přečtěte všechna bezpečnostní varování v návodu k automatickému roletovému krytu týkající se tohoto čištění.

- Minimální vzdálenost potřebná pro ponoření vysavače do zapuštěného prostoru je 30 cm (12 palců) pro bazénový vysavač s běžným / jemným filtračním sáčkem a 35 cm (14 palců) pro bazénový vysavač s bahenním sáčkem.



- Odstraňte rošt a rozbalte bazénovou rohož podle pokynů v návodu k použití krytu bazénu.
- Připojte teleskopickou tyč (není součástí dodávky) ke konektoru tyče bazénového vysavače podle pokynů v návodu.
- Zapněte vysavač a před ponořením jej vyrovnejte podle obrázku výše.
- Jakmile se vysavač dostane na dno bazénu, vyrovnejte jej podélně s bazénem, jak je znázorněno výše, a začněte vysávat zapuštěnou část the sunken compartment.

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO VAKU/VAKU NA BLÁTO

Poznámka: Sáček na nečistoty není nutně součástí každého modelu.

POZOR! Před čištěním filtračního sáčku/sáčku na kal se ujistěte, že je vysavač bazénu vypnutý.

Pravidelné praní filtračního sáčku a sáčku na bahno pomáhá udržovat dobrý sací výkon a těsný kontakt mezi vysavačem a dnem bazénu během provozu.

Umístěte čistič na rovný povrch. Stiskněte upevňovací prvek kabelu, aby se sáček uvolnil z hlavního těla. Doporučuje se filtr a sáček na bahno po každém cyklu čištění bazénu omýt vodním paprskem.

Pytel na bahno namočte na 2–3 hodiny do vody s čisticím prostředkem a poté jej opláchněte proudem vody. Pokud je nutné pytel vyčistit kartáčem, použijte pouze měkký kartáč a čistěte jej opatrně a jemně, aby nedošlo k jeho poškození.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZNÁMKA:

- 1) Po každém použití očistěte a osušte oblasti kolem nabíjecího portu a vodních senzorů, aby se zabránilo tvorbě skvrn (vedlejší produkt přirozené chemické reakce mezi elektrickým proudem a vodou). V opačném případě lze skvrny odstranit lehkým drhnutím vatovou tyčinkou namočenou v citronové šťávě nebo octu.
- 2) Baterie se během skladování sama vybíjí. Před uskladněním bazénového vysavače jej nabijte na přibližně 30 % až 50 % kapacity baterie.
- 3) Pokud baterii nepoužíváte, musíte ji dobíjet alespoň jednou za tři měsíce.
 - Odpojte externí adaptér ze zásuvky a nabíjecí kabel z nabíjecí zástrčky.
 - Odpojte příslušenství od bazénového vysavače. V případě potřeby opláchněte bazénový vysavač a příslušenství čistou vodou. **NEPOUŽÍVEJTE** agresivní čisticí prostředky.
 - Před uskladněním bazénový vysavač důkladně vysušte.
 - K čištění a sušení bazénového vysavače a jeho příslušenství použijte vlhký hadřík.
 - Skladujte je na dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření, tepla, zdrojů vznícení, bazénových chemikálií a dětí. Teplota okolí pro skladování by měla být 10 °C – 25 °C (50 °F – 77 °F).
POZNÁMKA: Vyšší teplota skladování může zkrátit životnost baterie.

VAROVÁNÍ!

Za žádných okolností se nepokoušejte rozebrat hlavní jednotku a vyměnit oběžné kolo, motor a baterii sami.

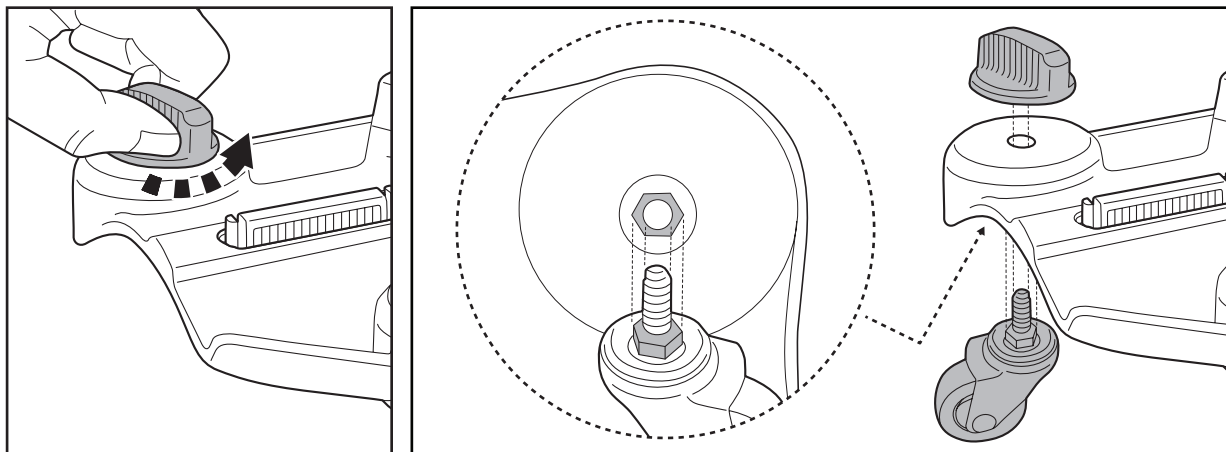
UPOZORNĚNÍ!

- Nadměrné teplo může poškodit baterii a v důsledku toho zkrátit životnost vašeho bazénového vysavače.
- Pokud dojde k následujícímu, obraťte se na svého prodejce ohledně výměny baterie:
 - Baterie se nenabíjí úplně.
 - Provozní doba baterie je znatelně zkrácena. Sledujte a zaznamenávejte provozní dobu prvních několika použití (při plném nabití). Tyto provozní doby použijte jako referenční bod pro srovnání s provozními dobami v budoucnu.
- Baterie musí být před likvidací vyjmuta z bazénového vysavače.
- Baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem v souladu s místními předpisy nebo nařízeními.

POZNÁMKA: Nesprávná údržba může zkrátit životnost baterie a v důsledku toho ovlivnit její kapacitu.

Výměna koleček

Unfasten the screw cap and detach the wheel. Align the screw nut of the new wheel to the cavity and install it securely.



LIKVIDACE BATERIE (provádí autorizovaný technik)

Váš bazénový vysavač je vybaven bezúdržbovou dobíjecí lithium-iontovou baterií, kterou je nutné správně zlikvidovat. Je nutné ji recyklovat; další informace získáte u místních úřadů.

VAROVÁNÍ! Nikdy se nepokoušejte baterii rozebírat.

- Po sejmutí krytu baterie z bazénového vysavače odložte všechny osobní předměty, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky.
- Nedotýkejte se nabíjecích kolíků žádnými kovovými předměty, které by mohly způsobit jiskření a/nebo zkrat baterie.
- Baterie může vyprodukovat zkratový proud, který je dostatečně silný na to, aby přivařil prsten (nebo podobný předmět) ke kovu, což může způsobit vážné popáleniny.
- Nikdy nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti baterie nebo bazénového vysavače vyskytovaly jiskry nebo plameny.
- Nevystavujte baterii ohni nebo intenzivnímu teplu, protože by mohlo dojít k explozi.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud dojde k úniku baterie, vyhněte se jakémukoli kontaktu s unikajícími tekutinami a poškozenou baterii vložte do plastového sáčku.

- Pokud se uniklá kapalina dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvem, okamžitě ji omyjte velkým množstvím mýdla a vody.
- Pokud se uniklá kapalina dostane do očí, netřete je a okamžitě je vypláchněte studenou tekoucí vodou po dobu nejméně 15 minut. Co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

Jak vyjmout baterii (provádí autorizovaný technik)

Doporučené nástroje (nejsou součástí balení): křížový šroubovák a malý plochý šroubovák.

VAROVÁNÍ! Před vyjmutím baterie musí být vysavač bazénu odpojen od napájecí sítě.

- 1) Pomocí křížového šroubováku odšroubujte všechny označené šrouby a sejměte kryt. Uchopte a zvedněte kryt baterie. Pokud se kryt obtížně odstraňuje, opatrně do něj vsuňte plochý šroubovák a jemně jej vypáčte, jak je znázorněno na obrázku. Po sejmutí krytu okamžitě obalte odkryté svorky „+“ a „-“ izolační páskou před likvidací.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Čistič nezačne pracovat pod vodou (po 5–10 sekundách)	Znečištěné senzory vody	Skvrny lze odstranit pomocí vatové tyčinky namočené v citronové šťávě nebo octu, kterou očistíte oblasti kolem vodních senzorů.
	Vybitá baterie	Nabijte bazénový vysavač.
Nezachytává nečistoty / nečistoty unikají do bazénu	Slabá baterie	Nabijte bazénový vysavač.
	Zaseknuté oběžné kolo	Oběžné kolo se zastavilo a kontrolka kolem tlačítka zapnutí/vypnutí svítí červeně. Vyjměte bazénový vysavač z vody a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, aby se vysavač vypnul. Odstraňte nečistoty a stiskněte tlačítko znovu, aby se vysavač znovu spustil. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce a požádejte o další pokyny. VAROVÁNÍ! Před servisem zařízení se ujistěte, že je bazénový vysavač vypnutý.
	Poškozené oběžné kolo	Obraťte se na svého prodejce ohledně výměny.
	Filtrační sáček je plný / ucpaný	Vyčistěte filtrační sáček.
Kolo se odpojilo od karoserie	Zkontrolujte, zda není poškozeno kolo/kryt kola	Vyměňte nové kolo/kryt kola.
Doba nabíjení je delší, než je uvedeno	Znečištěné nabíjecí kontakty	Skvrny lze odstranit pomocí vatové tyčinky namočené v citronové šťávě nebo octu, kterou očistíte oblasti kolem nabíjecích pinů.
Čistič nelze nabít	Poškozená baterie	Obraťte se na prodejce ohledně výměny baterie. UPOZORNĚNÍ! Nevyměňujte baterii sami. Mohlo by dojít k vážným nebo smrtelným zraněním a záruka by tím byla zrušena.
	Nabíjecí zástrčka není správně připojena k externímu adaptéru a bazénovému vysavači	Podívejte se do návodu k použití a správně připojte nabíjecí příslušenství.
	Externí adaptér je nefunkční	Obraťte se na prodejce a požádejte o výměnu. VAROVÁNÍ! Použití nesprávného externího adaptéru může vést k poškození bazénového vysavače / baterie a v důsledku toho ke ztrátě záruky.
Environmentální programy, evropská směrnice WEEE		
	Dodržujte prosím předpisy Evropské unie a pomáhajte chránit životní prostředí. Nefunkční elektrická zařízení vraťte do zařízení určeného vaší obcí, které se zabývá řádnou recyklací elektrických a elektronických zařízení. Nevyhazujte je do kontejnerů na netříděný odpad. U zařízení obsahujících vyjímatelné baterie vyjměte baterie před likvidací produktu.	
	Veškerá práva vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována nebo předávána v žádné formě nebo žádným způsobem, elektronicky, mechanicky, foto kopírováním, záznamem nebo jiným způsobem bez předchozího písemného souhlasu BWT Holding GmbH. (L-2609017)	

Pokud požadujete kopii tohoto návodu k obsluze, kontaktujte prosím náš zákaznický servis na e-mailu.

TYTO INSTRUKCE SI USCHOVEJTE

Uwaga: W zależności od posiadanego modelu, akcesoria/części przedstawione w niniejszej instrukcji niekoniecznie są dołączone do każdego modelu. Produkty/części przedstawione na zdjęciach/rysunkach mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu. Proszę sprawdzić rysunek części zamiennych, aby zapoznać się z częściami dołączonymi do zakupionego modelu.

OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi pomogą Państwu bezpiecznie obsługiwać urządzenie, chronić siebie i innych przed zagrożeniami oraz zapobiegać uszkodzeniom urządzenia i innego mienia.

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

OSTRZEŻENIE!

- To nie jest ZABAWKA. Dzieci powinny mieć ograniczony dostęp do tego odkurzacza basenowego i jego akcesoriów.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na obsługę tego produktu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem, przekazane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie mogą bawić się tym produktem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz basenowy jest całkowicie zanurzony w wodzie. Minimalny poziom wody wymagany do działania odkurzacza basenowego musi pokrywać cały odkurzacz. Używanie odkurzacza basenowego, gdy nie jest on prawidłowo zanurzony w wodzie, może spowodować uszkodzenie urządzenia i w konsekwencji unieważnienie gwarancji.
- Maksymalna głębokość pracy w wodzie wynosi 3 metry (9,8 stopy).
- Temperatura wody podczas pracy: 5°C (41°F) – 42°C (107,6°F).
-  Odłączany zasilacz (adapter zewnętrzny).
- Odkurzacz basenowy można ładować wyłącznie za pomocą zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej dostarczonych wraz z tym produktem.
- W celu naładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza (numer modelu zewnętrznego adaptera: DSS28-1352000-B/ DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E) dostarczony wraz z odkurzaczem basenowym.
- Podłącz zewnętrzny zasilacz do źródła zasilania za pomocą urządzenia prądu domowego (RCD) / wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI).

- W razie wątpliwości skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- NIE używaj tego odkurzacza basenowego, jeśli zauważysz jakieś uszkodzenia.
 - Uszkodzone części należy wymienić na części certyfikowane przez dystrybutora lub producenta.
 - Wyłącz zasilanie, odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania i odłącz zewnętrzny adapter od wtyczki ładującej przed odłączeniem odkurzacza basenowego od wtyczki ładującej.
 - Odłącz odkurzacz basenowy od sieci zasilającej i upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony przed przystąpieniem do czynności serwisowych, takich jak czyszczenie worka filtracyjnego.
 - NIE próbuj wymieniać zainstalowanego akumulatora litowo-jonowego.
 - NIE DOTYKAJ odkurzacza basenowego, zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej podczas ładowania, mając mokre kończyny i nie mając na sobie obuwia.
 - Nie należy używać odkurzacza basenowego, gdy w wodzie znajdują się ludzie/zwierzęta.
 - NIE należy używać odkurzacza basenowego bez zamontowanego, nienaruszonego worka filtrującego, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.
 - Niebezpieczeństwo uwięzienia przez ssanie: Odkurzacz basenowy wytwarza ssanie. Nie należy dopuścić, aby włosy, ciało i luźne części odzieży miały kontakt z punktem ssania odkurzacza basenowego podczas jego pracy.
 - Nigdy nie wkładaj części ciała, odzieży ani innych przedmiotów do otworów i ruchomych części odkurzacza basenowego.
 - NIE WOLNO używać tego odkurzacza basenowego do zbierania substancji toksycznych, łatwopalnych i palnych płynów (np. benzyny) w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów.
 - W żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie demontować odkurzacza basenowego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.
 - Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów, aby dotknąć wirnika.
 - Wbudowany akumulator musi zostać usunięty przez wykwalifikowanego technika przed złomowaniem urządzenia.
 - Ten odkurzacz basenowy zawiera baterię, którą mogą wyjmować wyłącznie wykwalifikowane osoby.
 - Podczas wyjmowania baterii odkurzacz basenowy należy odłączyć od zasilania sieciowego.
 - Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu/utylicacji baterii znajdują się w sekcji „UTYLIZACJA BATERII” niniejszej instrukcji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
 - Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami lub regulacjami.

- W wyniku wycieku smarów może dojść do zanieczyszczenia płynem.
- Produktu nie należy pozostawiać na zewnątrz w warunkach ujemnych temperatur lub w warunkach.
- Zewnętrzny adapter i wtyczka ładująca:
 - Nigdy nie używaj zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej do celów innych niż ładowanie akumulatora odkurzacza basenowego dostarczonego w tym samym opakowaniu.
 - Zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu, wilgoci, płynów lub wysokiej temperatury.
 - Transformator (lub zewnętrzny adapter) należy umieścić poza strefą 1.
 - Zewnętrzny adapter i wtyczkę ładującą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nigdy nie używaj zewnętrznego zasilacza i wtyczki ładującej, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
 - NIE DOTYKAJ zewnętrznego zasilacza i wtyczki ładującej mokrymi rękami.
 - Gdy adapter zewnętrzny nie jest używany, należy odłączyć go od zasilania.
 - Nigdy nie próbuj otwierać zewnętrznego zasilacza i wtyczki ładującej.
 - Jeśli przewód zasilający zewnętrznego zasilacza jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub serwisu, aby zapobiec wszelkiego rodzaju zagrożeniom.
 - Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacz basenowy i wtyczka ładowarki są całkowicie suche.

UWAGA!

- Ten odkurzacz basenowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku pod wodą; nie jest to odkurzacz uniwersalny. NIE WOLNO używać go do czyszczenia niczego innego niż basen.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z tym produktem.
- NIE używaj tego odkurzacza basenowego bezpośrednio po intensywnym czyszczeniu basenu. Zaleca się pozostawienie basenu w trybie cyrkulacji przez co najmniej 24–48 godzin.
- Jeśli planujesz używać odkurzacza w basenie ze słoną wodą, upewnij się, że cała sól została rozpuszczona przed umieszczeniem go w wodzie.
- NIE używaj tego odkurzacza basenowego jednocześnie z innym automatycznym urządzeniem czyszczącym/odkurzaczem w basenie/spa.
- Należy unikać zbierania twardych, ostrych przedmiotów za pomocą tego produktu, ponieważ mogą one uszkodzić odkurzacz basenowy i filtr.
- Aby uniknąć uszkodzenia zewnętrznej przejściówki i wtyczki ładującej, nie należy przenosić odkurzacza basenowego za kabel zewnętrznej przejściówki ani ciągnąć za kabel w celu odłączenia go od źródła zasilania i wtyczki ładującej.
- Odkurzacz basenowy należy ładować w pomieszczeniu, w czystym, suchym miejscu z dobrą wentylacją, z dala od światła słonecznego.
- NIE pozostawiaj odkurzacza basenowego podłączonego do ładowania przez ponad 10 godzin.
- Jeśli odkurzacz basenowy nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od wtyczki ładującej i wyczyść oraz wysusz go wraz z akcesoriami za pomocą wilgotnej ściereczki. Przed przechowywaniem odkurzacza basenowego należy naładować go do około 30% do 50% pojemności akumulatora.

Przechowuj w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, źródeł ciepła, źródeł zapłonu, chemikaliów basenowych i dzieci. Odkurzacz basenowy należy ładować co trzy miesiące.

- Wszelkie czynności związane z demontażem urządzenia głównego (np. utylizacja baterii) mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego technika.

Powyższe ostrzeżenia i uwagi nie mają na celu uwzględnienia wszystkich możliwych przypadków zagrożeń i/lub poważnych obrażeń. Właściciele basenów/spa powinni zawsze zachować szczególną ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z produktu.

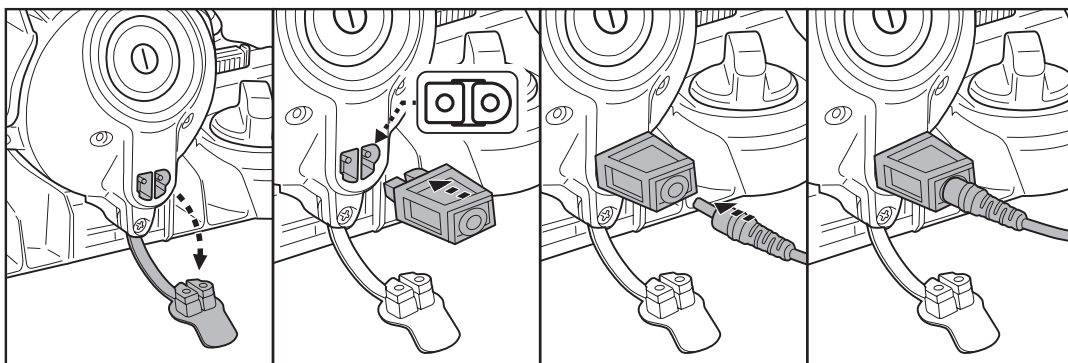
ROZPOCZĘCIE PRACY

Ładowanie akumulatora

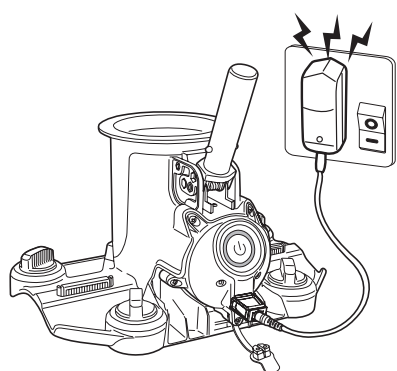
WAŻNA UWAGA: Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować odkurzacz basenowy (około 4 godziny).

OSTRZEŻENIE!

- Należy używać wyłącznie oryginalnego zewnętrznego adaptera i wtyczki ładującej dostarczonych wraz z urządzeniem.
 - Przed instalacją i ładowaniem upewnij się, że odkurzacz basenowy i port ładowania są czyste i suche. (WSKAZÓWKA: użyj patyczka kosmetycznego, aby osuszyć port ładowania i styki ładowania).
 - Końcówki ładowania są wodoodporne. Jednak pozostałości wody w porcie i wokół końcówek mogą powodować naturalne powstawanie płam (produkt uboczny reakcji chemicznej między wodą a prądem elektrycznym). Płamy można usunąć, delikatnie pocierając je wacikiem nasączonym sokiem z cytryny lub octem.
1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone (kontrolka wokół przycisku ON/OFF nie świeci się). Podnieś nasadkę ochronną i dopasuj wtyczkę ładowarki do portu ładowania. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że wtyczka ładowarki nie jest odwrócona i że zarówno wtyczka, jak i port ładowania są czyste i suche przed rozpoczęciem ładowania. **WSKAZÓWKI:** Użyj patyczka kosmetycznego, aby osuszyć port ładowania i styki. Podłącz kabel ładowarki zewnętrznego zasilacza do wtyczki ładowarki.



2. Podłącz zewnętrzny adapter do źródła zasilania. Kontrolka adaptera zmieni kolor na niebieski, sygnalizując, że urządzenie działa. Podczas ładowania produktu kontrolka wokół przycisku zasilania będzie migać na kolor cyjanowy (jasnoniebieski). Gdy kontrolka cyjanowa świeci się bez migania, oznacza to, że produkt jest w pełni naładowany. Aby uzyskać najlepszą wydajność, ładuj urządzenie przez około 3,5 do 4 godzin.



 **3,5–4 godz**

Migające światło cyjanowe —
ładowanie

Stałe światło cyjanowe —
naładowany

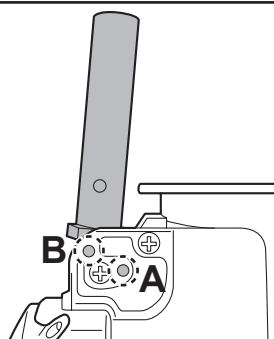
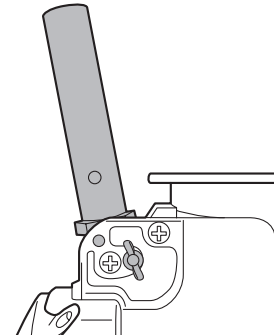
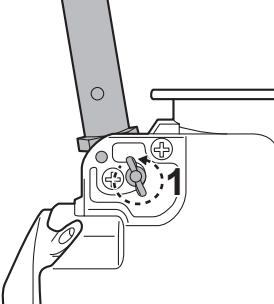
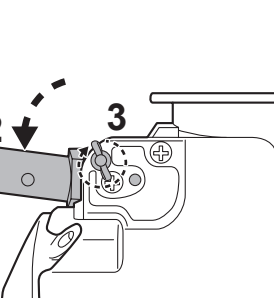
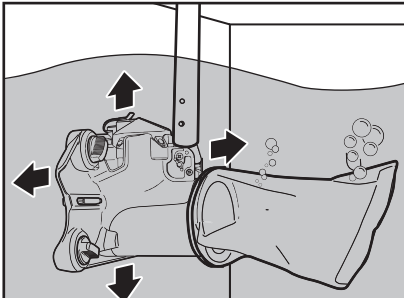
- W przypadku stwierdzenia któregośkolwiek z poniższych objawów należy natychmiast odłączyć zewnętrzny zasilacz od źródła zasilania:
 - Nieprzyjemny lub nietypowy zapach
 - Nadmierne nagrzewanie
 - Odształcenia, pęknięcia, wycieki
 - Dym
- 3. Po zakończeniu ładowania odłącz zewnętrzny zasilacz od źródła zasilania i odłącz kabel ładujący od wtyczki ładującej. Odłącz wtyczkę ładującą od urządzenia głównego. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiaj wtyczki ładującej, gdy odkurzacz basenowy znajduje się w wodzie.

UWAGA: Akumulator litowo-jonowy jest klasyfikowany jako materiał eksploatacyjny. Ma on ograniczoną żywotność i stopniowo traci zdolność do utrzymywania ładunku. Dlatego też czas pracy odkurzacza basenowego będzie się stopniowo zmniejszał po wielokrotnym ładowaniu i rozładowywaniu w trakcie całego okresu użytkowania produktu.

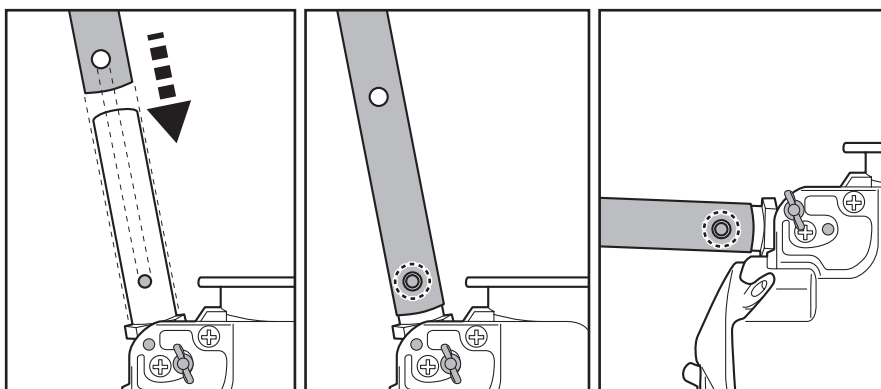
Gdy żywotność akumulatora dobiegnie końca, zapoznaj się z sekcją „**UTYLIZACJA AKUMULATORA**”, aby uzyskać instrukcje dotyczące utylizacji akumulatora.

UWAGA: Przed ponownym ładowaniem odkurzacza basenowego należy odczekać około 30–40 minut.

Ustawienie złącza drążka

	Złącze drążka oferuje dwie pozycje montażowe do mocowania śrubami z łbem sześciokątnym.
	Pozycja A – czyszczenie dna basenu Jest to domyślne ustawienie fabryczne.
	Pozycja B – czyszczenie ścian basenu 1. Poluzuj nakrętkę motylkową i wykręć śrubę z łbem sześciokątnym. 2. Naciśnij łącznik drążka w dół, aż osiągnie koniec. 3. Włóż śrubę z łbem sześciokątnym do otworu „B” i zabezpiecz ją nakrętką motylkową.
	Uwaga: Aby skutecznie usunąć plamy ze ścian basenu, należy zamocować szczotki, aby wyszorować zanieczyszczenia, a następnie użyć drobnego worka filtrującego lub worka na muł, aby zebrać uwolnione cząsteczki. Zapobiega to ponownemu osadzaniu się plam w basenie. 

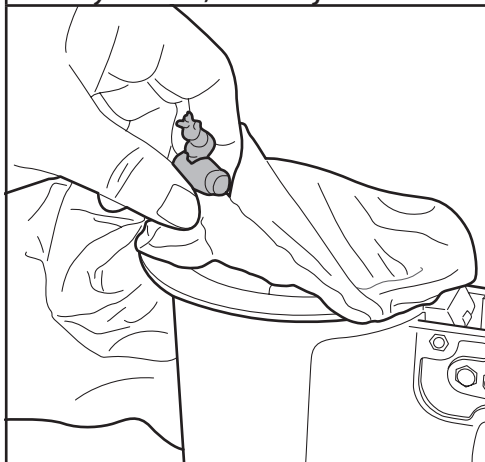
Wsuń teleskopowy drążek (nie wchodzi w skład zestawu) na łącznik drążka, aż boczne wypustki łącznika zostaną zamocowane w otworach, jak pokazano na rysunku.



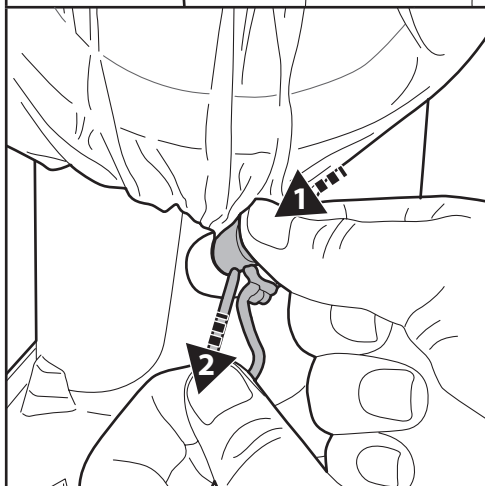
Montaż worka filtrującego

Montaż worka filtrującego zwykłego i drobnego

Uwaga: użyj drobnego worka filtrującego, jeśli basen jest wypełniony drobniejszymi zanieczyszczeniami i piaskiem, a zwykły worek filtrujący pozostaw do większych zanieczyszczeń, takich jak liście.



Rozłóż worek filtrujący na górnym otworze głównego korpusu odkurzacza basenowego. Upewnij się, że sznurek worka znajduje się pod kołnierzem górnego otworu.



Trzymając sznurek, naciśnij zapięcie sznurka i wsuń je pod kołnierz. WSKAZÓWKI: Aby zamocować worek filtrujący, podczas wsuwania zapięcia sznurka pod kołnierz, pociągnij jeden sznurek zamiast dwóch, jak pokazano na rysunku.



Podnieś worek, aby upewnić się, że jest całkowicie zamocowany, przed zanurzeniem odkurzacza basenowego w wodzie.

Montaż worka filtracyjnego do osadu

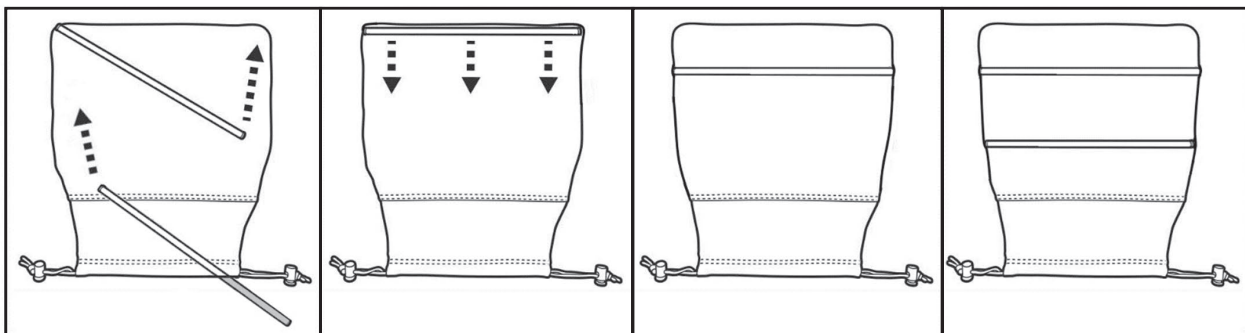
Uwaga: worek filtra mułowego jest przeznaczony do wychwytywania drobniejszych cząstek, takich jak muł.

Montaż worka filtrującego muł wymaga zainstalowania 2 prętów, które służą do zmniejszenia ilości wody zatrzymywanej w worku podczas wyjmowania i ułatwiają poruszanie się odkurzacza po dnie basenu.

Dwa pręty mają różną długość. Najpierw umieść dłuższy pręt wewnątrz worka i wyrównaj go z dnem worka. Utrzymuj pręt w pozycji poziomej i pociągnij go w dół, aż się zablokuje, a następnie lekko pociągnij, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany.

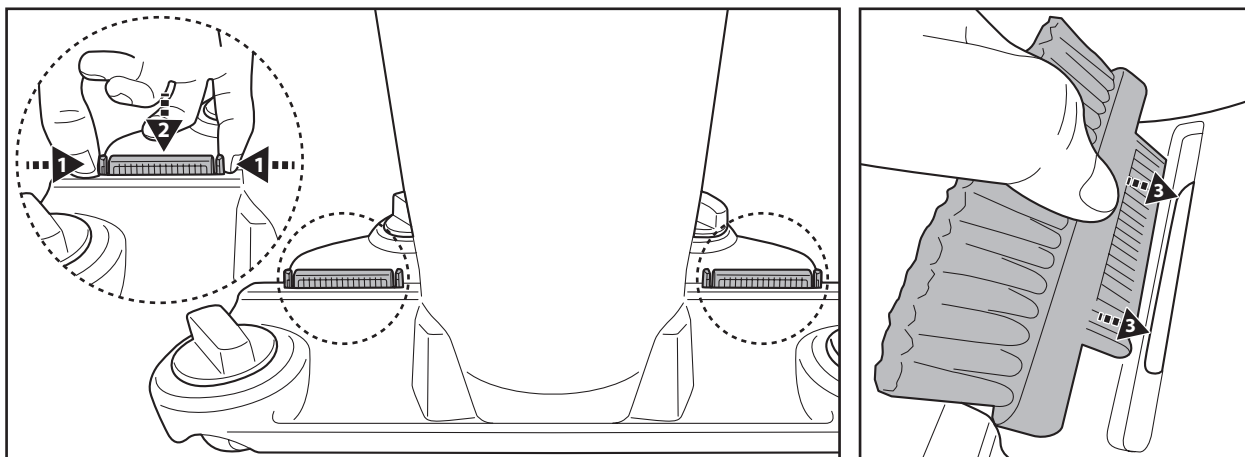
W podobny sposób włóż krótszy pręt i utrzymuj go w pozycji poziomej, a następnie pociągnij w dół, aż się zablokuje i zostanie zamocowany, jak pokazano na poniższym schemacie.

Uwaga: przed zanurzeniem odkurzacza w basenie upewnij się, że oba pręty są dobrze zamocowane w worku filtracyjnym, aby zapobiec ich wypadnięciu i zablokowaniu wirnika podczas pracy.



Montaż szczotek

1. Znajdź wypełniacz szczeliny z boku odkurzacza. Naciśnij jednocześnie oba boczne haczyki.
2. Wysuń wypełniacz szczeliny na zewnątrz, aby go wyjąć.
3. Wyrównaj szczotkę z otworem na spodzie urządzenia. Pchnij ją do przodu, aż haczyki szczotki zaskoczą na swoje miejsce.



Uwaga:

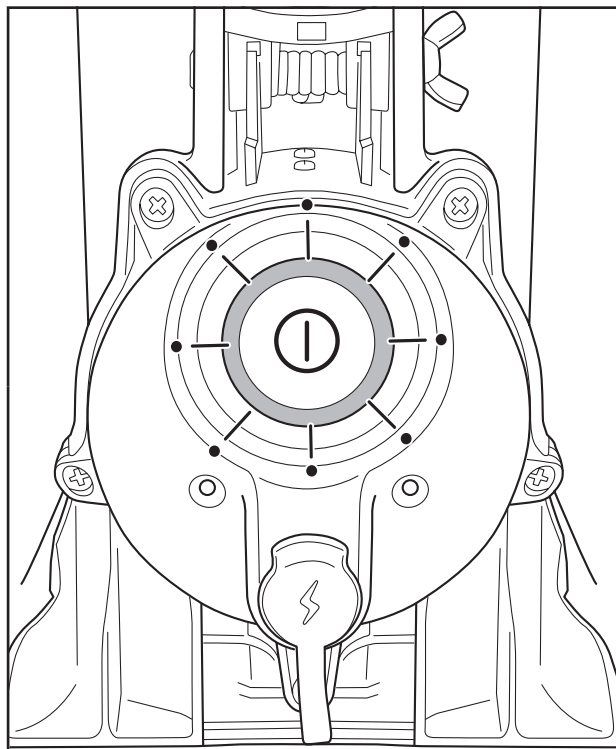
- Zawsze upewnij się, że wypełniacze szczelin lub szczotki są prawidłowo zainstalowane podczas czyszczenia basenu.
- W przypadku odkurzania dużych zanieczyszczeń zaleca się stosowanie wypełniaczy szczelin zamiast szczotek. Pomaga to w bardziej efektywnym kierowaniu większych zanieczyszczeń do odkurzacza z boków.

Przygotowanie basenu

- Jeśli wykładzina jest krucha, uszkodzona lub pomarszczona, przed użyciem odkurzacza do basenu skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą w celu wykonania niezbędnych napraw lub wymiany wykładziny.
- Jeśli korzystasz z basenu ze słoną wodą, upewnij się, że cała sól została rozpuszczona przed umieszczeniem odkurzacza basenowego w wodzie.

OBSŁUGA

- 1) Przenieś odkurzacz basenowy na brzeg basenu. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby aktywować żądany tryb czyszczenia.



Czyszczenie ścianek basenu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy. Lampka kontrolna wokół przycisku zaświeci się na kolor żółty, a wirnik zacznie się obracać.

Czyszczenie dna basenu

Naciśnij krótko przycisk ON/OFF. Lampka kontrolna zmieni kolor na niebieski, sygnalizując gotowość do pracy. Zanurz odkurzacz w basenie; po 4–5 sekundach lampka zmieni kolor na zielony, a wirnik zacznie się obracać.

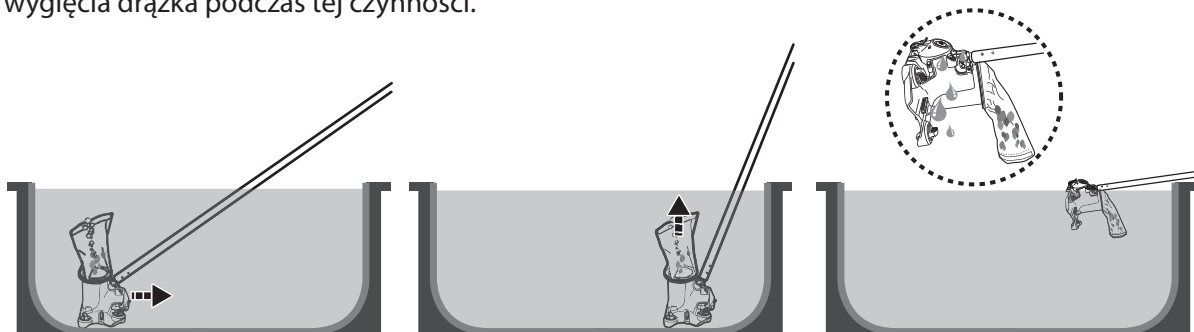
Znaczenie lampki kontrolnej

Zielona (migająca)	Niski poziom naładowania baterii — pozostało około 20–30 minut pracy
Czerwony	Wirnik zatrzymał się — prawdopodobnie z powodu zatkania

Aby skutecznie odkurzyć zanieczyszczenia, upewnij się, że odkurzacz basenowy leży płasko na dnie basenu, a następnie poruszaj nim regularnie w przód i w tył nad miejscami, w których znajdują się zanieczyszczenia, aby je zebrać. Zanieczyszczenia są zbierane z przodu, z boku i z tyłu, aby wypełnić worek filtracyjny.

Nadmierna ilość brudu i zanieczyszczeń w basenie może spowodować zatkanie wirnika, co spowoduje automatyczne zatrzymanie urządzenia w celu ochrony silnika, a lampka kontrolna zmieni kolor na czerwony. Przed udrożnieniem i opróżnieniem worka filtracyjnego, jeśli jest pełny, należy wyjąć odkurzacz z basenu i wyłączyć go. Aby wznowić pracę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF, aby wyłączyć odkurzacz basenowy (lampka kontrolna zgaśnie), a następnie nacisnąć przycisk ponownie, aby wznowić wybrany tryb pracy.

- 2) Aby wyjąć odkurzacz basenowy, należy przenieść go na brzeg basenu i przed podniesieniem odwrócić do góry nogami. Ma to na celu zapobieżenie rozrzuceniu zanieczyszczeń z powrotem do basenu (szczególnie w przypadku stosowania drobnego worka filtracyjnego) oraz uniknięcie wygięcia drążka podczas tej czynności.

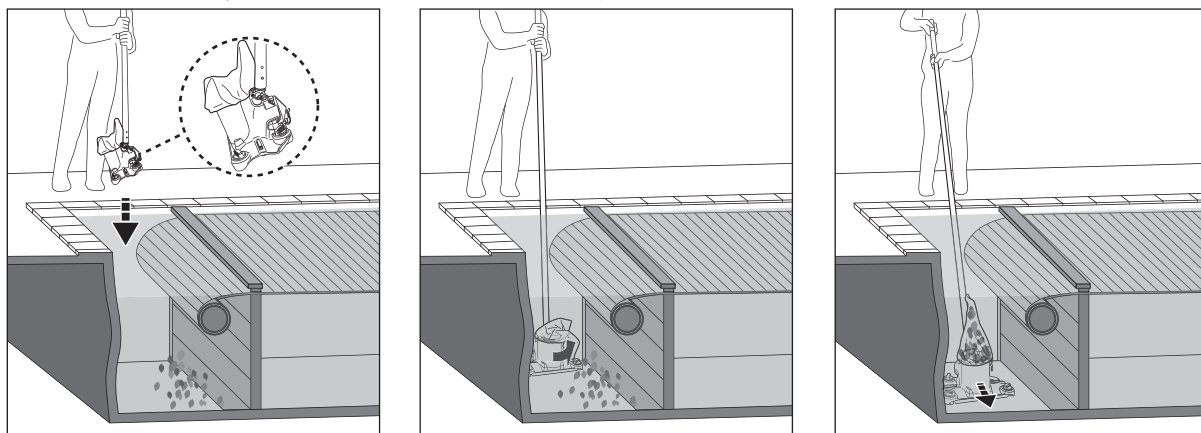


- 3) Po każdym użyciu przepłucz odkurzacz basenowy świeżą wodą. NIE używaj żadnych agresywnych detergentów.
- 4) Dokładnie osusz port ładowania i styki (WSKAZÓWKA: użyj patyczka kosmetycznego).

Odkurzanie zagłębionej komory automatycznej pokrywy listwowej

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji obsługi automatycznej pokrywy listwowej.

- Minimalna odległość wymagana do zanurzenia odkurzacza w zagłębionej komorze wynosi 30 cm (12 cali) w przypadku odkurzacza basenowego z regularnym / drobnym workiem filtrującym i 35 cm (14 cali) w przypadku odkurzacza basenowego z workiem na muł.



- Zdejmij kratkę i rozwiń listwę basenową zgodnie z instrukcją obsługi pokrywy basenu.
- Podłącz teleskopowy drążek (nie wchodzi w skład zestawu) do złącza drążka odkurzacza basenowego zgodnie z instrukcją obsługi.
- Włącz odkurzacz, a następnie ustaw go zgodnie z ilustracją powyżej przed zanurzeniem.
- Gdy odkurzacz dotrze do dna basenu, ustaw go równoległe do długości basenu, jak pokazano powyżej, i rozpocznij odkurzanie zatopionej komory.

CZYSZCZENIE WORKA FILTRACYJNEGO/ WORKA NA MUŁ

Uwaga: Worek na muł nie jest koniecznie dołączony do każdego modelu.

UWAGA! Przed czyszczeniem worka filtracyjnego/worka na muł upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony.

Regularne pranie worka filtracyjnego i worka na muł pomaga utrzymać dobrą siłę ssania i ścisły kontakt odkurzacza z dnem basenu podczas pracy.

Umieść odkurzacz na płaskiej powierzchni. Naciśnij zatrząsk przewodu, aby odłączyć worek od korpusu. Zaleca się mycie worka filtracyjnego strumieniem wody po każdym cyklu czyszczenia basenu.

W przypadku worka na muł należy go namoczyć w wodzie z detergentem przez 2–3 godziny, a następnie

wyplukać strumieniem wody. Jeśli konieczne jest szczotkowanie, należy używać wyłącznie miękkiej szczotki i czyścić ostrożnie i delikatnie, aby uniknąć uszkodzeń.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA:

- 1) Po każdym użyciu należy wyczyścić i osuszyć obszary wokół portu ładowania i czujników wody, aby uniknąć powstawania plam (produkt uboczny naturalnej reakcji chemicznej między prądem elektrycznym a wodą). W przeciwnym razie plamy można usunąć, delikatnie szorując je wacikiem nasączonym sokiem z cytryny lub octem.
- 2) Bateria rozładowuje się samoistnie podczas przechowywania. Przed przechowywaniem należy naładować odkurzacz basenowy do około 30% do 50% pojemności baterii.
- 3) Jeśli bateria nie jest używana, należy ją ładować co najmniej raz na trzy miesiące.
 - Odłącz zewnętrzny adapter od gniazdka i kabel ładujący od wtyczki ładującej.
 - Odłącz akcesoria od odkurzacza basenowego. W razie potrzeby przepłucz odkurzacz basenowy i akcesoria świeżą wodą. NIE używaj agresywnych detergentów.
 - Przed przechowywaniem odkurzacza basenowego należy go dokładnie wysuszyć.
 - Do czyszczenia i suszenia odkurzacza basenowego oraz jego akcesoriów należy używać wilgotnej ściereczki.
 - Przechowuj je w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, źródeł ciepła, środków chemicznych do basenów i dzieci. Temperatura otoczenia podczas przechowywania powinna wynosić 10°C – 25°C (50°F – 77°F). **UWAGA:** Wyższa temperatura przechowywania może skrócić żywotność baterii.

OSTRZEŻENIE!

W żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie demontować urządzenia głównego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.

UWAGA!

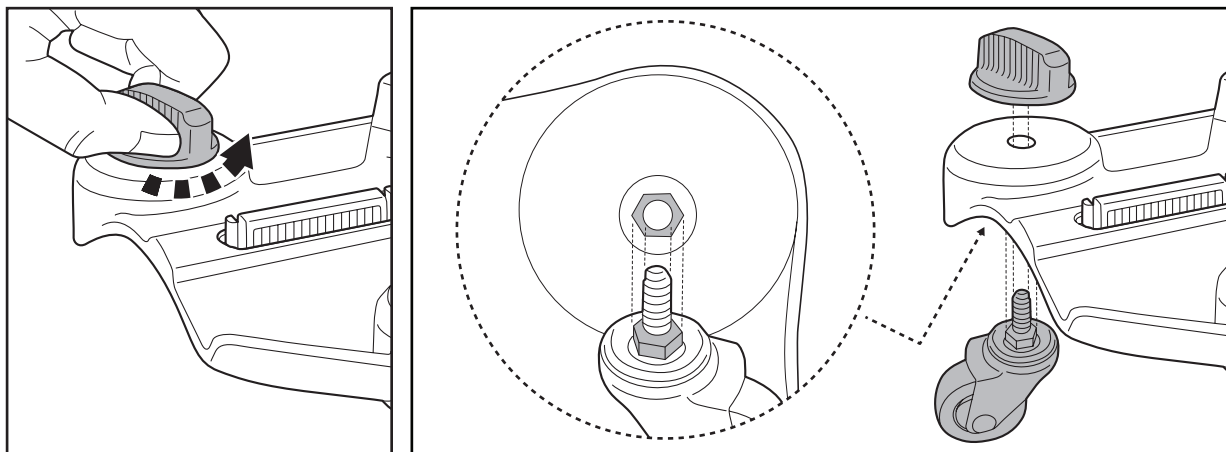
- Nadmierne ciepło może uszkodzić akumulator, a w konsekwencji skrócić żywotność odkurzacza basenowego.
- W przypadku wystąpienia następujących sytuacji należy skonsultować się ze sprzedawcą w sprawie wymiany baterii:
 - Akumulator nie ładuje się całkowicie.

- Czas pracy akumulatora jest zauważalnie skrócony. Należy obserwować i zapisywać czas pracy podczas pierwszych kilku operacji (przy pełnym naładowaniu). Czasy te należy wykorzystać jako punkt odniesienia do porównania z czasami pracy w przyszłości.
- Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z odkurzacza basenowego.
- Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami lub regulacjami.

UWAGA: Nieprawidłowa konserwacja może skrócić żywotność akumulatora i wpłynąć na jego pojemność.

Wymiana kół

Odkręć nakrętkę i zdejmij koło. Wyrównaj nakrętkę nowego koła z otworem i zamocuj ją bezpiecznie.



UTYLIZACJA AKUMULATORA (czynność wykonywana przez autoryzowanego technika)

Odkurzacz basenowy jest wyposażony w bezobsługowy akumulator litowo-jonowy, który należy utylizować w odpowiedni sposób. Konieczne jest poddanie go recyklingowi; aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie próbuj demontować akumulatora.

- Po wyjęciu obudowy baterii z odkurzacza basenowego należy zdjąć wszystkie przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki.
- Unikaj dotykania styków ładowania metalowymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować iskrzenie i/lub zwarcie akumulatora.
- Akumulator może wytworzyć prąd zwarciovowy o natężeniu wystarczającym do przyspawania pierścienia (lub podobnego przedmiotu) do metalu, powodując poważne oparzenia.
- Nigdy nie pal papierosów ani nie dopuszczaj do iskrzenia lub zapłonu w pobliżu akumulatora lub odkurzacza basenowego.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub intensywnego ciepła, ponieważ może to spowodować wybuchu

UWAGA!

W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu z wyciekającymi płynami i umieścić uszkodzoną baterię w plastikowej torbie.

- Jeśli wyciekające płyny dostaną się na skórę lub ubranie, należy je natychmiast zmyć dużą ilością wody z mydłem.
- Jeśli wyciekający płyn dostanie się do oczu, nie należy ich pocierać, tylko natychmiast przepłukać je chłodną bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut. Jak najszybciej zgłoś się do lekarza.

Jak wyjąć akumulator (czynność powinna być wykonana przez autoryzowanego technika)

Zalecane narzędzia (nie wchodzą w skład zestawu): śrubokręt krzyżakowy i mały śrubokręt płaski.

OSTRZEŻENIE! Przed wyjęciem obudowy akumulatora należy odłączyć odkurzacz basenowy od zasilania sieciowego.

- 1) Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć wszystkie wskazane śruby i zdejmij pokrywę. Chwyć i podnieś obudowę akumulatora. Jeśli obudowa jest trudna do zdjęcia, ostrożnie włóż śrubokręt płaski i delikatnie podważ ją, jak pokazano na rysunku. Po zdjęciu obudowy natychmiast owiń odsłonięte zaciski „+” i „-” taśmą izolacyjną przed użyciem.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie uruchamia się pod wodą (po 5–10 sekundach)	Zabrudzone czujniki wody	Plamy można usunąć za pomocą wacika nasączonego sokiem z cytryny lub octem, czyszcząc obszary wokół czujników wody.
	Rozładowana bateria	Naładuj odkurzacz basenowy.
Nie zbiera zanieczyszczeń / zanieczyszczenia przedostają się do basenu	Niski poziom naładowania baterii	Naładuj odkurzacz basenowy.
	Zablokowany wirnik	Wirnik zatrzymał się, a lampka kontrolna wokół przycisku zasilania ON/OFF świeci się na czerwono. Wyjmij odkurzacz basenowy z wody i naciśnij przycisk ON/OFF, aby go wyłączyć. Usuń zanieczyszczenia i naciśnij ponownie przycisk, aby wznowić działanie. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych instrukcji. OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony.
	Uszkodzony wirnik	Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany.
	Woreczek filtra jest pełny/zatkany	Wyczyść worek filtracyjny.
Koło odłączone od korpusu	Sprawdź, czy koło/osłona koła nie jest uszkodzona	Wymień koło/osłonę koła na nowe.
Czas ładowania jest dłuższy niż podano w reklamie	Zabrudzone styki ładowania	Zabrudzenia można usunąć za pomocą wacika nasączonego sokiem z cytryny lub octem, czyszcząc obszary wokół styków ładowania.
Nie można naładować urządzenia czyszczącego	Uszkodzona bateria	W celu wymiany baterii skontaktuj się ze sprzedawcą. UWAGA! NIE WYMIENIAJ baterii samodzielnie. Może to spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia, a gwarancja zostanie unieważniona.
	Wtyczka ładowarki nie jest prawidłowo podłączona do zewnętrznego adaptera i odkurzacza basenowego	Zapoznaj się z instrukcją obsługi i podłącz akcesoria do ładowania w prawidłowy sposób.
	Zewnętrzny adapter jest uszkodzony	Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany. OSTRZEŻENIE! Użycie niewłaściwego zewnętrznego adaptera spowoduje uszkodzenie odkurzacza basenowego / baterii, a w konsekwencji unieważnienie gwarancji.
Programy środowiskowe, europejska dyrektywa WEEE		
	Prosimy o przestrzeganie przepisów Unii Europejskiej i pomoc w ochronie środowiska. Niesprawny sprzęt elektryczny należy zwrócić do punktu wyznaczonego przez gminę, który zajmuje się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie należy wyrzucać go do pojemników na odpady niesortowane. W przypadku produktów zawierających wyjmowane baterie należy je wyjąć przed wyrzuceniem produktu.	
	Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy BWT Holding GmbH żadnej części niniejszego dokumentu nie można powielać ani przekazywać w jakiegokolwiek formie i z wykorzystaniem jakichkolwiek środków elektronicznych, mechanicznych, poprzez kserowanie, nagrywanie lub w inny sposób. (L-26009017)	

Jeżeli niniejsza instrukcja jest potrzebna w wersji elektronicznej, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem poczty elektronicznej.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ

Примечание: в зависимости от модели, которой вы владеете, аксессуары/детали, показанные в данном руководстве, не обязательно входят в комплект каждой модели. Продукты/детали на фотографиях/чертежах могут отличаться от приобретенной модели. Ознакомьтесь с чертежом запасных частей, чтобы понять, какие детали входят в комплект приобретенной вами модели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Информация, содержащаяся в данном руководстве по эксплуатации, поможет вам безопасно эксплуатировать изделие, защитить себя и окружающих от опасностей, а также предотвратить повреждение устройства и другого имущества.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Это не игрушка. Дети не должны иметь доступа к этому пылесосу для бассейнов и его принадлежностям.
- Ни в коем случае не позволяйте детям пользоваться этим изделием.
- Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности, о которых их проинформировал человек, ответственный за их безопасность.
- Дети не должны играть с этим изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.
- Перед началом работы убедитесь, что пылесос для бассейна полностью погружен в воду. Минимальный уровень воды, необходимый для работы пылесоса для бассейна, должен покрывать весь пылесос. Использование пылесоса для бассейна, когда он не погружен в воду должным образом, может привести к повреждению устройства и, как следствие, к аннулированию гарантии.
- Максимальная глубина работы в воде составляет 3 метра (9,8 фута).
- Рабочая температура воды: 5 °C (41 °F) – 42 °C (107,6 °F).
-  Съёмный блок питания (внешний адаптер).
- Пылесос для бассейна можно заряжать только с помощью внешнего адаптера и зарядного штекера, поставляемых вместе с этим изделием.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съёмный блок питания (номер модели внешнего адаптера: DSS28-1352000-B / DSS28-1352000-D / DSS28-1352000-E), который поставляется в комплекте с этим пылесосом для бассейнов.
- Подключите внешний адаптер к источнику питания через устройство защитного отключения (УЗО) / устройство защитного отключения с заземлением (УЗО). В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
- НЕ используйте этот пылесос для бассейна, если обнаружены какие-либо

повреждения.

- Замените поврежденные детали на детали, сертифицированные дистрибьютором или производителем.
- Отключите питание, отсоедините внешний адаптер от источника питания и отсоедините внешний адаптер от зарядного устройства, прежде чем отсоединять пылесос для бассейна от зарядного устройства.
- Отсоедините пылесос для бассейна от сети питания и убедитесь, что он выключен, прежде чем приступать к обслуживанию, например, к чистке фильтрующего мешка.
- НЕ пытайтесь заменить установленный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор.
- НЕ прикасайтесь к пылесосу для бассейна, внешнему адаптеру и зарядному штекеру во время зарядки мокрыми руками и без обуви.
- Не следует использовать этот пылесос для бассейна, когда в воде находятся люди/домашние животные.
- НЕ используйте этот пылесос для бассейна без установленного неповрежденного фильтрующего мешка, в противном случае ваша гарантия будет аннулирована.
- Опасность затягивания: этот пылесос для бассейна создает всасывающее действие. Не допускайте, чтобы волосы, тело и любые свободные части одежды соприкасались с точкой всасывания пылесоса для бассейна во время его работы.
- Никогда не вставляйте части тела, одежду и другие предметы в отверстия и движущиеся части пылесоса для бассейна.
- НЕ используйте этот пылесос для бассейна для сбора токсичных веществ, легковоспламеняющихся и горючих жидкостей (например, бензина) в присутствии взрывоопасных или легковоспламеняющихся паров.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно разобрать пылесос для бассейна и заменить рабочее колесо, двигатель и аккумулятор.
- Никогда не вставляйте пальцы и любые предметы, чтобы коснуться рабочего колеса.
- Встроенный аккумулятор должен быть удален квалифицированным техническим специалистом перед утилизацией.
- Этот пылесос для бассейна содержит аккумулятор, который должен быть удален только квалифицированными специалистами.
- При извлечении батареи пылесос для бассейна необходимо отключить от сети электропитания.
- Подробную информацию о переработке/утилизации аккумулятора см. в разделе «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА» в данном руководстве и обратитесь в местные органы власти для получения дополнительной информации.
- Аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.
- В результате утечки смазочных материалов может произойти загрязнение жидкости.
- Не оставляйте изделие на улице в условиях низких температур.
- Внешний адаптер и зарядный штекер:
 - Никогда не используйте внешний адаптер и зарядную вилку для целей, отличных от зарядки аккумулятора пылесоса для бассейна, который поставляется в той же упаковке.
 - Внешний адаптер и зарядный штекер не должны использоваться на

открытом воздухе, а также подвергаться воздействию дождя, влаги, любых жидкостей или тепла.

- Трансформатор (или внешний адаптер) должен находиться за пределами зоны 1.
- Держите внешний адаптер и зарядную вилку в недоступном для детей месте.
- Никогда не используйте внешний адаптер и зарядную вилку, если обнаружены какие-либо повреждения.
- НЕ прикасайтесь к внешнему адаптеру и зарядному штекеру мокрыми руками.
- Когда внешний адаптер не используется, отсоединяйте его от источника питания.
- Никогда не пытайтесь открыть внешний адаптер и зарядную вилку.
- Если шнур питания внешнего адаптера поврежден, внешний адаптер должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, чтобы предотвратить любые опасности.
- Перед зарядкой убедитесь, что пылесос для бассейна и зарядный штекер полностью сухие.

ВНИМАНИЕ!

- Этот пылесос для бассейна предназначен только для использования под водой; он не является универсальным пылесосом. НЕ пытайтесь использовать его для очистки чего-либо, кроме вашего бассейна.
- Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые вместе с этим продуктом.
- НЕ используйте этот пылесос для бассейна сразу после шоковой обработки бассейна. Рекомендуется сначала оставить бассейн в циркуляции не менее чем на 24-48 часов.
- Если вы планируете использовать пылесос для бассейна в бассейне с морской водой, убедитесь, что вся соль растворилась, прежде чем помещать его в воду.
- НЕ используйте этот пылесос для бассейна одновременно с другим автоматическим очистителем/очистителем в бассейне/спа.
- Избегайте сбора твердых, острых предметов с помощью этого продукта, так как они могут повредить пылесос для бассейна и фильтр.
- Чтобы не повредить внешний адаптер и зарядную вилку, не пытайтесь переносить пылесос для бассейна за кабель внешнего адаптера и не тяните за кабель в надежде отсоединить его от источника питания и зарядной вилки.
- Заряжайте пылесос для бассейна в помещении, в чистом, сухом месте с хорошей вентиляцией и вдали от солнечного света.
- НЕ оставляйте пылесос для бассейна заряжаться более 10 часов.
- Если пылесос для бассейна не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините его от зарядного устройства и очистите и высушите пылесос для бассейна и его принадлежности влажной тканью. Перед хранением убедитесь, что аккумулятор пылесоса для бассейна заряжен примерно на 30–50 % от емкости. Храните в хорошо проветриваемом месте, вдали от солнечного света, источников тепла, источников возгорания, химикатов для бассейна и детей. Перезаряжайте пылесос для бассейна каждые три месяца.
- Все действия, связанные с разборкой основного блока (например, утилизация аккумулятора), могут выполняться только уполномоченным техническим специалистом.

Вышеуказанные предупреждения и предостережения не претендуют на полноту и не охватывают все возможные случаи риска и/или серьезных травм. Владельцы бассейнов/спа должны всегда проявлять особую осторожность и здравый смысл при использовании продукта.

НАЧАЛО РАБОТЫ

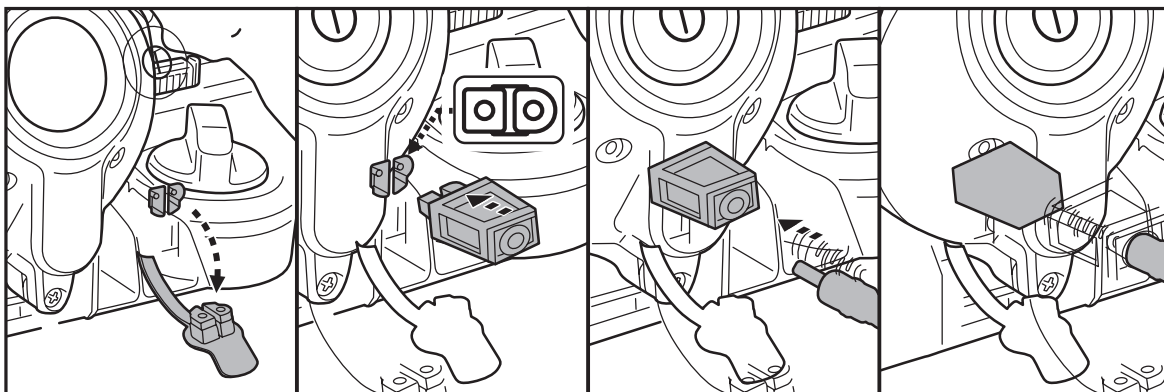
Зарядка аккумулятора

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием полностью зарядите пылесос для бассейна (около 4 часов).

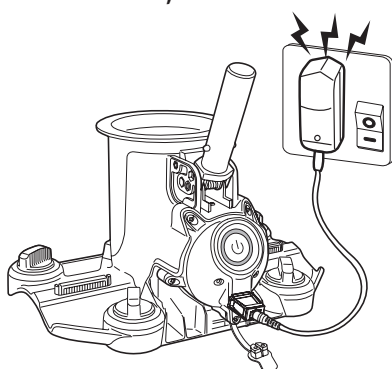
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Используйте только оригинальный внешний адаптер и зарядную вилку, входящие в комплект поставки.
- Перед установкой и зарядкой убедитесь, что пылесос для бассейна и порт зарядки чистые и сухие. (СОВЕТ: используйте ватную палочку, чтобы высушить порт зарядки и контакты зарядного устройства).
- Контакты для зарядки являются водонепроницаемыми. Однако остатки воды в порту и вокруг контактов могут привести к естественному образованию пятен (побочный продукт химической реакции между водой и электрическим током). В противном случае пятна можно удалить, слегка потерев ватной палочкой, смоченной соком лимона или уксусом.

1. Поместите устройство на ровную поверхность. Убедитесь, что питание отключено (индикатор вокруг кнопки ON/OFF не горит). Снимите защитный колпачок, совместите зарядный разъем с портом зарядки. **ВНИМАНИЕ!** Не переверните зарядный разъем и убедитесь, что зарядный разъем и порт зарядки чистые и сухие перед зарядкой. **СОВЕТ:** Используйте ватную палочку, чтобы высушить порт зарядки и контакты. Подключите зарядный кабель внешнего адаптера к зарядному разъему. to dry the charging port and pins. Plug the charging cable of the external adaptor into the charging plug.



2. Подключите внешний адаптер к источнику питания. Индикатор адаптера загорится синим цветом, показывая, что он работает. Во время зарядки продукта индикатор вокруг кнопки включения/выключения будет мигать голубым цветом. Когда голубой индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно, это означает, что продукт полностью заряжен. Для обеспечения максимальной производительности заряжайте устройство в течение 3,5–4 часов.



3,5–4 ч

Мигающий голубой
индикатор — зарядка
Немигающий голубой
индикатор — заряжено

- Немедленно отсоедините внешний адаптер от источника питания, если обнаружите любое из следующих явлений:
 - Неприятный или необычный запах
 - Чрезмерное нагревание
 - Деформация, трещины, утечки
 - Дым

3. По завершении зарядки отсоедините внешний адаптер от источника питания и отключите зарядный кабель от зарядного разъема. Отсоедините зарядный разъем от основного блока.
ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте зарядный разъем в воде, когда пылесос для бассейна находится в воде.

Обычно пылесос для бассейна рассчитан на работу до 90 минут при полной зарядке.

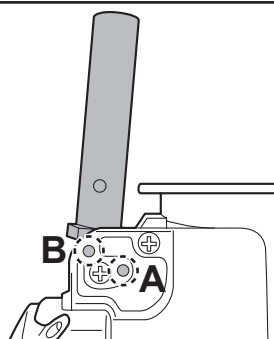
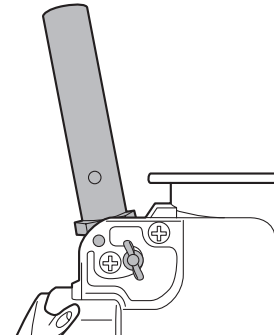
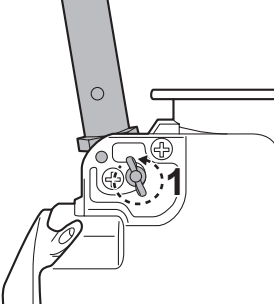
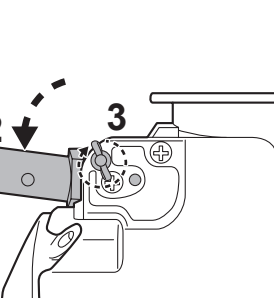
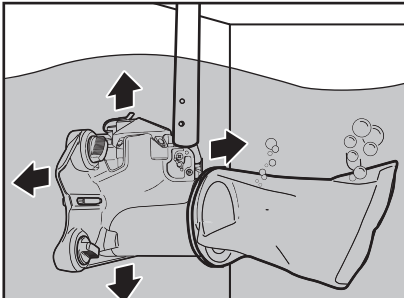
Примечание: Регулярно опорожняйте фильтрующий мешок. Чрезмерное количество мусора увеличивает нагрузку на двигатель и может сократить время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перезаряжаемая литий-ионная батарея классифицируется как расходный материал. Она имеет ограниченный срок службы и постепенно теряет способность удерживать заряд. Поэтому время работы пылесоса для бассейна будет постепенно сокращаться после многократной зарядки и разрядки в течение всего срока службы продукта.

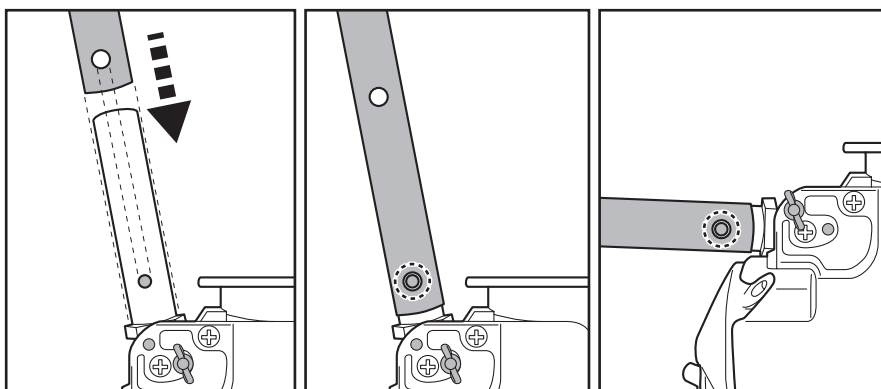
Когда срок службы батареи подойдет к концу, обратитесь к разделу «УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ» для получения инструкций по утилизации батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед повторной зарядкой дайте пылесосу для бассейна отдохнуть в течение 30–40 минут.

Настройка соединителя штанги

	Соединитель штанги имеет два положения крепления для фиксации шестигранным винтом.
	Положение А — очистка дна бассейна Это заводская настройка по умолчанию.
	Положение В – очистка стенок бассейна 1. Ослабьте бабочковую гайку и снимите шестигранный винт. 2. Нажмите на соединитель штанги вниз до упора. 3. Вставьте шестигранный винт в отверстие «В» и закрепите его бабочковой гайкой.
	Примечание: для эффективного удаления пятен со стенок бассейна прикрепите щетки, чтобы оттереть мусор, и используйте мелкий фильтрующий мешок или мешок для ила, чтобы собрать отслоившиеся частицы. Это предотвратит повторное оседание пятен в бассейне. 

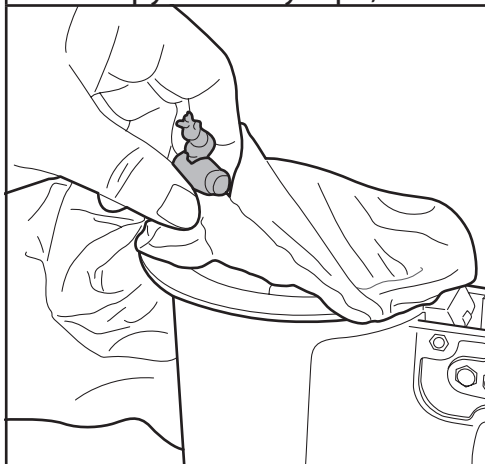
Наденьте телескопическую штангу (не входит в комплект) на соединитель штанги, пока боковые выступы на соединителе не зафиксируются в отверстиях, как показано на рисунке.



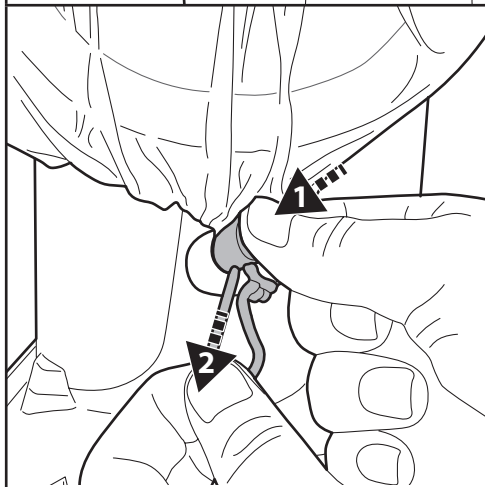
Сборка фильтрующего мешка

Сборка обычного и тонкого фильтрующего мешка

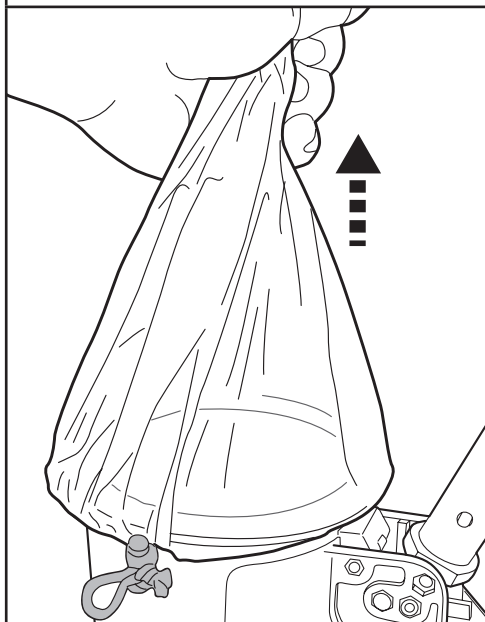
Примечание: используйте мелкий фильтрующий мешок, если в вашем бассейне много мелкого мусора и песка, а обычный фильтрующий мешок оставьте для более крупного мусора, такого как листья.



Расправьте фильтрующий мешок над верхним отверстием основного корпуса пылесоса для бассейна. Убедитесь, что шнур мешка находится под фланцем верхнего отверстия.



Удерживая шнур, нажмите на застежку шнура и вставьте ее под фланец. **СОВЕТЫ:** Чтобы закрепить фильтрующий мешок, при вставке застежки шнура под фланец тяните за один шнур, а не за два, как показано на рисунке.



Поднимите мешок, чтобы убедиться, что он полностью закреплен, прежде чем опускать пылесос для бассейна в воду.

Установка мешка фильтра для ила

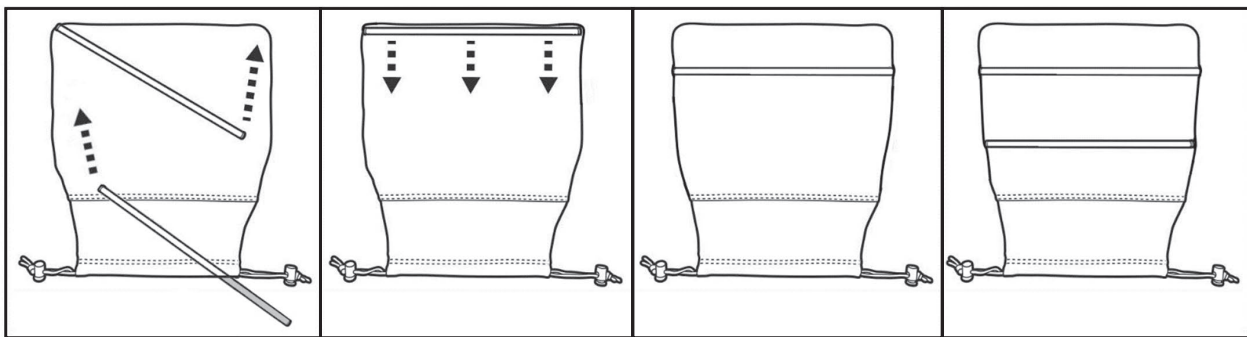
Примечание: мешок фильтра для ила предназначен для улавливания более мелких частиц, таких как ил.

Для сборки мешка фильтра для ила необходимо установить 2 стержня, которые используются для уменьшения количества воды, удерживаемой в мешке во время извлечения, и для облегчения движения очистителя по дну бассейна.

Две штанги имеют разную длину. Сначала поместите самую длинную штангу внутрь мешка и выровняйте ее по дну мешка. Держите штангу ровно и тяните ее вниз, пока она не застрянет, затем слегка потяните, чтобы убедиться, что она зафиксирована в нужном положении.

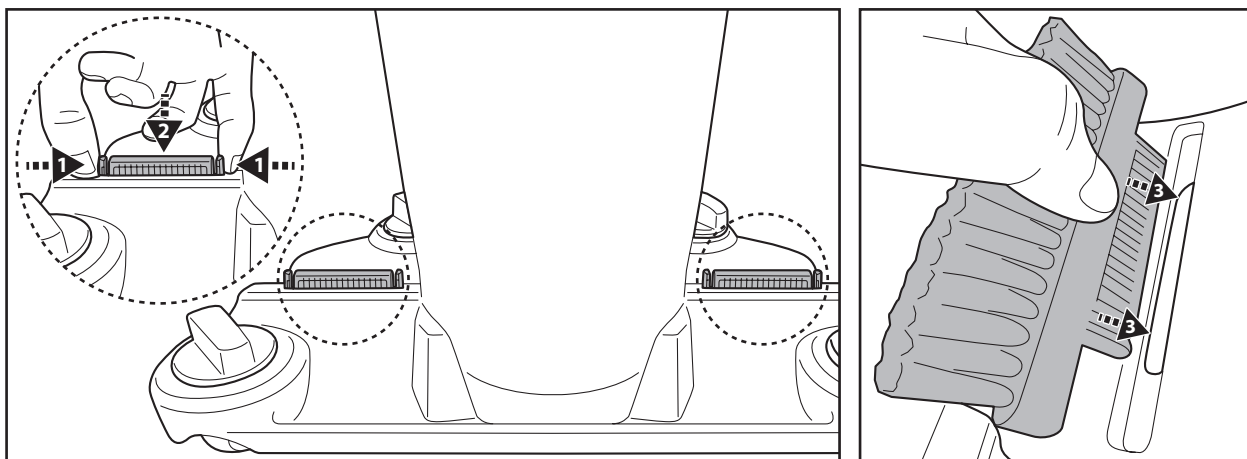
Аналогичным образом вставьте более короткий стержень и держите его ровно, затем потяните его вниз, пока он не застрянет и не зафиксировается, как показано на схеме ниже.

Примечание: перед погружением пылесоса в бассейн убедитесь, что 2 стержня надежно закреплены внутри фильтрующего мешка, чтобы они не выпали и не заклинили рабочее колесо во время работы.



Установка щеток

1. Найдите заглушку слота на боковой стороне пылесоса. Одновременно нажмите на оба боковых крючка.
2. Выдвиньте заглушку наружу, чтобы снять ее.
3. Совместите щетку с пазом в нижней части устройства. Продвиньте ее вперед, пока крючки щетки не зафиксируются со щелчком.



Примечание:

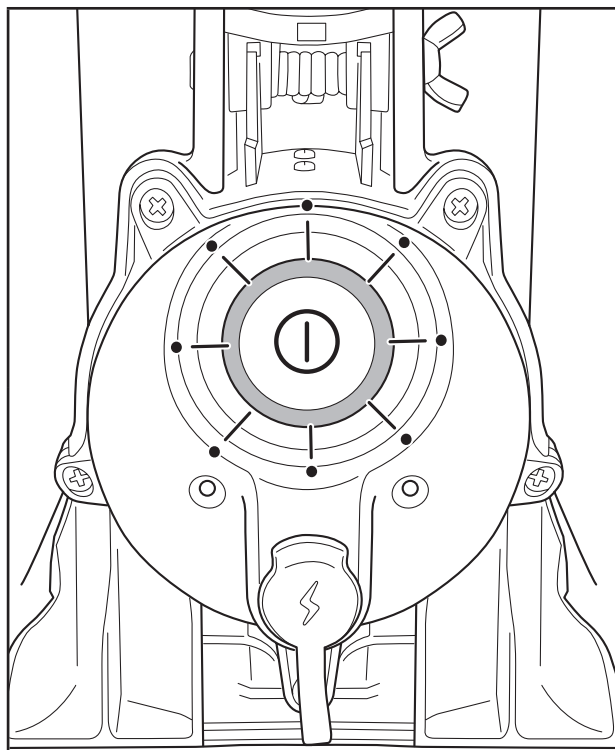
- Всегда убеждайтесь, что заглушки для слотов или щетки правильно установлены во время очистки бассейна.
- При уборке крупного мусора рекомендуется использовать заглушки для пазов вместо щеток. Это помогает более эффективно направлять крупный мусор в пылесос с боков.

Подготовка бассейна

- Если облицовка хрупкая, поврежденная или сморщенная, обратитесь к квалифицированному специалисту для выполнения необходимых ремонтных работ или замены облицовки перед использованием пылесоса для бассейна.
- Если вы используете бассейн с морской водой, убедитесь, что вся соль растворилась, прежде чем помещать пылесос для бассейна в воду.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 1) Поднесите пылесос для бассейна к краю бассейна. Нажмите кнопку включения/выключения питания в соответствии с приведенными ниже инструкциями, чтобы активировать желаемый режим очистки.



Очистка стенок бассейна

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение примерно 3 секунд. Индикатор вокруг кнопки загорится жёлтым цветом, и рабочее колесо начнет вращаться.

Очистка дна бассейна

Кратковременно нажмите кнопку включения/выключения. Индикатор загорится синим цветом, сигнализируя о готовности. Погрузите пылесос в бассейн; через 4–5 секунд индикатор загорится зеленым цветом, и рабочее колесо начнет вращаться.

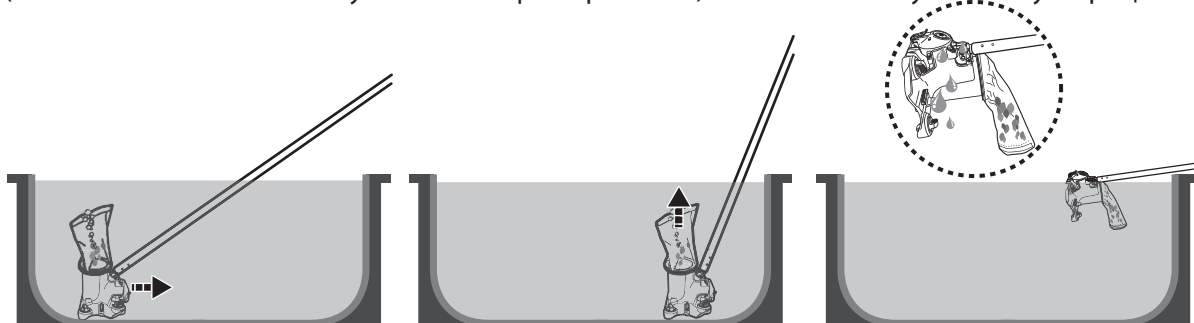
Значение индикатора

Зеленый (мигает)	Низкий заряд батареи — осталось примерно 20–30 минут работы
Красный	Рабочее колесо остановилось — вероятно, из-за засорения

Для эффективного удаления мусора убедитесь, что пылесос для бассейна лежит ровно на дне бассейна, и направляйте его вперед-назад с регулярными движениями над участками с мусором для его сбора. Мусор собирается спереди, сбоку и сзади, заполняя фильтрующий мешок.

Избыток грязи и мусора в бассейне может забить рабочее колесо, которое автоматически остановится для защиты двигателя, и индикатор загорится красным цветом. Извлеките пылесос из бассейна и выключите его перед прочисткой и опорожнением фильтрующего мешка, если он заполнен. Чтобы возобновить работу, нажмите кнопку ON/OFF, чтобы выключить пылесос для бассейна (индикатор погаснет), затем нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить выбранный режим работы.

- 2) Чтобы извлечь пылесос для бассейна, поднесите его к краю бассейна и переверните вверх дном перед подъемом. Это делается для того, чтобы мусор не разлетелся обратно в бассейн (особенно если вы используете мелкий фильтр-мешок) и чтобы не погнуть штангу в процессе.

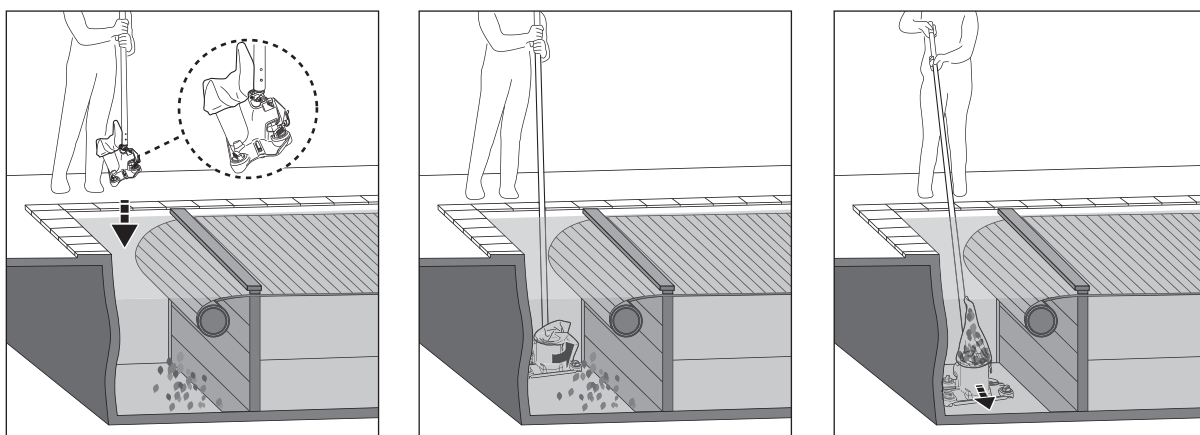


- 3) После каждого использования промывайте пылесос для бассейна пресной водой. НЕ используйте агрессивные моющие средства.
- 4) Тщательно просушите зарядный порт и контакты (COBET: используйте ватную палочку для просушки).

Пылесосьте углубление автоматического реечного покрытия

ВНИМАНИЕ! Заранее ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности в руководстве по эксплуатации вашего автоматического реечного покрытия, касающимися данной операции очистки.

- Минимальное расстояние, необходимое для погружения пылесоса в углубление, составляет 30 см (12 дюймов) для бассейновых пылесосов с обычным/тонким фильтрующим мешком и 35 см (14 дюймов) для бассейновых пылесосов с мешком для ила.



- Снимите решетку и разверните плавательную решетку в соответствии с инструкциями из руководства по эксплуатации чехла для бассейна.
- Присоедините телескопическую штангу (не входит в комплект) к соединителю штанги для пылесоса для бассейна в соответствии с инструкциями в руководстве.
- Включите пылесос, а затем выровняйте его, как показано на изображении выше, перед погружением.
- Как только очиститель достигнет дна бассейна, выровняйте его по длине бассейна, как показано выше, и начните пылесосить затопленный отсек.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВОГО МЕШКА/МЕШКА ДЛЯ ИЛА

Примечание: Мешок для ила не обязательно входит в комплект каждой модели

ВНИМАНИЕ! Перед чисткой фильтрующего мешка/мешка для ила убедитесь, что пылесос для бассейна выключен.

Регулярная стирка фильтрующего мешка и мешка для ила помогает поддерживать хорошую всасывающую способность и плотный контакт между пылесосом и дном бассейна во время работы.

Поставьте очиститель на ровную поверхность. Нажмите на зажим шнура, чтобы отсоединить мешок от основного корпуса. Рекомендуется промывать фильтрующий мешок струей воды после каждого цикла очистки бассейна.

Мешок для ила следует замочить в воде с моющим средством на 2-3 часа, а затем промыть струей воды. Если необходимо чистить щеткой, используйте только мягкую щетку, чтобы очистить его аккуратно и осторожно, не повредив.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) Обязательно очищайте и высушивайте области вокруг зарядного порта и датчиков воды после каждого использования, чтобы избежать образования пятен (побочный продукт естественной химической реакции между электрическим током и водой). В противном случае пятна можно удалить, слегка потерев их ватной палочкой, смоченной соком лимона или уксусом.
- 2) Во время хранения аккумулятор разряжается самостоятельно. Перед хранением убедитесь, что аккумулятор бассейнового пылесоса заряжен примерно на 30–50 % от его емкости.
- 3) Вы должны заряжать аккумулятор не реже одного раза в три месяца, когда он не используется.
 - Отсоедините внешний адаптер от розетки и зарядный кабель от зарядного разъема.
 - Отсоедините аксессуары от пылесоса для бассейна. При необходимости промойте пылесос для бассейна и аксессуары пресной водой. НЕ используйте агрессивные моющие средства.
 - Перед хранением обязательно высушите пылесос для бассейна.
 - Используйте влажную ткань для очистки и сушки пылесоса для бассейна и его принадлежностей.
 - Храните их в хорошо проветриваемом месте, вдали от солнечного света, источников тепла, источников возгорания, химикатов для бассейна и детей. Температура окружающей среды для хранения должна составлять 10–25 °C (50–77 °F). ПРИМЕЧАНИЕ: Более высокая температура хранения может сократить срок службы батареи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно разобрать основной блок и заменить рабочее колесо, двигатель и аккумулятор.

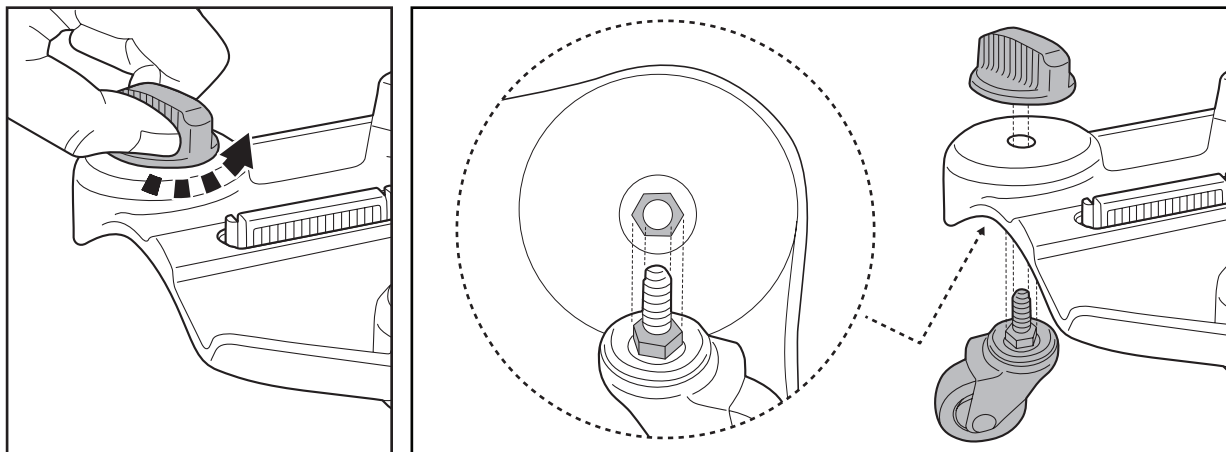
ВНИМАНИЕ!

- Чрезмерное нагревание может повредить аккумулятор и в результате сократить срок службы вашего пылесоса для бассейна.
- Обратитесь к дилеру по поводу замены аккумулятора, если происходит следующее:
 - Аккумулятор не заряжается полностью.
 - Время работы аккумулятора заметно сократилось. Следите за временем работы аккумулятора при первых нескольких запусках (при полной зарядке) и записывайте его. Используйте это время работы в качестве ориентира для сравнения с временем работы в будущем.
- Перед утилизацией аккумулятор необходимо извлечь из пылесоса для бассейна.
- Аккумулятор следует утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильное обслуживание может сократить срок службы батареи и, как следствие, повлиять на ее емкость.

Замена колес

Открутите винтовую крышку и снимите колесо. Совместите гайку нового колеса с углублением и надежно закрепите его.



УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА (должна выполняться уполномоченным техническим специалистом)

Ваш пылесос для бассейна оснащен не требующим обслуживания перезаряжаемым литий-ионным аккумулятором, который необходимо утилизировать надлежащим образом. Требуется переработка; для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумуляторную батарею

- Снимите все личные вещи, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы, когда батарейный отсек извлечен из пылесоса для бассейна.
- Не прикасайтесь к зарядным контактам металлическими предметами, так как это может вызвать искрение и/или короткое замыкание аккумулятора.
- Батарея может произвести ток короткого замыкания, достаточно высокий, чтобы приварить кольцо (или подобный предмет) к металлу, что может привести к сильному ожогу.
- Никогда не курите и не допускайте появления искр или пламени вблизи батареи или пылесоса для бассейна.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или сильного нагрева, так как это может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

В случае утечки батареи избегайте контакта с вытекающей жидкостью и поместите поврежденную батарею в пластиковый пакет.

- Если вытекшая жидкость попала на кожу или одежду, немедленно промойте ее большим количеством воды с мылом.
- Если жидкость попала в глаза, не трите их и немедленно промойте прохладной проточной водой в течение не менее 15 минут. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Как снять аккумуляторную батарею (должно выполняться авторизованным техническим специалистом)

Рекомендуемые инструменты (не входят в комплект): отвертка Philips и небольшая отвертка с плоским шлицем.

ВНИМАНИЕ! Перед снятием батарейного отсека необходимо отключить пылесос для бассейна от сети питания.

- 1) С помощью отвертки Philips открутите все указанные винты и снимите крышку. Возьмитесь за аккумуляторный отсеки и поднимите его. Если отсек снимается с трудом, осторожно вставьте плоскую отвертку и аккуратно подденьте его, как показано на рисунке. После снятия немедленно обмотайте открытые клеммы «+» и «-» изоляционной лентой перед утилизацией.



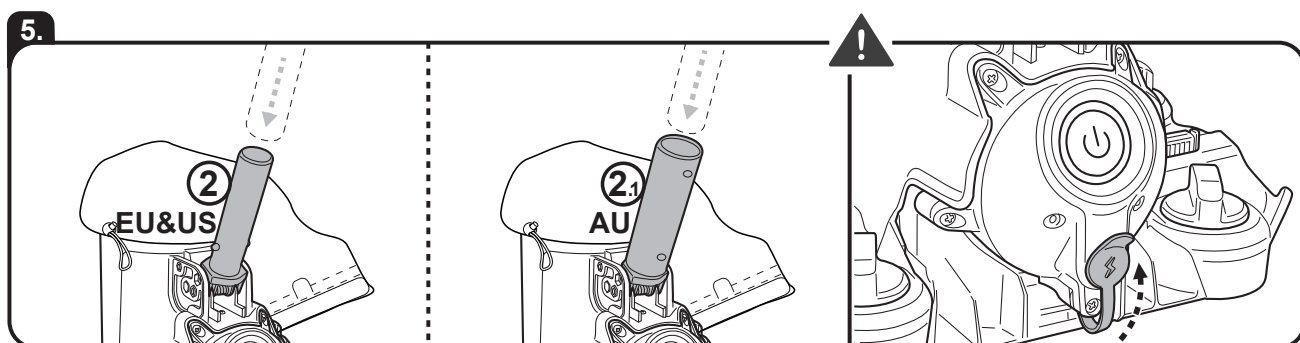
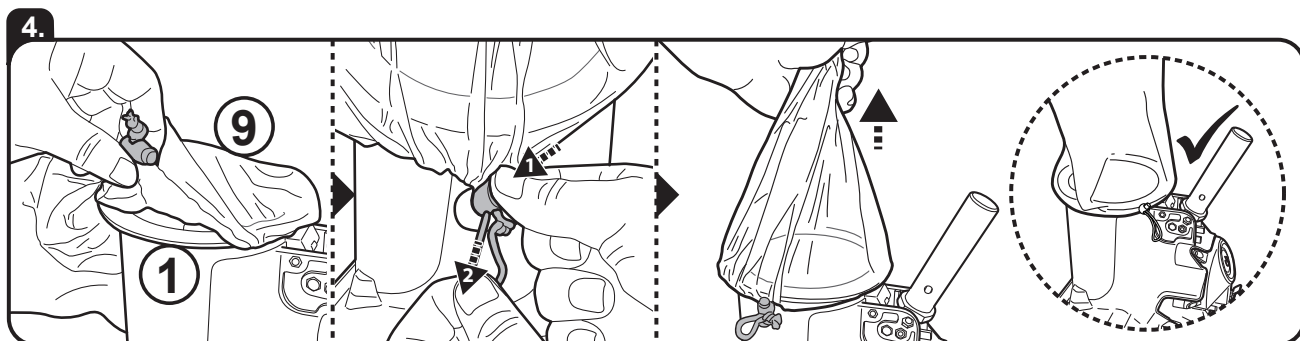
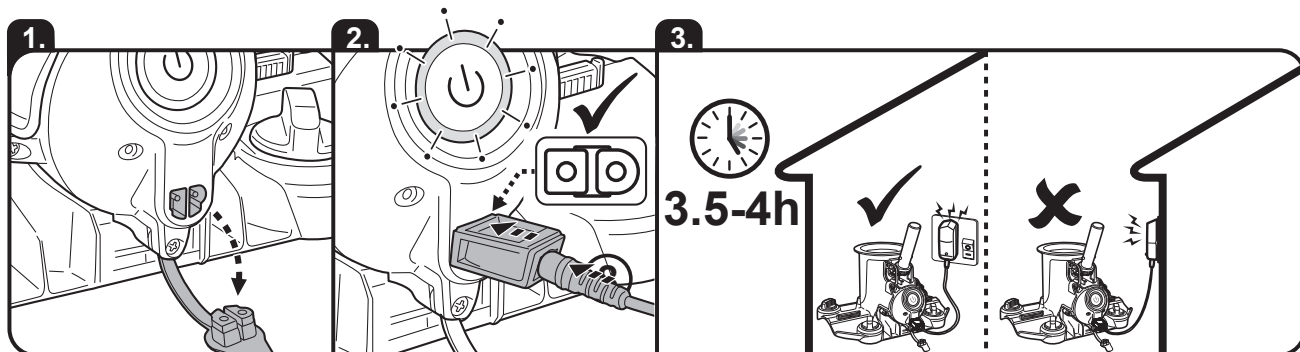
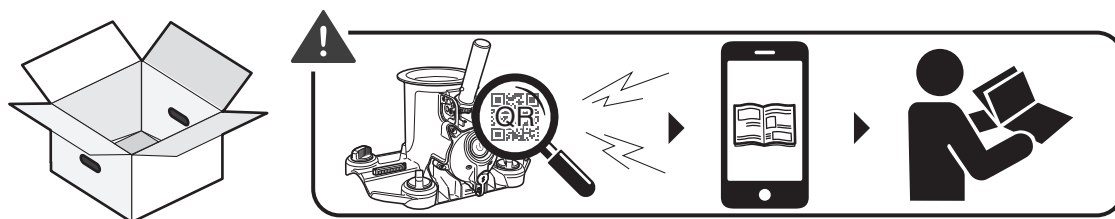
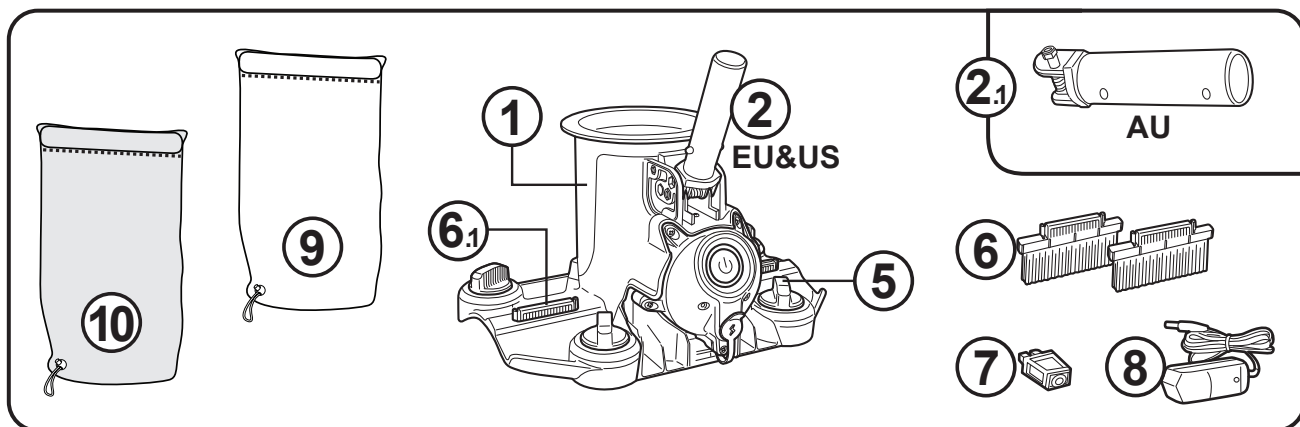
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

RU

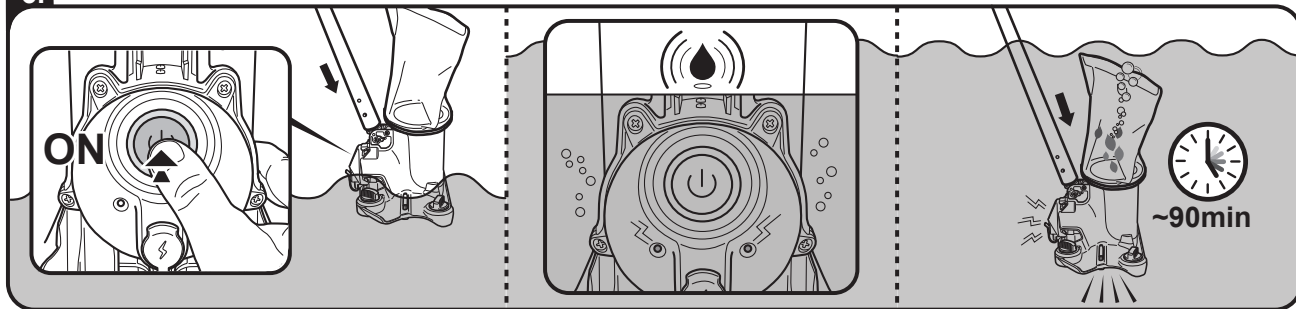
Проблема	Возможная причина	Решение
Очиститель не начинает работать под водой (через 5-10 секунд)	Загрязненные датчики воды	Пятна можно удалить с помощью ватной палочки, смоченной соком лимона или уксусом, чтобы очистить области вокруг датчиков воды.
	Разряженная батарея	Зарядите пылесос для бассейна.
Не собирает мусор / мусор попадает в бассейн	Низкий заряд батареи	Зарядите пылесос для бассейна.
	Застыла крыльчатка	Рабочее колесо остановилось, и индикаторная лампа вокруг кнопки включения/выключения горит красным цветом. Извлеките пылесос для бассейна из воды и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить его. Удалите мусор и нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить работу. При необходимости обратитесь к дилеру для получения дальнейших инструкций. ВНИМАНИЕ! Перед обслуживанием устройства убедитесь, что пылесос для бассейна выключен.
	Сломанное рабочее колесо	Обратитесь к дилеру для замены.
	Фильтрующий мешок заполнен/засорен	Очистите фильтр-мешок.
Колесо отсоединилось от корпуса	Проверьте, не сломано ли колесо/колесная крышка	Замените колесо/крышку колеса на новое.
Время зарядки превышает заявленное	Загрязненные зарядные контакты	Пятна можно удалить с помощью ватной палочки, смоченной соком лимона или уксусом, чтобы очистить области вокруг зарядных контактов.
Невозможно зарядить очиститель	Поврежденный аккумулятор	Обратитесь к дилеру для замены батареи. ВНИМАНИЕ! НЕ заменяйте аккумулятор самостоятельно. Это может привести к серьезным или смертельным травмам, а также к аннулированию гарантии.
	Зарядный штекер неправильно подключен к внешнему адаптеру и пылесосу для бассейна	Обратитесь к инструкции по эксплуатации и правильно подключите зарядные аксессуары.
	Внешний адаптер неисправен	Обратитесь к дилеру для замены. ВНИМАНИЕ! Использование неподходящего внешнего адаптера приведет к повреждению пылесоса для бассейна/аккумулятора и аннулированию гарантии.
Экологические программы, Европейская директива по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE)		
	Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду. Неисправное электрооборудование сдавайте в учреждение, назначенное вашим муниципалитетом, которое занимается надлежащей переработкой электротехнического и электронного оборудования. Не выбрасывайте его в мусорные контейнеры для несортированных отходов. Из изделий, содержащих съемные батареи, извлеките батареи перед утилизацией изделия.	
	Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена или передана в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, путем фотокопирования, записи или иными способами, без предварительного письменного разрешения BWT Holding GmbH. (L-26009017)	

Если вам требуется электронная копия данного руководства, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов по электронной почте.

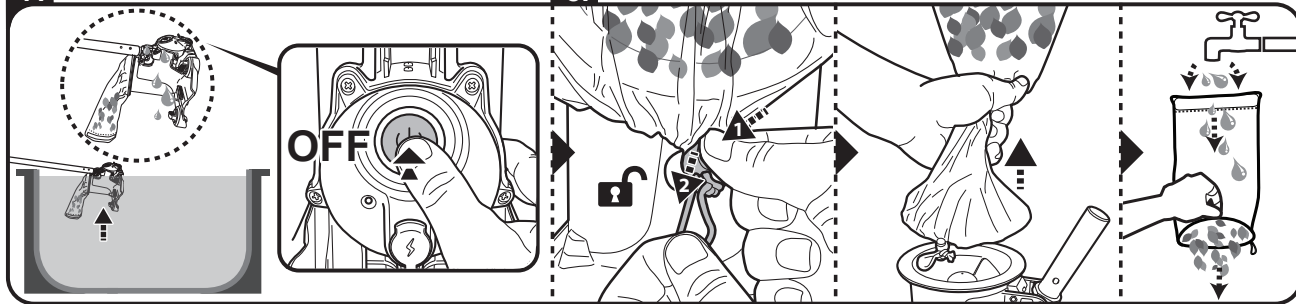
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



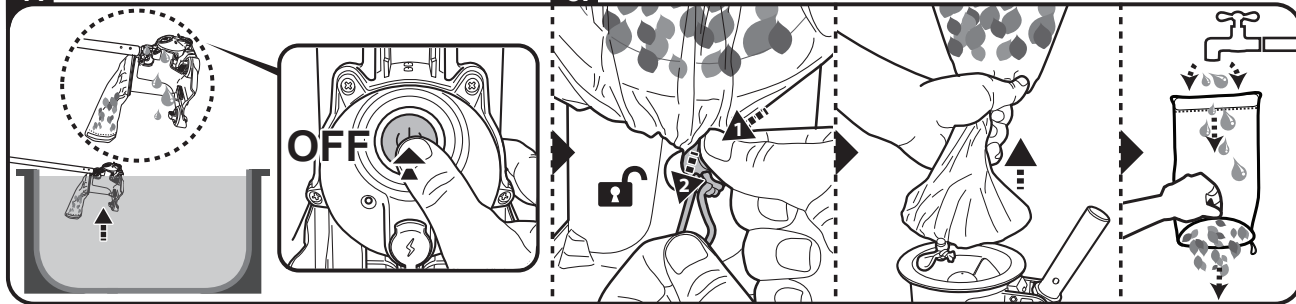
6.



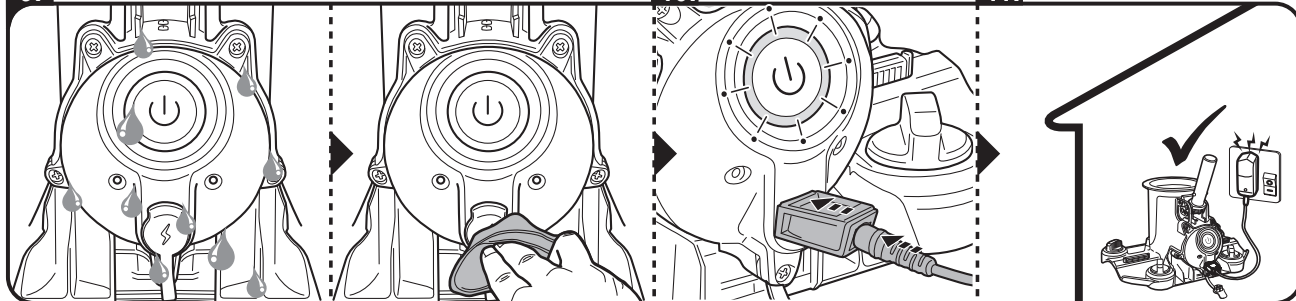
7.



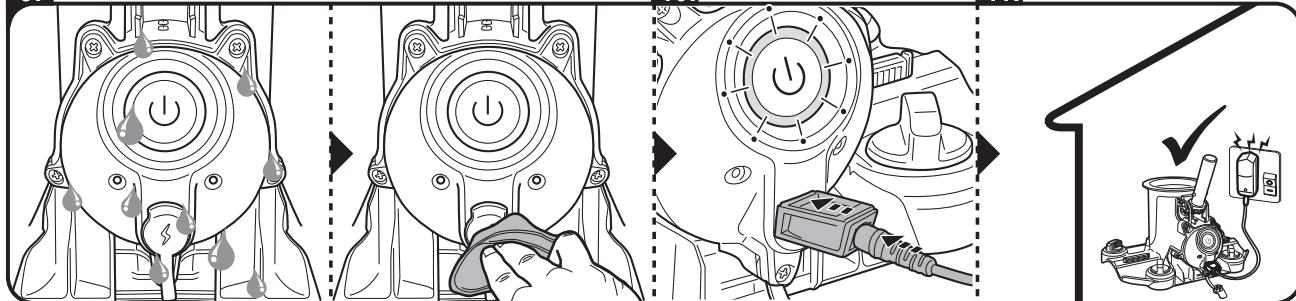
8.



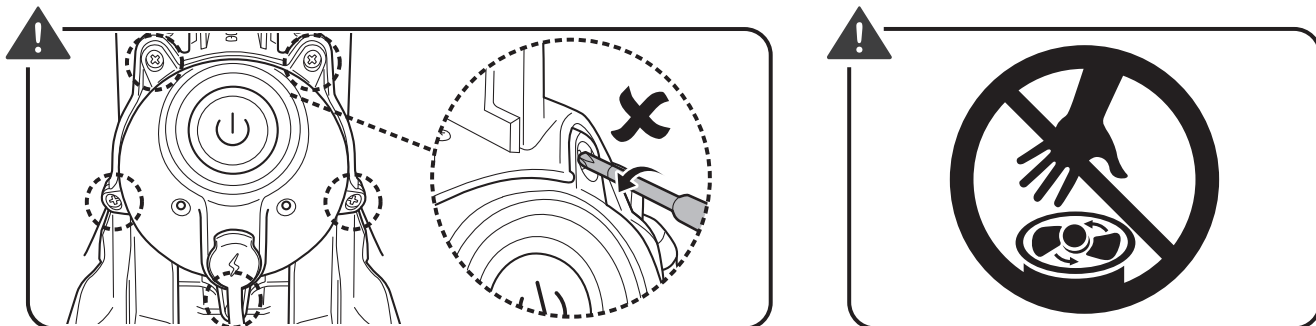
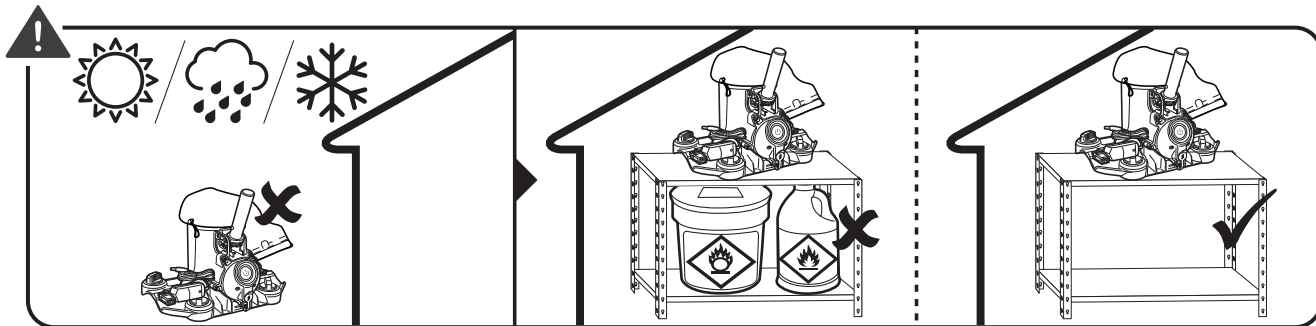
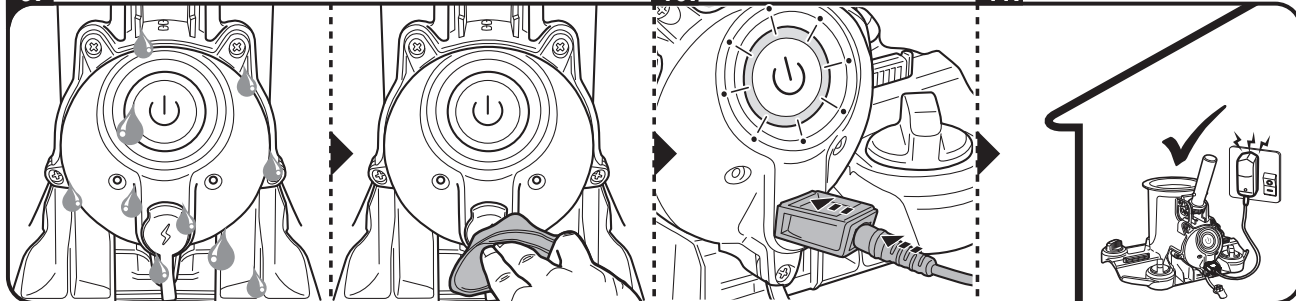
9.



10.



11.



LIMITED WARRANTY

Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

GARANTIEBESCHRÄNKUNG

Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und kann nicht übertragen werden. Wenden Sie sich für die Garantie an Ihren Händler vor Ort. Folgende Punkte sind von der Garantie nicht abdeckt:

- Normale Abnutzung, einschließlich Teilen, die sich mit der Zeit abnutzen können (z. B. aufsteckbare Bürste, Rechen, Filter, Filterbeutel, Walze und deren Zubehör usw.).
- Unbeabsichtigte Schäden.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch wegen Nichtbefolgung des Typenschildes und/oder der Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder der Verwendung anderer Materialien.
- Schäden, die durch die Nichtdurchführung der empfohlenen Wartung verursacht wurden.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
- Fehler, die durch Umstände außerhalb der Empfehlungen verursacht wurden (z. B. Wassertemperatur, Lagertemperatur, Gebrauchsanweisung und Ladeumgebung usw.).
- Fehler infolge nachstehender Punkte:
 - Fahrlässige Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder unvorsichtige Bedienung des Geräts.
 - Verwendung des Geräts nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.
 - Verwendung von Teilen, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung montiert oder installiert wurden.
 - Verwendung von Teilen und Zubehör, die keine Originalkomponenten sind.
 - Fehlerhafte Montage oder Installation.
 - Reparaturen oder Änderungen (sofern zulässig), die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.

GARANTIE LIMITÉE

La garantie ne s'applique uniquement au propriétaire initial et elle ne peut être transférée. Veuillez contacter votre concessionnaire local. La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale, y compris les pièces susceptibles de s'user avec le temps (p.ex., brosse, raclette, filtre, sac filtrant, rouleau et les accessoires, etc.).
- Les dommages accidentels.
- Les dommages dus à une utilisation inappropriée non conforme aux informations sur l'étiquette des caractéristiques, aux instructions fournies dans le manuel d'instructions ou autre matériel fourni.
- Les dégâts causés par le manque d'entretien recommandé.
- Les dégâts provenant de sources externes, telles que le transport, les conditions météorologiques, pannes d'électricité, ou surtensions.
- Défaillances causées par des circonstances étrangères aux recommandations (p.ex., température de l'eau, température de stockage, mode d'emploi et environnement de charge, etc.).
- Les dégâts causés par :
 - Utilisation négligente, mauvais usage, négligence ou utilisation imprudent de l'appareil.
 - Utilisation de l'appareil non conforme au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces qui n'ont pas été montées ou installées conformément au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants authentiques.
 - Montage ou installation non conforme au manuel d'instructions.
 - Réparations ou altérations (si autorisé) effectuées par un agent non agréé.

GARANTÍA LIMITADA

La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Póngase en contacto con su distribuidor local para la garantía. La garantía no cubre:

- Desgaste normal, incluidas las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (por ejemplo, escobilla a presión, rastrillo a presión, filtro, bolsa filtrante, rodillo y sus accesorios, etc.).
- Daño accidental.
- Daños debidos a un uso inapropiado en contra de las indicaciones de la placa de características y/o de las instrucciones provistas en el manual de instrucciones u otro material.
- Daños causados por la falta de mantenimiento recomendado.
- Daños causados por fuentes externas, como el traslado, el clima, cortes de electricidad o subidas de tensión.
- Fallos causados por circunstancias no incluidas en las recomendaciones de uso (por ejemplo, temperatura del agua, temperatura de almacenamiento, instrucciones de uso y entorno de carga, etc.).
- Averías causadas por:
 - Uso negligente, mal uso, descuido o uso imprudente del aparato.
 - Uso del aparato no conforme al manual de instrucciones.
 - Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con el manual de instrucciones.
 - Uso de piezas y accesorios que no sean originales.
 - Montaje o instalación defectuosa.
 - Reparaciones o alteraciones (si están permitidas) realizadas por agentes no autorizados.

GARANTÍA LIMITADA

PT

A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não pode ser transferida. Contacte o seu revendedor local para garantia. A garantia não cobre:

- Desgaste e utilização normais, incluindo peças que se possam desgastar com o tempo (por exemplo, escova, ancinho, filtro, saco do filtro, rolo e seus acessórios, etc.)
- Danos acidentais
- Danos devido a utilização inadequada contra a placa de classificação e/ou instruções fornecidas no Manual de Operação ou outro material.
- Danos causados pela falta de manutenção recomendada.
- Danos de fontes externas como, por exemplo, trânsito, clima, falhas elétricas ou picos de corrente.
- Avarias causadas por circunstâncias fora da recomendação (por exemplo, temperatura da água, temperatura de armazenamento, instruções de utilização e ambiente de carregamento, etc.)
- Avarias causadas por:
 - Utilização negligente, má utilização, negligência ou operação descuidada do eletrodoméstico.
 - Utilização do eletrodoméstico não está de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças não montadas ou instaladas de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças e acessórios que não sejam Componentes Genuínos.
 - Montagem ou instalação errada.
 - Reparações ou alterações (se permitidas) realizadas por agentes não autorizados.

GARANZIA LIMITATA

IT

La garanzia è valida solo per il proprietario originale e non può essere trasferita. Per la garanzia, rivolgersi al rivenditore locale. La garanzia non copre:

- Normale usura, comprese le parti che potrebbero usurarsi nel tempo (ad esempio, spazzola, rastrello, filtro, sacchetto del filtro, rullo e relativi accessori, ecc.).
- Danno accidentale.
- Danni dovuti a un utilizzo non conforme alla targhetta e/o alle istruzioni fornite nelle Istruzioni per l'uso o in altro materiale.
- Danni causati dalla mancata manutenzione raccomandata.
- Danni causati da fonti esterne come transito, condizioni atmosferiche, interruzioni di corrente o sbalzi di tensione.
- Guasti causati da circostanze che esulano dalle raccomandazioni (ad esempio, temperatura dell'acqua, temperatura di conservazione, istruzioni d'uso e ambiente di ricarica, ecc.).
- Guasti causati da:
 - Uso negligente, uso improprio, negligenza o disattenzione nell'utilizzo dell'apparecchio.
 - Utilizzo dell'apparecchio non conforme alle istruzioni per l'uso.
 - Utilizzo di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni per l'uso.
 - Utilizzo di parti e accessori non originali.
 - Montaggio o installazione difettosi.
 - Riparazioni o modifiche (se consentite) eseguite da agenti non autorizzati.

BEPERKTE GARANTIE

NL

Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar en kan niet worden overgedragen. Neem contact op met uw plaatselijke dealer voor garantie. De garantie dekt in geen geval:

- Normale slijtage, inclusief onderdelen die na verloop van tijd kunnen slijten (bv. borstel, hark, filter, filterzak, roller en toebehoren, enz.).
- Accidentele schade.
- Schade als gevolg van oneigenlijk gebruik dat niet in overeenstemming is met het typeplaatje en/of de instructies in de Gebruikshandleiding of ander materiaal.
- Schade veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen onderhoud.
- Schade door externe oorzaken zoals transport, weersomstandigheden, stroomuitval of stroompieken.
- Defecten veroorzaakt door omstandigheden buiten de aanbeveling (bv. watertemperatuur, opslagtemperatuur, gebruiksaanwijzing en laadomgeving, enz.).
- Schade veroorzaakt door:
 - Onachtzaam gebruik, verkeerd gebruik, verwaarlozing of onzorgvuldige bediening van het apparaat.
 - Gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de Gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik van onderdelen die niet volgens de Gebruiksaanwijzing gemonteerd of geïnstalleerd zijn.
 - Gebruik van onderdelen en accessoires die geen originele onderdelen zijn.
 - Foutieve montage of installatie.
 - Reparaties of wijzigingen (indien toegestaan) die zijn uitgevoerd door onbevoegden.

OMEZENÁ ZÁRUKA

CZ

Záruka se vzťahuje pouze na původního majitele a nelze ji převádět. Ohledně záruky se obraťte na místního prodejce. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení, včetně dílů, které se mohou časem opotřebovat (např. kartáč, hrábě, filtr, filtrační vak, válec a jeho příslušenství atd.).
- Náhodné poškození.
- Poškození způsobené nevhodným používáním v rozporu s výrobním štítkem a/nebo pokyny uvedenými v návodu k obsluze nebo v jiných materiálech.
- Poškození způsobené nedostatečnou doporučenou údržbou.
- Poškození z vnějších zdrojů, jako je přeprava, povětrnostní vlivy, výpadky elektrického proudu nebo přepětí.
- Poruchy způsobené okolnostmi mimo doporučení (např. teplota vody, teplota skladování, návod k použití a prostředí pro nabíjení atd.)
- Poruchy způsobené:
 - Nedbalým používáním, nesprávným používáním, nedbalostí nebo neopatrným provozem spotřebiče.
 - Používání spotřebiče v rozporu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů, které nebyly sestaveny nebo instalovány v souladu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů a příslušenství, které nejsou originálními součástmi.
 - Chybná montáž nebo instalace.
 - Opravy nebo úpravy (pokud jsou povoleny) provedené neoprávněnými osobami.

ОГРАНИЧЕНА ГВАРАНЦИЈА

Гваранција dotyczy wyłącznie pierwotnego właściciela i nie może zostać przeniesiona. W sprawie gwarancji należy skontaktować się z lokalnym dealerm. Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia, w tym części, które mogą ulec zużyciu z upływem czasu (np. szczotka, grabie, filtr, worek filtracyjny, wałek i jego akcesoria itp.)
- Przypadkowych uszkodzeń.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem wbrew tabliczce znamionowej i/lub instrukcjom zawartym w instrukcji obsługi lub innych materiałach.
- Uszkodzenia spowodowane brakiem zalecanej konserwacji.
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak transport, warunki pogodowe, przerwy w dostawie prądu lub przepięcia.
- Awarie spowodowane okolicznościami niezgodnymi z zaleceniami (np. temperatura wody, temperatura przechowywania, instrukcje użytkowania i środowisko ładowania itp.)
- Usterki spowodowane przez:
 - Niedbałe użytkowanie, niewłaściwe użytkowanie, zaniedbanie lub nieostrożną obsługę urządzenia.
 - Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
 - Używanie części, które nie zostały zmontowane lub zainstalowane zgodnie z instrukcją obsługi.
 - Używanie części i akcesoriów, które nie są oryginalnymi komponentami.
 - Wadliwy montaż lub instalacja.
 - Naprawy lub modyfikacje (jeśli są dozwolone) wykonywane przez osoby nieupoważnione.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется только на первоначального владельца и не подлежит передаче. Для получения гарантии обратитесь к местному дилеру. Гарантия не распространяется на:

- Нормальный износ, включая детали, которые могут изнашиваться со временем (например, щетка, грабли, фильтр, фильтровальный мешок, ролик и его принадлежности и т. д.).
- Случайное повреждение.
- Повреждения, вызванные использованием не по назначению в соответствии с табличкой с техническими характеристиками и/или инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации или других материалах.
- Повреждения, вызванные отсутствием рекомендованного технического обслуживания.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями, такими как транспортировка, погодные условия, перебои в электроснабжении или скачки напряжения.
- Неисправности, вызванные обстоятельствами, выходящими за рамки рекомендаций (например, температура воды, температура хранения, инструкция по эксплуатации, условия зарядки и т. д.).
- Неисправности, вызванные:
 - Небрежным использованием, неправильным использованием, пренебрежением или небрежной эксплуатацией прибора.
 - Использование прибора не в соответствии с руководством по эксплуатации.
 - Использование деталей, собранных или установленных не в соответствии с руководством по эксплуатации.
 - Использование деталей и принадлежностей, не являющихся фирменными компонентами.
 - Неправильная сборка или установка.
 - Ремонт или переделка (если разрешены), выполненные неуполномоченными лицами.

EN We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending

IT Ci riserviamo il diritto di modificare integralmente o parzialmente le caratteristiche degli articoli o del contenuto del presente documento senza preavviso.
Patenti internazionali in attesa

DE Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
International zum Patent angemeldet

NL Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de artikelen of de inhoud van dit document te wijzigen.
In afwachting van internationale patenten

FR Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable.
Brevets internationaux en attente

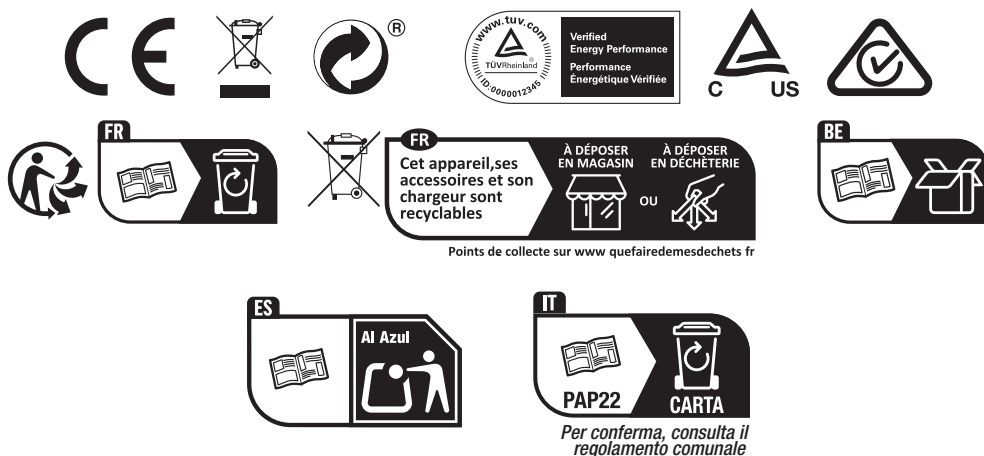
CZ Vyhrazujeme si právo na změnu všech nebo části vlastností článků nebo obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění.
Mezinárodní patenty v řízení

ES Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo.
Patentes Internacionales pendientes

PL Zastrzegamy sobie prawo do zmiany całości lub części cech artykułów lub treści niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia.
Międzynarodowe patenty w toku

PT Reservamo-nos o direito a alterar a totalidade ou parte das funcionalidades dos artigos ou conteúdos deste documento sem aviso prévio.
Patentes internacionais pendentes

RU Мы оставляем за собой право полностью или частично изменять характеристики статей или содержание данного документа без предварительного уведомления.
Международные патенты на рассмотрении



Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Fabrikant / Fabbicante / Výrobce / Producent / Производител:

BWT Holding GmbH
Walter-Simmer-Str. 4
5310 Mondsee - Austria
office@bwt-group.com

BWT Pool Products US
7912 Industrial Village Rd
Greensboro NC 27409 USA
service@bwtpool.us

Lincoln Pool Equipment Pty Ltd
27 Lakewood Boulevard
Braeside, Victoria 3195, Australia
sales@linc.com.au

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fabricado na China / Geproduceerd in China /
Fabbricato in Cina / Wyrobno v Čině / Wyprodukowano w Chinach / Сделано в Китае

EV120AAAABFOV01IM

Translated by AI / Von KI übersetzt / Traduit par l'IA / Traducido por IA / Traduzido por IA / Tradotto da AI / Vertaald door AI / Přeloženo umělou inteligencí /
Przetłumaczone przez AI / Переведено с помощью ИИ